大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報（香港）有限公司
第三萬三百零一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七一八一一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六大張　零售壹元五毫
香港有利印務有限公司承印

北京科學城大開放 中國硅谷加速興建

中央已賦予經濟特區優惠政策

【本報記者張少威北京十三日專電】根據趙紫陽總書記的指示，中央本月上旬決定，將北京市海淀區中關村地區作為全國新技術開發區的試點，允許該地區享受類似沿海特區的各種優惠政策，以便早日將它建成名副其實的「中國硅谷」。這將是內地省份中的第一個小特區，它標誌着對外開放政策又有了新的突破。

位於北京城西北海淀區境內的中關村地區，科技力量雄厚，近幾年形成了以一百多家從事高技術研究的科技企業為主的電子一條街，受到國內外各界人士的關注。趙紫陽等中央領導對電子一條街的發展非常重視，指示中共中央辦公廳負責對這一地區的科技企業情況及其發展方向作一全面調查，寫出詳細的調查報告。

中共中央書記處書記芮杏文、候補書記溫家寶直接領導了一個由國家科委、國家教委、中國科學院、中國科協、北京市科委、海淀區政府、中央辦公廳調研室七個單位組成的「中關村電子一條街聯合調查組」，經過一個月左右的調查，於今年二月二十五日向中央提交了一份八千多字的調查報告。

趙紫陽指示各單位 從資金人才予支持

北京市政府正起草技術開發區條例

三月二日，趙紫陽在這個報告上作了批示，「這篇調查報告很值得一讀」，「第四部分是講從中關村電子一條街的經驗中，啓迪我們如何解決科技與生產結合的一些思路，這一部分提出了一些很重要的觀點，很值得重視」。趙紫陽建議中央有關部門研究討論這個報告。

三月七日，中央財經領導小組召開會議討論這個報告。趙紫陽親自出席了會議。他指出，關於建立中關村新技術開發區的問題，原則上中央部門不再插手，由北京市政府拿出方案並具體執行，各有關單位要全力支持。會議討論通過了這份調查報告，溫家寶在會上要求北京市領導盡早制定出方案，並鼓勵他們放手大膽地幹。

根據這份報告提出的設想，現已初步確定中關村新技術開發區將設在電子一條街周圍一百平方公里的區域內。北京市政府將制定一個新技術開發區條例，然後由北京市政府牽頭，由海淀區、中國科學院、國家科委、國家教委等有關單位參加組成一個「中關村地區科技企業協調委員會」，負責規劃、協調、服務。

建立高技術型生產企業，需要投入大量資金，並輔之以一系列相應的優惠政策，使企業能掌握人、財、物。調查報告中提出了以下幾個原則：

中關村科技企業 創滙可全部留成

一、資金支持。從長遠看來，解決這個問題需要形成發達的資金市場，並建立風險投資公司，目前作為第一步，暫不考慮國家撥款，資金以自籌為原則，比較現實的辦法是由各專業銀行設立科技貸款專項科目，或者是籌辦中關村科技投資公司。該公司除了由各專業銀行劃出一塊專款支持外，也可以由各公司投股，或向社會發放科技企業債券。

二、人才支持。中關村地區的科技企業和科研院所、高等院校之間，允許科技人員雙向自由流動。支持和鼓勵高等學校和科研院所的科技人員到企業去工作，可以離職，也可以兼職，離職人員的人事關係由海淀區統一管理，工齡連續計算。妥善解決由於離職而產生的種種問題，如職稱評定、住房、社會保險等。允許科技企業直接聘用中關村地區的大學畢業生或研究生。

三、稅收問題。研究制定一套有利於科技企業（及高技術產業）能夠自我發展和自我制約的新稅率。在新稅率產生之前，可參照幾年來的實際情況減免所得稅，實行更優惠的稅收政策。

四、外貿外匯問題。建立與高技術外向型科技企業相適應的外事服務系統。中關村地區的科技企業試行企業通用商業出國護照。

（下轉第三版）

寧波開發會議在深舉行 谷牧包玉剛盧緒章出席

【本報深圳十三日專電】國務委員谷牧明天將從廣州到達深圳，隨同前來的還有寧波經濟開發協調小組的兩位港澳顧問包玉剛、盧緒章以及中央多個部門的高級官員。

據從有關方面獲悉，谷牧此次南下深圳的目的主要是參加國務院在深圳召開的寧波經濟開發協調小組第六次會議，同時將會見深圳領導人，聽取有關深圳建設和發展方面的匯報並討論有關問題。

據透露，同行人員中除港澳的兩位寧波顧問包玉剛和盧緒章外，還有中央財政部副部長遲海濱、中國人民銀行副行長邱晴、經貿部副部長王品清、交通部副部長鄭光迪、城鄉建設部副部長周幹峙、輕工部副部長廉仲倫、國務院特區辦主任何椿霖、國家體改委綜合試點局局長江巍、浙江省副省長王鍾麓和寧波市市長耿典華等共二十七人。

LASER® Disco Pager 數字傳呼機

全套傳呼服務通訊系統

傳呼機CKD、SKD散件或整機供貨。本機香港設廠，批量投產，徵求88年訂單。本機功能齊全，貨量可靠，僅香港地區已有五萬多部投入服務之中，國內多個城市的傳呼機系統中也大量使用。

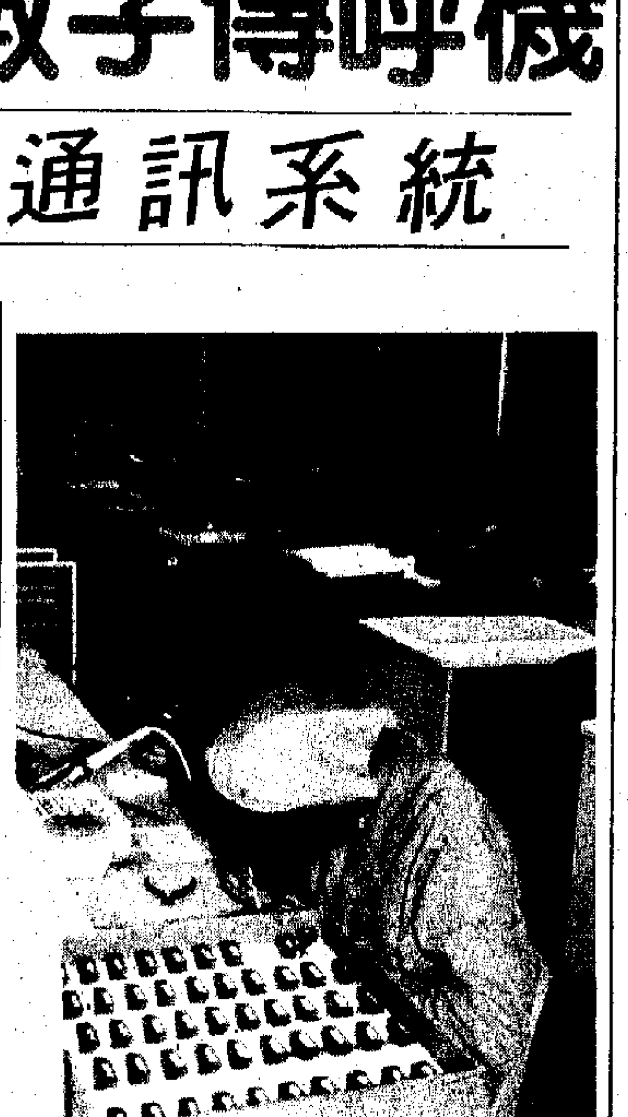
香港星光傳呼集團所附屬之星光傳呼通訊設備廠

向您提供全套星光傳呼服務系統：

發射機——計算機——電話PABX——傳呼系統
接收覆蓋範圍——不限
使用頻率——不限
系統容量：最小系統，一千部傳呼機
　　　　　最大系統，十萬部傳呼機

向您提供LASER 名牌數字傳呼機 -- SP110 系列

供貨方式：CKD，SKD或整機均可
使用頻率：用户要求。CKD供貨提供OEM方式（顯示客户指定商標）
靈敏度：25dB 微伏／米
選擇性：大於65dB（+- 25KHz）
頻率穩定性：0.0005%（-10℃至+50℃）
訊號標準：POCSAG碼
訊號速度：512 位／秒
地址容量：二百萬
收訊存儲量：十位數字，四個存儲器或設置成二十位數字，二個存儲器。



有相同信息重覆接收自動比較功能，夜光照明，彩色LCD顯示（黑、紅、藍三種顏色可選擇），用户自己開關設置八秒自動覆位或長響至手動覆位功能，音樂試機功能。省電和低電壓自動報警，使用一個六號電池。

收訊報警方式的選擇：

SP110A	聲響		無聲
SP110B	聲響		無聲
SP110AD	聲響	振動	
SP110BD	聲響	振動	無聲

傳呼機散件或整機供貨

STAR 星光傳呼集團所附屬之星光傳呼通訊設備廠
香港九龍官塘道414號中南工商中心一字樓　電話：3-7978111
傳真：852-3-7979100　電傳：50231 SPACO HX　電報：8186

上海 春蕾錶
SHANGHAI 'CHUNLEI'
中國名錶 馳名中外

全鋼鍍金女表
港澳經銷及保修：港澳永昌錶行
香港電話：5-452292
電傳：75332 PACIC HX

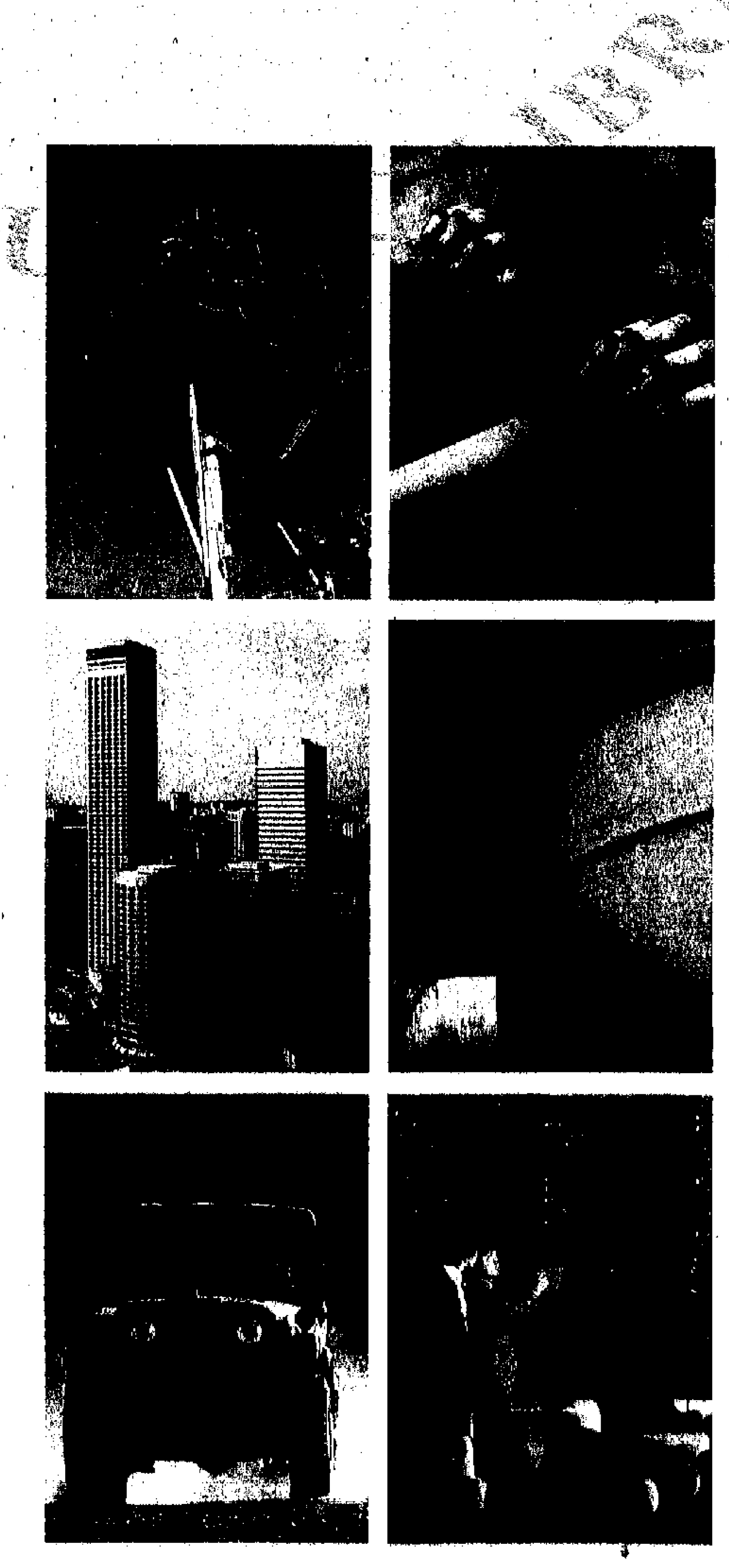
中國國際貿易促進委員會

天津分會、內蒙古分會
甘肅分會、山西分會　主辦

黃河流域出口商品展銷會

謹訂於一九八八年三月十八日至廿四日在廣東省珠海經濟特區舉辦《黃河流域出口商品展銷會》。參展單位有天津、內蒙、山西、甘肅等省、市、自治區的外貿公司、工貿公司、大型廠礦。參展商品包括輕工產品、紡織品、五金礦產、化工原料、糧油食品、土畜產品、有色金屬、機電產品等。熱忱歡迎國內外客戶參觀訂購，洽談進出口貿易。

展銷地點：廣東省珠海特區水灣路南油國際服務中心
協辦單位：珠海經濟特區發展公司、津海聯合貿易有限公司、南海石油珠海服務總公司
展銷會秘書處：廣東省珠海特區南油國際服務中心五座八樓F房
電話：887203轉359　電傳：45610 NZOSC CN



路遥知馬力，日久見人心

俗云：「路遥知馬力、日久見人心」。是説想知道馬是否良駒，只要使馬跑一段很長的路，便可了解是否好馬，若想了解一個人則必需經過一段很長的時間交往，才能得知其人的好壞。以上所言，即無論何事，必需要有長期的考驗，才能知其是好是壞是善是惡。

企業也是一樣，本公司創立近半世紀，每年外銷貿易額達20億美元，可以説執韓國外銷公司之牛耳。

每年可生産11.5M之水泥、有名的新加坡73層 The Raffles City Complex大廈及 The Liang Court之建設、無公害之石油、潤滑油產品、四輪驅動型之汽車和各種特殊車輛開發與外銷，領先開拓韓國公司在外國發行股票，使企業資本自由化。此外尚有重工業、製紙、處理信息、娛樂業等，使雙龍近來變成擁有十八個附屬公司之大企業集團，這完全是靠本公司始終一貫保持初衷，進而證實了「路遥知馬力，日久見人心」之古諺。

今後雙龍集團還是一本初衷，始終一貫，願永遠以「信賴」交往，決不因企業組織日益龐大而有所變化，更希望與大家永遠做夥伴，共同努力邁進。

SSANG YONG 雙龍

雙龍（香港）有限公司
香港干諾道中111號永安中心1209室
電話：5-423151, 423229, 423541
電掛：75024 TWIND HX 75024
傳眞：5-8100480

美續向巴拿馬展開經濟戰
諾列加受壓力大增
西班牙稱願予政治庇護
傳巴拉圭亦有表示 美不予置評

【路透社馬德里十三日電】一位高層政府官員星期天表示，如果巴拿馬軍人統治者諾列加下台的話，西班牙準備允許他在西班牙獲取政治庇護。

西班牙國際合作國務部長亞內斯對記者說：「如果諾列加將軍要求西班牙庇護，而這可幫助解決巴拿馬問題的話，西班牙願意這樣做。」

他沒有進一步說明庇護建議的細節，只說西班牙不希望干涉巴拿馬內政。

在紐約，哥倫比亞廣播公司電視台星期六報道，西班牙與另一國家巴拉圭應里根政府的要求，同意庇護諾列加。

美國政府官員對哥倫比亞廣播公司電視台的報道不予置評。

美國已加强了迫使諾列加辭職的壓力，凍結了巴拿馬在美國銀行的存款，並停止按月支付運河使用費用。

以佔區阿拉伯人警察 近半數響應號召辭職
數近五百人 爲以佔區鬥爭新轉折點

【合衆國際社耶路撒冷十三日電】以色列官員星期六說，西岸和加沙地帶近半數阿拉伯人警察，響應被佔區三個月長巴勒斯坦人暴力示威領導人的要求，已經辭職。

被佔區內阿拉伯人警察的辭職事件，是巴勒斯坦人反以色列佔領的暴力示威中的一個新轉折點。

宣稱領導暴力示威的聯合民族暴力示威指揮部，星期四發表一項公報，號召被佔區內的約一千名阿拉伯人警察辭職。這個秘密組織謀求以色列的文人政府癱瘓。

官員說，一千名阿拉伯人警察中約六十人星期五離開了他們的崗位，到星期六時，在西岸估計另有三百人辭職，而在加沙地帶則至少有一百人辭職。

國營以色列電台報道說，預料星期一將有更多的人不顧高級警官的勸阻而辭職。

阿拉伯人警察負責日常警務，包括巡邏及進行罪案調查，但他們不處理保安問題或政治問題。

數名阿拉伯人僱員遭到巴勒斯坦暴力示威者的襲擊，他們繼續與以色列當局「狼狽為奸」的行為激怒了那些巴勒斯坦人。

據報其他的阿拉伯文人僱員，已被迫對《可蘭經》——穆斯林的聖經——發誓，不與以色列合作。

沙米爾今訪華盛頓 討論中東和平計劃
以色列內閣對此仍未取得一致意見

【法新社華盛頓十三日電】以色列總理沙米爾，在離開以色列到美國討論和平計劃之際發表的一篇採訪記中，突然軟化了其對美國中東和平計劃的立場。

沙米爾對美國記者說，他和美國政府及抨擊其强硬路線立場的美國猶太人之間的分歧，是「一種朋友間的誤會，而我認為，這一誤會是不難解決的。」

沙米爾星期四接受了《華盛頓郵報》和《洛杉磯時報》記者的採訪，但他堅持不要在星期天之前發表。

沙米爾在其評論於星期天發表之前，一直堅決拒絕該計劃。他不讓以色列內閣進行表決，顯然不願意像舒爾茨所要求那樣，把其政府的答覆帶往華盛頓。

【路透社耶路撒冷十三日電】以色列內閣部長說，總理沙米爾訪問華盛頓前夕，以色列內閣星期天未能就美國中東和平建議達成一致意見。

內閣討論了以色列佔領區的巴勒斯坦人起義。佔領區的數百阿拉伯警察辭職以示抗議，再有一名巴勒斯坦人死於槍傷，使歷時十三周騷亂的死亡人數最少增加至九十一人。

將於星期一抵達華盛頓的沙米爾說，他將告知美國總統里根，說他反對美國的建議。但以色列工黨卻贊成美國的和平建議。

杜卡基斯整餅 有希望成為民主黨總統候選人的杜卡基斯星期六在一麵包店中學製麵包，這是他為伊利諾州初選進行的拉票活動之一。（美聯社）

伊拉克責伊朗施襲 稱要發射導彈報復
軍事專家稱伊朗兵源顯然已缺乏
「油輪戰」「地面戰」正同時進行

【路透社巴格達十三日電】伊拉克星期日譴責伊朗砲擊其平民，並說會向德黑蘭發射一枚地對地導彈，作為報復。

一名軍方發言人說，到目前為止，有二十一名平民在砲擊事件中死亡，除非砲擊停止，否則伊拉克將向伊朗發射更多導彈。

他沒有說明何時發射導彈。

【美聯社尼科西亞十三日電】伊拉克星期天說，它的戰機襲擊了伊朗海岸外的一艘超級油輪，同時，它的地面部隊在中部戰線的一次黎明前戰鬥中，擊退了伊朗的進攻。

在尼科西亞收聽到官方伊拉克通訊社的報道說，在凌晨一時開始而持續了三個半小時的戰鬥中，有一千多名伊朗士兵被擊斃。

該通訊社說，得到坦克和大炮支持的兩旅伊朗軍，參與了此次進攻。

該通訊社引述一名未提到姓名的發言人的話說，「伊拉克第二軍團的步兵部隊反擊了這次進攻，消滅了敵軍主力，一千多名伊朗士兵遭擊斃」，其餘的被迫撤退。

伊朗暫時沒有對據報的此次戰鬥發布消息。

伊拉克未提到發生此次戰鬥的確切地點，但從投入戰鬥的部隊規模判斷，這次進攻看來不是伊朗期待已久的重大攻勢開始的訊號。

預料伊朗將在七百三十英里長戰線的南段巴士拉一帶，發動大規模的進攻，巴士拉是伊拉克第二大城市，是其通向波斯灣的唯一口岸。

伊朗上一次的進攻於一九八七年一月發動，當時伊朗軍隊挺進到離巴士拉六英里範圍內。但西方軍事分析家說，伊朗在動員進行一場新攻勢所需的軍隊方面有困難。

二十萬以色列人示威 約二十萬舉着以色列旗及橫幅標語的左翼政黨示威者，十二日晚在特拉維夫市會堂前集會，要求總理沙米爾接受美國的和平計劃。沙米爾定於第二天飛往華盛頓，與美國領導人進行關鍵的談判。（美聯社）

吳學謙參觀英國鋼廠

新華社記者 李宗揚

威爾士的鋼龍

在倫敦以西二四〇公里、威爾士的南海岸邊，有一個小鎮——泰爾波特港。

出生在這個鎮上的英國外交大臣杰弗里·賀維，今天下午邀請正在英國訪問的中國國務委員兼外交部長吳學謙一行到這裏作客，並陪同他們一道頗有興緻地參觀了英國鋼鐵公司所屬最大也是最現代化的鋼鐵廠之一的泰爾波特港鋼鐵聯合企業（簡稱泰鋼）。

威爾士的傳統象徵是一條身搖雙翼的赤龍。當地人說，泰鋼就是一條威爾士鋼龍，它是南威爾士人過去和現在乃至未來的重要生計之一。泰鋼所屬的英國鋼鐵公司鋼板集團總經理皮特·阿蘭熱烈歡迎中國客人的到來。吳學謙一行首先參觀鋼廠的連續鑄造車間。泰鋼的連鑄機可以鑄出寬度最大為一·八七五米的鋼錠。目前這台連鑄機已實現了電腦化。前不久，這台連鑄機還打破了同類機器的世界紀錄。

古老工業煥發新生

轉到另一間廠房，他們看到了泰鋼於一九八六年投資一點九一億英鎊（三點五〇億美元）裝備起來的據說目前是歐洲最先進的熱軋機序列。這些機器一線排開，給參觀者展現出一幅壯觀的場面。這套軋機系統正在將連鑄出來的三十五噸重鋼錠軋成只有二毫米厚的鋼板卷。在這裏，鋼鐵工業的「傳統形象」消失了，車間裏見不到操作的工人，一切複雜的工藝過程都處在計算機的嚴密控制之下，工人的任務只須監控計算機就可完成複雜的生產任務。

英國鋼鐵界人士說，泰鋼的現狀是英國鋼鐵工業這一最古老，也是近年來最不景氣行業重新煥發生機的象徵。在長達兩個小時的參觀中，泰鋼的勞動生產率給客人們留下了深刻的印象。隨着生產自動化程度的提高，泰鋼的僱員已從一九八〇年的一萬三千人減少到了目前的四千六百人。泰鋼目前的年產量同八年前差不多，仍是二百四十萬噸，但生產一噸鋼已從當時的每小時所需近十五人下降到每小時三點六八人。

泰鋼經理還自豪地告訴中國客人，泰鋼不但已經甩掉了多年虧損的帽子，而且這個多年來需要政府補貼的國有企業，現在已實現了財務上的自給。今年，泰鋼將同英鋼其他企業一道轉為私營企業。

主人還特意告訴中國客人，僅一九八七年，泰鋼就向中國出口了五千七百噸鋼板。他們希望，將來中國銀行也能像香港匯豐銀行一樣，用他們的鋼材建起一座鋼鐵大廈。【新華社倫敦十三日電】

日青函隧道通車
世界最長海底隧道 本州與北海道從此相接

【據新華社東京十三日電】世界最長海底隧道，五十三點八五公里的日本青函隧道今天正式通車，從而將日本本州與北海道從海底用鐵軌電車連接起來。

日本運輸大臣石原慎太郎今天參加了在青森車站舉行的剪綵儀式。今晨首班電車滿載乘客從青森站和函館站相對發出，穿過海峽只用了約三十分鐘。比以往的船舶運輸縮短約三個半小時。

青函海底隧道使本州與北海道的交通不再受風浪、雨霧等自然條件的影響，交通能力大幅度提高。將對日本，特別是北海道的礦山、造船、鋼鐵、漁業等經濟和社會生活產生積極影響。

進行了八十年，客運累計達一億六千多萬人次的津輕海峽客貨輪運輸從今天起終止。閑置的客貨輪將轉用於海上觀光、海上旅館和轉讓給菲律賓使用。

【美聯社東京十三日電】在通過青函隧道的頭兩列對開的火車上，擠滿了乘客，有些乘客排隊等候了一個多星期，以便能登上首趟列車。

日本民事工程師在建築這條隧道中所創造的挖掘技術，將用於計劃中的英國和法國之間多佛海峽隧道的建築。

圖爲列車正走在青函隧道路上。（美聯社）

蘇聯西德兩國領袖 已經原則同意互訪
將於今秋及來歲春夏間 日期未定

【法新社莫斯科十三日電】塔斯社星期日宣布，西德總理科爾及蘇聯領袖戈爾巴喬夫協議，將於今年秋季及明年交換官式訪問。

該通訊社說，科爾將於今年秋季前往蘇聯，而戈爾巴喬夫則會於一九八九年上半年前往西德。訪問日期將稍後時間公佈。

在波恩，政府發言人奧斯特證實了塔斯社的宣布。

科爾是西歐少數未有與戈爾巴喬夫舉行過首腦會議的領袖之一。他曾於一九八六年十月把戈爾巴喬夫比作希特勒的宣傳負責人戈培爾。科爾上次訪問莫斯科是在一九八三年。

這項宣布結束了數月來對於戈爾巴喬夫前往西德的猜測。自蘇聯外長謝瓦爾德納澤一月訪問波恩後，雙方便積極商議戈爾巴喬夫訪問西德的日期。西德堅持戈爾巴喬夫前往波恩，而蘇聯方面則希望會議在莫斯科舉行。

戈爾巴喬夫今訪南國
五天訪三城市 旨在改善關係

【路透社貝爾格萊德十三日電】星期一開始，蘇聯領袖戈爾巴喬夫將進行五彩繽紛的連串訪問，參觀貝爾格萊德、盧布爾雅那和杜布羅夫尼克，親歷南斯拉夫「通往社會主義的不同道路」。

戈爾巴喬夫由其夫人賴莎陪同訪問。他可能利用這次機會發動一項重大的外交政策行動。

戈爾巴喬夫的五天訪問，是蘇聯領袖迄今對南斯拉夫最長的訪問，旨在加强這兩個歧見殊深共產黨國家的關係。南斯拉夫自一九四八年脫離蘇聯集團以來一直奉行不結盟政策。

南斯拉夫官員預期，戈爾巴喬夫將安撫南斯拉夫人對該國與蘇聯十五億美元巨額貿易赤字的不滿。南斯拉夫經濟學家表示，這加劇了南斯拉夫三個位數字的通貨膨脹。

他是繼一九七六年的勃列日涅夫訪問之後，第一個官式訪問南斯拉夫的蘇聯領袖。勃列日涅夫也於一九八〇年前來參加南斯拉夫領袖鐵托的葬禮。

阿游擊隊昨選新領袖
誰人當選今日會在日內瓦宣佈
哈里斯辭職因不滿游擊隊派員赴瑞士

【路透社伊斯蘭堡十三日電】在阿富汗義軍可能派代表團赴日內瓦舉行和平會談之際，與喀布爾政權作戰的主要游擊隊聯盟，於星期日選舉新的領導人。聯合國主持的和平會談正在日內瓦舉行。

游擊隊消息說，新領導人的姓名將於稍後公佈，時間可能在星期一巴基斯坦與阿富汗代表團恢復間接會談的時候。

消息說，游擊隊派小組往瑞士的計劃，是聯盟領導人哈里斯星期六辭職的原因之一。

游擊隊一向不參與會談，而哈里斯擔心叛軍代表團可能與阿富汗談判員進行接觸。

巴是否簽阿和談協議 居內久稱今將有決定

【路透社巴基斯坦·奎達十三日電】總理穆罕默德·汗·居內久星期天說，巴基斯坦將於星期一就是否在日內瓦聯合國調停的阿富汗和平協議上簽字的問題上作出最後決定。

他對記者說，他已完成了諮詢程序，「將於明天作出最後決定。」日內瓦和平談判經兩天休會後，將於星期一重開。

爲組新組織之舉辯解 菲律賓政商領袖 否認欲反科拉桑
只想研究解決國家面對難題

【美聯社馬尼拉十三日電】菲律賓政、商界領導人星期天宣佈，他們已組成一個稱為「國家重建與生存推動者」組織，以解決諸如該國的政治架構及正在衰退的經濟等關鍵問題。

該組織以商人恩里克·索韋爾為首，他在電視節目中否認他們聯合起來的目的是反對總統科拉桑·阿基諾。

他說，這個組織目前約有三十名成員，將獲得自由派及保守派的支持。

索韋爾說，該組織將組成一些委員會，以研究並表明在下述問題上的立場：財富分配、經濟、該國的二百九十億美元外債、國家安全、與社會主義國家間的關係、十九年長的共產黨叛亂、以及在這裏的美國軍事基地等。

日兩中國留學生 獲哲學博士學位

【中新社東京三月十三日電】在此間東京大學和國際基督教大學就讀的中國留學人員李廷江、戴木才，最近分別通過博士論文答辯，獲得日本哲學博士學位。

據悉，李廷江和戴木才是日本自一九七六年設立這一學位後，首次獲此學位的中國大陸留學人員。

縱橫談

北京設科技區擴大對外開放

施君玉

內地第一個小特區

北京市西北海淀區內的中關村，最近經選擇作為中國新技術開發區的試點，實行類似沿海經濟特區的多種優惠政策。這就是內地的第一個「小特區」，其重要意義，在於把經濟與科技兩個領域的體制改革相結合，通過對外開放和國際競爭，推動科技工作的新發展。

中關村地區主要有一條「電子街」，是在近幾年經濟、科技體制改革中形成的。電子街上具有獨立法人資格的科技企業近一百五十家，它們是在所謂「四自」原則上組建的，即：自籌經費、自由組合、自主經營、自負盈虧。如此突破陳規的做法，曾經引起紛紛議論。中關村卻拿出了經濟與科技成果作為最具說服力的論證。幾年來這地區的科研產品獲國際獎的有十三項，獲國家獎的二十三項，獲專利權的十五項；從這裏銷售的電腦產品達人民幣四億多元。

經過中共中央總書記趙紫陽等領導人研議後，中關村的探索方向獲得了肯定。稍後北京市政府特別為此制定新技術開發區條例後，有法可依，這地區內的企業經營將可有更大靈活性。

科技與經濟相結合

上周在北京舉行的全國科技工作會議，強調要充分認識科技進步在實現四個現代化中的戰略地位，增強緊迫感。國務院代總理李鵬在會議上說，「科技體制改革的中心問題，是如何使科技與經濟建設密切結合。」他主張科研機構也要試行承包責任制，把競爭機制、市場機制引入科技工作，實行優勝劣汰。中關村正是在這些方面做出了初步成績。

拿產品向國際銷售

社會的需求是科技發展的強大推動力。中國過去在長時間裏發展科技的辦法，則是由國家包攬，組織對閉的國內攻關。這取得了許多矚目的科技成就，卻沒有實現商品化，不形成生產能力。所以要通過改革，改變科技與經濟脫節的情況，實現互相促進。

中國科技企業要真正取得科技進步的話，必須把產品拿到國際市場上競爭。據調查顯示，中國的電子、冶金、機械等企業，八成以上產品都供不應求，不愁銷路，因而往往固步自封，操作技術開發的經費所佔比重，通常只及外國一半。中關村的未來方向將加強產品出口，這是正確而富挑戰性的一步。

引入外國科技成果

現代科技產品實際上多是國際協作的成果，例如美國生產的先進電腦，就會包含香港、台灣等生產的元配件。越是高科技產品，越不會是全部國產化的，國際競爭力正是來源於適當包含國外價廉質優的組件。所以，對沿海地區提議的「大進大出」方針，也適用於科技發展，這方面需要有國際交流。

中關村試點實行的對外優惠政策，為港澳和海外的投資者提供了機會，成功的「大進大出」，必須建立在暢通的訊息基礎上，港澳與國際的聯繫因此是有利條件。

本報特稿

美國經濟報復使日本震驚

張成前

美國最近在核燃料、建築業、農產品以及捕魚等領域對日本進行了強力反攻，使東京震驚不已。在這些領域裏，有著支撐自民黨政權的基礎，是國會議員選舉機器的重要部件。自民黨如果以讓步緩和日美經濟摩擦而失去這部分政治支持，它的根基將被動搖；另方面，今年是美國的總統選舉年，共和、民主兩黨都想在這些領域裏迫日本讓步，以獲取政治資本。因此，雙方的「謙讓」餘地不大，只能板起面孔進行針鋒相對的爭奪。

出現新摩擦

不久前日美兩國政府就核燃料問題達成的新協定，規定由美國向日本提供的鈾以及鈾燃燒後所產生的鈈的處理，都在日本，三十年有效。目前這項協定正在美國參衆兩院審理。

大多數美國議員對這項協定持反對態度。據日本報刊透露，某議員認為：「日本可以在三十年裏自由地使用鈈，而鈈是製造原子彈的材料。從防止核擴散的理念看，問題嚴重」，表示擔心在三十年裏，誰能保障日本不成為軍事大國。有的議員還認為：「日本現在還把鈈委託給英、法再處理，運輸時要經過阿拉斯加上空，這種危險的協定，應予反對」。據說，美國參院的兩黨主要成員已聯合提出議案，不承認這項新協定。有人估計，聯合議案可能以八十票對二十票獲得通過。

與此同時，一向要求日本增加軍備的美國負責國際安全事務的助理國防部長阿米蒂奇，突然改變了態度，對日本的走向表示警惕。他說，「如果日本軍費達到佔國民生產總值百分之三，那它增加的費用將是搞核武器，或者增強進攻力量」，如果這樣，「反而會危及美國的國家利益」。

日本的幾大電力公司都在計劃進一步擴大核發電量，特別是利用鈈燃料增建高速增殖爐。這些電力公司都是自民黨的重要支持力量。如果日美核燃料的新協定得不到美國會的承認，美國防部又對日本的核武裝持警惕態度，則日本建設新核電站的計劃必將告吹。幾大電力公司對自民黨的不滿是可以預料的。

意外的報復

日本建築行業，一向是自民黨的重要支持者，從提供資金到搜集選票，可謂「衝鋒陷陣」。對於這股力量，前首相田中角榮運用得最佳，現在這一「跑道」上的「接力棒」已傳到竹下登手中。在國會裏，每年在編製國家預算時，有一大批議員為公共事業費的增加與分配，搖旗吶喊，四處奔走，被稱為議員中的「建築族」，他們是承包公共事業工程的國會中代理人，也是有關工程的受益者。因此，美國的建築業要打入日本市場，等於是割去他們身上的肉。

去年在日本關西新機場工程的問題上，日美雙方激烈交鋒。美國要參加，日本不給同等的機會，最後由里根總統出面要求，美國的建築行業也沒有撈到多少油水。這使華盛頓大怒，美國國會隨決定把日本企業從美國的公共事業工程領域擠出去。

今年一月竹下首相訪美，向里根總統保證給美國企業「在特定的大型公共事業工程投標中以優厚待遇」。據此，日美事務當局於二月中旬舉行會議，就美國企業參加日本的六項公共事業工程進行協商。由於美國力爭承包羽田機場的綜合大廈，遭到日方的拒絕，會談不歡而散。二月二十五日，由美國政府有關副部長組成的貿易政策研討小組開會，研究日本建築市場的開放問題，會上決定，如果日本仍不讓步，美國將援用通商法三〇一條，對日本的不公平貿易行為進行制裁。三月三日，日美雙方再次會談，日本本打算作些微讓步，實現竹下訪美時許下的諾言，緩和建築領域的摩擦。但三月四日美國突然宣布，把去年十二月在華盛頓地下鐵工程中標的日本鹿島建設趕出美國的建築市場，以示制裁，日本朝野對這突如其來的舉動大吃一驚，並抱怨美國當局為什麼在雙方會談還在進行中就發動了制裁攻勢！

牛魚之爭

美國也强烈要求日本開放農產品市場。不久前就十二種農產品的對日出口問題已對日本提出了警告。當前的矛盾是，關於日本進口美國的一定數量的牛肉和柑桔的協定，將於三月末期滿，日本想通過談判延長協定，維持目前的進口量，而美國不同意。美國要求日本談判，並且表示，如果日本不在進口牛肉與柑桔的增量問題上作出讓步，它就要在四月間向關稅與貿易總協定提出控告。

對此，竹下首相和佐藤農林相都明確表示：「自由化是難以實施的」。農林省的方針是，如果美國拒絕談判，日本也一步不讓。他們說：「美國自己還在限制牛肉進口，何以要求日本進口自由化？」日美雙方主張形成對立。

在捕魚問題上，美國已對日本進行制裁。二月九日，美國因日本違反國際捕鯨協定，宣佈在美國的二百海里水域內，把日本的捕魚量由一九八四年一百一十六萬噸減少到今年的零噸。同時，停止進口日本的海產品（一九八六年達七百六十六億日圓）。只要里根總統在六十天內批准這項停止進口日本魚類商品的措施，美國當局將立即實行。日本人認為，這是美國借機報復。

美反核示威 千二人被捕
人羣因衝入核試場被捕

【合衆國際社美國內華達州默丘里十三日電】美國能源部發言人說，星期六在國家核武器試驗中心發生的反核示威中，有近一千二百人被捕。這是歷來最大規模的反核示威之一。

能源部觀察員及美國和平試驗組織者估計，有五千人參加了這次抗議示威。這次示威以一次集會開始，達到高潮時，有一千多人因故意侵入高度機密的內華達試驗場而被捕。

國際短波

西班牙人要求拆美基地

【美聯社西班牙馬德里十三日電】數十人星期日在馬德里外舉行示威，要求拆除四個在西班牙的美國基地。同類示威已持續舉行了八年。據估計，示威人數達五萬人。

塞總統訪希談結束分裂

【合衆國際社雅典十三日電】塞浦路斯總統瓦西里奧星期天抵達雅典與希臘領導人舉行會談。預期會談主要集中討論結束塞浦路斯歷時十四年的分裂。

莫斯科亞美尼亞人示威

【路透社莫斯科十三日電】數百名亞美尼亞人，星期天在莫斯科的亞美尼亞公墓舉行集會，要求當局採取行動，解決有關納哥爾諾—卡拉巴赫的一個有爭議區域問題，那裏是最近發生種族騷亂的中心。

第一張

教委官……
學生……
劉忠德指……
今年畢業生……

【新華社北京十三日電】國家教委主要負責人和北京九所高校的部分學生代表昨天下午就大學生畢業分配問題在北京大學進行對話。教委副主任劉忠德說，根據預測，宏觀上今年的大學畢業生仍然供不應求。

大部分學生代表在對話中都談到了畢業生分配……

北京公佈全國人大代表名單……

【本報北京十三日專電】新華社今晚發佈了第七屆全國人民代表大會代表名單，全部二千九百七十八人。七屆人大已定本月二十五日在北京開幕。

全部代表名單分二十九個省市自治區及解放軍代表等。

北京市六十四名，其中有趙紫陽、萬里、李鵬、陳希同、朱德熙、楊沫、張國基、英若誠、侯寶林、浦潔修、陶大鏞、宋世雄等。

天津市五十一名，其中有胡啟立、李瑞環、章文晉、王灣生、楊堅白等。

上海市七十二名，其中有葉公琦、葉叔華、朱學範、朱鎔基、喬石、劉念智、孫梅英、蘇步青、吳大琨、吳階平、谷超豪、張燕、陳祖德、周谷城、周海嬰、趙復三、趙祖康、榮毅仁、袁雪芬、饒伯城、董寅初、蔡媛娜等。

江蘇省一百三十八名，其中有丁光訓、呂叔湘、李慎之、吳仲華、張緒武、陸文夫、費孝通、顧秀蓮、翁心鶴、唐念慈、彭沖……、斯霞……、韓培信、儲……

山東省一百七十八名，其中有王任之、方榮翔、孔凡魯、任繼愈、李後、李學智、李振、孟紅、賀敬之、冀文祥、柴樹藩、倪志福、高志華、曾昌奎等。

河南省一百五十一名，其中有丁川、韋國清、李文鮮、楊立功、張忱、顧明、常香玉、曾濤等。

湖北省一百一十三名，其中有任中林、宋一平、胡克實、姚廣、夏菊花、黃知真、……

……瓊、蔡賽花、廖暉，以及已發表的港澳地區二十二人。

廣西壯族自治區八十七名，其中有韋純束、鄭瑜、林潤青、黃漢雲、黃旭宜、蔣毅、謝鐵驪等。

四川省二百零三名，其中有王子平、王亞平、王敖、木呷補助、仁真汪修、古耕虞、平措汪杰、楊嶺多吉、楊超、何郝炬、宋汝芬、陳書舫、胡績偉、胡懋洲、胡耀邦、侯光炯、賈子文、饒……

陝西省七十一名，其中有習仲勛、嚴佑民、李文瀾、李連璧、高登榜、符浩、潘玲玲等。

甘肅省四十三名，其中有馬鳳英、劉冰、宋平、張克讓、焦善民等。

青海省十七名，其中有馬玉芬、扎喜旺徐、尹道聲、宋瑞祥等。

寧夏回族自治區十一名，其中有馬力、馬志華、白立忱、葉惠芬等。

新疆維吾爾自治區五十九名，其中有王震、司馬義·艾買提、李嘉玉、宋漢良、阿木冬·尼牙孜、鐵木爾·達瓦買提……

全國十二城市今天天氣
中央氣象台供稿

城市	溫度	天氣概況
北京	0－10	多雲轉陰
成都	6－13	小雨
廣州	22－29	陰
杭州	16－25	多雲轉雨
香港	21－28	陰
昆明	10－24	多雲
上海	14－20	多雲轉雨
瀋陽	負3－5	晴
台北	20－31	多雲
天津	[illegible]－9	多雲

中國科學城開放

（上接第一版）

為適應加工工業實行「兩頭在外」、大進大出的需要，在條件成熟時組建中關村進出口公司。在該公司成立之前，北京進出口公司應給予方便服務，開放外匯市場，科技企業的創匯全部留成。

為貫徹以上幾項原則，北京市和海淀區人事、郵電通訊、財政、稅務、物價、勞動、工商、銀行、交通管理、公安等業務部……

教委官員到北大對話 學生反映對就業憂慮

劉忠德指出不包分配將有相應改革措施
今年畢業生供不應求基層需要大量人才

【新華社北京十三日電】國家教委主要負責人和北京九所高校的部分學生代表昨天下午就大學生畢業分配問題在北京大學進行對話。教委副主任劉忠德說，根據預測，宏觀上今年的大學畢業生仍然供不應求。

大部分學生代表在對話中都談到了畢業生分配將要實行的國家不包分配的改革。北京大學的陸昊說，在沒建立相應的競爭機制的情況下，實行完全放開，或完全不包分配的制度是否合適？清華大學的于彤說，在這種情況下，一些沒有關係的同學就會處於不平等競爭的條件下。

教委副主任何東昌說，畢業生分配的改革不能簡單地概括為國家不包分配，應該說是國家不包鐵飯碗，不包全民所有制的分配。國家培養出一個大學生不會不管，在宏觀上仍要納入計劃。

劉忠德說，畢業生分配制度的改革牽涉到經濟體制改革、政治體制改革等許多方面，要有步驟地進行。不包分配的改革從一九八九年入校的學生開始實行，到他們畢業時，一些配套的改革措施也要跟上。

北京師範大學學生郭慶說，去年一些畢業生被用人單位退回，這在一定程度上反映出教育結構上的問題。

劉忠德說，去年一畢業生，參加分配的共有三十八萬四千名，三十六萬二千人現已基本分完。

何東昌說，去年有五千五百人進行二次分配，其中有計劃方面的原因，也有同學自身的原因。他說，從分配中反映出的問題看，目前中國高校有上百種專業需要調整，使之更適應經濟建設的需要，一些專業要拓寬服務方向。他希望畢業生樹立創業意識，不要把目光盯在少數大城市和大機關。

劉忠德介紹了今年大學畢業生的分配形勢。他說，今年大學本專科畢業生共有四十六萬人，而現在國家的需求量已達到七十萬人。他說，從總的情況看，省、市地方的需求量較大，中央的需求量相對減少，基層單位的需求量大，大機關、大企業的需求量相對減少。

對話中，北京鋼鐵學院學生張菊提出了現在有的單位不願要女生的問題。

何東昌說，去年教委直屬院校退回的畢業生中，有百分之十是女生。這個問題應引起社會各方面的重視。

北京舉辦歌劇集錦音樂會

遼寧歌劇院以八十餘人的陣容為北京觀衆舉辦《愛的旋律》歌劇集錦音樂會，這台音樂會，匯集美聲、民歌和通俗唱法於一堂，採用現代聲光技術，載歌載舞的形式展現了自《白毛女》以來中國優秀歌劇的精華。圖為李荷莉演唱歌劇《芳草心》選曲《小草》。（新華社）

私人外滙存款滿半年 允申請携帶出境使用

限額一千美元 由人民銀行開具證明

【本報訊】廣州消息：今年中國人民銀行就內地居民私人外幣儲蓄作出新規定，允許內地居民把儲蓄期滿半年的私人外幣存款，有限額攜帶出境。

自內地中國人民銀行開辦私人外幣存款以來，外幣儲蓄業務不斷發展。但對所存入的外幣，僅允許在內地使用，並不能攜帶出境使用。

今年一月開始，中國人民銀行作出新規定，凡內地居民私人外幣存款在中國人民銀行儲存滿六個月的，在其向中國人民銀行提出正當理由（包括國家批准出境旅遊、就讀、探親等），經核實後，可允許攜帶限額在一千美元以下的外幣出境（儲蓄其它外幣的可根據該外幣與美元當日的外滙牌價折算，限額仍為一千美元），出境者憑中國人民銀行所發給的有關證明，交海關驗證放行。

中國人民銀行的新規定，將為合法出境的中國居民帶來方便。

廣州將建燃氣廠

三年後可使民用燃氣住戶增至六成
位於黃埔 投資億三千萬元

【本報記者楊繼敏廣州十三日專電】記者從有關部門獲悉，廣州市今年將在黃埔吉山開始興建首座油製氣廠，三年建成後，將使民用燃料氣化普及率增加百分之四十三，屆時全市使用管道煤氣和液化石油氣的住戶可達六成。

國家建設部和省、市有關方面負責人以及專家學者和工程技術人員最近審查通過了有關油製氣工程的可行性研究報告。

該油製氣廠投資約為一點三三億元，採用重油蓄熱催化裂解出煤氣，日供三十九萬立方米，可使珠江以北天河、東山等區約三十萬戶居民用上管道煤氣。

廣州市民目前使用液化石油氣燃料的約有一成，民用燃氣普及率遠遠落後於國內同類大城市，故市政府大力推行「多渠道、多氣源」的辦法，建設管道煤氣工程。去年二月，廣州石化總廠「煉廠氣」利用工程開始動工，這項廣州第一宗民用管道煤氣工程預計今年五月底竣工。七月一日開始，首批一萬三千戶居民可以用上管道煤氣。發展到年底，黃埔、員村、石牌三個地區和暨南大學等高等學校、天河體育中心等地共二萬多戶煤氣管道安裝將可完成。

今年還將對廣州鋼鐵廠「焦爐氣」利用工程進行可行性研究，估計這項工程將可解決芳村區一萬戶民用燃氣問題。

《改革與發展》文獻專集問世

【據新華社北京十三日電】首次全面系統地介紹中國一屆人大和政府任期工作成就的文獻資料專集《改革與發展（一九八三—一九八七）》，今天在人民大會堂舉行出版發行儀式。

《改革與發展》一書是由全國人大常委會辦公廳、國家計委和國家經濟信息中心共同組織編寫、中國計劃出版社出版的。它是一部全面系統地介紹六屆全國人大期間各方面改革與發展成就的綜合性文獻專集。二十九個省、自治區、直轄市人民政府和國務院六十一個部委分別為這本書撰寫了稿件。

著名書畫家秦咢生、丁天玦、黃志堅等，為宋慶齡基金會籌款，昨日在廣州揮毫義賣。（新華社）

北京公布全國人大代表名單

【本報北京十三日專電】新華社今晚發佈了第七屆全國人民代表大會代表名單，全部二千九百七十人。七屆人大已定本月二十五日在北京開幕。

全部代表名單分二十九個省市自治區及解放軍代表等。

北京市六十四名，其中有趙紫陽、萬里、李鵬、陳希同、朱德熙、楊沫、張國基、英若誠、侯寶林、浦潔修、陶大鏞、宋世雄等。

天津市五十一名，其中有胡啓立、李瑞環、章文晉、王潤生、楊堅白等。

河北省一百一十名，其中有牛僞江、李莊、李琦、張根生、顧二熊等。

山西省七十名，其中有馬洪、任建新、杜導正、李學謙、薄一波等。

內蒙古自治區六十三名，其中有烏蘭夫、巴圖巴根、布赫等。

遼寧省一百四十四名，其中有嚴濟慈、李長春、陳慕華、愛新覺羅．溥傑等。

吉林省八十七名，其中有于彥夫、朴太洙、朴文一、李希白、何竹康、高狄等。

黑龍江省一百二十七名，其中有王軍、古宣輝、孫維本、邵晴、周占鰲、侯捷、姜聖階、宮本言、尉健行等。

上海市七十二名，其中有葉公琦、葉叔華、朱學範、朱鎔基、喬石、劉念智、孫梅英、蔡步青、吳大琨、吳階平、谷超豪、張燕、陳祖德、周谷城、周海嬰、趙復三、趙祖康、榮毅仁、袁雪芬、錢伯城、董寅初、蔡婭娜等。

江蘇省一百三十八名，其中有丁光訓、呂叔湘、李慎之、吳仲華、張緒武、陸文夫、費孝通、顧秀蓮、翁心鶴、唐念慈、彭沖、斯霞、韓培信、儲江、潘多等。

浙江省一百二十名，其中有丁有根、陸儼少、項淳一、顧功敍、徐起超、常沙娜、章鳳仙、董輔礽、樓雲等。

安徽省一百零三名，其中有葉篤正、任新民、孫起孟、楊紀珂、楊海波、陳登科等。

福建省七十名，其中有王漢斌、王兆國、王潤生、鄒爾均、陳光毅、林飄英、胡宏、郭瑞人、游德馨等。

江西省八十三名，其中有萬紹芬、呂培儉、朱榮、吳官正、黃璜等。

山東省一百七十八名，其中有于任之、方榮翔、孔凡魯、任繼愈、李後、李學智、李振、孟紅、賀敬之、莫文祥、柴樹藩、倪志福、高志華、曾呈奎等。

河南省一百五十一名，其中有丁川、韋國清、李文餅、楊立功、張忱、顧明、常香玉、曾濟等。

湖北省一百一十三名，其中有江中林、宋一平、胡克實、姚廣、夏菊花、黃知真、董樂山、勵以寧、劉大年、蔣壽良、李澤厚、李瑞山、唐達成、焦林義、曾建徽等。

[illegible]省一百六十三名，其中有王飛、區業亮、毛文書、方少逸、葉佩英、葉選平、鄭健廉（紅線女）、司徒戍生、朱森林、伍精華、覺天、伍禪、任仲夷、劉復之、關山月、江嘉良、許士杰、李堅真、李灝、楊立、楊德元、何英、范興登、林若、歐初、羅天、蟻美厚、秦牧、梅日新、梁廣大、梁靈光、梁湘、曾定石、曾昭科、謝非、蒲蟄龍、曾潔璞、蔡賽花、廖暉，以及已發表的港澳地區二十二人。

廣西壯族自治區八十七名，其中有韋純束、鄭瑜、林洞青、黃漢雲、黃旭宜、蔣毅、謝鐵驪等。

四川省二百零三名，其中有王子平、王亞平、王敖、木呷補助、仁真汪修、古耕虞、平措汪杰、楊嶺多吉、楊超、何郝炬、宋汝棼、陳書舫、胡績偉、胡懋洲、胡耀邦、侯光炯、賀子文、錢敏、曹秀清、蔣一葦、裴昌會、熊復等。

貴州省七十四名，其中有王朝文、吳邦國、吳向必、胡錦濤、官卿、秦川、徐運北。

雲南省八十七名，其中有刀安鉅、關肅霜、李朋、吳徵鎰、宋任窮、郁文、周林、譚榮貴等。

西藏自治區十九名，其中有土登才旺、扎西拉姆、平措、伍精華、多吉才讓、阿沛．才旦卓嘎、阿沛．阿旺晉美、班禪額爾德尼．確吉堅贊等。

陝西省七十一名，其中有習仲勛、嚴佑民、李文淵、李連璧、高登榜、符浩、潘玲等。

甘肅省四十三名，其中有馬鳳英、劉冰、宋平、張克讓、焦善民等。

青海省十七名，其中有馬玉芬、扎喜旺徐、尹道聲、宋瑞祥等。

寧夏回族自治區十一名，其中有馬力、馬志華、白立忱、葉惠芬等。

新疆維吾爾自治區五十九名，其中有王震、司馬義．艾買提、李嘉玉、宋漢良、阿木冬．尼牙孜、鐵木爾．達瓦買提、賽福鼎．艾則孜、薛惠芬等。

台灣省十三名，田富達、劉彩品、江水生、李辰、楊玉輝、吳國禎、張治、陳毅中、陳賁州、范增勝、林麗韞、黃順興、蔡子民。

中國人民解放軍二百六十七名，其中有王猛、鄧小平、葉飛、呂梁、劉玉堤、劉存智、劉有光、劉華清、陰法唐、李宣化、李景、楊白冰、楊尚昆、谷景生、庫爾班．艾爾西丁、宋承志、遲浩田、張巨惠、陳鶴橋、林月琴、趙南起、洪學智、秦基偉、蕭力、黃玉昆、曹思明、傅奎清、廖漢生、顏金生、潘焱等。

浙江開放區擴大兩倍 杭州紹興及轄縣列入

方案不日出台 享受國家規定優惠

【中新社杭州十三日電】記者今日獲悉，浙江省內的經濟開放區將進一步擴大，從杭州到溫州將形成一條沿海經濟開放帶。

浙江省的寧波、溫州兩市於一九八四年成為沿海開放城市，隨後，嘉興、湖州兩市及其所轄的海寧、桐鄉、嘉善、德清四縣也列入了長江三角洲經濟開放區。

而此次擬定開放方案，寧波、溫州、嘉興、湖州四市將在原有基礎上進一步擴大開放範圍，杭州、紹興等城市及其新轄的一些縣也將加入沿海經濟開放區行列，從而使這次開放的地區要比前幾年開放的多兩倍以上，成為中國整個沿海經濟開放區的一部分。

據悉，這個開放方案不日即可出台，這些開放區將可得到國家規定的優惠待遇。

台國民黨中常委七月將作大改組

嚴家淦等已明確表示引退

【本報訊】台北消息：執政的國民黨跡象顯示，七月召開的十三大亦將大幅度改組領導結構，嚴家淦、黃少谷、高魁元等舊幹超過八十歲的元老派中央常務委員，已明確表示自願退出中常會的意向。

據《中國時報》報道，國民黨十三大後之中常會，改組幅度可說達到二分之一。據報道，現任中常委員中，除八十八歲的嚴家淦、八十四歲的黃少谷、八十歲的高魁元外，尚有八十六歲的謝東閔、八十二歲的谷正綱、八十四歲的倪文亞、八十一歲的袁守謙等，其中嚴家淦自前年卧病以來一直在家療養，谷正綱目前亦因病在家療養。

台報續傳核武洩密

透露張憲義女兒在美一信函 她對島上同學表示懷念台灣

【美聯社台北十三日電】一些報章星期日報道，一名失蹤的重要台灣核能科學家，可能帶同揭發台灣計劃製造核武器的機密計劃書，逃到美國去了。國民黨官員曾再三否認有任何生產核武器的計劃，並說台灣所有核能研究計劃，都是為和平目的而設的。

張憲義自一月開始失蹤，官員說他們沒有關於他身在何處的消息。

但《聯合報》說，張憲義的女兒佩芬上月從喬治亞州寫信給在此地一間小學就讀的一個同學，說她懷念台灣。

該報說，張佩芬的信沒有寫上回鄉地址，而她亦沒有指出現時是否與其父親同住。此外，若干報章聲稱，張憲義是美國間諜，他與其妻子及三名子女到美國去了。這些報章沒有透露消息來源。

報慶特稿 40

香港與珠江三角洲的新工業分工

香港大學地理地質系高級講師　薛鳳旋

雖然目前還沒有全面的、直接的和較可靠的數字，我們在一九八七年八月在香港進行的中小型工業研究，提供了一個新的評估本港工業往中國大陸擴散和分工的新角度。

這個研究包括了在長沙灣及官塘兩個工業集中的工業區的中小型工廠的抽樣調查。在二九四間中小工廠樣本中，五十四間存在在中國大陸的工業分判、加工和合資工廠的關係。我們可以在一定程度上，推論本港中小型工業有百分之十八．四（八七〇〇間工廠）和中國大陸有如上的工業關係。

這個研究亦包括了對二十四間與本地中小廠有分判關係的中型工廠。在這些大廠中，十七間，或百分之七十．八在大陸有不同形式的工業分工和合作關係。雖然這二十四間大廠很難代表香港的大廠，但毫無疑問，本地的大廠亦與大陸展開了緊密的工業合作。

對五十四家與大陸有工業合作的本港中小廠我們就調查資料作一簡單的分析以探索這些關係的特點、深度和成因。在這五十四間中，十二間為僱用〇—九人的微型廠，二十三間為小型廠（僱用一〇—四九人），十九間為中型廠（僱用五〇—一九九人）。它們與大陸的關係形式主要為來料加工（二十六家），但開設分廠（十八家）和合資設廠（十家）亦很普遍。以工業性質來說，加工佔二十九家，零部件製品佔十三家，組裝佔九家（提供資料廠共五十一家）。它們的合資或合作大陸工廠或分廠的分佈以珠江三角洲為主，佔四十九家。其中十六家在深圳特區。外省只佔四家，其中福建兩家。其工業行業的分佈則見表三。我們可以從而推斷由香港轉移及分散至珠江三角洲的工業活動，大抵上以成衣業較多，但以其發生率來說，則塑膠、鞋子和精密設備較多。這個行業分佈反映出成衣因為配額和產地來源證問題而受一定限制，但其他三種勞動密集但不受配額影響的行業的發生率則較高。

我們亦問及在大陸的產值所佔該中小廠總產值的百分比，如表四。

從表四可見，有近半的中小廠其總產值的過半乃來自大陸的工業生產，可見其合作關係的深度足以左右這一半的受調查工廠。就算另一半工廠，亦有一半集中在百分之二十至百分之四十九的大比率欄內。勞動力因素，是這些中小廠與大陸發生關係的主因。其他原因，只佔五十一家願意提供資料工廠的三家而已。勞動因素中，三十五家以低工資為主因，九家以勞動力充足為主因。

表五顯示出受調查廠在大陸加工，合作或設廠所遇到之主要困難作一序列。

明顯地，和過往三、四年大陸以外的一些對在大陸開放地區投資者的調查，表五有一些新的變法。其中突出者乃有十家明言在大陸操作並無困難。而一些以往較常提及的困難如電力不足、海關手續問題已顯得很不重要了。這反映出中國大陸的開放地區內的軟硬環境在這幾年來實有長足改善。目前困難所在似乎是集中在廠內的人員的訓練（管理及工人技術）上。

表三：在大陸有工業關係的中小廠的工業行業分佈

工業行業	佔與大陸有關係廠數的百分比	佔全部中小工業調查廠的百分比
成衣	31.5	15.9
紡織	18.5	13.0
塑膠	24.1	24.1
電子	18.5	24.4
精密設備	7.4	26.7
樣本總數	54	294

表四：大陸設施產值佔總產值百分比

所佔百分比	廠數
1—9％	3
10—19％	12
20—49％	14
50—69％	12
70—90％	10
提供資料廠數	51

表五：在大陸合作所遇主要困難

困難	廠數
(一)管理	9
(二)交通	5
(三)工人技術欠佳	4
(四)(三)項及他項	9
(五)溝通	4
(六)不準期交貨	4
(七)海關手續	2
(八)勞動力不足	2
(九)電力不足	1
(十)其他	2
無困難	10
總廠數	52

由於上述中小型工業調查的抽樣樣本比較大（佔抽樣區工廠近百分之五），而抽樣區的中小廠數又佔全港中小廠數近四分之一，因而是有很大的代表性的。這個調查顯示，在中國大陸設立加工、合作生產關係以解決本港的勞動力問題，已是相當普遍之行為。該調查雖然不能在提供香港工業分散至珠江三角洲地區以產值計的數量資料，卻也較為具體地說明了這一情況的基本形態，有利將來進一步研究這一現象。

香港和珠江三角洲地域分工的影響

大陸的開放政策，加上珠江三角洲所能提供的勞動力和地利，已對香港工業結構上傳統的大、中、小廠之間的承包關係產生了深刻的影響。一九八七年的中小工業研究發現了不少中小廠由傳統的與本港的工廠的承包關係改為在三角洲地區的加工、合作等境外生產關係。這種變化，亦使一些以往和中小廠有密切承包關係的大型工廠，在承包制上多元化，和三角洲地帶亦發生同樣關係。這種變化，形成一種新的地區性分工。香港將在市場知識、關係、產品設計、品質管理、原料購買和管理、技術指導和資金籌措方面比前有較大的發展。這方面的優勢正合適了本港作為國際商港、金融和通訊中心的特殊條件。珠江三角洲則在勞動力和工地上發揮了較大的比較優勢，支持了香港出口工業的較大規模發展。這一分工在兩地的行業和就業結構上都經已產生深遠影響，而且將來亦會深化。香港的工業在總的僱員人數的收縮前提下，其技術和管理人員正在急劇增加，而金融和服務行業人員需求的增長亦有部分拜這個新工業分工之賜。在珠江三角洲，這三四年之急劇工業化，已使這個以第一產業為主的地區，在第二和第三產業上有快速的發展，並加速其外向和出口型經濟的增長。

目前，珠江三角洲的新變化呈現一定的地域層次。以工業而言，深圳特區集中了合資和外資獨資廠，其技術和生產規模都較先進和較大。這裏的勞動工資亦較高，消費水平也較高。然後由深圳特區向寶安縣、東莞市和廣州八縣、佛山作層級式遞減。其工業生產以來料加工工業為主。作為南中國工業重鎮的廣州，其工業特點當然自成一格，但亦部分地溶合在這個與香港密切分工的工業帶中。珠江三角洲的另一面，由珠海特區至中山一帶，亦有相像而密度和層面較低的工業帶。

上述的工業分工的發展，在中期（十年內），對本港傳統工業的實質發展，有很大的促進作用。但這些業績的增長不是全部表現在港產品的出口上。一些沒有配額限制的產品經已由珠江三角洲以「中國製造」的標誌經港轉口至外國。這一趨勢正在發展。這個香港的界外加工區，由於在社會、政治上都很穩定，而工資水平和勞工態度都十分理想，又在本港隔鄰，可以充分依賴本港快速、頻密之國際貨運、通訊和金融設施，實在比第三世界的其他出口加工區更具吸引力。它將不單是以本港為基地的工業投資者的新樂園，亦正對其它外資產生巨大的吸引力。作為其中間人，本港工業在這未來十年有機會扮演一個新角色，即在工業原料、產品測試和設計上，會有長足發展，成為一個以三角洲和東南亞為影響腹地一個區域性工業中心。半導體行業在本港的近三年，已有這個明顯的發展趨勢。

珠江三角洲的工業，亦可能在十年之內，逐步地深化其發展，一些不受配額限制的本港工業，經已步過其在這地帶的純加工關係階段，而將全部生產線轉移，並且由於勞工因素穩定，土地充足，成本下降，已較在香港生產時代擴大規模並且較樂於更新設備，使一些在珠江三角洲的來料加工工業及合作合資生產，其技術水平和生產規模要比香港同類工業為高。

結論

地域上的比較優勢，沒有合適的政策是不能發揮出來的。香港和其珠江三角洲腹地的一些上列優勢，也正因為中國開放政策的有效實施而發揮作用。本文所討論的以香港傳統的出口工業為本的地區性工業新分工，只不過是這個地區工業在近六、七年以及在未來十年的工業發展的一部分。雖然至目前來說，這還可以說是主要部分。我們沒有對珠江三角洲的其他優勢和潛在優勢包括入討論之內，比如南海油田進入大規模生產之後的新形勢。這些其他的優勢將會影響珠江三角洲工業分工的長遠前景。

參考資料：
歷年香港政府《香港年鑑》
一九八七年各期《恒生月報》，恒生銀行出版
一九八七年各期《引進》，深圳出版
一九八七年薛鳳旋和黃紹倫的《香港中小型工業研究》（草稿階段中）

（下）

農民紛離鄉掙錢 鐵路客運大爆棚

數百萬人西走北上當民工

【中新社北京十三日電】時值春暖花開，冀、魯、豫、浙、川、皖的數百萬農民紛紛離家，結隊而行，浩浩蕩蕩湧向西北、東北等地當民工，掙大錢。

農民一動，鐵路告急。鐵路客運再度要命。京廣、京滬、京山、隴海等各大鐵路幹線超員嚴重，最高達百分之一百一十六（鐵道部規定的超員最高限度為百分之五十），一列能容納千人的火車，大都滿滿地擠着二千多人。

儘管如此，每天仍有數十萬人被甩在站台外。北京站外露宿廣場者比比皆是，鄭州站最多時萬餘人買不到站票。寶成綫上一個四等小站，平日上下車不過幾十人，現在竟有數千人積壓待運。有的車站只好請來武警維持秩序，但仍有砸玻璃跳窗的事發生。

春節過後，工人早已上班，學校也開學，目前旅客中大部份是外出做工的農民。「小五匠」，有到西北搞建築的，有到東北大興安嶺伐木的，有到廣東種地的，還有到大城市當保姆的。

一三、六、九，往外走；一、四、七，民工出門多；選個黃道吉日，逢三、六、九日時，鐵路客運更是爆棚。

有幸上了車的旅客，如疊羅漢般阻塞在車廂、通道上，動彈。一位旅客從三某站上車，站了十多小時到達哈爾濱，小腿和腳部腫了。他致信鐵道部說：「我的一隻腳剛剛離開，瞬間便被別人的腳佔據了，懇求火車能給我一塊立足之處。」鐵道部門施展了渾身解數，調整運圖，增開客車，加掛車廂，加開慢車，每天運客近四百萬人，並確保交通安全。預計上述狀況還將持續一段時間。

全國十二城市今天天氣預報

（中央氣象台供稿）

城市	溫度	天氣概況
北京	0—10	多雲轉陰
成都	6—13	小雨
廣州	22—29	陰
杭州	16—25	多雲轉雨
香港	21—28	陰
昆明	10—24	多雲
上海	14—20	多雲轉雨
瀋陽	負3—5	晴
台北	20—31	多雲
天津	2—19	多雲
武漢	12—17	中雨
西安	7—11	陰轉小雨

甬穗班機昨首航

周一及周三對開一趟

【本報記者楊繼敏廣州十三日專電】由東方航空公司開闢的寧波—廣州直達航線首航班機，今日中午由寧波飛抵廣州。

寧波—廣州航線長約一千二百公里，用BAE—一四六型機載客，飛行時間約一小時五十分。今後每逢星期一、星期三有定期航班，上午十一時四十分在廣州起飛，下午一時二十分到達寧波，當天下午二時十五分由寧波起飛，下午四時十分到達廣州。據悉，單程機票每位一百九十六元，外國乘客四百二十五元。

中國科學城開放

（上接第一版）為適應加工工業實行「兩頭在外」、大進大出的需要，在條件成熟時組建中關村進出口公司。在該公司成立之前，北京進出口公司應給予方便服務。開放外匯市場，科技企業的創匯全部留成。

為貫徹以上幾項原則，北京市和海淀區的工商、銀行、財政、稅務、物價、勞動、人事、郵電通訊、交通管理、公安等業務部門，都要本着改革、開放、搞活的精神，為中關村地區的科技企業繼續發展開綠燈，繼續創造小氣候。

北京市政府已決定由主管科技的副市長牽頭，由市政府調研室同有關部門一起着手制定新技術開發區條例。三月十二日的市政府常務會議聽取了市科委的工作匯報，並決定盡快制定出開發區條例。市長陳希同表示政策上要更放開，在稅收、財政等方面盡可能給予優惠，以鼓勵、支持這個地區的發展。

中，泰鋼的勞動生產率給客人們留下了深刻的印象。隨着生產自動化程度的提高，泰鋼的僱員已從一九八〇年的一萬三千人減少到了目前的四千六百人。泰鋼目前的年產量同八年前差不多，仍是二百四十萬噸，但生產一噸鋼已從當時的每小時所需近十五人下降到每小時三點六八人。

泰鋼經理還自豪地告訴中國客人，泰鋼不但已經甩掉了多年虧損的帽子，而且這個多年來需要政府補貼的國有企業，現在已實現了財務上的自給。今年，泰鋼將同英鋼其他企業一道轉為私營企業。

主人還特意告訴中國客人，一九八七年，泰鋼就向中國出口了五千七百噸鋼板。他們希望，將來中國銀行也能像香港匯豐銀行一樣，用他們的鋼材建起一座鋼鐵大廈。【新華社倫敦十三日電】

前道項協定正在美國參衆兩院審理。大多數美國議員對這項協定持反對態度。據日本報刊透露，某議員認為：「日本可以在三十年裏自由地使用鈈，而鈈是製造原子彈的材料。從防止核擴散的理念看，問題嚴重」，表示擔心在三十年裏，誰能保障日本不成為軍事大國。有的議員還認為：「日本現在還把鈈委託給英、法再處理，運輸時要經過阿拉斯加上空，這種危險的協定，應予反對」。據說，美國參院的兩黨主要成員已聯合提出議案，不承認這項新協定。有人估計，聯合議案可能以八十票對二十票獲得通過。

與此同時，一向要求日本增加軍備的美國負

核電站的計劃必將告吹。幾大電力公司對自民黨的不滿是可以預料的。

意外的報復

日本建築行業，一向是自民黨的重要支持者，從提供資金到搜集選票，可謂「衝鋒陷陣」。對於這股力量，前首相田中角榮運用得最佳，現在這一「跑道」上的「接力棒」已傳到竹下登手中。在國會裏，每年在編製國家預算時，有一大批議員為公共事業費的增加與分配，搖旗吶喊，四處奔走，被稱為議員中的「建築族」，他們是

張成前

優厚待遇」。據此，日美事務當局於二月中旬舉行會議，就美國企業參加日本的六項公共事業工程進行協商。由於美國力爭承包羽田機場的綜合大廈遭到日方的拒絕，會談不歡而散。二月二十五日，由美國政府有關副部長組成的貿易政策研討小組開會，研究日本建築市場的開放問題，會上決定，如果日本仍不讓步，美國將援用通商法三〇一條，對日本的不公平貿易行為進行制裁。三月三日，日美雙方再次會談，日本本打算作些微讓步，實現竹下訪美時許下的諾言，緩和建築領域的摩擦。但三月四日美國突然宣布，把去年十

對此，竹下首相和佐藤農林相都明確表示：「自由化是難以實施的」。農林省的方針是，如果美國拒絕談判，日本也一步不讓。他們說：「美國自己還在限制牛肉進口，何以要求日本進口自由化？」日美雙方主張形成對立。

在捕魚問題上，美國因日本違反國際捕鯨協定，宣布在美國的二百海里水域內，把日本的捕魚量由一九八四年一百一十六萬噸減少到今年的零噸。同時，停止進口日本的海產品（一九八六年達七百六十六億日圓）。只要里根總統在六十天內批准這項停止進口日本魚類商品的措施，美國當局將立即實行。日本人認為，這是美國借機報復。

塞總統訪希談結束分裂

【合衆國際社雅典十三日電】塞浦路斯總統瓦西里奧與希臘總理舉行會談。預期會談主要集中討論結束塞浦路斯歷時十四載的分裂。

莫斯科亞美尼亞人示威

【路透社莫斯科十三日電】數百名亞美尼亞人，星期天在莫斯科的亞美尼亞公墓舉行集會，要求當局採取行動，解決在阿塞拜疆一個有爭議區域問題，那裏是最近發生種族騷亂的中心。

數量之鉅國際罕見
本港最大製毒工場
警方昨在半山破獲
檢獲時值千萬元三號海洛英二百公斤

探員將毒品放入大膠袋內「孭」走（本報攝）

【本報訊】警方昨日在港島半山破獲一個龐大製毒工場，檢獲的毒品被形容為全港以至全世界在製毒工場內搜出最大的一宗。

毒品調查科探員經長時間調查後，昨日清晨採取突擊行動，搜查港島半山麥嚧廟交加街一住宅單位，在屋內搜出懷疑已提煉成的三號海洛英達一百六十公斤，尚未提煉完成的三號海洛英亦有四十公斤，並在屋內及太古城中心一輛客貨車上，再檢獲嗎啡鹼達四百二十公斤，總共時值一千萬港元，是歷來在製毒中心檢獲毒品最多的一次。兩名男子被捕。

被捕兩名男子分別姓鄭（廿六歲），姓車（廿九歲），他們昨晚已被落案控以製毒，藏有毒品作非法販賣用途，以及拒捕等罪名，今將解往中央裁判署提訊。

附近工場常用酸性液體
製毒集團藉此掩人耳目
加工提煉後再批發零售供應市場

警方毒品調查科參事簡禮賢表示，該製毒工場屬本港一個新崛起販毒集團所有，全部製成的三號海洛英懷疑用作供應本港「黑米」市場，但所佔比例並非太大。該製毒工場被搗破之後，相信短時間會對本港毒品零售價有影響，令癮君子要付出更高費用。

他指出，該製毒工場內搜出之毒品所以被形容為全港以至全球最大原因，主要是根據警方以往所破獲製毒工場紀錄作比較，就以本港去年全年所檢獲之毒品亦只有四百餘公斤，今次便搜獲達二百公斤。

他表示，一般的製毒工場，每當提煉完成毒品之後，便會迅即化整為零運走，收藏在各個地方，並不如該集團，竟將多次提煉成的毒品擺放在屋內，令到一次過搜獲毒品數量如此巨大。

部分包裝好的毒品需要兩人合力搬運（本報攝）

該批提煉完成的三號海洛英，並非如以往的用四號海洛英稀釋提煉，而是以嗎啡鹼加入其他化學物質，再加入水份，然後放入焗爐內烘乾而成。

被搗破之製毒工場位於港島半山麥嚧廟交加街×號四樓，該幢住宅大廈樓高六層，每層一單位，面積約五百平方呎，內部間格為一廳兩房。

大廈右邊為一條石級橫巷，左邊則與另一幢大廈相連，與羅便臣道只相距數個舖位，附近更有一間清潔地氈工場，經常使用酸性液體清洗地氈，令到工場散發出酸味而不易為人發覺。

該單位被毒販租用後，在外望向該單位與普通住宅無異，大門鐵閘為半封閉式，木門並無任何標誌，而臨街的兩間睡房，其中一間裝有冷氣機及掛上百葉窗簾，另一間則日夜用窗簾布遮擋着，無法望入室內。

探員鐵筆撬門入屋
兩人反抗終被制服
警方檢獲一批文件追緝漏網者

然而屋內卻另有天地，入門口右邊放有一企身櫃，其中一間房用作烘乾毒品之房間內，放有兩個面積為五呎高、四呎深、三呎寬的自製烘乾櫃，櫃內間有六格，用以盛放毒品，最底下則放有數個電暖爐，作為烘乾之用，氣溫一直保持在攝氏五十度左右。廚房則與客廳打通，灶台亦因方便製毒關係，曾經拆發再行裝設；四周窗門用厚黑膠布封着，日間亦不透一絲光線入內。

警方毒品調查科探員在四個星期前接獲線報，指一個新崛起販毒集團在港島一帶活躍，並自行在外地輸入原料，然後由技師自行加工提煉製毒，再以批發及零售方式供應市場，於是展開大規模偵查行動。

前晚探員跟蹤鄭、車兩人返回上址，隨即見他們緊閉門窗，屋內不時傳出嘈雜聲及陣陣酸味，認為屋內正進行提煉工作，於是在四周佈下天羅地網。

昨晨七時許，在屋外埋伏的毒品調查科探員認為時機成熟，拍門要求入內調查時被拒，立即用鐵筆撬開門入內，但遭屋內兩名男子反抗，雙方發生糾纏，兩名男子終被制服。

探員在屋內搜查，共檢獲一百六十公斤已煉成的三號海洛英，在焗爐內則有四十公斤尚未烘乾的三號海洛英，並發現二百公斤嗎啡鹼，此外尚有大批用玻璃瓶盛載的醋酸。

該單位同時用作包裝中心，地上因而散滿毒品，部分地方更厚達兩吋。

警方事後需召來一輛密閉大卡車，將毒品及證物分兩車載走，其中包括八個電暖爐、兩個磅、兩部膠袋封口機、一部電風扇、兩個手提石油氣爐及大批硬咭紙，此外，尚有三十多袋毒品，部分有如麵粉袋般大小，需要兩人合力搬運。

而同一時間，毒品調查科探員亦兵分三路，一隊在太古城中心停車場內一輛懷疑與該集團有關的客貨車上，再搜出二百二十公斤嗎啡鹼，另兩隊則搜查香港仔及荃灣兩住宅，但再沒有發現，亦沒有拘捕任何人士。

在整個行動過程中，警方尚檢獲一批文件，相信與集團人物有關，現正追緝漏網之魚。

特稿

汪明荃談海南行

本報記者 林寧（中山十三日專電）

首次以全國人大代表身份視察內地的汪明荃，經十天奔波，臉上略帶倦意，但談及此行的感受，卻興致勃勃。

汪明荃說，作為新當選的全國人大代表，面臨新的挑戰和新問題。她高中畢業後，便投身於娛樂圈，自感知識貧乏，發展知之不多，此行是抱着學習態度而來。

汪明荃邊談邊翻着厚厚的筆記本。十天來，她是代表團裏問得最多，記得最勤的代表。每到一地，對看到的一切都感興趣，非問個明白不可。晚上睡前，還將一天的感受用錄音機錄下來，便於以後整理使用。

問及此行的印象，汪明荃說，在海南聽取當地官員匯報，視察企業、學校、旅遊點及黎族村寨，深感此地經濟還較落後，人才缺乏，才理解為何要海南建省，闢為特區的道理。汪明荃認為應該給予海南人民更為開放的政策，創造機會，發展經濟。而珠江三角洲地區的工農業發展令人驚嘆，印象最深的要數東莞附城的年豐山莊和順德的容奇。前者利用外資將荒山闢為園林式果園，進行工業式農業生產，出口創匯；後者在很短時間內建成包括倉庫、堆場、綜合性貨櫃碼頭及旅客聯檢大樓在內的現代化港口，其魄力及效益令人嘆服。

汪明荃告訴記者，在海南與文藝、教育界人士座談時，她曾直言批評有些地方不重視文化教育的狀況。海南有六百多萬人口，卻沒有博物館和一間像樣的圖書館，一些學校設施很差，應引起有關方面注意。而珠江三角洲經濟發展了，但文化教育卻不盡人意。比如佛山元甲小學，校舍很漂亮，但圖書館內適合小學生閱讀的書籍極少。一些地方賓館、辦公樓越建越豪華，但教師的工資還不如一個服務員，造成教師大量外流。她說要把這些意見反映到全國人大，為教育文化界人士疾呼。

全國人大港澳地區代表汪明荃、徐是雄等昨日返港（本報攝）

曾訪海南島及珠江三角洲等地
人大港代表視察歸來
表示海南島資源豐富發展前景很樂觀

【本報訊】全國人大港澳地區十五名代表往海南島、珠江三角洲等地參觀視察後，昨日下午由中山乘船返港。代表團團長莊世平及一些代表均表示，海南島資源豐富，發展前景會很樂觀。

代表團團長莊世平接受記者訪問時表示，但由於以往在開發方面較薄弱，尤其在電力、通訊、交通和人才缺之等方面問題較大。代表們曾參觀當地一間紗廠，廠內需要停工三天才有足夠電力開三天工，有時甚至「停六補一」。他說，海南島的行政建設人員亦很缺乏，需要從其他地方招聘人才。

從海南島的前景來說，莊世平認為，中央決定把海南島建省的政策是對的，但現時投資條件仍較薄弱，需要穩步發展，起步必須花較長時間。他指出，在中央給予海南島在投資方面更多優惠條件的情況下，加上當地的豐富資源，發展前途是很好的。

代表團另一位成員李連生表示，代表們認為海南島在創造投資環境方面，很多事情都要從新開始，例如交通，島內只有三條公路，而機場設備落後，都需要改善。代表亦向建省籌備負責人提出，建省的設想計劃及籌備工作宜充分及周詳，不能操之過急。

他並表示，海南島的自然風景很美，例如牙龍灣、大東海等，都很適宜發展旅遊業，但代表們都希望能在附近不設工廠，防止污染。

代表團於本月五日往海南島海口、瓊海、三亞等地視察，隨後並往東莞、順德、中山、南海參觀。

交諮會主席譚惠珠昨稱
解決海隧擠塞問題
提高收費是一辦法
但須研究全面加價抑或局部加價

【本報訊】交通諮詢委員會主席譚惠珠昨表示，交諮會就如何解決海底隧道的擠塞問題進行研究。她指出，除非有充份的理由，否則港府並不應全面增加現時的隧道收費。

譚惠珠昨日以行政、立法兩局議員的身份擔任「大專辯論賽八八」的裁判團成員。她在辯論賽之前對記者表示，交通諮詢委員會短期內將會研究如何解決海底隧道的擠塞情況，而其中一個解決辦法便是提高海底隧道的收費。

譚惠珠指出，在決定是提高隧道收費之前，當局必須研究有關的數據，分析那一類車輛導致隧道擠塞的時間。另外，當局亦須詳細研究應否全面加價，抑或局部加價，針對某些車輛在某些時間導致交通擠塞。

的士政策小組向當局建議
的士須掛司機工作證
並研究以扣分制度促司機改善服務態度

【本報訊】交通諮詢委員會的士政策小組主席陳濟強透露，小組建議港府立例規定的士司機在工作時車廂內須掛工作證，並研究以扣分制度警惕的士司機，以便他們改善服務態度，提高服務水準。

自從港府在八六年規定在的士車廂內須掛有交通投訴組電話號碼的告示牌後，運輸署在過去一年內接到乘客的有關投訴顯著增加，增幅接近四倍。平均每月八十七宗，其中約百分之二十的投訴人願意將個案交警方處理。這些投訴包括拒載及司機態度惡劣等。

陳濟強指出，投訴個案增加雖然可能與新措施有關，但現時政策也有需要修改，否則便很難提高的士服務水準。因此，該小組建議港府立例規定全港的士司機在工作時必須在車廂內顯著的地方掛有附有照片、姓名的工作證，方便乘客遇上司機有不正常操作如拒載、態度惡劣或找贖有問題時，可以較容易投訴。乘客除可投訴的士外，亦可將的士司機的個人資料向當局投訴，當局則可將有關投訴紀錄在案作有效的懲罰，如觸犯若干次便扣分等。他認為這樣可令的士司機提高自律警覺。

的士司機及的士商不同意這個建議，認為這樣會增加他們的心理負擔，恐怕被壞人報復。不過，該小組認為理由不成立，而且該小組稍後並會向港府提議，規定其他公共交通工具的司機在工作時也要在車廂內掛工作證，以求公平。

大牌檔今晨火燭
數老人一度被困
警方調查是否有縱火成份

【本報訊】紅磡寶其利街街市的牌檔今日凌晨在同一時間發生兩宗火警，其中一宗升為三級，並波及民居，幾名老人一度被困樓上。警方現正調查兩宗火警是否有縱火成份。

今晨一時許，位於寶其利街二至六號對開的一個牌檔首先起火，迅即蔓延至其他牌檔，火勢一度猛烈，現場並冒出大量濃煙，並波及二、三樓，樓上有數名老人一度被困，需由消防員協助救出。

與此同時，寶其利街近機利士路一個牌檔又發生火警，幸迅即被救熄。

澳五字電話昨無法接通

【本報訊】澳門電訊公司消息：澳門一部數字式電話交換機昨日下午四時許發生故障，本澳全部「五」字頭電話無法接通，全澳半數電話用戶受影響。電訊公司已派員緊急搶修，但至截稿時止仍未能恢復通訊。

昨日電話故障期間，港澳間的長途電話通訊同受影響，不少香港撥來澳門的電話無法接通。從中國大陸撥來澳門的電話參半也同一遭遇。

報慶特稿

香港整體交通運輸策略研究與屯門西部擴展計劃

立法局議員、基本法起草委員、新界鄉議局主席 劉皇發

香港的地理位置

香港位於亞洲太平洋區的中心，世界未來發展的趨勢，將以太平洋區為重心。從這個角度來觀看香港的前景，充滿了一片光明的希望。

一九八四年十二月正式簽署的中、英關於香港前途的聯合聲明，規定將來的香港特別行政區，保持自由港和獨立關稅地區的地位，及保持國際金融中心的地位。三年以來，中、英聯合聯絡小組，一直都在忠誠地執行聯合聲明交付的任務，引導香港社會朝着這個正確方向邁進。

在進入過渡時期的香港，依舊保有支持安定繁榮的力量，經濟和社會發展，呈現出一片欣欣向榮的景象。

香港，居北京和印尼的中間，又居東京和印度的中央，地理位置良好，政治關係和諧，一向推行自由貿易政策，無外匯管制，資金可以自由流通。無關稅壁壘，有健全的法律制度，外來投資者獲得保障。

香港，是中國觀察世界各地的窗口，又是世界各地人士進入中國大陸的橋樑。香港與中國大陸之間，在經濟合作上互補不足，各自發揮互助互利的功能，關係異常密切。

總體發展策略研究

今日的香港，憑藉其本身的良好關係和優異條件，加上全體市民對工作的勤勞奮發，已成為亞洲太平洋區的貿易、通訊和運輸中心，同時也是金融、商業服務和資訊中心。香港成為東西方的交匯點，地位異常重要。

經濟和社會需要繼續發展，以配合內外環境變化的需求，因此，首先要考慮的問題，就是制訂整體交通運輸系統的策略，而擴展新界西北部的交通運輸設施，係此策略中的主要部份。

根據專家的構想，屯門西部擴展區的新填海計劃，已經在形成中。

從香港總體發展策略來研究，陸運、海運、空運，都應歸入交通運輸系統之中，使之相互配合，發揮聯繫作用。而在經濟上對香港有相輔相成作用的珠江三角洲地區，亦應列入香港交通運輸系統考慮的範圍。因為目前香港投資人士在珠江三角洲地區開設的工廠，已超逾一萬家，僱用當地工人達一百萬人。而觀察未來趨勢，只有增加，沒有減少。

屯門西部擴展區

在專家的構想中，屯門西部擴展區，可以作為公共起卸貨區，船塢及停泊區。龍鼓洲更適宜作停泊區及海關檢查站。因為龍鼓灘接近珠江口。

本港目前的公衆貨物裝卸區，又名「梳計海旁」（PSF），屯門是其中之一。另外亦設有「公衆海旁」（PWF），屯門亦是其中之一。為應付未來貨輪泊位需求，政府暫定日後用作公衆貨物裝卸區的地點，屯門已經被列入在內。

屯門的稔灣，現已被選為本港固體廢物三大堆填區之一，此係基於社會發展、工業活動和人口分布的需要。

政府所以選擇在屯門西部填海，在策略上係關注到陸運、海運、空運三方面的交通聯繫。

陸海空交通運輸系統

陸運方面：屯門至九龍的交通，已有高速公路直通；而輕便鐵路將來亦有可能由屯門伸展至荃灣，使新界西北部交通更為暢順。在興建中的新界環迴公路，元朗至屯門段，將於一九九一年完成。X幹線計劃，由元朗開鑿隧道經大欖涌水塘在荃灣西部出口，再經青衣連接西九龍幹線，到達荔枝角的七號貨櫃碼頭。假定將來由屯門至荃灣建一條輕便鐵路線，在交通運輸方面，亦不會與X幹線發生重複問題。因為落馬洲第三條越境通道，第一期工程可能在一九八八年底完成，可以減輕文錦渡的交通運輸負荷。第二期工程，預計在一九九二年可以完成，那時廣深高速公路可能已經完成，可以配合兩地交通運輸的需要。

構想中的西區海底隧道，將九龍半島與港島西岸直線連接起來。向北行，進入X幹線，經過荃灣，直達元朗。再向北行，到達落馬洲，越過通道，就進入廣深高速公路。假定將來的新機場設在赤立角，或設立西南丫海峽，都可能有一條海底隧道連接陸地。將陸、海、空交通運輸系統連接起來。

海運方面：地政工務科已成立一個專責小組，負責研究西部海港計劃。此計劃包括：

一、在西部海港擴建一個主要的深水貨櫃港口設施。

二、在赤立角、大嶼山北部或南丫西部海峽填海區另建新機場。

三、由港島西部建一新幹線公路連接X幹線公路直達深圳經濟特區。

四、發展新基本建設設施，尤其機場設施。

西部海港計劃，與港口、機場和公路具有相互關聯性，需要作整體策略研究。而且與深圳經濟特區和珠江三角洲地區具相互關聯性，需要作長遠策略研究。

關於港口設施問題，在過去一年來，葵涌貨櫃站吞吐量的增長率，超過百分之二十。七號貨櫃碼頭，預計到一九九三年可以完成。內地輸港轉口貨物的增長率，每年均超過百分之十五，此為促成葵涌貨櫃站吞吐量去年超過百分之二十的主因。從這個發展趨勢預測，到了二〇〇一年時，需要多達十五個額外船隻停泊處，才能應付發展帶來的海運服務。

第八號和第九號貨櫃碼頭，葵涌已沒有空餘土地可資興建，必須另覓適當地點。

構想中的屯門西部擴展區，具有興建深水港的條件，而且接近珠江口，內有輕便鐵路服務，外有環迴公路。近海地帶，有廣闊土地可資興建工業邨。

在屯門西部擴展區設置港口，擴大商業、工業和金融業的基本設施，配合新機場的服務，可以減輕市區人口擠迫的壓力，而使經濟發展更趨多元化。

進一步說，屯門擴展區設置碼頭，從新界東北部開往貨櫃碼頭的車輛，可以使用環迴公路，減輕新界東部的交通流量，而前往內地的新界西南部和西北部居民，亦可從龍鼓灘港口或落馬洲通道前往，減輕九廣鐵路的交通流量。

空運方面，根據專家估計，啟德機場可以使用到一九九五至九六年，距離現在還有七、八年的時間。如果管理的方法能夠精益求精，對航機的升降班次能夠作適當的控制，啟德機場的使用期，仍可延長到二〇〇五—〇六年。預測將來情況，雖然令人安慰，但是，社會發展，也可從預測中知道將來空運服務的需求情況。政府雖然仍在進行啟德機場第五期的擴展工程，預計在一九八八年七月可以完成。但這是治標的辦法，不是治本的計劃。在今後數年內，必須對興建新機場的計劃，作出決定。

關於新機場的地址問題，赤立角和西南丫海峽，都曾經被列入考慮範圍，赤立角並且曾經做過探測工作。

不論在赤立角或西南丫海峽興建新機場，都是西部海港計劃的一部分，必須結合屯門西部擴展區同時進行，一齊併入同一發展策略之內。機場、港口和公路互相連接，而屯門工業區又能夠充裕工源，則各項基本設施，均可獲得實際效用。

一九八八年七月完成的啟德新機場大樓，每年可以為一千八百萬名旅客服務，並可連續十年保持此種效能。現在決定興建新機場的地址，俾有充裕時間進行興建工程，在時間上頗為適當。

在兩個月前，政府委托顧問公司研究港內多項計劃，包括西九龍、紅磡灣、中區至灣仔、青洲等四個填海區，預計可增闢六百公頃土地。如果在西南丫海峽興建新機場，將青洲填海區作為新機場與港島堅尼地城之間的重要交通接駁點，建一條通往大嶼山東部的公路，並將地下鐵路伸展至青洲填海區，工程相當浩大。假如在赤立角興建新機場，在屯門西部設港口，可與新市鎮連接，使用通往各處的交通運輸系統。

概括來說，新機場選址在港島西部，與屯門西部擴展區互相呼應，可以產生相輔相成的作用，極具價值。

香港與內地和世界的關係

從香港整體發展的長遠策略研究，香港與世界各地關係，香港與內地關係，特別與珠江三角洲及深圳經濟特區關係，都應該一齊併入考慮。而從經濟發展所產生的交通運輸策略，在香港本區內，屯門係一個重點。在重點地區做好基本設施工作，經濟發展基礎就會更為鞏固，對於穩定社會可以發生更大的作用。

總而言之，香港，背靠中國大陸，面向世界，一切社會和經濟的發展策略，都應該高瞻遠矚、深思熟慮。

祝賀
國產蔴紗布洽談會
開幕誌慶
東偉貿易有限公司
TUNG WAI TRADING COMPANY LTD.
香港皇后大道中228—238號
聯業大廈5字樓
5/Fl. Enterprise Bldg, 228-238
Queen's Rd, C. H.K.
電話：⑤434103(6線) ⑤417520 ⑤439710
電報掛號："TUNAICO"或"1104"
電話傳真：⑤418616
電傳：63885 TWT HX

英雄豪傑 四海為家
公幹旅遊 此地最佳
銅鑼灣 天虹宿舍
十二字方針
地點好 設備齊
服務高 收費低
經常客滿 訂房請早
電話：5-775318
傳真：5-766153

集水區被倒防蚊油事 水務署長稱未獲諮詢 無與區域市署達成過任何協議

奪得長毛小貓組冠軍的波斯貓及其主人（本報攝）

集水區被倒防蚊油事 水務署長稱未獲諮詢

無與區域市署達成過任何協議

區域市署人員昨在花生坑清油污並爲村民送水

【本報訊】區域市政署發言人昨日表示，將防蚊油倒入水務署轄下的小瀝源集水區是與水務署有協議的，但水務署長則表示，任何污染集水區都是違例。區域市政署人員昨日全日在被防蚊油污染的花生坑集水區進行清理工作，另外還派出人員將食水送到小瀝源村村民的門前。

區域市政署沙田區衛生總監利家彥昨日表示：小瀝源村對上的花生坑，以前沒有倒防蚊油，但由於該區的發展需要，故將服務擴展到該處。他說，他是知道花生坑下的水是流入水務署轄下的萬宜水庫集水區的。他認為將防蚊油倒入集水區是合法的，因為區域市政署事前曾知會過水務署，且和水務署有協議。此外，他們每次將防蚊油倒入集水區前，都會諮詢水務署，並將倒防蚊油的時間、地點及工作程序通知水務署。他還說，防蚊油是一些類似電油的輕質油，可破壞蚊納的呼吸系統，且該類油是很容易揮發的，而滲有防蚊油的水，只要煮沸後飲用，對人體亦無害處。

水務署署長黃國禮則表示，區域市政署在倒防蚊油前沒有諮詢過他們，且亦沒有和水務署達成過任何協議。他強調，不論任何人倒液體入集水區而造成污染都是違法的。至於區域市政署將防蚊水倒入集水區則屬於特別問題，他於今日將和有關方面進行研究和商討。

昨天區域市政署派出二十多人在小瀝源花生坑進行清理防蚊油工作。另外在早上十時及下午三時，派出食水車和十多名工作人員，用水桶將食水逐戶送到村民的家門前。但由於小瀝源共有六條村合共約七百名村民，而區域市政署只派出十多名人員逐戶送水，儘管他們疲於奔命，爬高爬低，但不少村民等到煮飯時間仍無食水供應。而村民洗漱用水則只能用滲有油污的溪水。

一名在小瀝源村開花圃的村民表示，其花圃內三千多盆植物已整整一天沒有清水供應，而昨日區域市政署人員只為其植物灑了半小時清水，與其平時一天灑四小時水相距太遠。故他相信其圃內的植物有部份會枯萎。他決定今日到市政署要求賠償。

又：文康市政科人員表示，滲有防蚊油的溪水會繼續流入萬宜水庫，但他認為水塘的水是經過多種程序處理後才供應給市民，且是次流入萬宜水庫的山水含防蚊油的含量很低，故不會對市民健康造成影響。

區域市政署昨僱用女工清理被污染的溪水（本報攝）　小瀝源村民送水

選民挑選候選人考慮因素

——本報在三個選區所作問卷調查剖析

本報記者　雷競斌

本報特稿

八八年區議會選舉，上周四在平靜的氣氛中順利結束，儘管對今次選舉的投票率有很多不同的爭論，但無論如何，這次選舉仍有多達四十餘萬人前往二百九十二個投票站投上他們的一票。到底這數以十萬計的選民在前往各票站投票時，選民挑選候選人依據的是甚麼標準呢？

在浸會學院新聞及傳播學系二十多名學生的協助下，本報於投票當天分別在東區柴灣北、觀塘秀茂坪北及沙田城門東進行問卷調查，結果發覺候選人有詳細充實的政綱（工作方案）、在社區內有服務經驗、學歷及職業等因素，都不約而同地是三個選區選民投票時最主要的四項考慮因素；當然隨着選區內居民年齡、知識水平的差異，四項因素在三個選區所佔比重也是有所差異的。（問卷內容及結果見附表）

是次問卷調查，問卷設計及調查的電腦分析結果，本報均是委託香港統計服務社進行的，而選擇柴灣北、秀茂坪北及沙田城門東選區作調查的理由，主要在於柴灣北是較典型的私人住宅區，秀茂坪北則是老公屋區，而沙田城門東則屬中產階級區。調查所得的結果，亦說明了三個不同選區選民挑選候選人的一些基本特質。

根據在柴灣北收回的八十九份問卷中，超過半數的被訪者的教育程度都在小學或以下，這個百分比是遠遠低於全港居民平均接受教育水平百分比的。柴灣北選民挑選區議員依據的準則是甚麼呢？問卷結果顯示，按重要性依次為：㈠在社區內有服務經驗；㈡有詳細充實的政綱；㈢學歷；㈣職業；㈤候選人的推薦人或推薦團體。

同是居民平均知識水平較低的秀茂坪北選區（在被訪的一百人中，有五十五人教育程度在小學或以下），選民挑選區議員的準則，則與柴灣北的略有不同，按重要性依次為：㈠在社區內有服務經驗；㈡有詳細充實的政綱；㈢學歷；㈣職業；㈤是否在本區居住及工作。

比對柴灣北及秀茂坪北選區的調查結果，可以發覺在居民知識水平較低的地區，選民挑選區議員最重要的考慮因素便是，候選人過去曾否在地區服務上作過貢獻；特別是在居住環境比較複雜的柴灣北私人住宅區，逾六成被訪者都指出這是他們挑選候選人的主要考慮。這個因素所佔百分比的比重，遠遠大於其他的考慮。不過，私人住宅區與舊公屋區卻有着居住環境上的差異，舊型公屋區由於房屋的設計屬開放型，鄰居與鄰居間的關係比較密切，所以選民在挑選候選人時，往往受着羣體意見的影響而顯得較多元化，觀乎柴灣北選民挑選區議員的考慮條件只集中於幾項的主要因素，而秀茂坪北選民的考慮則呈現較多元化，實際說明選區居住環境對選民考慮因素的影響。

至於沙田城門東選區，根據一百名被訪者的資料，不論從教育程度以至職業狀況，都可說是典型中產階級區，區內選民挑選候選人，明顯的是側重研究候選人的政綱及工作方案；至於候選人曾否在社區內有服務經驗，其在選民心中所佔的比重，只較學歷一項考慮因素略重。

還有值得一提的是，問卷調查結果還顯示了在知識水平較低的地區，勸老人及家庭主婦投票是候選人宣傳中的重要工作，因為一般而言，這些地區老人及家庭主婦的投票率都是較其他地區為高的，因此爭取他（她）們的票數，往往便是候選人決勝的其中一項主要條件。

我係浸會學生，我地做緊一個調查，想瞭解多一D大家點睇區議會同對區議員嘅期望，可唔可以阻你一D時間，大約係五分鐘左右。

（一）請問你係第一次參加投票選議員，定係以前都有參加過呢？

	柴灣	秀茂坪	沙田
第一次投票	30	30	29
以前都有參加過	59	70	71

（二）你可唔可以話俾我聽，你投票嘅時候，係根據邊D嘢去揀人㗎呢？

	柴灣	秀茂坪	沙田
1. 學歷	28	25	38
2. 職業	14	16	29
3. 知名度	7	5	4
4. 樣貌	1	3	2
5. 朋友介紹	6	7	2
6. 候選人的推薦人或推薦團體	13	7	14
7. 年齡	6	6	7
8. 有詳細充實的政綱（工作方案）	33	30	60
9. 在社區內有服務經驗	55	48	39
10. 現任區議員	9	3	0
11. 是否在本區居住及工作	11	9	27
12. 其他	8	24	18

（訪問員圈出答案，可多於一項）

（三）你喺投票之前，有冇覺得好難作出選擇呀？定係早已心中有數，一早決定選邊個呢？

	柴灣	秀茂坪	沙田
早決定選邊個呢？	68	89	58
早已心中有數	19	11	41
選擇都幾困難／唔容易			

（四）你估喺呢區參選嘅咁多位候選人，邊個最有機會可以當選？（　　）

（五）你對區議會嘅工作，有無意見想發表一下，例如，會唔會覺得區議會無乜權，又或者區議會無乜作用？

（六）你會唔會覺得投票係公民責任，可以效法澳洲咁，規定所有成年人都要參加投票？

	柴灣	秀茂坪	沙田
唔需要規定（寫法定義務）	38	49	46
最好規定（寫法定義務）	61	50	29

個人資料：

（一）性別：男	44	60	65	女	45	40	35
（二）年齡：21－30	23	31	31	51－60	23	18	7
31－40	26	20	49	61－70	5	12	5
41－50	9	18	7	71或以上	3	1	1
（三）教育程度：小學以下	14	20	4	小學	28	35	9
初中	17	16	7	中四、五	14	20	34
預科	2	2	6	專科（護士／工業學院）			
大專或以上	11	5	29		2	2	11

（四）職業狀況：

1. 專業、技術及有關工作人員	17	13	30
2. 行政及經理級工作人員	2	1	14
3. 文員及有關工作人員	4	5	18
4. 服務業工作人員	12	10	4
5. 生活及有關工作人員，運輸設備操作人員及雜務小工	7	35	2
6. 家庭主婦	31	14	17
7. 學生	1	2	2
8. 失業人事	1	3	0
9. 退休人士	9	5	3
10. 漁、農業	0	0	1
11. 其他	5	12	9

（五）區內居住時間：

1年以下	3	0	2	1至3年	3	2	24
4至7年	17	3	70	8至10年	16	4	2
10年以上	50	91	2				

本報在區議會選舉中進行的選民投票考慮因素問卷調查結果

這就是獲得全場總冠軍的暹羅貓，女主人開心得把牠抱起來（本報攝）

全港冠軍貓展昨舉行

六十多隻靚貓參加角逐

暹羅貓奪全場總冠軍

長毛小貓組冠軍則由波斯貓奪得

【本報訊】六十多隻美麗可愛的貓，昨日齊集在德望學校，參加由香港貓會舉辦的八八年春季全港冠軍貓展，角逐「殊榮」。結果由一隻全身灰色毛的雌性東方短毛貓獲得全場總冠軍。

奪得總冠軍的貓名Sweet Chloe，屬東方短毛貓種的暹羅貓。評判之一的G. Kaufman認為牠的身體和腳部修長，頭和嘴部形狀完美，毛的色澤均勻，並富有光澤，是東方短毛貓的典範，所以選牠為全場總冠軍。不過，她認為，若牠能再強壯一點將更靚。

Sweet Chloe現年三歲，重五公斤，在香港出生，屬純種暹羅貓。牠以前也曾參加貓展，曾獲獎項，但今次是首次獲得全場總冠軍榮譽。另外，牠並獲得短毛貓組冠軍。據牠的女主人表示，牠每天進食兩次，除貓餅、新鮮肉外，最喜吃沙甸魚。

參加今次比賽的除暹羅貓外，還有波斯貓、緬甸貓及家貓。比賽分長毛貓組及短毛貓組，大會首先從兩組選出最佳長毛大貓、小貓及短毛大貓、小貓，然後再選出全場總冠軍。

長毛小貓組冠軍是一隻三花色波斯貓女，牠的毛分別有灰、忌廉和白色，是典型的波斯貓女。其主人陳鑑權表示，牠現年只有半歲，今次是第二次參賽，上次參賽獲長毛細貓第三名。牠的祖父、父親也曾參加這類比賽，並曾奪全場總冠軍。

奪得長毛小貓組冠軍的波斯貓及其主人（本報攝）

北角一女子跳海 青年勇救亦遇溺

結果由水警將兩人救起

【本報訊】一名女子昨日下午在北角碼頭蹈海自殺，一名青年見義勇為下海拯救，惜氣力不繼同告遇溺，尤幸一艘水警輪經過，將兩人救起送院。

救人遇溺的青年黃信榮（廿六歲），昨日下午四時與女友在北角碼頭附近東區走廊橋底談心，附近一名女子突然跨越石壆跳海，青年見狀救人心切，立刻除下外衣下海救人，怎料被跳海女子拚命纏着，結果亦告遇溺；他在岸上的女友睹狀慌張不已，見有一艘水警輪經過，立刻呼喚求救，水警人員即以橡皮艇駛近，將兩人救起，其後交由陸上警員將他們送院。

慈雲山地盤 一工人跌傷

【本報訊】一名工人昨日下午在慈雲山沙田坳道一地盤工作時，失足從高處墮下受傷。

現場為沙田坳道中電地盤，正興建一幢三層高的變壓房，工程已接近完成。昨日下午四時四十五分，卅一歲工人朱三松在一個鐵架上拆卸外牆木板，疑因踏腳木板折斷，朱從二樓高處墮下，由於頭部着地，當場重傷昏迷，由工友報警將他送院救治。

吐露港公路 車禍傷七人

【本報訊】新界吐露港公路昨日下午發生車禍，一輛私家車與客貨車相撞後翻側，兩車共有七人受傷，其中翻車的私家車司機受重傷。

牛頭角樂華邨街市商戶昨日舉行記者招待會，反對房屋署大幅度加租。右二爲觀塘區議員馬逸彰（本報攝）

樂華邨街市商戶 不滿房署大加租

希望當局體恤他們困難暫勿加租

【本報訊】牛頭角樂華邨街市商戶昨日舉行記者招待會，表示不滿房屋署最近續約加租的幅度，他們認為房屋署未能體恤街市商戶目前經營困難、不能負擔過高租金的情況，希望房署能重新檢討加租的決定。

觀塘區議員馬逸彰在會上表示，目前樂華邨街市攤檔共約七十戶，其中二十八戶於本月二日接獲房屋署的續約通知書，租金增加幅度由百分之十八至百分之四十，令商戶感到不滿，認為不能承擔增加的租金，其他未受影響的五十多個商戶亦對他們表示支持。

他又說，樂華邨街市位於邨的盡頭，居民購物不方便，街市內去水渠又經常淤塞，令通道水浸，而不少邨民卻步，而改在往返必經的觀塘及牛頭角區購物，特別是牛頭角市政大廈街市，由於該街市檔位租金比樂華邨街市為低，售賣的貨物比較廉宜，街市面積又比較大，不少邨民返家經過該街市時已購下所需物品，故雖然該邨有四萬多邨民，但實際使用該邨街市的邨民不及兩成，生意只能維持生活。

馬逸彰說，街市內目前有十多個檔口空置，反映街市經營困難的情況，房屋署大幅度加租後，街市的經營前景將更加黯淡。

他又表示，房屋署曾體諒樂華邨內店舖經營困難的情況，曾於去年中續約時減低一些店舖的租金，例如一間位於街市附近的快餐店，租金由原來的二萬多元減至萬多元，租金降低達百分之五十，使那些店舖能繼續經營，而這次未有了解街市的實際情況便作出大幅度加租的決定，實欠公平。

馬逸彰說，他曾於日前向房屋署反映街市商戶的情況，但至今仍未得到答覆，而受影響的商戶簽約期限在本月十八日，時間迫切，令商戶憂慮。

據一名曾賣雞蛋的商戶表示，他的攤檔租金由原來的二千多元增至三千多元，令他難以負擔。商戶希望房屋署能重新檢討加租的決定，維持或降低原來的租金，使他們能繼續經營。

裕華國貨，服務大家！

各部門盤點前

清貨大削價

春季開始新攻勢，男女服裝大平賣！
各部貨品齊削價，的確抵買益大家！

裕華國貨

總公司：地下鐵佐敦站。
栢麗商場：地下鐵尖沙咀站。
九龍灣店：地下鐵九龍灣站。

九折至半價

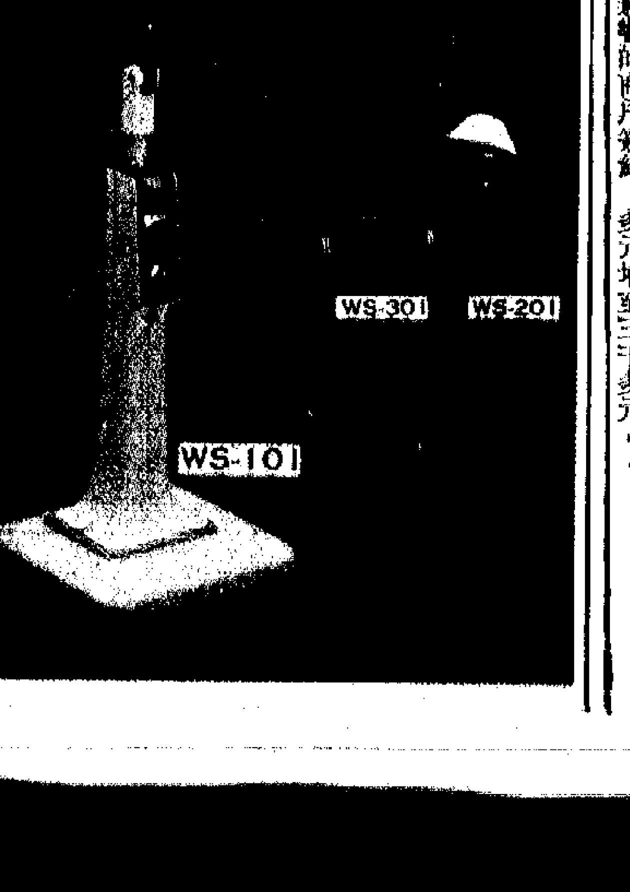
註冊商標
WS-模擬氣功治療儀
WS-Frequency Spectrum Effect Physiatrics Apparatus
中國技術進出口總公司
獨家經營出口
全球總代理：菲利斯洋行：
香港德輔道中173號先施大廈2411 12室
TEL:5-411328, 5-411567, 5-414293　CABLE: SDLTRADING
TELEX: 76361 SDLTC HX　FAX: 5-414778

中華醫學會北京分會在北京召開WS-模擬氣功治療儀臨床應用成果交流會，著名腫瘤學教授、骨科專家樂守玉等對本機在臨床的應用成果予高度評價。

WS—模擬氣功治療儀是現代科技與中國氣功、中醫經絡學結合的成果。該治療儀曾榮獲聯合國世界知識產權組織發明金獎，又榮獲第35屆布魯塞爾國際新發明博覽會最高榮譽獎——一級騎士勳章，還榮獲瑞士國際新發明博覽會銀獎。

本治療儀治療範圍：
內科：支氣管炎，哮喘，胃潰瘍，急慢性腸炎
外科：肩周炎，關節炎，頸椎炎，骨質增生引起的疼痛，潰瘍，褥瘡，軟組織損傷，燒傷燙傷，傷口癒合，各種癰、癤、瘡，帶狀疹，腳癬，病毒性皮炎等
婦科：痛經，剖腹產後手術癒合，盆腔炎
小兒科：腹瀉，小兒消化不良，腮腺炎

本港經銷：
生源貿易拓展公司　新界粉嶺聯和墟和泰街23號2樓　電話：0－006238
東風醫療器材公司　九龍彌敦道五八九號廣東省銀行大廈十二樓　電話：3－7806363
總統「公司　香港德輔道中123號地下　電話：5－420020
湧濤有限公司　香港灣仔高士打道111號東惠商業大廈2204室　電話：5－8021267
冠華國際發展公司　香港北角碼頭（往官塘）商場10號地下　電話：5－620419



……香港，是中國觀察世界各地的窗口，又是世界各地人士進入中國大陸的橋樑。香港與中國大陸之間，在經濟合作上互補不足，各自發揮互助互利的功能，關係異常密切。

總體發展策略研究

今日的香港，憑藉其本身的良好關係和優異條件，加上全體市民對工作的勤勞奮發，已成為亞洲太平洋區的貿易、通訊和運輸中心，同時也是金融、商業服務和資訊中心。香港成為東西方的交匯點，地位異常重要。

……接近珠江口。

本港目前的公衆貨物裝卸區，又名「核心港埠」（PSF），屯門是其中之一。另外亦設有「公衆海旁」（PWF），屯門亦是其中之一。為應付未來貨輪泊位需求，政府暫定日後用作公衆貨物裝卸區的地點，屯門已經被列入在內。

屯門的稔灣，現已被選為本港固體廢物三大堆填區之一，此係基於社會發展、工業活動和人口分布的需要。

政府所以選擇在屯門西部填海，在策略上係關注到陸運、海運、空運三方面的交通通道，第一期工程可能在一九八八年底完成，可以減輕文錦渡的交通運輸負荷。第二期工程，預計在一九九二年可以完成，那時廣深高速公路可能已經完成，可以配合兩地交通運輸的需要。

構想中的西區海底隧道，將九龍半島與港島西岸直線連接起來。向北行，進入X幹線，經過荃灣，直達元朗。再向北行，到達落馬洲，越過通道，就進入廣深高速公路。

假定將來的新機場設在赤立角，或設立西南丫海峽，都可能有一條海底隧道連接陸地，將陸、海、空交通運輸系統連接起來。

……性，需要作長遠策略研究。

關於港口設施問題，在過去一年來，葵涌貨櫃站吞吐量的增長率，超過百分之二十七。七號貨櫃碼頭，預計到一九九三年可以完成。內地輸港轉口貨物的增長率，每年均超過百分之十五，此為促成葵涌貨櫃站吞吐量去年超過百分之二十的主因。從這個發展趨勢預測，到了二〇〇一年時，需要多達十五個額外船隻停泊處，才能應付發展帶來的海運服務。

第八號和第九號貨櫃碼頭，葵涌已沒有空餘土地可資興建，必須另覓適當地點。

但是，社會發展……運服務的需求情況，也可從預測中知道將來空……機場第五期的擴展工程，預計在一九八八年七月可以完成。但這是治標的辦法，不是治本的計劃。在今後數年內，必須對興建新機場的計劃，作出決定。

關於新機場的地址問題，赤立角和西南丫海峽，都曾經被列入考慮範圍，赤立角並且曾經做過探測工作。

不論在赤立角或西南丫海峽興建新機場，都是西部海港計劃的一部分，必須結合屯門西部擴展區同時進行，一齊併入同一發展策略之內。機場、港口和公路互相連接，而……

香港與內地和世界的關係

從香港整體發展的長遠策略研究，香港與世界各地關係，香港與內地關係，特別與珠江三角洲及深圳經濟特區關係，都應該一齊併入考慮。而從經濟發展所產生的交通運輸策略，在香港本區內，屯門係一個重點。在重點地區做好基本設施工作，經濟發展基礎就會更為鞏固，對於穩定社會可以發生更大的作用。

總而言之，香港，背靠中國大陸，面向世界，一切社會和經濟的發展策略，都應該高瞻遠矚、深思熟慮。

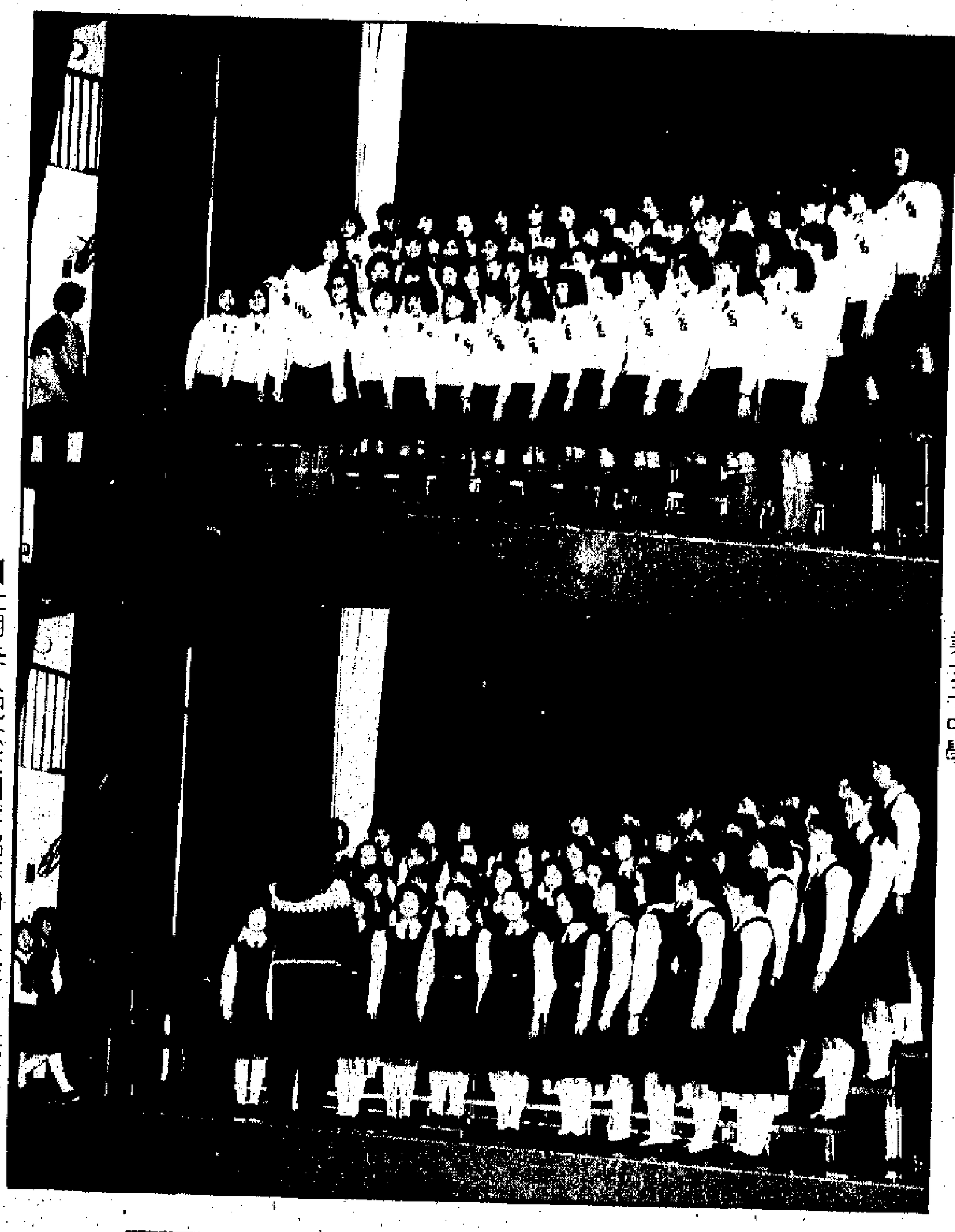
祝
國產蔴紗布……
開幕誌……
東偉貿易……
TUNG WAI TRADING……
香港皇后大道中……
聯業大廈5……
5/Fl. Enterprise ……
Queen's Rd, ……
電話：(5)434103(6線)……
電報掛號："TUNAICO……
電話傳真：(5)418616
電傳：63885 TWT HX

音樂節部分優勝者

（本報攝）

第40屆學校音樂節

▲小學組美樂笛小組比賽亞軍聖嘉勒小學（B隊）演奏時攝。



▲中學合唱隊中文歌曲中級組季軍德望中學

▲中學合唱隊中文歌曲中級組季軍何東工業女子中學

▲小學組美樂笛小組比賽亞軍聖公會聖提摩小學

▲杜朗夫人紀念盃鋼琴協奏曲三位晉入決賽者：盧嘉（後排左）、馮媛穎（後排右）、李偉安（彈琴者）。

▲小學組美樂笛比賽冠軍油麻地天主教小學下午校代表領獎

▲女高音獨唱十四歲以下組冠軍劉嘉珮演唱時神態

▲小提琴二重奏低級組冠軍（右二人）、亞（圖中二人）與季軍（左二人）與評判。

▲十三歲以下男童聲獨唱冠軍Duncan Watts手持獎狀。

▶板胡或高胡公開組賽事唯一參賽者梁金寧獨戰取勝。

換相印花

讀者憑印花三個，可來函索取音樂節專版內列出的任何照片三張（一款三張或三款各一張均可。）來函須附回郵信封一個，信封面需註明「音樂節換相」字樣，並附所需照片的剪報、刊登日期、獲獎項目、姓名及聯絡電話等。

▲小提琴二重奏中級組冠軍（右二人）、亞軍（圖中二人）季軍（左二人）與評判史朗納合攝。

香港國際電影節放映逾百齣作品

本月底至四月中舉行

包括在柏林影展得獎中國影片《紅高粱》

▲第十二屆香港國際電影節由三月三十一日至四月十五日舉行，放映來自全球三十五個地區的劇情片一百四十二部，以及短片和錄影帶節目共三十五套。

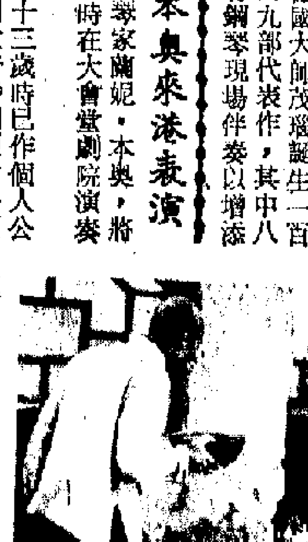
今屆電影節一如往年，仍分為國際電影、亞洲電影及香港電影回顧三大部分。侯斯頓遺作《亡靈》、在康城影展中大放異采的非洲電影《靈光》，以及最近在柏林影展中得獎的中國影片《紅高粱》等。

電影節為紀念德國大師茂瑙誕生一百周年，特別放映他的九部代表作，其中八齣默片放映時，將有鋼琴現場伴奏以增添氣氛。

此外，專題介紹匈牙利新秀導演賈斯德、蘇聯女導演薛碧高、逝世二十年的中國導演蔡楚生，以及中亞細亞地區的電影，可加深觀眾對該批傑作的認識。

其中，香港電影回顧部分以「香港電影與社會變遷」為主題。

門票郵購服務即日開始至四月十八日止。詳載節目內容的訂票小冊，可到各城市電腦售票處索取。



將在第十二屆香港國際電影節中放映的內地電影《紅高粱》

鋼琴家蘭妮本奧來港表演

▲原籍波蘭英國鋼琴家蘭妮．本奧，將於本月二十一日晚上八時在大會堂劇院演奏一場。

蘭妮出生於華沙，十三歲時已作個人公開演奏及廣播，且獲波蘭政府特別頒發一項蕭邦獎學金，她後來移居英國，在過去廿多年事業發展中，她奠定了演繹蕭邦及海頓作品的地位。

目前，她經常在英國各地舉行音樂會，並定期為英國廣播公司演奏，她每年都作海外巡迴演出，新近到過加拿大、美國、墨西哥和歐洲多個國家。

蘭妮．本奧在港演出的一場，節目除蕭邦的全套二十四首前奏曲外，並包括海頓的C小調奏鳴曲，孟德爾遜的莊嚴變奏曲，及史塔溫斯基的鋼琴奏鳴曲（一九二四）。

演奏會由市政局主辦，門票分三十及四十元，現已在各城市電腦售票處發售，電話訂座請撥五一七三九五九五。

《香港文學》月刊39期出版

▲《香港文學》月刊第三十九期（八八年三月號）已出版，主要內容有章克標談孫百剛、王映霞、郁達夫、《張愛玲小說管窺》、林燿德評向陽詩集《四季》、梁錫華說

英音樂學院實科試 港考試局接受報名

考試定今年八至十二月舉行

香港考試局宣佈：英國皇家音樂學院聯合考試委員會的實科考試，將於今年八月至十二月間舉行。有意參加者可於本月九日至四月八日期間辦公時間內（星期一至五上午九時至正午十二時，下午二時至四時三十分，星期六上午九時至正午十二時），前往香港考試局新蒲崗分署辦理報名手續，地址在九龍新蒲崗爵祿街十七號。

考試範圍、報名表格及有關報名程序與繳費辦法之說明書，可向香港考試局新蒲崗分署索取。函索報名表格需附回郵信封。

倫大英國語文考試 今秋首次在港舉行

考試局由六月一日起接受報名

▲經由英國倫敦大學考試委員會制訂的「英國語文考試」，早已在英國和其他歐陸國家相繼舉行。凡在一九八八年一月一日前年滿十八歲的香港學生，均可報名參加這項在今年九月首次在香港舉辦的考試。由一九八九年開始，該考試將於每年三月、九月及十二月間舉行。考試合格的考生，可獲頒授證書，而考生在表達和運用英語的技巧，在該次考試中所達的水平，亦將會列明在證書上，供僱主、大學或理工遴選主任及家長參考。

一九八八年九月份考試，在六月一日至七月三十日期間接受報名。報考手續和其他有關該考試的資料及參考文件，在九龍新蒲崗爵祿街十七號香港考試局海外考試組備索，電話：三一二八〇〇六一。

文教訊息

荒誕劇《沙律殺人》上演

▲「在日本東京，有一位妻子叫她的丈夫去買三份沙律，誰知丈夫只買了一份回來，妻子便憤怒地用刀殺死了丈夫。整個事件道卻帶給一對曾經謀殺親兒而終日活在恆恐生活裏的夫婦一點啟示……」上述是日本荒誕劇劇作家別役實的作品「沙律殺人事件」的劇情。

此劇將於本月下旬在港上演，由香港話劇團團員何文蔚君導演，演員有丁家湘、梁國雄、顏尊歷、黎沛雯等。舞台監督陳錦棠，技術統籌游石堅，助導蘇啟全。

「沙」劇演出日期分別為三月廿五日晚上八時，三月廿六日和廿七日上演三時及八時的日夜場，演出地點在黃大仙沙田坳道一一○號地下城市劇場。票價三十元正。門票現可於演藝學院，藝術中心、大會堂、太空館，通利琴行及各城市電腦售票網購買。

《龍之淵》談龍的子孫過年

▲《龍之淵》雜誌第二期已經出版，今期介紹了龍的子孫過年的種種風俗，它以色彩絢麗的財神到、福臨門年畫開篇，講了過了臘八就是年，由天方迎喜神，開門炮仗，拜年，年節的娛樂遊戲，對聯的起源和發展等等。

香港大學校長王賡武談中國歷史的專訪，以通淺的語言講到中國歷史的優秀傳統。

此外，彩色連環圖孔雀的故事，黑白漫畫三百五小傳，紅毛頭的故事以及成語故事鐵杵磨針等。

《龍之淵》還介紹中國旅遊史，帶你到三峽攬奇，告訴你長城何以萬里長等。

鮑皓昕「末代皇帝」攝影展

▲本港傑出攝影師及設計師鮑皓昕，將於三月十九至三十一日在藝術中心包兆龍畫廊舉行個人攝影展覽「末代皇帝」，展出作品全是鮑氏目前在北京協助製作電影「末代皇帝溥儀」時所捕捉的鏡頭。

鮑皓昕在「末代皇帝溥儀」一片中擔任助理導演，曾隨大導演貝托魯奇在北京工作達四個月。他並在片中客串溥儀（尊龍飾）的父親醇親王。

該攝影展由駿高遠東有限公司及華林船務集團有限公司贊助，展出彩色照片四十八幀及黑白作品一百八十幅，全以「末代皇帝溥儀」一片的幕後英雄為主題。

市政局本月份文娛活動

▲市政局本月份舉辦多項免費文娛活動，歡迎各區市民前往欣賞，主要節目包括中國傳統藝術表演，以及年輕人喜愛的紅星演唱和綜藝表演。

中國傳統藝術包括粵劇及曲藝，計有龍翔劇團於二十日下午三時在卜公花園和二十九日晚上八時在維園三號球場演出「鸞鳳和鳴」。

此外，八和粵劇團亦在港九五處地方演出「雙珠鳳」。

擔任粵曲演唱的包括誠趣粵樂苑、盧氏宗親會、榮英曲藝團、新青音樂社、及韶文粵劇學苑，各場演唱曲目精采。

五場木偶戲分別由華山、飛騰及溫陵木偶團擔綱，項目計有傳統手托、提線和掌中木偶戲。

青少年節目有五場紅星演唱會，由著名歌星及樂隊演唱時下流行歌歌。

沙田話劇團推出創作新劇

▲沙田話劇團本月下旬在沙田大會堂文娛廳公演創作劇《沙角月明火炭約》。

該劇作者、本港著名編劇家杜國威稱，《沙》劇描述的乃女社工與底層青少年相遇，因而產生的一段感情糾纏，種種問題亦隨之而生，不過，劇中極力擺脫「說教」形式，從新角度去探討社工的價值，感情的價值。

《沙角月明火炭約》於三月二十四日至二十七日晚上八時在沙田大會堂文娛廳公演，二十七日加開下午三時一場。是次演出由沙田文藝協會與區域市政局合辦，香港演藝發展局贊助，門票分三十五元及十五元（學生），在各城市電腦售票處發售。

沙田話劇團將公演的《沙角月明火炭約》劇照

音樂處周四有鋼琴大師班

▲音樂事務統籌處將於本月十七日下午五時至七時，在旺角音樂中心舉行鋼琴大師班。由阿根廷鋼琴家兼作曲家魯巴斯蒂安妮主持。免費入場，歡迎市民參加，留座及查詢可電：三一七一四九一五五。

「開卷有益」徵文 本月廿二日頒獎

▲由香港電台及星島有限公司合辦之「第四屆開卷有益青年閱讀獎勵計劃」徵文比賽，最後評選工作已於日前順利完成，十位評判：黃維波、黃國翔、黃子程、張灼祥、陳輝南、胡菊人、周兆祥、吳思源、杜漸及岑逸飛等，經過一番仔細審核後，三個組別之冠、亞、季及優異獎結果分別選出。

「第四屆開卷有益青年閱讀獎勵計劃」頒獎禮將在三月二十二日舉行，屆時專程來港的著名旅美作家白先勇將任頒獎嘉賓，大會並會致送集本港十多位著名畫家、美術工作者及作家如小不點、李默、杜國威及張玲麟等的「白先勇筆下女性畫像冊及題字」予白先勇，以示謝意。

另外，香港電台與市政局亦藉此機會主辦「開卷有益座談會——小說寫作與欣賞」，在三月二十四日晚上七時半於大會堂低座劇院舉行，屆時將由香港電台教育節目「開卷樂」主持人張灼祥任座談會主持，白先勇、戴天、胡菊人及本地多位學者作家暢談閱讀及創作小說心得。

對代議政制白皮書的回應

九龍城民選區議員 王紹爾

「白皮書：代議政制今後的發展」在社會人士的殷切期望下面世，它在引言已詳列的四項目標，正確切地反映到本港政制發展趨向的原則，而且，在一些具爭議性的問題安排看來，這本白皮書可算是穩重而踏實的。

塵埃落定 再度團結

在這次政制檢討中，最具爭論性的問題便是立法局應在何時進行直接選舉的問題。白皮書對這個問題採取了協調各方面意見的做法，即在九一年進行地區性直選，並且提出了立法局直選日程，正好達到緩和社會矛盾的目的。總結去年就政制問題的爭論，事實上兩派不同的意見均沒有取得勝利，「八八直選派」損失了三年時間，而工商界則要在三年後面對直接選舉。在塵埃落定之後，正是社會人士再度團結合作的時候。

「白皮書」雖然作了九一年直接選舉的承諾，但要保證這決定並非空言，當局便應有步驟地進行各種改變。這些改變包括在立法程序和行政上的安排，例如選舉條例的修訂、選區的劃分和具體選舉的安排，這些變動必須及早進行，因為越早落實改變的事項，則越能減少社會受到的衝擊，並讓社會人士及早作好準備。

港府內部 應作檢討

重要的是，與此同時，政府應馬上進行內部檢討。這個檢討應該包括兩個方面，一方面要檢討究竟這些年來，由區議會直選至將來九一年立法局直選對政府內部運作的影響或衝擊有多少？政府有否能力應付及做得更好？第二方面要檢討公務員，尤其是高級公務員的質素和士氣，可否配合和承受政制的改變，而行政機構的制度強化和公務員士氣的高昂將會係保持香港繼續繁榮的重要一環，我們不願見到有脫節的情形出現。

而這份白皮書有一項缺陷是它沒有定出了下次政制檢討的時候，因為縱然白皮書承諾了「九一直選」，直選以後引起什麼效果呢？及以後的發展都需要作進一步的檢討。本人以為，九三年再對政制作出檢討是適當的時候，在九三年檢討政制，將可以在基本法頒佈之後，使政制發展更能與基本法配合。

地區事務 應具地位

港府決定在九一年進行直接選舉的同時，將區議會選舉代表進入立法局的選舉安排取消，無疑明確了三層架構的關係，這種做法的好處是可減少區議會的角色不致被混淆作為晉身立法局的階梯，但亦有不利之處，就是區議會的議員質素和地位將有下降的可能性。我們必需承認，目前參加區議會工作的人士，大多是願為社區服務的有心人，而不是為區區津貼參選的市井之徒。所以為了不致打擊這些人的熱誠及提高區議員的質素，當然應考慮給予區議員處理地區事務合理的政治地位，以吸引有才識的人士晉身議會工作。

三項建議 盼能執行

我建議政府下列三方面可考慮執行：

（一）現時政府成立了許多區議會以外的諮詢委員會，但目前大多數委員會內只有很小數甚至沒有區議員在內。這種現象應改變，一些對環境改善及對市民有切身利益的委員會，應委任多些區議員。例如：房屋委員會、環境保護諮詢委員會、交通諮詢委員會、公民教育委員會、中央青年事務委員會……等。相信區議員在當中定可發揮其功能。

（二）較早前，房委會已實行了一項設施，向區議員發出已印備的標貼，讓區議員將標誌貼在車上，便可將車輛停泊在屋邨之內，而不受到拖車的麻煩。這種措施一方面大為方便了區議員的巡區工作，也顯示區議員的地位受到一定的尊重。類此的安排，應該讓政府其它部門考慮效法。

（三）此外，為了滿足區議員服務社區的心願，當局亦應考慮將部份太平紳士的工作，交由區議員負責。目前，太平紳士的職責包括探訪懲教處、感化院及醫院，亦可能被要證明一些文件，聲明或宣誓。這些職務既不真正涉及決策的權力，在交予區議員之後，卻能令區議員的地位受到重視。

法定程序 處理意見

但是，在改善區議員的地位中，最重要的一項安排，是讓區議員提出的意見有備受尊重的感覺。要達到這一效果，當局必須研究一個處理區議員意見的法定程序。現時，區議員所提出的意見，大多只是由各部門出席區議會的代表予以答覆，代表基層的意見能否反映到有關部門的決策階層去，則甚受懷疑，以往的經驗也令區議員覺得意見獲得反映並不樂觀。

故此，當局有必要定出一個區議會意見處理守則，讓各部門遵從，這才能真正發揮區議會諮詢的功能，擺脫「花瓶」的形象，此舉亦能令區議員感到他們所起的作用。

園地公開·歡迎來稿

星期論壇 逢星期一刊出

本港學界朗誦賽事談往

眞田

一年一度的香港音樂節又已來臨，學校朗誦比賽又快開始。

朗誦賽事從頭至今，已歷三十多年，當年參加比賽的學生，現在多在四十歲以上。回顧這個份屬聲情藝術的活動，對本港語文教學的促進，總是有一定作用的。

可惜的是，究竟朗誦的訓練應如何去掌握呢？是否每年有過萬學生、幾百家學校參賽，分別博取了上百個大小獎杯，便算功德完滿了呢？

在五、六十年代時，由於這一門藝術並未為學界普遍認識，即使舉辦當局和評判人員，也沒有作出若何說明及規定，大家都是在摸索中前進。因為誦讀詩文而可以登上舞台表演，在中國本土是新鮮的事情，在香港更屬創舉。但因為教育當局也極力提倡，並一力讚揚朗誦詩歌及文章對青少年兒童的語文學習有甚多好處，對教師深入分析文章內容和語文教法也極為有用，於是朗誦比賽的內容、方式也越推越廣。

最初那幾年，評判席只得作家姚辛農先生一人，他的名望地位是無可置疑的，他對朗誦演出的評論、給分都能令在場的各校師生佩服而滿意。

參加比賽的學校，作為教練的人選自然落在對文藝有深切興趣的老師身上。當時有一家學校，每到場參賽時，一連幾年都是名列前茅的。那原因，是由於該校的英文教師（對中文亦具深厚的修養和造詣）張乙峯先生（後來當了中業中學校長），他是留學讀戲劇的。在西方，舞台上的朗誦表演已早成事實，有張先生的示範及帶領，當然其功極見顯著了。

張乙峯的教導方法，大致如下：

一、取得誦材（朗誦的文章都是當局選出的）之後，深入細緻地研究文章的時代背景，作者的為人及性格，他的文風及此篇的風格特點，字音的考證，有時連平仄聲韻變化也要留意校正。

二、研究文章主題，在朗誦時要突出其題目，以免錯誤地表達，歪曲了它的原意。

三、如果是語體文或長詩，就得注意分段落，主段和非主段也要分清，不可弄錯。

四、自己試讀數次，不斷更改訂正，直到感覺滿意，才用錄音機把自己的誦讀聲音記錄下來，如有不妥，洗清再錄。

五、和幾位同事再進一步研討，將聲帶播出，看大家有何意見，直到大家首肯方告完成。

他這樣認真示範的做法和精神，當然感染了學校中的許多同事，尤以中、英文兩科的為最，其餘各科老師也受到良好影響。

張先生的朗誦，他認為既然這門藝術是由歐、美移植過來的，就應汲取他們的先進方式，即以表情誦讀戲劇台詞的演出為楷模，而這種方式是必須重視感情和語氣以至聲韻的傳達，務使觀衆在欣賞中受到文章內涵的情意、韻律、形象、事理所感動。這工夫不是文藝修養淺薄者所能企及的。

在教授學生練習時，首先解釋文章大意，讓他們聽錄音帶，然後一句句地模仿誦讀，把聲音的輕重快慢學到了，有點樣子了，然後再深入文章內容，作較扼要但詳細的講述，使聽者掌握全文重點。這樣，學生們越誦越感到文中的深長意味。這時，連在場助教的年青教師也深深領會到這種教法的優點所在。

練一首詩，比如中五誦杜甫的《羌村三首》，中三誦白居易的《賣炭翁》，每天須時一點鐘，要經數月以上的訓練。在集誦時，學生集隊站立，誦了全文，再學表情，再加其他動作輔助，又設計隊形，真是深切細微，無所不至。所以，在比賽時只朗誦兩三分鐘，練習則經過一兩個月。正如出色的運動員要在賽前訓練充足，才能上場跑十秒鐘衝線奪取百公尺短跑錦標一般，是極為不易的。

後來，各校的誦法更有許多創新，如把中國傳統的吟誦方式加以變化，聽來又是另一番滋味，如隊形採唱聖詩式或小幼學生的唱遊式，而整隊在朗誦演出時隊形、和聲、分聲、手勢之類加插一些變化，而服裝的配合也加以講究等等。於是朗誦不但令人觀感一新，而且更為富有動感和美化了。

但一直以來，朗誦作為藝術一門，觀衆仍未見踴躍，使人感到曲高和寡，只能作為書院式的比賽活動，而賽事一旦終止，就又變成曲終人散，始終不能普遍地生根，因為準備工夫太繁重了。而參加的學校，雖然比五、六十年代時有所增多，但仍有不少是從未參與過的。如果比賽過多年，仍未能得到出色成績的，也會知難而退。近年由於學校都着重於會考成績的提高，對朗誦（連帶校際體育戲劇比賽之類），都顯得遜色了。

朗誦既作為一種藝術性的演出，還可以考慮使之更多樣化，而不必拘泥於目前已定的形式，也不要害怕通俗化而認為會弄得喧賓奪主。如在朗誦進行之前、中、後時，可以適當加插一些樂器聲音，使能恢復弦歌之樂。又在朗誦時，應可由教練斟酌處理誦材，有如作曲者可以定出原歌詞的重複及輪唱，而現在卻規定是不准許的。不准許的原因，說是擅自改動原作，對作者不夠尊重之類。其實這都是作繭自縛，使此一藝術受到無謂的拘束。如果改動不合適，比賽時，當被扣分，但改動而更富藝術創作性，又有何不可以呢？

其實一篇詩或文的朗誦，其過程是再創作，使原篇顯得生動活潑起來。正如從一個腳本至搬上舞台演出，各導演都有各自的手法，忠於原著與否，可由評判者及台下觀衆來作出定論，不是最好的麼？

怎樣對待白皮書？

張覓之

代議政制白皮書公佈之後，反應頗好，持反對意見者並不多。大致上它可為大衆所接受。個別人士對它大肆抨擊，聲稱香港陷入「一國兩制將無法實現」，是毫無根據的。

這個白皮書頗為可取，是因為它較能切合香港社會的現實情況。自從中英聯合聲明簽署之後，港人的普遍心態是要求維持社會的穩定繁榮，主張過渡時期的政制發展要循序漸進，反對社會急劇變動，希望中英兩國密切合作，促成順利過渡。白皮書基本上反映了港人的這些願望。它強調維持社會的安定，指出只有社會安定才能增強港人的信心；它強調政制發展的連續性，指出代議政制不宜急變大變，而且要符合基本法的規定。根據這些原則，它否決了八八直選，維持港督原有的職能不變（仍然兼任立法局主席），維持選民年齡為廿一歲，維持區議會的諮詢功能。這些決策儘管被激進民主派視為保守、倒退，但是事實上它卻起了安定人心的作用，使原來有點動盪不安的政治局面不致惡化，轉趨穩定。

當然，局面並非完全穩定。有些人是激烈反對白皮書的，於是發生了焚燒白皮書、遊行示威等事件。雖然他們只是極少數的一羣，但他們的行動畢竟引起社會的不安，並不足取。

過渡時期是一個歷史轉折的時期，必然帶來許多新的衝擊。因此，社會的種種利害關係需要仔細衡量和協調。人們必須保持冷靜，曉得顧全大局，善於把局部的利益和整體利益結合起來。特別是從政人士，更須具備這種政治涵養，才能作出有益於社會的貢獻，從而贏得大衆的信任。

識時務者為俊傑。在謀求社會穩定繁榮中發展自己的才能，則可大展鴻圖，把一己的私利置於社會整體利益之上，必無出路。歷史總是要走自己的路，它就是最好的見證人。

大有大的難處

張寶

香港的「人大代表」經常聽到不少「閒言閒語」。

「人民代表是榮譽代表。」事實是這樣。過去六屆的香港人民代表都是「愛國單位」的會長、理事長、主席、董事長、經理、校長等等。這一屆有小小的變化，有幾個「單位」外的人當上了代表。「人民代表」應當對社會主義和現政權有信心，這是理所當然的。任何一個政府都不會把勳章頒給那些說現政權要不得的人。「人民代表」因此並不受之有愧！

「香港的人民代表的選出是不民主的。」事實是這樣。「協商」並不等於民主選舉。第八屆的代表也不可能經民主選舉產生，因為一國的選舉，是不能跟另一國合作或要求另一國協助的。未來的「協商」可以改善的。是：組織專門負責提名的委員會（協商團），早日公布候選名單讓香港市民議論，或更好的辦法。

「香港的「人民代表」，不能——不應代表香港人！」這是對的，事實上，歷屆的香港「人民代表」，對省或全國政府的批評、建議，與及在大會小會上的討論，都屬個人意見。他們在大會上的投票，只是作為人民代表大會的一分子，他們通過的政府工作報告、計劃預算、法制、法令等等從不干涉香港內部事務。可見他們也不自以為是香港人真正的、授權的代表。他們的自覺和自制是十分明智的。

「有些「人民代表」沒有做代表的資格。」這可能是對的，但要看什麼叫做資格，和合格的標準。在國內，一個「人民代表」應該有：相當的科學文化和專業知識、論政和參政的能力、聯絡公民（選民）的能力。在特殊地區（港澳），對「人民代表」的資格（能力）的要求可以不完全一樣。雖然「協商」方法可能推舉不出「最佳」（最滿意）的人選，但總可以推舉出「合格」的人選吧。香港代表是能在恰當的時間做「恰如其份」的事的。

「香港「人民代表」是花瓶，是做戲，是舉手機器，是橡皮圖章，是應聲蟲，是馴服工具：……」現象是這樣，也不獨香港的代表為然。但是，民主的權力是在循序漸進，所以沒有演變為激烈的衝突。人大常委會已經能夠把權力從黨、政兩方面集中起來了，下一步就要分散到人民代表身上。過去一屆，人民代表的努力在於鞏固人大常委會的憲法地位，這一屆，人民代表應當爭取個體的權力以反映所代表的選民的意志。我們相信，他們是可以做得到的。有迹象顯示，人民代表的名氣是越來越高了。不過，香港「市」的代表，可能會「落後」一些，因為代表的權力的落實，畢竟要靠有覺悟的和愛國的公民的支持。

雖然有些港人的議論並不是要督促「人民代表」能做真正的代表，（他們希望。代表們越假越無為（無能）就越好，）但是港人代表總是可以用君子之心來繙繹為良好的願望的：香港人對中國的政制認識多了些，香港人向中國要求民主多了些，也就是對中國的認同多了些，香港人對做人民代表的興趣多了些等。所以，各等式的責難是難不倒香港的「人民代表」的。

擺到人大常務委員會會議桌上的問題是：如何解除假民主之譏呢？它的屬下代表被人指為非代表時，是有辱會聲和地位的。在九七年之前，「人大」如何可以把憲法施行於外國統治的地方呢？其實，香港的有「人民代表」，無非是要象徵香港從來都是中國的領土。現在，香港進入過渡期了，香港人民代表也就是過渡的歷史人物。他們要不要由象徵性的代表轉變為實質性的代表呢？怎樣轉變呢？這些問題都是有待研究、解決的。

海峽水暖誰先知

林宏才

台灣海峽解凍的步伐會走得多快，現時尚難作出準確估計。但現時已經出現的向前看、開放、進步的思想、言論以至行動已頗引起炎黃子孫的關注和高興。

探親已准 交流在望

一、放寬台灣人士前往大陸探親的限制。「想家」的「老兵」們在這方面的要求首先獲得批准，進而官員也將被允許去大陸走親戚。國民黨中常會已通過「中國國民黨處理幹部赴大陸探親辦法」分為「事前報經核准」與「向組織報備」兩種方式實施。

二、海峽兩岸的學術界和體育界的交流，在海峽兩岸以外的地區多年前已實現。國民黨中央有關部門負責人日前在討論「現階段大陸政策草案」時一致認為，兩岸之間在台北或北京舉行的國際性體育活動和學術活動，可考慮讓大陸代表到台北參加，並開放台灣人士前往大陸與會。從不考慮到「可考慮」，爭取變被動為主動，不失也是一個進步。

三、兩岸轉口貿易，台灣當局承認「已是既成事實」，經濟部負責人李達海認為「放寬進口是不可避免的」，他要求對外貿易委員會草擬放寬間接輸入大陸煤、棉花、礦物、基本金屬及其它原料的途徑。台灣經貿主管當局業已決定對大陸的經貿資料全面「解禁」，以適應兩岸的經貿往來發展而為台灣商人提供商情資訊。據報道，台灣企業界最近正掀起一股對香港及東南亞國家投資的熱潮。這股熱潮與島內廠商企圖開拓大陸市場，並積極在大陸周圍國家與地區設立轉口貿易據點有着密切關係。

四、國民黨中央文化工作會，邀集「新聞局」有關官員開會研究對赴大陸拍片影人和影片的解禁問題。最近引起議論的西片《末代皇帝》以及一些香港赴大陸拍攝的影片，預料不久將允許進口。台「新聞局」電影處宣布台片出現大陸景觀畫面處理原則後，第一部出現大陸實景的新片《笑聲泱影大陸行》，前數日已以「普遍級」通過審查。

民間在先 官方於後

蔣經國之後，短短的兩個多月，台灣朝野解禁和開放的大方向邁出的步伐，比人們預料的還要快。儘管上述種種新措施和新動向，「民間」在先，「官方」於後，但「官方」能夠朝前看而且步步跟上，已屬難能可貴，值得大家熱烈歡迎。冬去春來，海峽水暖誰先知？民間對台灣執政黨的希望和要求會越來越多和越來越高是可以預知的。在這方面的迹象是不少的，其中之一便是由張曉春、陳映真等十一人發起組成的「中國統一聯盟」定於四月五日正式成立。

旅遊廣告

泰國風光
曼谷、芭堤雅6天遊 (逢星期一、五) $2700起
曼谷、芭堤雅、清邁7天遊 (逢星期五) $3100起
曼谷、芭堤雅、七岩、華欣7天遊 (逢星期三) $2880起
曼谷、芭堤雅、布吉島8天遊 (逢星期六) $3590起
歡迎來港未滿七年，持香港"簽証身份書"(D.I.)之香港臨時居民參加；本社可代辦泰國入境簽証。
CTS 香港中旅航空服務有限公司
港澳中旅社各分社、港九各大旅行社均可報名

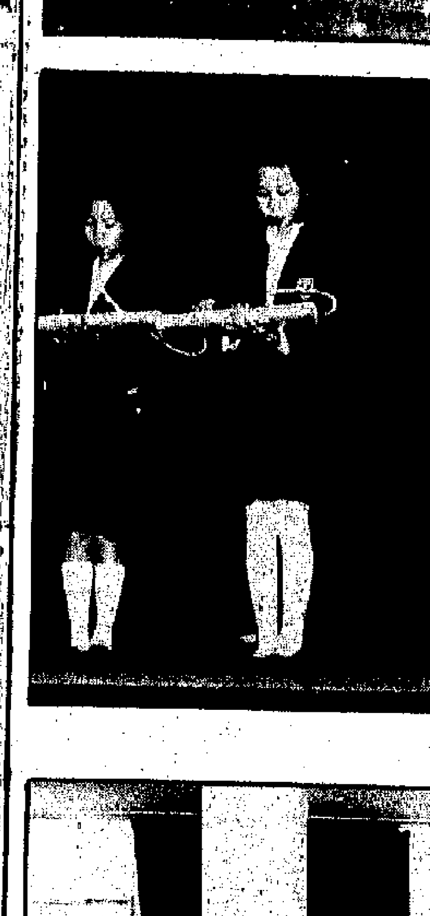
康泰旅行社
北京
六天豪華直航團 $3290 逢三·四·六·日
六天超值直航團 $3090 逢三·四·六·日
乘搭國泰或中國民航豪華客機
七天豪華航空團 $2290
桂林
五天陽朔柳州靈渠團 $1590
創新行程：一次過遊晒陽朔、柳州、靈渠。
香港—桂林來回乘搭中國民航豪華客機
全泰馬星(橫城)
全泰馬星(清邁·檳城)十二天 $6000
泰馬星(檳城、布吉島)十一天 $5710
馬星(檳城、馬六甲)十天 $5420
泰馬星(檳城)九天 $5130
泰星馬(馬六甲)九天 $5130
泰星六天豪華團 $4260
乘搭國泰、泰航、華航早機出發
馬星(檳城)七天 $4350
乘搭新航最新BIG TOP豪華客機
馬星(檳城)高級七天 $4490
乘搭馬航、新航豪華客機

香港中國旅行社 牌照號碼：350273
豪華舒適專線車 專人陪同好服務
方便潮汕線旅客 增設黃大仙新點
福建直巴專線
上車站：
1. 上午8：00中旅荃灣分社
2. 上午8：15中旅北角分社
3. 上午8：45紅磡體育館停車場
4. 上午8：55九龍塘火車站入口側
廈門、集美、漳州、漳浦、常山、韶安、澄海、汕頭 185元
晉橋、泉州、石獅、金井、南陽、龍湖、安海、永和、水頭、同安 195元
福州、福清、莆田、惠安 205元
洪瀨、梅山、詩山、金陶、永春 215元
潮汕直巴 免費供應午膳
上車站：
1. 上午6：15官塘鉏都戲院門口
2. 上午6：30黃大仙竹園巴士總站（中華電力公司傍）
3. 上午7：00中旅旺角分社
4. 上午7：15九龍塘火車站入口側
淡水、惠東99元 梅山、吉隆、海豐118元
陸豐128元 揭陽、普寧、池美、流沙148元
峽山、和平、陳店、潮陽158元 汕頭168元

錦綉河山 牌照號碼：350136
香港中環永樂街89–91號嘉和商業大廈10B
電話：5-415888 5-456628
代訂廣州至各地機票及賓館
廣州至各地機票
廣州→北京$480 南昌$260 上海$360 成都$420 西安$460 蘭州$640 長沙$200 杭州$360 昆明$380 桂林$210 南京$360 海口$220 烏魯木齊$890 哈爾濱$710
北京至各地機票
北京→廣州$520 上海$380 成都$480 西安$380 桂林$570
上海至各地機票
上海→廣州$400 西安$480 桂林$500 北京$400 福州$370

華南旅行社
精選旅行團
北京
六天豪華直航團 $3090元
七天豪華航空團 $2290元
十三天北京江南航空團 $4290元
九天北京西安航空團 $3090元
昆明
四天直航團 $1690元
九天昆明成都航空團 $3190元
十二天昆明、成都、重慶、長江三峽、武漢航空團 4290元
六天昆明實團航空團 $2490元
韶關
二天丹霞山、南華寺、錦江團 $498元
四天丹霞山、南華寺、古佛岩團 $698元
四天丹霞山、南華寺、英德、寶晶宮團 $728元
順德 仙泉酒店二天團 $318元
江南
七天直航團 $2690元
八天航空團 $2890元

香港油蔴地旅遊有限公司（油蔴地小輪集團附屬公司）
北京 七天豪華團 $2290 逢星期一、三、六出發
武夷山 福州、廈門、泉州、鼓浪嶼 九天 逢星期二、五出發 $1998
廈門、泉州、鼓浪嶼、集美六天 $1298
華東 七天直航豪華團（南京、無錫、蘇州、上海、杭州）逢星期三、四、五、六出發 $2688
海南島直航五天團 逢星期一、三、五出發 $1690
桂林、陽朔、柳州直航五天團 天天出發 $1590



第六版

考試局由六月一日起接受報名

▲經由英國倫敦大學考試委員會制訂的「英國語文考試」，早已在英國和其他歐陸國家相繼舉行。凡在一九八八年一月一日前年滿十八歲的香港學生，均可報名參加這項在今年九月首次在香港舉辦的考試。由一九八九年開始，該考試將於每年三月、九月及十二月間舉行。考試合格的考生，可獲頒授證書。而考生在表達和運用英語的技巧，在該次考試中所達的水平，亦將會列明在證書上，供僱主、大學或理工遴選主任及家長參考。

一九八八年九月份考試，在六月一日至七月三十日期間接受報名。報考手續和其他有關該考試的資料及參考文件，在九龍新蒲崗爵祿街十七號香港考試局海外考試組備索，電話：三—二八〇〇六一。

「開卷有益」徵文 本月廿二日頒獎

……成，十位評判：黃維波、黃子程、張灼祥、陳耀南、胡菊人、周兆祥、吳思源、杜漸及岑逸飛等，經過仔細審核後，三個組別之冠、亞、季及優異獎結果分別選出。

「第四屆開卷有益青年閱讀獎勵計劃」頒獎禮將在三月二十二日舉行，屆時本港的著名旅美作家白先勇將任頒獎嘉賓，大會並會致送[illegible]男，以示謝意。

另外，香港電台與市政局亦藉此機會主辦「開卷有益座談會—小說寫作與欣賞」，在三月二十四日晚上七時半於大會堂低座劇院舉行，屆時將由香港電台教育節目「開卷樂」主持人張灼祥任座談會主持，白先勇、戴天、胡菊人及本地多位學者作家暢談閱讀及創作小說心得。

股市一周

中期走勢直指二千八

本港股市上周表現相當驕人，恒生指數接連開創自十月股災以來的新高水平，而最令人鼓舞者，就是成交額躍增至十五億元以上水平，再次符合了能量指標輕呈強勢的預示，短期內在二千六百點以上水平穩企經已殆無疑問，中期走勢應以二千八百點為衆望所歸。

……，刺激了投資者對股市重投關注目光，期間外來的新資金亦積極入市，而且近月公佈的上市公司業績，雖然顯示十月浩劫對公司構成巨難以避免的衝擊，但程度則整體而言較諸預期為輕，遂亦轉為另一則入市的利好消息，而久沉的投資者在反覆思量之後，感到目前股市仍為最理想的資金聚集場所，故此便又再積極入市，將整個市場氣候帶動起來。羣衆的心理就是這樣，當市場處於劣勢，……

財務顧問的確正在埋首工作，至於內裏乾坤若何？則還需拭目以待。

滙豐可能帶動新升市

恒生銀行公佈末期業績，盈利及派息都較預期稍高，由此不令人不對其母公司——滙豐銀行寄予新的希望，該行業績將於明天公佈，盈利增長率料為百分之十七，派息約為四角左右，這隻「大笨象」股王在上周的升市中仍沉默不動，故此可能成為另一次升潮的火車頭。

視透場講

國銀亞洲在上周五安排將普美電腦五千萬股份配售，結果成績斐然，所有股份在十五分鐘之內便告配售一空，除了對於普美電腦的股東起到鼓舞作用之外，對於國銀亞洲在股災後的策略部署，亦都有着重要的啓示作用。

但該集團在本港的歷史並不算長久，國銀亞洲在本港證券經紀行業方……

……每周變動情況 (88)

去年底漲升跌 ±%	本周收市周息率 %	本周收市市價/盈利率(倍)
14.86	3.68	12.75
13.64	3.29	16.34
4.14	4.72	10.72
22.30	—	—
8.75	4.22	12.11
12.87	3.11	13.31
10.81	2.26	23.10
9.27	5.94	10.44
11.76	3.51	19.52
15.95	3.89	13.37
16.30	1.87	12.34
10.61	5.05	8.53
26.49	3.98	10.61
4.67	—	—
6.70	5.26	7.38
10.59	5.85	14.46
26.21	4.15	11.73
15.79	4.13	8.93
8.73	5.84	8.35
13.82	3.75	10.50
18.97	2.90	14.84
7.63	5.67	9.92
14.11	0.54	19.46
20.96	—	—
21.98	4.32	11.81
0.00	2.40	20.07
19.66	3.43	18.67
25.53	2.84	15.42
18.45	2.34	13.56
8.98	—	—
6.73	3.06	19.82
15.69	2.92	15.28
2.20	1.30	13.75
3.90	7.50	5.90
3.33	4.03	13.11
6.27	2.96	14.27
2.71	3.61	12.70

……業務以及資產和負債，均會撥歸德國銀行名下。

李國寶指出，這項根據德國法例進行的合併，在香港法例下所產生的勞累並不明確。而本條例草案旨在澄清所有因合併引起的問題，以確定德意志（亞洲）銀行及其本港客戶的地位。

他說，德意志（亞洲）銀行在本港經營龐大的銀行業務，為本港利益着想，當局應使在本港經營國際銀行有明確的地位和業務受到保障。

他表示，本條例草案並非沒有先例可援，英國勞合國際銀行是根據英國法例及一九八五年的勞合銀行（合併）條例在香港合併。事實上，本條例草案是以此為根據。

他並保證，合併銀行將會繼續……而短付或逃避繳付印花稅。

馮載祥昨談電檢新例

行政科將制訂指引

協助院商行三級制

戲院商會黃兆歡強調觀眾應負責任

【本報訊】首席助理行政司馮載祥昨日表示，電影檢查條例通過之後，行政科將與電影院商繼續聯繫，以便制訂一套指引，協助電影院商執行電影三級制。

「城市論壇」昨日的論題為《電檢草案會否牽制影業發展》，馮載祥在論壇上表示，電檢條例的最大特色是設立了電檢三級制，第一級是老少咸宜的電影，第二級是兒童不宜觀看的電影，第三級則是只限十八歲或以上人士觀看的電影。

戲院同業商會副理事長黃兆歡亦有出席昨日的論壇。他在論壇後對記者表示，電影院商覺得，未成年觀眾如觀看第三級電影，責任應由觀眾自負，而不應由院商負責。

但馮載祥則表示，如果一名未成年觀眾觀看了一齣十八歲以下人士不准觀看的電影，當局判他們罰款或入獄，這樣似乎刑罰太苛；另外，當局認為電影院商可控制觀眾入場觀看電影。

馮載祥指出，電檢條例通過之後，如有十八歲以下人士觀看第三級電影，當局將會起訴院方，但是，如果院方曾採取適當措施阻止十八歲以下觀眾入場，院方所採取的措施日後在法庭上可成為一項有力的答辯證供。

馮載祥說，電檢條例通過後，行政科將繼續與電影院商聯繫，徵詢他們對執行電影三級制的意見，然後制訂一些指引，建議電影院採取適當的行動，阻止未滿十八歲的人士進入電影院觀看第三級電影。

黃兆歡則指出，如果電影院在戲院大堂放置告示牌，並且在電影放映前打出字幕，說明該電影不准許十八歲以下人士觀看，這些措施應可被視作適當的措施。

馮載祥昨日並沒有解釋那些是適當的措施。他指出，他們須與電影院商研究，了解執行電影三級制的困難所在，然後才能決定指引的內容。

他又指出，新的指引將不會包括在電檢條例之內。

捐腎會「平安囑書」醫署承認文件有效

目前已有一百七十人響應簽署

【本報訊】香港捐腎會主席鄒偉雄昨日表示，「平安囑書」已獲醫務衛生署正式接納為有法律效力的捐腎文件，家人及後人在法律上不能反對簽署者捐腎的願望。他又說，該會目前共收到三百多名市民希望簽署「平安囑書」的申請。

鄒偉雄昨日主持該會第二屆「平安囑書」簽署儀式表示，該會於本月十二日接獲衛生福利司湛保庶的書面通知，認為「平安囑書」符合「捐贈器官條例」第二七八章的規定，正式獲醫務衛生署接納為有法律效力的捐腎文件。

他又說，「平安囑書」其中一項目的，是在法律上保障為簽署者進行手術的醫生，而該會亦將推行一項教育計劃，加速教育市民破除愚陋迷信，使醫生避免受到簽署者家人情緒上的騷擾，手術得以順利進行。

民主民生會競選者 八成半當選區議員

各獲選會員昨宣誓遵守守則

【本報訊】香港民主民生協進會會長陳立橋昨日表示，該會在本年度區議會選舉中，推舉的參選會員成功獲選為區議員的逾百分之八十五。

陳立橋說，該會所推舉的三十二名參選會員，共有二十七名當選，其中有十五人為初次參選者。

該會發言人李永達表示，身為該會會員的議員，執行區議員工作時需接受會方的監察，不過各獲選會員在各區的地方性事務上，可以容許有一些較不一致的意見。

香港民主民生協進會昨日舉行記者招待會，各獲選會員並宣誓遵守該會所制定的議員守則，確保執行競選的政綱及履行本身的職責。

香港雀鳥特別郵票 郵政署下月中發行

【本報訊】一套四款以「香港雀鳥」為題的特別郵票，將於四月二十日發行。

即將發行的雀鳥郵票，其圖案為白胸魚郎、棕腹大仙鶲、麻鷹及斑點魚郎，而四款郵票的面額分別為五角、一元三角、一元七角和五元。

這套郵票是由賈嘉倫女士設計，由澳洲一間印刷公司承印。

郵政署亦將發行一套四款、印有每款郵票放大圖案的明信片。

定價每個五角的首日封及每個一元的明信片，將於四月六日在各郵局發售。進一步詳情將於快將發行時公布。

港事漫談

津貼學校的人事監管

鄭肇楨

本年度的財政預算案中，財政支出以教育一項所佔最多，而教育的支出又以「教育補助」一項佔最多。這一項數字高達五十七億元，在全部預算開支近五百億中，佔了百分之十一．四。

這五十七億元的主要部份，是支付津貼學校教職員的薪酬的。一向以來，津貼學校都接受着政府的監管，在運作方面問題不大，但是在人事管理方面，則由於教署一向採取少干預的政策，故津校的校董會，或其職務執行者，便有頗大的權力決定人事及管理。

津校任用校長、教員或推薦教員升級，都有決定性的權力，教署只是作出複核而已，複核的是看所任用的，是否達到教署的資歷要求。當然十居其九，都不會發生問題的。

其實用人的問題，不應只是看所推薦者是否合最低的資歷標準，而是應該看是否已是最佳的選擇。既然支付薪酬及一切或絕大部份開支的，是來自納稅人的錢，教署應負起更大責任監督津校的任人問題。

舉例來說，某人取得一個英聯邦教育學士學位，此學位是香港政府所認可的，如果一所津貼中學聘他為教員，教署自然只能照例批准。但是同樣資歷的人，如果申請政府中學的教職，則拔閒絕不被考慮，原因是學科的主修，可能和一般中學需任教的學科無直接關係，或者是教育學士課程的主修科份量，並不等同於文、理等學士課程的主修，因而對其能任教該科至中學高年級的能力有所懷疑。

官立學校和津貼學校，應有相同的標準以委任行政及教職人員。故如認為在官校不適合處理的教員或行政者，在津貼學校亦應視作不適合處理，現教署似乎一貫是採取「尊重」津校的管理階層，對這些人事問題採放任態度，這樣便可能產生許多弊漏。

本人曾見過某一津校委出一新校長，無論是學歷資格，都是一眾候選者中最劣的一個。當然教署自然是照准的，因為教署並無獲得資料以作比較。同樣情形亦往往發生在教員升級上，一切都決定於校方的推薦，同一學校中或同一教育機構中，是否有更佳的選擇，便沒有人去審查了。

維持一合理公平的升遷制度，是極為重要的事，因為如果不是，則大大打擊教職員的士氣，結果是教育本身蒙受損失。

我認為納稅人既付了一年達五十七億元之巨的款項給津貼學校，便應有更好的方法來監管津貼學校的任人問題，例如規定要公開招聘人員，不應只憑內部推薦。某校出了一個空缺，應公開地給機會其他有資格者申請，不是只限於考慮該校原有的教職員。決定人選時，除校董會外，應有中立的及對該工作有認識的人參與選拔，這樣才可保證公平與客觀。大學聘請講師，通常都要經校外有資格人士作出客觀的評審，才能委任一位講師。這一個制度是合理的，如果能推廣這一制度至各學校，當學校出現職位空缺時，要由獨立的校外人士對候選者作出客觀的評選，相信這會是一個學校管理上的改良。

中山珠海旅業競爭 有關單位協調收費

兩日遊廣告價不低於二九八元

【本報訊】澳門消息：於今年成立的新華社澳門分社旅遊協調小組，最近召開第二次工作會議，對統一中山、珠海兩天遊的價格問題作出初步決議。

最近，由於香港、澳門兩地的中資旅遊公司，在組織中山、珠海兩天遊及外國人中山、珠海一天遊的收費問題上，沒有統一標準。部分中資旅遊公司競相壓低收費，爭取顧客。如香港個別中資公司的最低收費，由香港經澳門到中山珠海二天遊，僅收港幣一百九十八元，包住宿和三餐膳費，可說是無利可圖。而外國人中山、珠海一天遊，收費（連簽證費、膳費在內），亦僅收港幣九十元。這種競相壓價，爭取顧客的情況，實則已造成香港、澳門兩地中資旅遊公司之間的惡性競爭。

根據當前情況，新華社澳門分社協調小組召集了澳門中國旅行社有限公司、廣東（澳門）旅遊有限公司、澳門環球旅行社、珠海國際旅行社、珠海分社的負責人，對中山、珠海二天遊的收費作了協調，初步議定今後中山、珠海二天遊的收費，香港的見報價（在報章廣告所登價格），不低於二百九十八港元，澳門見報價不低於二百一十七港元。外國人中山、珠海一天遊，收費不低於一百二十港元。不符合協定者將會被取消內地營業牌照。

書籍文具業公會成立六十八周年

新一屆沈本瑛梁偉恩當選

【本報訊】香港書籍文具業公會於日前在海洋皇宮酒樓舉行同人大會，紀念該會成立六十八周年及舉行五十二屆新理監事就職禮。當晚筵開五十餘席，新舊會員共聚一堂，氣氛熱烈。

席間由理事長沈本瑛致詞，總結過去兩年來的會務狀況，並對未來的會務發展發表談話。

另外，該會的新一屆理監事的職位經互選之後順利選出：理事長沈本瑛、第一副理事長梁偉恩、第二副理事長任允斌。

關山月談嶺南畫派

本報記者 王薇

以名畫家關山月的話來說，嶺南畫派主要的藝術主義和藝術特色，是「折衷中外，以中為本，融合古今，以今為魂。」

基於這一思想，廣州美術學院一直以藝術要反映現代生活、對傳統對外來營養應大膽吸收這兩個基本觀點辦學，造就一大批既體現了嶺南畫派老一輩傳統，技巧與題材不斷發展的美術人才。

三百人報名取錄廿人

名畫家關山月、黎雄才、美院副院長楊之光、美院嶺南畫派研究員于風、該院國畫系系主任梁世雄等，昨在他們下榻的星港酒店接受記者訪問，並談到嶺南畫派歷史地位的研究、國畫系的教學情況等。

梁世雄介紹說，國畫系每年招收二十名國畫及書法專業的學生，但每年都有三百名左右的學生報名投考，初步篩選准考的學生約八十人，從中招收在花鳥、人物、山水、書法等方面成績突出的學生，以小「而精」的原則，培養社會需要的國畫人才。

美院國畫系以其在科研、教學、師資、創作等方面的實力，成為美院的重點學科，並由去年開始招收外國及港澳留學生，不少在香港、美國、澳洲等當地美院就讀或畢業的學生，也專程到該美院進行短期進修或攻讀國畫碩士課程。

直觀教學法具吸引力

楊之光、梁世雄英稱，最令這些外國及港澳留學生感興趣的，是名畫家現場揮毫示範的直觀教學。此外，美院保存的大量古代名畫原作，也使學生有機會臨摹原作。

前排左起：關山月、黎雄才；後排為美院國畫系負責人（本報攝）

關山月、黎雄才也談到，嶺南畫派能夠歷久不衰，不斷發展，最受人稱道的地方在於「折衷中外」，並沒有喪失中國作風與中國氣派，「融合古今」也不是讓古人脫下寬袍博帶，換上西服革履，而是遵循「筆墨當隨時代」的革新主張。

美院嶺南畫派研究室副主任于風則表示，海內外對「嶺南畫派」成因的研究，有值得商榷之處。他認為，辛亥革命前後，在康梁、孫中山民主革命思想影響下，以高劍父等為代表「嶺南三傑」，在當時畫壇獨樹一幟，成為該畫派的創始人。港、澳、台學者在研究「嶺南畫派」歷史地位時，有些因師承關係，把它的鼻祖推到清末的居廉、居巢，但當時並沒有形成新的藝術思想。

嶺南畫無固定模式

此外他還說，嶺南畫派從「二高一陳」起強調「背出於藍」，技法上沒有固定模式，不能說「嶺南派」的特點主要用熟紙、熟絹加上撞水、撞粉的技法。事實上，美院是次選送作品，與港大合辦展覽，作品風格、題材、技法都強調多樣化、個性化，也是該院師資與教學風格的展示。該展覽由三月八日至四月七日，在港大馮平山博物館展出。

教署開辦教師訓練班

介紹課程發展新概念

【本報訊】為使現職教師熟悉近代中學教學法，加深對資源運用的了解，以及推廣對課程發展新概念的認識，教育署將於今年九月起再為中學教師續辦連串進修訓練課程。

在羅富國教育學院舉行的課程將以學科分組，於今年九月至明年（一九八九年）六月期間上課七週。科目包括美術與設計、英文、經公、社會、中文、中史、家政、音樂、學生輔導、數學、地理、歷史及體育。各項課程供至少在五年前已修畢基本師資訓練的學位及非學位教師就讀。

水費將於下月調整

黃國禮表示檢討報告已交港府

【本報訊】水務署長黃國禮透露，該署已在上星期提交水費檢討報告給港府研究，若獲得通過，可能在下月調整水費。但他不允透露建議中的加幅。

他並表示，水務署不急於出售海水化淡廠。有關廣東省增加東江水供應量的會談，港粵雙方自去年十月以後已沒有再接觸，而目前也未決定下次的開會日期。

京港交流中心主辦

全息攝影技術研討會今學行

【本報訊】京港學術交流中心將於明日（星期二）在理工學院舉辦一名為「全息攝影技術的應用」的研討會，介紹激光在科研及工業生產上的各種應用。

研討會由下午五時至七時，在香港理工學院B三三九室舉行。華東工學院激光專家王其祥教授將在會上介紹他發明的「序列脈沖激光瞬態全息攝影儀」。該產品掌握了外國同類產品尚未能解決的技術，能在極短時間內為科研、工程技術研究者提供大量高精度的信息，應用範圍極廣，包括無線電工業、鐵路工程、建築、噪音研究及商業攝影等。該儀器目前已在英、美、日本申請專利。

講解以普通話進行，輔以英語撮要。主辦單位並邀請了香港院校一些學者出席，與王教授進行交流。

更正

昨日第九版《彩色人生》中「哀景煜回味中東生活」一文，最後四段應續於第二段第二行末「一九六七」之後。特此更正，並致歉意。

中國來料加工（香港閩華）總公司

福州市華福公司和福州市來料加工裝配公司之委托

本公司代客承辦中國來料加工業務：

1.業務範圍：

五金交電類，鑄件類，電子產品及元器件類，各種儀表儀器裝配，各種服裝加工，製鞋產品，玩具產品，各種雨傘，各種皮革，布手套及旅行袋，塑料產品，寶石加工，機械配件產品加工，電鍍產品。

2.優點：

（1）．專人上門接洽業務，即時送回中國試辦估價。
（2）．運輸往返中國內地之原料，配件以及製成品均由我方上門交收，並可代辦轉運至世界各港口手續。
（3）．保證質量，按期交貨。
（4）．加工費廉宜。

歡迎來電諮詢　派員上門洽談

電話：3—422780　3—436425
圖文傳真：652—3—437440
地址：九龍官塘雲漢街57號地舖

法國文化協會法文班招生

新中心設於沙田新城市廣場

四月啓用（詳情查詢佐敦道中心）

報名：即日開始　開課：四月九日

地址：
香港軒尼詩道一二三號　電話：⑤277825
九龍佐敦道五十二號　電話：③693257
香港渣華道一二八號三樓　電話：⑤616296

協和日本語學院

日本留學招生：1988年日本語科
每滿十名即開班
高中畢業或修滿十二年同等學歷
勤修儉學半工半讀　簡章備索
香港聯絡處：夏慤道18號海富中心第二座710室
電話：5-200080（地鐵金鐘站）
日本東京，北區，十條仲原1-4-14-3/F電話906-0754

祝賀麻紗布、呢絨小交會開幕

國產呢絨經銷商

大豐呢絨有限公司　香港中環德輔道中166—168號定昌大廈頂樓　電話：5-411881　TELEX：66230 TFWLN HX
五洲呢絨有限公司　香港蘇杭街84號地下　電話：5-431078　TELEX：77366 WOCHU HX
信發呢絨有限公司　九龍鴨寮街八十二號地下　電話：3-819760　TELEX：52772 SFTCL HX
國聯公司　九龍基隆街118號地下　電話：3-804713　CABLE：GRANDFAB
國華呢絨疋頭有限公司　九龍深水埗鴨寮街116號地下　電話：3-801213　CABLE：KWPIECE　TELEX：30407 KWPGL HX
華欣有限公司　香港蘇杭街100號地下　電話：5-453700　TELEX：73146 ALPS HX
潤津貿易有限公司　九龍彌敦道589號廣東省銀行大廈1002室　電話：3-7800277　TELEX：52667 TEXFO HX
中和貿易公司　香港孖沙街11號A地下　電話：5-437137
永豐貿易(1972)有限公司　香港文咸西街一號二樓　電話：5-431962　TELEX：60076 YEIEL HX
香港華新呢絨有限公司　香港文咸東街89—93號六樓B、C座　電話：5-451326　TELEX：84076 HWASN HX
祥泰公司　九龍上海街194號地下　電話：3-7808215　TELEX：57347 ILSIN HX
國興呢絨疋頭有限公司　香港蘇杭街49—51號捷安商業大廈5字樓　電話：5-441973　TELEX：65379 GUTEX HX
華山行有限公司　香港蘇杭街九十八號地下　電話：5-446219　TELEX：89037 HOSAN HX
進發疋頭有限公司　九龍長沙灣道96號地下　電話：3-7782808　TELEX：52875 SUNFR HX

同敬賀

祝賀國產蔴紗布洽談會隆重開幕

國產蔴紗布同業經銷商

立森有限公司　香港中環置地廣場公爵大廈二〇〇八—一三〇九室　電話：五—二二四一四一
寶華行　新界荃灣南豐中心一〇一—一〇九室　電話：〇—四四四二六三
先達貿易有限公司　九龍漢口道五至十五號漢口中心三一七—八室　電話：三—七二三〇三六
德山公司　九龍尖沙咀金馬倫道三十—三十二號金馬商業大廈十二樓二座　電話：三—七二三八一三三
華洋紡織有限公司　九龍旺角山東街中僑商業大廈一九〇一室　電話：三—七八〇二〇三
億裕有限公司　九龍青山道四八九號—四九一號香港工業中心C座六樓四室　電話：三—七四一三二〇三
成功棉蔴有限公司　九龍大南街一七一號大南商業大廈10字樓　電話：三—四二三三二五一
大進（國際）貿易（香港）有限公司　九龍觀塘巧明街九十七號旭日工業大廈三樓　電話：三—四二三三二五一
廣源紡織有限公司　香港灣仔華潤大廈三十五樓　電話：五—八九三七六八八
成功貿易公司　香港軒尼詩道三九三號東區商業大廈一七〇一—一〇四，〇六室　電話：五—七三一六八七

同敬賀

香港中文大學 25

創校廿五週年紀念講座

美國國立衛生院癌症研究所
過濾性病毒及腫瘤科專家

Dr Robert C Gallo

以英語主講

「愛滋病」—前景如何？

日期：一九八八年三月十六日（星期三）下午四時十五分
地點：香港中文大學邵逸夫堂

歡迎各界人士蒞校聽講。當日下午三時卅分起及演講會後均有免費專車來往大學火車站及邵逸夫堂。

日本在香港直接投資至三月底達十億美元

駐港領事佐野光昭對本報記者表示

比去年同期之總投資額五億增長約一倍

【本報記者陳寶儀報道】香港已成為日本在亞洲一個重要的投資據點。根據日本大藏省資料顯示，自八六年財政年度起，日本在香港的投資，一直超越了其他亞洲新興工業地區。在截至八七年九月三十日止上半年，日本在香港的直接投資總額，已達六億四千四百萬美元（折合約五十億二千三百萬港元），較八六年度全年高出接近三成，而若與同期間的亞洲新興地區相比，高出幅度它是以倍數計。

日本駐港經濟領事、香港副工業署長、日本貿易振興會會長、經濟學家，以及一間大型日資工廠的董事均認為，本港本身已具備了各種利好的投資環境，加上在地理上鄰近中國內地，預料日資在本港的投資會續增，尤其是在技術密集工業。

日本駐港總領事館經濟部領事佐野光昭在接受本報記者訪問時表示，日資選擇在港投資，除了由於日圓升值，希望減低生產成本及引進生產外，本港具備的利好條件是不容置疑的。他說，本港市場自由、稅率偏低、基本設施完備。再者，本港鄰近中國內地，是開拓中國市場的前門。

他估計，在截至八八年三月卅一日止財政年度，日資在港投資總額，將可接近十億美元（折合約七十八億港元），較八七年三月底的五億零二百萬美元（折合約三十九億港元）增長一倍。

佐野光昭表示，日資在過去兩年在港投資大增，亦顯示日商對本港前景具信心。

他又稱，在各種利好條件持續下，即使今年日圓匯價不再大幅上揚，日商對在港的投資不會減弱。不過，基於基數已經變大，日資今年在港投資的增長幅度，可能不及過去一年般大。

在工業部門方面，他表示，今年來港的日商，會以中、小型工廠居多。

香港工業署副署長梁建邦對本報記者表示，本港稅率偏低，最近財政司更將公司利得稅減至百分之十七，預料將更能吸引外資，包括日資來港。

梁建邦表示，近年日本工業團體在港的投資，已趨向於精密技術工業、電子業及零件業。不獨為本港帶來資金，同時亦帶來了嶄新的工業技術。

日資在港設廠興趣增　港工業署擬在大阪增設辦事處

根據工業署數字顯示，在截至八六年底，日本在本港共設有一百三十四間合資及獨資工廠，投資總額達四十億零九百萬元。鐘表、印刷、電子、電動產品、成衣均為日資在港主要的投資工業。

梁建邦表示，工業署在東京設有一個辦事處，以引進日資來港。他透露，近來有迹象顯示，一些位於大阪的中、小型廠商，對在本港投資亦甚感興趣，基於此，港府擬考慮在大阪亦設立一個辦事處。

他又透露，他將於四月十八日前赴大阪參加一個研討會，同時會訪問當地廠商，希望能進一步引進日資來港。

他又說，工業署每月均接獲不少日本廠商的諮詢，顯示日資對在港設廠的興趣持續不衰。

野村總研顧問公司經濟學家及研究組理事盧嘉認為，日資企業在香港各行業的投資，較在台灣及南朝鮮為平均，在香港的投資遍及製造業、商業、金融及服務等方面，但在台、韓，則較側重於製造業。

本港地理及稅率佔優　對日資機構吸引力大

他說，在八五年至八七年中，日資在香港新操作的項目有九十一項，其中製造業有廿九項、商業廿八項，金融及保險業則有十七項。在製造業方面，主要投資在紡織、電機、精密機器及電子工業。

在同期內，日資在南朝鮮投入操作的項目有五十九項，其中有八成為製造業，尤其是在重工業。在台灣方面，日資在同期內操作的項目有一百一十五項，其中有八十二項是製造業。至於新加坡，則與香港情況相若，日資在各部門的投資較為平均。

盧嘉認為，亞洲四小龍各具有不同的吸引力，香港的優點在於稅率低、政策自由開放。日資來港投資的主要目的，依次是㈠利用香港出口往第三國家、地區及在本地市場銷售，以及㈡搜集資料，以及㈢廉價勞工。

香港日本貿易振興會會長加藤哲朗在接受本報記者訪問時表示，由於日圓高企，日本企業在海外的投資成本亦相應降低，於是越來越多日本企業在海外作直接投資，將產品在當地市場銷售、轉銷回日本或直接作出口用途，以進一步鞏固業務。此外，一些日本大型企業擁有大量游資，亦必須尋求出路，亦促成了日資積極參與海外投資。

他續稱，在亞洲，香港由於鄰近中國內地，並且擁有各種有利的投資環境，對日資相當吸引。他說，[illegible]工業署[illegible]與香港[illegible]在東京及[illegible]中在東京的一個研討會；其會吸引了超過二百名廠商參加，反應相當熱烈，顯示他們對在本港投資深感興趣。

加藤哲朗表示，日資在本港的工業部門較傾向於高科技、電子工業。不過，加藤哲朗又指出，在本港從事製造業的日資公司，目前亦同樣遇上勞工短缺的問題。

日本在亞洲四小龍直接投資概況

（以百萬美元計）

地區＼年份	1985	1986	1987上半年	1951—1987上半年	佔在世界累積投資比率
香港	131	502	644	4,076	3.3%
台灣	114	291	136	1,188	1.0%
南朝鮮	134	436	295	2,413	2.0%
新加坡	339	302	259	2,830	2.3%

註：財政年度爲每年的4月1日至翌年的3月31日
上半年即截至9月30日止

經濟① 天地線　甘金

消化力强熱潮持續　滙豐能量逐漸轉强

上星期股市在極具氣勢情況下，指數勁升一二三·〇七，這「一二三」讀來猶如步操口號，似乎意味大市繼續向前走。雖然最近四周出現連升局面，難免使人懷疑市況有點過熱，但市底穩固乃屬有目共睹，指數成份股平均市盈率約為十五倍左右尚稱合理，而成交量顯著增加始自上周三，投資熱道一趨勢必可延展，審慎樂觀最為適當，預料今周指數仍有機會屢創新高。觀乎去周之「先跌後升」形態，便知現時大市消化力如何之强，領導性股份如長實、和黃地位保持，其餘股份也作輪流趨升，尤其三、四線股已告吸引投資者視線，周內個別發展之特色相信可以帶來另番熱鬧。

滙豐銀行上周成交量之增幅為百分之三十六，能量逐漸轉强，該股極有可能在宣布消息之後頓呈强勢，由於年內高價七元七角尚未扳及，極富挑戰性也。港機工程近期屢見大手兩邊客成交，吸納意態積極，本周股價推上十二元水平絕對不難，貨疏易竟全功之故。二、三線股仍有瞄頭者，計有周生生、森那美、仁孚、品質企業、聯合海外、瑞安、泰富等，留意則個。

股市一周

中期走勢直指二千八

連升四周　入市氣氛濃

本報記者　鄧炳輝

本港股市上周表現相當驕人，恒生指數接連開創自十月股災以來的新高水平，而最令人鼓舞者，就是成交額躍增至十五億元以上水平，再次符合了能量指標轉呈強勢的預示，短期內在二千六百點以上水平穩企經已殆無疑問，中期走勢應以二千八百點為衆望所歸。

恒生指數在上周五個交易天中有四天都能向上彈升，其中在周三開始更造創今年及股災以來的新高水平，最後於周五以二五九五點四五報收，較上周上升一百二十三點，這已是連續第四周的升市。而成交方面亦出現了突破，全周共計為六十八億三千五百萬元，平均每日交投額達十三億六千多萬元，比上一周又再躍進一步，反映入市氣氛已明顯轉濃。

公司業績較預期為好

大市能夠連續四周有良好的表現，其實並不是突然。首先是大公司的消息不斷入市，刺激了投資者對股市重投關注目光，期間外來的新資金亦積極入市，而且近月公佈的上市公司業績，雖然顯示十月消劫對公司構成巳難以避免的衝擊，但程度則整體而言較諸預期為輕，遂亦轉為另一則入市的利好消息，而久沉的投資者在反覆思量之後，感到目前股市仍為最理想的資金聚集場所，故此便又再積極入市，將整個市場氣候帶動起來。羣衆的心理就是這樣，當市場處於劣勢，他們比任何人都要悲觀，但一旦市勢轉旺，他們又會較任何人積極及樂觀得多，這股力量是絕對不能小覷的，亦是支持大市步上升軌的重要根據。

上周股市所流傳的消息，以九倉系最為矚目，一度更盛傳一批日資投資者以每股十二元向滙豐求入四成九倉股權，然後展開全面收購，雖然直至目前為止，九倉方面都對此避而不談，但據基金界人士了解，九倉的財務顧問的確正在埋首工作，至於內裏乾坤若何？則還需拭目以待。

滙豐可能帶動新升市

恒生銀行公佈末期業績，盈利及派息都較預期稍高，由此不令人不對其母公司——滙豐銀行寄予新的希望，該行業績將於明天公佈，盈利增長率料為百分之十七，派息約為四角左右，這隻「大笨象」股王在上周的升市中仍沉默不動，故此可能成為另一次升潮的火車頭。

至於新鴻基地產，其業績宣佈亦令人鼓舞，中期息增加三成，而且能在股災之外了然一身，無不令人感到驚奇。而同系的新城市宣佈將買賣單位由三千股改為一千股，反映主事者希望將新城市的股份流通量拓大，不可不加以留意。

其他股份方面，普美電腦在批股後必有一番作為，而且該股貨源疏落，貨寨不俗，將成短期追捧對象，另外，謝瑞麟、邵氏、新昌、鷹君、牛奶、文華東方及大酒店等，亦料有不俗的表現。

國銀亞洲積極活動

香港透視　講場

國銀亞洲在上周五安排將普美電腦五千萬股份配售，結果成績斐然，所有股份在十五分鐘之內便告配售一空，除了對於普美電腦的股東起到鼓舞作用之外，亦對於國銀亞洲在股災後的策略部署，有着重要的啓示作用。

但該集團在本港證券經紀行業方面則發展得頗為快速，所開設的證券部門，在旺市時都門庭若市，但受到十月股災的衝擊，國銀亦因部份客戶拖欠款項而需作出一定程度的撥備，有人更預測涉及的金額高達一億元。然而，基於國銀本身並沒有投資證券，而且大部分客戶已於最近簽署長期償款合約，故此已保障到部份撥備準備無需轉為壞賬。

經過股災的大洗禮之後，多家證券公司都立刻將業務收縮，但國銀卻反道而行，不僅照常開設證券部門，而且側聞亦與數間上市公司進行接觸，商討有關配股的安排。記得在去年中，國銀亦成功進行多項上市公司配股活動，結果都反應熱烈，而且成功地將有關公司的股份，流通量擴大，今次國銀再積極作出配股安排，多少反映該集團對本港股市的信心已有一定程度的恢復，而且最近該大股東注入一筆資金，在在反映該集團仍然重視本地的證券市場，對投資者而言未嘗不是一項啓示。

匯市動態

英鎊成爲投資對象

可能出現一些技術性調整但前景仍樂觀

余達之

預期仍會有數天牛皮悶市的外匯市場，於上周初被強勁的英鎊打破。市內呈現近期罕見的混亂情況。由於近期美元走勢未有明確方向，因此市場人仕皆集中於交叉盤的買賣。上周一倫敦開市不久，英鎊對馬克的匯價開始上揚，直追一英鎊兌三算馬克之强大阻力位，結果一舉而破，市場出現混亂。有極多的止蝕盤出來斬盤，導致匯價一直被推高至上周末，市內仍是注視於英鎊的強勢，由此亦帶動美元下跌，直下跌至這個多月內的低位。

上周內並無重要消息或經濟數據去刺激匯市，只不過人們相信英倫銀行會出面干預的一英鎊兌三算馬克之阻力位並無遇到多大阻礙就被衝破，加上英鎊息口高企，月中即將公佈之預算案亦預期有減稅三十億英鎊的機會，並估計下一年度英國政府將出現約二十億英鎊的財政盈餘，因此過捧英鎊便成為共同目標，英鎊兌馬克匯價急升，加上英倫銀行一直無明顯對入市干預，英鎊兌美元急升至一點八五八美元，而英鎊兌西德馬克亦大幅上升至三點零八馬克。

美元除了受到強勁英鎊的影響而下跌外，主要是市場心態多看淡美元而借勢沽售，上周五美國失業率再次下跌仍被人看成為利淡美元之因素就可見人心皆認為美元進一步下跌是必要的，因此雖然周四日本公佈二月份貿易盈餘連續第十個月下降，自一月份的七十三億美元下降至五十二億美元左右，但仍未能刺激美元反彈。

由於本周四將公佈一月份美國貿易赤字，因此對美元仍不宜看得太淡，相反在公佈前倉的行動可能把美元推高，所以不宜於低位追市沽售美元，始終暫時仍未有實質利淡美元的因素，若公佈後美國貿赤連續三個月得到改善的話，美元急升將是短期的走勢，相反若其貿赤擴大的話則美元將進一步滑落。因此周四的數字將是近期對美元最重要的影響因素。

英鎊自上周初的急升以來仍未有一次技術性調整，而且英國方面財長羅遜與首相戴卓爾夫人對英鎊上升的論調未能一致，一方面不欲減息刺激通脹，另一方面又恐怕強勁的英鎊削弱出口之競爭力，因此英國方面對英鎊的走勢將起一定影響力，加上財政預算公佈在即，若趁好消息而進一步升的話，英鎊有機會出現技術性調整，但總體來說，英國經濟前景仍是樂觀的，英鎊仍不失為一投資對象。

加皇銀行淨收入　首季增長三成六

【本報訊】加拿大皇家銀行宣布，該行在八八財政年度首季的淨收入為一億五千四百萬元加幣（下同），比去年同期增加四千一百萬元，增幅超過百分之三十六，較八七年第四季增加二千三百萬元，增幅為百分之十八。

加皇銀行普通股每股基本收入為一點二元，而八七年首季僅為零點九四元，八七年第四季則為零點[illegible]元，八八年第一季普通股的每股完全攤薄盈利為一點零七元，比八七年同期增加零點二五元，較去年第四季增加零點一五元。

德國銀行合併條例草案二讀

【本報訊】立法局議員李國寶日前動議二讀八八年德國銀行（合併）條例草案時說，該條例草案會受歡迎，因為它顯示出本港克盡責任，使金融機構及其客戶均能在明確的情況下進行業務上的交易。

李國寶形容該項私人擬訂的條例草案屬於技術性，並不會引起爭議。條例草案目前進行了二讀，他說，當局必須因為德國銀行條例草案，將於本年四月五日根據德國法例，與其全資附屬的德意志（亞洲）銀行合併。自此，德意志（亞洲）銀行便不復存在，同時，根據德國法例，它的一切業務以及資產和負債，均會撥歸德國銀行名下。

李國寶指出，這項根據德國法例進行的合併，在香港法例下所產生的勞累並不明確。而本條例草案旨在澄清所有因合併引起的問題，以確定德意志（亞洲）銀行及其本港客戶的地位。

他說，德意志（亞洲）銀行在本港經營龐大的銀行業務，為本港利益着想，當局應使在本港經營的國際銀行有明確的地位和業務受到保障。

他表示，本條例草案並非沒有先例可援，英國勞合國際銀行和英國勞合銀行是根據英國法例及一九八五年的勞合銀行（合併）條例在香港合併。事實上，本條例草案是以此為根據。

他並保證，合併後銀行將繼續付印花稅，而不短付或逃避繳付印花稅。

恒生指數成份股每周變動情況

（11－3－88）

股份	收市價(元)	與上周比較升跌±%	與去年底比較升跌±%	本周收市周息率%	本周收市市價/盈利率(倍)
東亞銀行	17.000	−1.73	+14.86	3.68	12.75
恒生銀行	31.250	+3.31	+13.64	3.29	16.34
滙豐銀行	7.550	+3.42	+ 4.14	4.72	10.72
怡和策略	9.050	+2.84	+22.30	——	——
金融指數	1664.18	+3.07	+ 8.75	4.22	12.11
中華電力	19.900	+4.89	+12.87	3.11	13.31
中華煤氣	16.400	+2.50	+10.81	2.26	23.10
電燈公司	8.250	+4.43	+ 9.27	5.94	10.44
香港電訊	7.600	+4.83	——	——	——
九龍巴士	11.400	+3.64	+11.76	3.51	19.52
公用事業指數	3945.73	+4.61	+15.95	3.89	13.37
長江實業	7.850	+9.03	+16.30	1.87	12.34
恒隆公司	4.950	+4.76	+10.61	5.05	8.53
恒基兆業	4.775	+3.24	+26.49	3.98	10.61
置地公司	7.850	+3.29	+ 4.67	——	——
信託A股	4.525	+3.43	− 6.70	5.26	7.38
希慎興業	0.940	+3.30	+10.59	5.85	14.46
新世界發展	9.150	+8.93	+26.21	4.15	11.73
新鴻基地產	9.900	+5.32	+15.79	4.13	8.93
大昌地產	3.425	+7.03	+ 8.73	5.84	8.35
地產指數	3668.23	+5.73	+13.82	3.75	10.50
國泰航空	6.900	+6.15	+18.97	2.90	14.84
嘉宏國際	3.175	+2.42	+ 7.63	5.67	9.92
牛奶國際	4.650	+9.41	+14.11	0.54	19.46
青洲英坭集團	10.100	+14.77	+20.96	——	——
港機工程	11.100	+6.73	+21.98	4.32	11.81
大酒店	4.175	+7.74	0.00	2.40	20.07
香港電視	14.000	+0.72	+19.66	3.43	18.67
和記黃埔	8.850	+7.27	+25.53	2.84	15.42
怡和控股	12.200	+7.02	+18.45	2.34	13.56
文華東方	4.550	+4.60	+ 8.98	——	——
美麗華酒店	5.550	+1.83	+ 6.73	3.06	19.82
太古洋行A股	17.700	+7.93	+15.69	2.92	15.28
九龍倉集團	6.900	+6.15	+12.20	1.30	13.75
南聯	8.000	−3.03	+ 3.90	7.50	5.90
隆豐	2.975	+0.85	+13.33	4.03	13.11
工商業指數	2216.12	+5.84	+16.27	2.96	14.27
恒生指數	2595.45	+4.98	+12.71	3.61	12.70

本港最新物業交易案例介紹

（[illegible]住宅）

區域	大廈名稱	層數	面積(呎)	方向	售價	呎價(元)	樓齡(年)
沙田	華翠園	高層	1668呎	向南	172萬	1031元	全新
沙田	華翠園	低層	1050呎	向東	122萬	1162元	全新
沙田	世界花園	低層	1840呎	向西	160萬	870元	10年
沙田	瑞峯花園	中層	1945呎	西北	170萬	874元	全新
葵涌	華景山莊	高層	993呎	向西	110萬	1108元	2年
九龍塘	碧林閣	高層	1280呎	向北	155萬	1211元	5年
又一村	芝蘭苑	高層	1000呎	向西	87萬	870元	——
何文田	巴富花園	低層	929呎	向北	118萬	1270元	8年
尖沙咀	嘉賓大廈	低層	560呎	——	64萬	1143元	2年
畢架山	畢架山花園	地下(連花園)	1051呎	東南	141萬	1342元	2年
亞皆老街	碧佳閣	高層	750呎	南西	88萬	1173元	2年
何文田山	嘉蜂台	低層	716呎	向東	95萬	1327元	8年

★以上資料由美聯物業代理有限公司提供

百靈達 電子高速自動刺綉機

最新產品展覽

歡迎光臨參觀

BEMRH-US-20T

（全世界首創電視螢光幕顯像電腦刺綉機）

日期：1988年3月15日至18日

開放時間：三月十五日，中午十二時至下午六時

三月十六至十八日，上午十時至下午六時

地點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈低座三樓香港展覽中心 No.342攤位

中港澳總代理　知行機綉廠有限公司

本公司特設下列各部門，忠誠爲顧客服務。

(1)製帶服務

專誠代客製帶、試辦、覆帶，以配合其他牌子之刺綉機使用。

(2)刺綉服務

設有自動機綉及挨針車綉部，高級技術，起貨快速，歡迎中外廠家委託綉製。

(3)維修服務

一流技師，服務良好，顧客至上，務達滿意。

香港辦事處：香港九龍官塘鯉魚門道2號新城工商中心2樓16-19號室

電話：3-7171403-6　電訊：37853CHIHE HX　圖文傳真：3-7909248

中區洋行急聘

(一)業務部副經理

男性，需有十年以上出入口洋行工作經驗，如有大學工商管理系畢業證書優先取錄。

(二)製衣/羊毛衣業務員多名

最少有四年以上在出入口行或廠工作經驗，理工學院畢業者優先取錄。

(三)商品業務員多名

熟悉香港及中國各類玩具禮品食品（罐頭冷凍，水產類），土畜產等商品爲主，最少要有五年以上工作經驗。

有意申請以上任何職位者請寄履歷，包括聯絡電話，要求待遇及近照等寄香港郵政信箱3393號。

北京市 鞋帽商品出口洽談會

歡迎工商界朋友及同業先進光臨指導和洽談業務

主辦單位：北京市鞋帽工業聯合公司

深圳北京貿易公司紡織品部

香港京泰有限公司紡織部

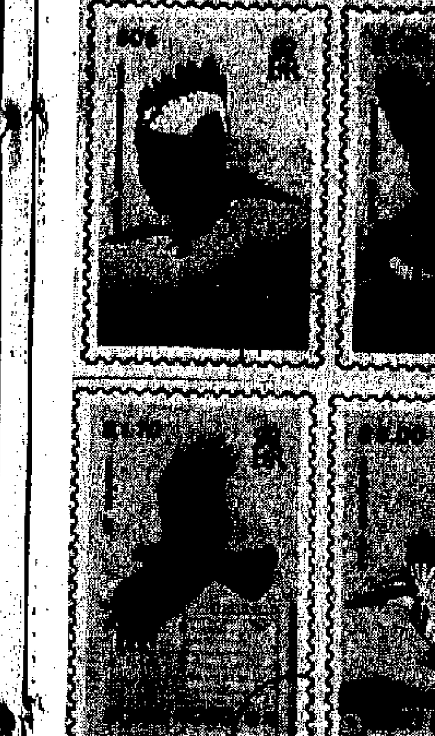
洽談時間：一九八八年三月十六日至二十日

洽談地點：深圳國際貿易中心大廈15/F西部

聯絡電話：深圳224991-3080

3081（劉先生）

香港5-402086（12）（黃小姐）



直觀教學法具吸引力

楊之光、梁世雄笑稱，最令這些外國及港澳留學生感興趣的，是名畫家現場揮毫示範的直觀教學，此外，

嶺南畫無固定模式

此外他還說，嶺南畫派從「二高一陳」起強調「出於藍」，技法上沒有固定模式，不能說「嶺南派」的特點主要用熟紙、熟絹加上撞水、撞粉的技法。事實上，美院是次選送作品，與港大合辦展覽，作品風格、題材、技法都強調多樣化，個性化，也是該院師資與教學風格的展示。該展覽由三月八日至四月七日在港大馮平山博物館展出。

中國來料加工（香[illegible]

福州市華福公司和福州市[illegible]

本公司代客承辦中國來料加工[illegible]

1.業務範圍：

五金交電類，鑄件類，電子產[illegible]配，各種服裝加工，製鞋產品，玩[illegible]布手套及旅行袋，塑料產品，實石[illegible]產品。

2.優點：

（1）・專人上門接洽業務，[illegible]

（2）・運輸往返中國內地之[illegible]上門交收，並可代辦[illegible]

（3）・保證質量，按期交貨，[illegible]

（4）・加工費廉宜。

歡迎來電諮詢

電話：3—422780

圖文傳真：852—3—4[illegible]

地址：九龍官塘靈漢街57[illegible]

祝賀麻紗布、呢[illegible]

國產呢絨[illegible]

大豐呢絨有限公司　香港中環德輔道中166～168號定昌大廈頂樓　電話：5-411881　TELEX：66230 TFWLN HX

五洲呢絨有限公司　香港蘇杭街84號地下　電話：5-431078　TELEX：77366 WOCHU HX

信發呢絨有限公司　九龍鴨寮街八十二號地下　電話：3-819760　TELEX：52772 SFTCL HX

國聯公司　九龍基隆街118號地下　電話：3-804713　CABLE：GRANDFAB

國華呢絨疋頭有限公司　九龍深水埗鴨寮街116號地下　電話：3-801213　CABLE：KWPIECE　TELEX：30407 KWPGL HX

華欣有限公司　香港蘇杭街100號地下　電話：5-453700　TELEX：73146 ALPS HX

滑津貿易有限公司　九龍彌敦道589號廣東省銀行大廈1002室　電話：3-7800277　TELEX：52667 TEXFO HX

同敬

香港出口澳洲貨量 去年增長高達兩成

大陸轉口貨增四成共卅四萬噸

船位過剩嚴重運費出現「暗降」

【本報訊】一九八七年由香港出口往澳洲的海運貨量，達到九十七萬噸，較前年的八十萬噸，上升百分之二十。

據航運業人士向本報記者透露，去年輸往澳洲的港貨，達到六十三萬噸，較前年的五十七萬五千噸，增升約百分之十三。

至於大陸轉口貨，共有卅四萬噸，較前年的廿四萬噸，勁升百分之四十。

業內人士透露，往澳洲的大陸轉口貨增升的原因，是由於中國大陸採取開放政策，同時中國與澳洲的邦交良好，形成輸澳轉口貨大幅增升。

航商指出，輸往澳洲的貨量雖增，港貨與轉口貨的比重卻有改變，港貨由前年的百分之六十九，下降至去年百分之六十五，轉口貨則由百分之卅一上升至卅五。

航運業人士表示，港貨比重減少，只不過是大陸轉口貨的升幅較大，才會出現這種現象，不過預料轉口貨量將會繼續向上。

近年來，越來越多本港廠家在國內設廠，生產的貨品由內地經港出口，形成轉口貨品數量增加。

據業內人士透露，今年香港至澳洲線的貨量，因為轉口貨保持增長對貨量有很大支持力，至於港貨數量將只會繼續平穩，不會有太大增長。

談到澳洲線公會船公司與非公會船公司的貨量時，航商指出，公會船的貨量為四十五萬噸，非公會船則為五十二萬噸。

航商稱，公會船與非公會船的市場佔有率，去年分別是百分之四十八對百分之五十二，這個比率，與前年剛好相反。

由於該航線的噸位過剩問題去年依然存在，而且頗為嚴重，公會船與非公會船之間的競爭頗為劇烈，形成運費出現「暗降」的現象。航商說，估計今年的情況不會有太大轉變，因為船位過剩的問題並不容易解決。

日造船量去年居首 佔全球總數三成四

【本報訊】日本船舶出口商聯會稱，日本去年仍然保持世界造船王國寶座。

該聯會引述勞氏船級社所發表的數字指出，日本各造船於去年所接到的訂單有五百四十八艘共四百七十七萬一千噸。

日本的造船訂單，在去年佔全球總數百分之三十四點七。全世界的造船量，共有一千四百六十四艘，達一千三百七十六萬八千噸。

南朝鮮則處於世界第二位，取得的造船訂單共有一百四十九艘，達四百一十六萬噸，比前年同期的三百零五萬六千噸為多。

南朝鮮的訂單包括六艘超級巨型油輪，使到當地所佔的世界造船量，達到百分之三十點二。

西歐各國接到的訂單，共有四百九十五艘，達二百五十七萬三千噸，佔全球總數百分之十八點七，較前年勁升百分之五十四。

該聯會稱，日本所接到的造船訂單，已經再次超過南朝鮮，成為全球最大的造船者。

日本所接到的造船訂單，在去年首九個月，共有四百卅七艘，達三百七十四萬噸，據該聯會指出，這較前年同期下跌百分之十七。

日本所佔全球訂單總量為百分之卅七點五。南朝鮮則佔百分之廿九點四。南朝鮮在該段時間所取得的訂單，總共有一百一十六艘，達二百九十四萬噸，較前年同期上升了百分之三十五。

在去年一至六月，南朝鮮首次成為全球最大的造船者。

全球造船訂單在去年首九個月，共有一千一百三十二艘船，達九百九十七萬噸，據該聯會指出，前年則有一千二百三十七艘，共九百四十二萬噸。

航運網

航運快訊

港歐線加費如期實施

香港歐洲貨運船會已經通知各會員船公司及香港付貨人委員會，在下月一日將普通運費增加百分之三點七二，但若包括燃料附加費在內，實際的加幅約為百分之三。

港歐船會是於去年提出，將香港至歐洲航線運費在今年四月一日提高百分之九點七二，但由於將去年元旦所加的百分之六計算在內，所以下月的實際加幅只不過是百分之三點七二。

現時港歐航線正處於季節性淡靜時刻，因為工廠剛剛開工，可以付運的產品為數不多，形成港貨出口量仍然平淡。幸好，國內經香港轉口往歐洲的貨量穩定，使到港歐線的貨量未算太差。

預料在本月底或下月初，將會有夏季貨品需要運出，對於該航線的貨量有不少幫助。

目前大多數本港廠家所取得的歐洲訂單，普遍已經去到六月，故此，今年上半年出口往歐洲的貨量應會得到較大保障。

貨量穩定，對於下月一日的增加普通運費，肯定會構成支持力。由於本港廠商所得到下半年的訂單，暫時為數不多，對於今年第三、四季的貨量就較難估計，但港歐航線的船位在今年似乎不會有太大增長，頂多是船公司更新船隊，在船位不會急劇增加的情況下，運費應會繼續穩定。

南韓現代商船開辦雙層貨櫃火車服務

【本報訊】南朝鮮現代商船株式會社於本月中開始，在美國提供「雙層貨櫃火車」服務。

據航運業人士向本報記者透露，現代商船的「雙層貨櫃火車」，由洛杉磯連接芝加哥和紐約。航商指出，由香港往芝加哥的運輸時間為二十二天，往紐約則為二十四天。

大阪三井五月闢新線 由新加坡直航美西岸

【本報訊】大阪商船三井船舶將於五月廿三日起，開辦新加坡往美國西岸直航服務，以迎合東南亞地區出口增加的需求。

新加坡服務是該公司升級美國太平洋西南服務的工作一部分。由曼谷往羅省的運輸時間會縮短至廿四日，馬尼拉前往為廿一日，香港開出為十五日，釜山前往十四日，高雄開出只需十三日，神戶前往只需十一日，東京到羅省需時九日。從新加坡到羅省只要十九日運輸時間，由巴生開出需時廿三日，雅加達前往為廿二日。

該服務將使用六艘新型貨櫃船行走，其中有三艘新建的，分別會在三月至七月加入服務。

麥道製MD十一客機 首架九〇年投入服務

【本報訊】美國加州長堤的麥克唐納－道格拉斯飛機製造公司宣佈，首部廣體三引擎MD十一長程客機將於本月九日開始裝配。首航已定於一九八九年三月進行，在一九九〇年三月獲得美國聯邦航空局的考核證後，將於同年四月投入服務。

道格拉斯飛機公司商業產品部高級副總裁威廉高斯表示：「我們深信MD十一會為一九九〇年或以後的全球航運界帶來重要的影響，並逐漸成為道格拉斯公司的主體，取替過去為乘客服務的MD八十型客機。

MD十一的最重要改良為擁有一個可容納兩位機師的駕駛艙，內有六個大型陰極射線管道，不但能為機師提供基本航行資料，還可顯示機件情況及系統資料。

MD十一的系列包括標準客機、貨運航機及同時可於主艙運載乘客及貨物的混合型。乘客運載量最多可達四百零五人，中途不停留的航程為八千零七十英里（一萬二千九百八十五公里）。

日本海運與長榮合作協議將到期

【本報訊】日本海運與台灣長榮海運合作行走遠東至美國航線的協議，快將到期，據航運業人士向本報記者透露，兩間公司正在商討中，預料本月底會有結果。

油輪擱置噸位 一月份略上升

【本報訊】倫敦勞氏出版社稱，今年一月份全球擱置的油輪噸位，有輕微上升，但船隻數目卻下降。

該出版社指出，在今年一月，全球擱置的油輪噸位共有一千一百一十六萬載重噸，比去年十二月的一千一百零九萬載重噸略增，但數目卻由一百二十八艘下降至一百二十一艘。

最新數字包括十四艘二十萬至二十九萬九千九百九十九載重噸級的油輪，共三百六十二萬噸，去年十二月則有十二艘共三百零九萬載重噸。至於三十萬載重噸級或以上的則有十二艘，共五百一十三萬載重噸。

乾貨船則由去年十二月的五百一十一萬載重噸（五百廿一艘），下跌至本年一月的四百七十萬載重噸（四百九十艘）。這包括四十二艘散裝及礦砂運載船（一百三十三萬載重噸），去年十二月是四十五艘（一千四百萬載重噸）。

航運之窗

港歐線出口貨續增

盧凱元

財政司翟克誠預測，今年轉口貿易實質增長可達百分之十二，入口則增百分之九點五，港貨出口則增百分之六。上述增幅雖明顯低於去年，但難得的卻是增勢仍將持續。

據此看來，今年香港海運的出入口貨量，仍將會比去年續有增長。海事處處長許堅信最近且作出預測，今年香港處理貨箱貨的數量，可再比去年的增幅為大。其中一項重要根據是，近期內地與香港之間的來往海運貨量，續有急劇增長。

美國、內地、西德、英國和日本等五大市場，去年共吸購港貨出口總值百分之七十一。財政司預測，今年內港貨輸往這五大市場，仍會有不同程度的增長。其中以輸往內地、日本的增幅最大，次為西德、英國，再次則為美國。航商大可根據這些預測，而安排策劃本身的出口貨運業務。

有人認為，今年港歐線的海運出口貨量，會比去年減一成，看來這一估計偏於保守和悲觀。另一預測是此線空運出口貨量將續增二成，則又似乎過於樂觀了。西德今年的零售生意續增，港商在當地參加玩具展覽接單大增。英國的經濟增長率較大，英鎊走勢堅挺。看來今年港歐航線的出口貨量，仍可續增一成左右。

債券市場極具潛力 未來發展有待加強

獲多利通成副總裁張友光稱 現時發行量仍低只三種債券上市

【本報訊】獲多利通成有限公司副總裁張友光認為，作為一個金融中心，本港在債券市場方面目前只是得到初步的發展。而由幾種債券上市後獲得的反應來看，顯示這個市場極具潛力和有待進一步的發展。

他表示，本港目前只有三種債券在公開及認可市場上買賣，而且涉及投資金額較低，對小額投資者來說頗有利。不過，相對海外市場而言，這些債券的發行量仍較低，市場買賣的靈活性受到一定限制，故相信這個市場還有待進一步發展，令買賣雙方在市場更容易辦做，使市場更加活躍。

獲多利通成目前是黃金牛、熊債券的市場調節人。張友光表示，作為調節人自然希望市場能進一步活躍，如果多些調節人入市交易，相信對市況更有利。因為同行的競爭，必令市場交投活躍，對於小投資者來說，他們更容易介入。

不過，他表示在作為市場調節人方面，其買入黃金牛、熊債券的成本與一般投資人士一樣，並無折扣。對於這兩種債券，他相信目前對小額投資人士而言的一種最穩健的投資債券，因為如果持有一對直至五年後贖回的話，肯定每年可獲得六厘半利息，比較存款外幣而言，全無風險。

當然，如果單只持有一種，情形可能有些不同。他們也是在衡量過在風險不大而又有合理收益的情形下才接受為市場調節人。他表示，牛債券在戰倉時比較容易，收益穩定，相反熊債券變化能力強，風險與收益都較高。

至於較早前有人提到，黃金牛熊債券在將來贖回時，可能因受有關度量衡法案影響到贖回時金價之鑒定。他表示在該公開發售章程上，已清楚列明贖回時鑒定金價的準則，其中包括發行者有權進行必要的調節及萬一市場操作有變時可用本地倫敦金價及固定折算公式來計算，故與本港的度量衡法不會有抵觸，何況此二債券發行在法案正式實行之前。

不過，他認為法案應儘早公佈及實行為佳，以免引起法律上疑點及欺詐行為，做成不必要的法律糾紛。

經濟②

貿發局將組考察團 訪問青島烟台天津

五月底起程包括港十二家公司

【本報訊】香港貿易發展局為促進香港與中國東北三個城市的貿易關係，將於五月底舉行一個為期十天的考察，前往青島、烟台及天津訪問。

考察團成員將包括約十二家的本港公司，於五月二十三日至六月一日期間前赴該三個城市，出席在當地舉行的經濟貿易研討會、洽談會及參觀各地的經濟技術開發區與有關工廠單位。

考察團成員將來自輕工業機械的行業，尤其是與塑膠、紡織、食品加工、電子零件等有關。其他的則從事成衣、手表、塑膠產品及食品加工設備。

考察團由中國國際貿易促進委員會的青島市分會、烟台市分會和天津市分會與貿易發展局合辦。

貿易發展局發言人表示，近年青島、烟台和天津的經濟發展迅速，令人注目，考察團就是要尋找與日俱增的貿易及投資機會。

一九八六年進口天津的貨物總值高達四億零九百萬美元，其中成衣材料超過一成是來自香港、美國和歐洲。該市於一九八六年的出口達十二億五千萬美元，香港吸納了其中的百分之十七點六而成為天津市最大的市場，其次為日本和美國。

天津引進外資方面亦有穩定增長。一九八六年簽署的引進外資合約共四百三十三個，達二億六千三百一十六萬美元，比八五年增加一倍。

蔴紗布呢絨洽談 今起在華潤舉行

【本報訊】由中國紡織品進出口總公司處長周勇率領的蔴紗布、呢絨貿易小組一行十八人，成員包括湖北、安徽、黑龍江、四川、湖南、重慶、浙江、武漢、天津、遼寧、上海及江蘇等十二個省市代表已於日前抵港。

該貿易小組定於今（十四）日至二十二日舉辦為期八日的業務洽談會。洽談品種包括苧蔴紗、布，亞蔴紗、布及各類呢絨，各界客商可前往洽談商業務。洽談地點：華潤大廈十三樓，時間：上午九時至十二時，下午一時半至五時，星期六下午休息。

法國律師事務所與穗簽合作協議

【本報訊】廣州消息：法國里昂市威斯‧薩杜尼聯合律師事務所主任薩杜尼於日前赴廣州，與廣州市對外經濟律師事務所就兩間律師事務所之間進行業務合作和互派律師到對方單位實習的問題進行會談，並簽署了合作協議。

根據協議，兩律師事務所將互派實習人員，互相提供法律、經濟資料和信息，互相推薦，委托乃至互為代理人辦理涉及中法兩國的國際經濟技術合作和其他有關法律事務，並互相協助聯繫尋找經濟技術合作夥伴。薩杜尼並介紹了好幾個擬來華投資和貿易的項目，希望廣州外所代為物色合作夥伴。

廣州市外辦解聘如副主任和廣州市司法局楊敬恭局長代表政府主管部門接見了薩杜尼，他們並稱讚里昂市威斯‧薩杜尼聯合律師事務所與廣州外所的合作不但為中法兩國法律合作交流搭起了橋樑，也為兩友好城市的經濟技術合作和交流搭起了橋樑。

證券公司看好後市 本周料破二千六關

【本報訊】嘉洛證券周報表示，上周恒生銀行宣佈盈利增長百分之二十一，加上匯豐將於明日公佈業績，恒指今日將破二千六百點，並會有大量外資入貨。指數短期會試二六五〇至二七〇〇點，支持力在二五五〇點，上升阻力將在二百五十天移動平均線的二八五〇水平。

萬勝證券周報則表示，本周主要是公佈業績及派息，在未來數星期內期待仍有利好的公司業績公佈，藉以支持現有的升勢，而業績公佈比預期好，將使大市破二六〇〇點，本周並將試二七五〇水平。

港年證券周報預期大市本周仍上闖，在各階段將有趁低吸納情況出現。從技術觀點來看，大市已超買且隨時會出現調整，但周報相信本周文華東方、匯豐、牛奶公司、大酒店及置地公佈良好業績，會刺激大市及使大量外資及本地投資者入貨。周報亦介紹投資者入藍籌股如長實、太古、怡和、新世界發展等，二線股方面則介紹瑞麟、陸氏、順豪、隆輝、冠亞。

金市動態

金價反彈未竟全功

上星期國際金價呈反覆回升，全周最低價為每安士四三四‧九／四三五‧四美元，最高價為每安士四四四‧三／四四四‧八美元。收市為每安士四四一‧五／四四二‧〇美元。

全周市勢金價為技術性反彈，在升越每安士四百三十八美元後，迅即引起沽倉，特別是市場一度受到油價回升所刺激。不過，市勢卻未能扳上每安士四百四十八美元的預期價位，並在每安士四百四十五美元遇到阻力。

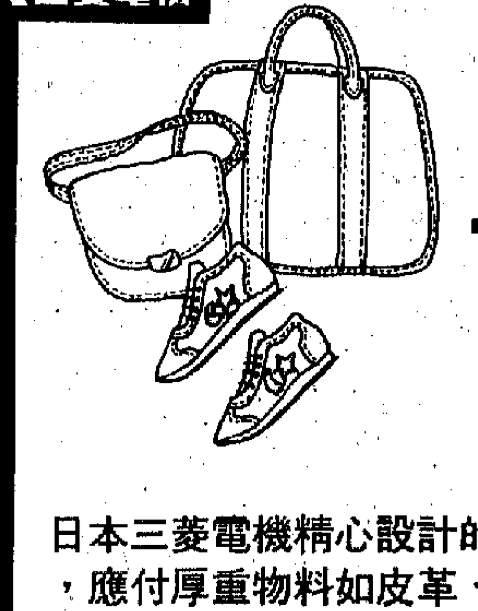
另外，上周五美國宣佈二月份生產商與成品價格指數下降百分之零點二，令先前擔心通貨膨脹的情緒緩和，金價遂在尾市回軟。短期而言，估計每安士四百四十美元可視為暫時性的支持點，上升阻力為每安士四百四十八美元。如四百四十美元失守的話，下面的支持點要降至每安士四百三十三美元。

白銀上周走勢最差，在各種貴金屬上升或反彈之際，竟然低收。全周銀價在每安士六點四五美元至六點一五美元間關做，收市時接近低價，報每安士六‧一五／六‧一七美元。外圍市場方面有證據顯示較多的基金經理，把先前的揸銀沽金做法轉為揸金沽銀，相信是銀市受到壓制的主要原因。估計本周銀價偏軟，在每安士六點一至六點三美元上落，如六‧一美元支持不住的話，可能考驗六美元的心理大關。

白金上周一直維持好市，周五的小量日本獲利沽盤，對大市無礙。全周最高價為每安士四九八美元，最低價為每安士四七四美元，收市價為四九三／四九四美元。由於歐、美市場不那麼擔心經濟衰退會到來，引起市場人士對白金的興趣，相信目前市勢仍會向好發展，及嘗試衝破每安士五百美元的心理關口。預料本星期會在每安士四百八十美元至五百一十美元之間上落。

瑞士聯合銀行提供

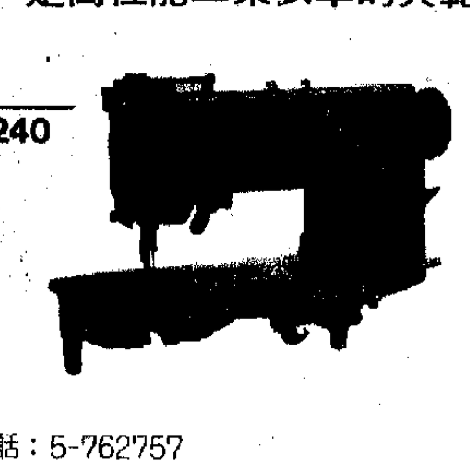
三菱電機



無往不利

日本三菱電機精心設計的重型工業衣車，效能超卓，應付厚重物料如皮革、人造皮革、尼龍膠布、帆布等，無往不利，縫製手袋、行李袋、運動鞋及帳篷等最適合，效率快捷，是高性能工業衣車的典範。

LT2-240



總代理：菱電衣車有限公司
香港銅鑼灣禮頓中心2305室　電話：5-762757
陳列室：九龍深水埗長沙灣道46號地下　電話：3-7768463

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION LTD

香港↔珠海
與珠海九洲港貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	開航
九洲	宏豐三號	逢星期一至三	逢星期三

收貨站：青衣島友聯倉

●國內備有貨櫃車和各大小貨車，提供門到門服務及往來廣東省各地之聯運服務。

珠海↔香港↔歐洲、美洲
●簽發全程提單
●豁免香港中轉簽証及報關

香港干諾道中122號海港商業大廈四樓　電話：5-449611

香港市政局
改善城市環境．確保公衆衛生
提供康體設施．促進文娛活動

招標公告

1．現招標承投：

（A）供應英文及其他歐洲語文書籍

現邀請聲譽昭著的公司標投供應在英國以外出版的英文及其他歐洲語文書籍。招標檔號：UCQ 5708/87（B4）。投標表格及其他資料，可向香港金鐘道66號金鐘道政府合署42樓市政局物料供應組招標事務小組索取。

截標日期：一九八八年四月八日星期五上午九時

（B）售賣小食

現招標承投由一九八八年七月一日至一九九一年六月三十日在土瓜灣遊樂場售賣小食，為期三年。投標表格及其他資料，可向九龍太子道東692號新蒲崗政府合署中座9字樓市政總署九龍區東部文康總辦事處索取。如有查詢，可致電3-2068844與九龍區東部行政主任（文康）或3-7119697與九龍城市容康樂主任聯絡。

截標日期：一九八八年四月八日星期五上午九時

（C）經營小食亭

現招標承投在瀑布灣公園經營小食亭，承辦期由簽約日起計，為期三年。

投標表格及其他資料，可向香港仔大道203號五樓市政總署南區辦事處索取。如有疑問，可撥電5-5590211向南區助理市容康樂主任查詢。

截標日期：一九八八年四月十五日（星期五）上午九時正

2．所有投標書須放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署接待處的投標箱內。

市政局投標委員會秘書　王洪鈞

▲定期客貨班輪▼

馬蘭號 M. S. "MALAN"　三月十三日由三亞海口抵港　三月十四日直放海口

蓮花嶺 M.S. "LIAN HUA LING"　三月十四日由大連抵港　船泊B1－25泡

木星 M. S. "MU SING"　三月十四日由大連抵港　船泊堅尼地城招商局碼頭

海達 M. S. "HAI DA"　三月十五日由上海抵港

靈江 M. S. "LING JIANG"　三月十六日由寧波抵港

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二－一五五號十一樓
電話：440535、440557、447402。

中國對外貿易運輸總公司
佛山船隊
專航佛山←→香港快速船舶
天天開航
船名瀾石18號LANSHI 18承接集裝箱及散貨
香港代理：
長運有限公司
ETERNAL WAY LTD.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心十七樓
17/F, East Point Centre, 555 Hennessy Road, Causeway Bay, H.K.
電話：5-8339989　專用電報：78407 ETWAY HX
傳眞：5-727353　電報掛號：ETERNALWAY
散貨：潤發倉儲有限公司　長沙灣發祥街新九龍內地段600號
貨櫃：華聯貨運有限公司　香港新界青衣島地段68號
兩天免費倉期
本公司承運來往國內外，海、陸、空，聯運服務，辦理香港中轉，廣東省各地，陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢

香港——曼谷定期班輪
新華輪八號
M.V. "XIN HUA 8"
三月十六日到港
三月二十日開行
直放：曼谷
接洽處：三寶船務有限公司
德輔道中158至164號通用商業大廈1004室
電話：5-411458、5-411112

惠刊廣告請撥電話　七三六二一一八

第二張

英報傳出女王幼子婚訊

愛德華結情比利時 將與男爵千金定婚

兩人邂逅於賽艇會 幽會於演唱會

……特兒戴上一頂飾以雉鳥羽毛的塔夫綢大帽子，配以一條鵝絨圍巾，盡顯十七世紀風情。下圖的模特兒穿的一件夾衣，配以迷你裙，並在腰間結上天鵝絨蝴蝶。（美聯社）

……受害者名單。一項官方宣布星期日說，球迷星期六為走避大冰雹爭相逃出球場，造成六十九人死亡，大部份死者……

……十年來同類事件中最嚴重的一宗。而當地醫院沒有「任何特別安排可應付這樣空前的慘劇。」

洛城警察應考試題 被指歧視同性戀者

……些問題與更多此類的問題。倘若你想加入洛杉磯警隊，你得回答這些試題。道些試題列入……

英報傳出女王幼子婚訊
愛德華結情比利時 將與男爵千金定婚
兩人邂逅於賽艇會 幽會於演唱會

【美聯社倫敦十三日電】一家報紙星期天報道，英女王伊麗莎白二世的幼子愛德華王子計劃與一位比利時女男爵的二十二歲千金結婚。

倫敦的《人民》周刊報道，二十四歲的愛德華王子已向喬治亞·梅求婚。喬治亞·梅的母親凱瑟琳誕生於比利時的范登·布蘭登·德里恩家族，是一個女男爵。

《人民》周刊說，如果愛德華王子娶了羅馬天主教徒的梅小姐的話，他將不得不放棄英國王位第五繼承人的權利。

英國在一七〇一年制訂的繼承法規定，只有新教教徒才可以成為英國君王。

《人民》周刊報道，這對情侶正等候女王的批准，才正式宣佈訂婚。

《人民》周刊引述梅小姐的前度男友、新西蘭的划艇運動員丹比的話報道，梅小姐上星期與他通電話時告訴他有關他們的訂婚計劃。

據引述，二十六歲的丹比說：「愛德華王子千方百計地拆散喬治亞和我之間的關係。喬治亞對我說，愛德華王子佔了上風。」

去年八月，愛德華王子在英格蘭南部考斯一個賽艇會邂逅梅小姐。《人民》周刊報道，自此以後，他們兩人在戲院與演唱會秘密幽會。這家周刊還說，他們兩人各自抵達幽會地點，躲避新聞界的注意。

壯舉 桑德斯星期天乘坐他的游艇「帕里奮鬥號」駛入弗里曼特爾港時受到英雄式的歡迎。桑德斯與大海搏鬥二十二多月後剛剛完成世界上第一人三次環球航海的壯舉。（美聯社）

澳羊毛商完成壯舉 單獨駕船三繞地球
歷時九十四周 以餅乾素食充饑

【路透社澳大利亞弗里曼特爾十三日電】星期天，此間數以千計的人在陸上與海上熱烈歡迎單槍匹馬遠航歸來的喬恩·桑德斯。他剛剛完成世界第一個單人三次環球航海的壯舉。

這位四十八歲澳大利亞人乘坐他的四十五英尺（十四點五公尺）長游艇「帕里奮鬥號」，冒着刺骨的嚴寒、冰塊，與驚濤駭浪搏鬥了九十四個星期。桑德斯以前是一位羊毛的承包商。

他上岸的第一個要求是「好好地飽吃一頓」。

桑德斯將遊艇上變壞了的罐頭食品拋落大海，他最近以來一直以乾巴巴的餅乾、素食發酵餅、即食布丁和乾涸無汁的水果充饑。

他差不多兩年來第一次品嚐啤酒後說：「真是妙極了，但如果我現在喝得太多的話，我會醉倒。」

桑德斯於一九八六年五月二十五日從弗里曼特爾出發時，正值風雨交加，海浪滔天。他完成環球航海壯舉時，卻是藍天碧海，萬里無雲，風速只有十二海里。

桑德斯在岸上受到他的姐妹和姨媽的歡迎。他的雙親在他航海途中與世長辭。

他的弟弟在他環球航海最後十英里時，乘坐他前兩次不停站環球航海乘坐的遊艇與他結伴同遊。

桑德斯在大海航行六百五十八天，航程長達五萬五千海里左右。

慘劇之後 三月十二日，尼泊爾首都加德滿都主要足球場舉行足球比賽期間遭受冰雹襲擊，球迷驚慌失措在大門緊鎖的球場內四處奔跑，釀成七十一人死亡，數百人受傷的慘劇。三月十三日，球場的泥濘地上仍留着數以千計球迷留下的鞋隻。（路透社）

滑雪度假勝地生慘劇
奧國雪崩六人死亡
在同一省份內發生兩次雪崩

【路透社維也納十三日電】警方發言人說，滑雪度假勝地聖安頓星期天發生大規模雪崩，大雪滾入酒店，活埋十人，並最少釀成一人喪生。

星期天清晨，崩下的大雪滾入聖安頓中心大約五百公尺（碼）外的幾間酒店和賓館。聖安頓是奧地利西部最著名滑雪中心之一。

聖安頓警察局的發言人對路透社記者說：「死者是一個奧地利女子。被活埋的十人大部分是瑞典人。」

聖安頓位於阿爾伯格關口，是奧地利西部其中一個著名滑雪度假勝地，也是來度假的外國人，尤其是西德人、英國人、瑞典人和荷蘭人喜歡前往的地方。

警方發言人表示，雪崩的具體情況仍然相當模糊，死者的身份仍待調查。

他被問及多少人參加搶救工作時回答：「越多越好——消防員、警員、高山救援隊員和滑雪嚮導。」直升飛機也參加搶救工作。

他說：「若干房子被大雪掩蓋。」他還說，破壞的程度非常嚴重。

【美聯社奧地利因斯布魯克十三日電】警方報道說，星期天在聖安頓發生的巨大雪崩中，至少有三人死亡，在被大量積雪掩埋的房子中，有數人失蹤。

星期六在同一個省發生的另一次雪崩中，有三名遊客罹難。

世界人口新預測 到本世紀末將達81億

【新華社巴黎十二日電】正在法國舉行的聯合國兒童基金會專家會議十二日預測，到本世紀末全世界人口將達到八十一億，其中第三世界佔四十八億、發達國家佔三十三億。

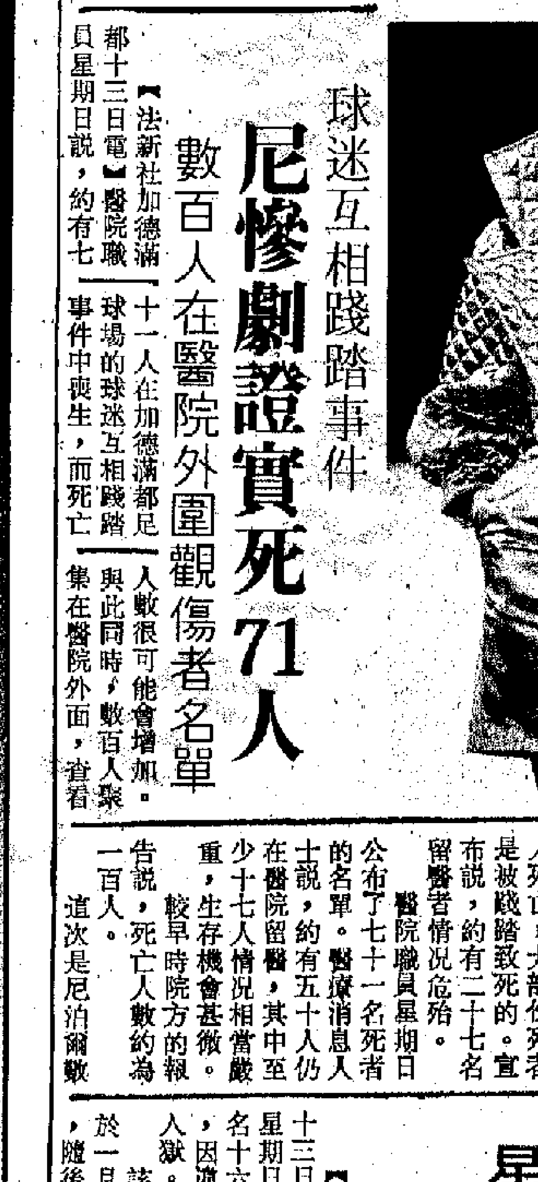
在這次題為「兒童的生存」的討論會上，專家們估計，從二十一世紀初開始，全世界人口將開始呈下降趨勢，到二十一世紀中期，全世界人口可能基本上穩定在八十億左右。

風暴吹襲孟國 十五人恐罹難

【美聯社達卡十三日電】孟加拉警方星期天說，風速達每小時九十公里的風暴，吹沉了數十艘小漁船，把數百座泥牆茅草頂的房屋夷為平地，恐怕至少有十五人喪生。

官員說，這場風暴於星期五吹襲曼基加尼地區後，拯救人員星期天在賈穆納河兩岸搜索倖存者。

由於該地區的電纜及電話線遭吹毀，沿河一帶遲遲未接到關於風暴來臨的報告。官員說，三百多間茅屋被夷平，樹木及農作物遭損毀，五十多艘漁船被吹翻或沉沒。



…服裝展 ……了數名設計師的秋冬系列。上圖中的模特兒戴上一頂飾以雉鳥羽毛的塔夫綢大帽子，配以一條露肩天鵝絨圍巾，盡顯十七世紀風情。下圖的模特兒穿的一件大領短夾衣，配以迷你裙，並在腰間結上天鵝絨蝴蝶。（美聯社）

球迷互相踐踏事件
尼慘劇證實死71人
數百人在醫院外圍觀傷者名單

【法新社加德滿都十三日電】醫院職員星期日說，約有七十一人在加德滿都足球場的球迷互相踐踏事件中喪生，而死亡人數很可能會增加。與此同時，數百人聚集在醫院外面，查看受害者名單。

一項官方宣布星期日說，球迷星期六為走避大冰雹爭相逃出球場，造成六十九人死亡，大部份死者是被踐踏致死的。宣布說，約有二十七名留醫者情況危殆。

醫院職員星期日公布了七十一名死者的名單。醫療消息人士說，約有五十人仍在醫院留醫，其中至少十七人情況相當嚴重，生存機會甚微。

較早時院方的報告說，死亡人數約為一百人。

這次是尼泊爾數十年來同類事件中最嚴重的一宗。而當地醫院沒有「任何特別安排可應付這樣空前的慘劇。」

觀察者說，醫院沒有足夠的醫療設備、工作人員以及氧氣和血液之類的東西。

星嚴懲私藏鞭炮 一學童被判入獄
農曆新年百餘人因放鞭炮被捕

【法新社新加坡十三日電】新加坡《星期日時報》說，一名十六歲新加坡學童，因違例私藏鞭炮而入獄。

該報說，傅國瑞於一月二十三日被捕，隨後承認犯了私藏鞭炮罪，但因未能付出三千五百元（一千七百五十美元）罰款，而於星期六被送進昆士城少年監獄。

根據新加坡的危險焰火法，私藏鞭炮可被判罰多達五千元，或入獄長達兩年，或兩種刑罰兼施。

該報說，傅國瑞的父親無法籌措這筆罰款，因而打算於星期一要求政府律師協助讓其兒子出獄。

新加坡警方上月在農曆新年期間拘捕了一百多個放炮竹的人。

洛城警察應考試題 被指歧視同性戀者
要回答受到同性吸引或盼成為女人等問題

……入他又希望自己是個女人嗎？你是否受到你的同性非常強烈地吸引？你是否願意成為一個花農？

倘若你想加入洛杉磯警隊，你得回答這些問題與更多此類的問題。

同性戀團體指責這些試題帶來性歧視，要求拋棄這些試題。這些試題列入已有四十五年歷史的標準化心理測驗。所有申請加入警隊的人都要循例接受這種心理測驗。

同性戀團體提出這些投訴後，洛杉磯市長布雷德利宣佈，他已下令重新研究這種測驗。

下面是明尼蘇達州大學準備的明尼蘇達……題其中一些例題：

我受到自己同性成員極其強烈地吸引。

和常常盼望自己是女人（或，如果你是女人的話，我從來不會抱怨自己是女人。）

我願意自己是一個花農。

我想信基督再現。

我認為，女人應該享有與男人同樣的性愛自由。

我從未進行任何性濫交。

我一生中從未喜歡與討人喜愛的男孩子玩耍。

基督創造奇迹，例如將清水變成美酒。

我喜歡烹飪。

我喜歡男性化的女人。

惠刊廣告 請撥電話：五—七三六二一一八

港歐線加費如期實施
——鍾勵昇——
港歐船會是於去年提出，將香港至歐洲航線運費在今年四月一日提高百分之九點七二，但由於將去年元旦所加的百分之六計算在內，所以下月的實際加幅只不過是百分之三點七二。
現時港歐航線正處於季節性淡靜時刻，因為工廠剛剛開工，可以付運的產品為數不多，形成港貨出口量仍然平淡。幸好，國內經香港轉口往歐洲的貨量穩定，使到港歐線……口往歐洲的貨量應會得到較大保障。
貨量穩定，對於下月一日的增加普通運費，肯定會構成支持力。由於本港廠商所得到下半年的訂單，暫時為數不多，對於今年第三、四季的貨量就較難估計，但港歐航線的船位在今年似乎不會有太大增長，頂多是船公司更新船隊，在船位不會急劇增加的情況下，運費應會繼續穩定。
增續……
……歐線的海運出口貨量，會比去年減一成，看來這一估計偏於保守和悲觀。另一預測是比較空運出口貨量將續增二成，則又似乎過於樂觀了。西德今年的零售生意續增，港商在當地參加玩具展覽接單大增。英國的經濟增長率較大，英鎊走勢堅挺。看來今年港歐航線的出口貨量，仍可續增一成左右。
有人認為，今年港……的增幅最大，次為西德、英國，再次則為美國。航商大可根據這些預測，而安排貨艙本身的出口貨運業務。
功全竟……
另外，上周五美國宣佈二月份生產商製成品價格指數下降百分之零點二，令先前擔心通貨膨脹的情緒緩和，金價遂在尾市回軟。短期而言，估計每安士四百四十美元可視為暫時性的支持點，上升阻力為每安士四百四十八美元。如四百四十美元失守的話，下面的支持點要降至每安士四百三十三美元。
白銀上周走勢最差，在各種……
……美元，收市價為四九四美元。由於歐、美市場不那麼擔心經濟衰退會到來，引起市場人士對白金的興趣，相信目前市勢仍會向好發展，及嘗試衝破每安士五百美元的心理關口。預料本星期會在每安士四百八十美元至五百一十美元之間上落。
瑞士聯合銀行提供

惠刊廣告請撥電話 七三六二一一八

香港—曼谷定期班輪
新華輪八號 M.V. XIN HUA 8
三月十六日到港 三月二十日開行 直放：曼谷
接貨處：三寶船務有限公司
德輔道中153至157號通用商業大廈1204室
電話：5-411465、5-411112

戰果三比二入球如梅花間竹
滬港杯賽精采刺激
港隊加時險勝上海
上海鄭彥加時犯黎永昌被逐離場

【本報訊】第二屆滬港杯足球賽昨午在埔頭大球場上演，兩軍劇鬥百二十分鐘，入球如梅花間竹，結果香港隊三比二險勝上海隊，奪得去屆失落的錦標。賽後由足總會長霍英東主持頒獎。頭場表演賽香港足總執委隊與影視明星隊〇比〇言和。

昨天比賽既激烈又精采、緊張，雙方入球你追我趕，香港隊在九十分鐘時領先二比一，本可穩得錦標，可惜完場前被客軍憑罰球破關追平，要加時作賽，幸而陳發枝在完加時下半場時一腳定江山。港隊此仗贏得驚險百出。

上海隊加時再賽時，求勝心切，踢得急躁，鄭彥因蓄意踢跌黎永昌及罵球證而被球證出示紅牌逐離場，以十人應戰。此外被換出坐在場邊球員廂座的李曉，因不滿球證阻止球員喝水，而擲水樽被逐離場。

正本戲，香港隊進攻氣勢凌厲，客軍門前險境頻現，十三分鐘時，滬隊後衛柳李璦因力阻後上楔入的賴羅球單刀而蓄意犯手球，被罰黃牌警告。跡至十七分鐘，港隊建功，其時張志德右路斬中，施維山禁區內控定欲起腳射門，客軍林志樺回防踢橫，賴羅球右輔近射乏力，巴貝利門前五碼點挑射中的，一比〇。港隊領先上半場。

換邊後，滬隊經更衣室教練授意後，戰況有所改變，反擊速度加快。十三分鐘，港將賴羅球禁區中路解圍「撻Q」，被李曉截得，扣過回身救塌的賴，勁射遠柱入網，一比一，滬隊扳平。三十四分鐘，滬隊鄭彥後上助攻，左廁線挑出，唐全順左小禁區邊施射，正中遠柱彈出不入，港隊即快速突襲，黎永昌左邊傳中，巴貝利十二碼點頭槌搖頂遠柱入網，二比一，香港隊再度超前。期後，港隊數次犯險，如巴貝利與門將張惠康單對單失手，陳發枝施射被撲等，惜屢攻不下。在完場前幾十秒，上海隊左禁區邊得罰球，鄭彥挑入中路，唐全順在人馬踏雜下射入，二比二。兩軍要加時再賽決定勝負。

加時賽開始，上海隊魯妙生、王春換替李龍海、李曉。十三分鐘，鄭彥從後踢跌黎永昌，紅牌逐出場。下半場，林慶麟入替傷疲的黎永昌。十五分鐘，茹建德左中場大腳高吊入禁區，賴羅球頂前，陳發枝伏兵門前，球不着地，第一時間半車身「窩利」射近柱入「世界波」，三比二，香港險勝。

臨場觀衆一萬一千九百九十七人，收入三十一萬六千四百四十一元。

香港隊：陳樹明；余國森、梁帥榮、賴羅球、張志德；黎永昌、顏錦輝、山度士、施維山；陳發枝、巴貝利。

上海隊：張惠康；黃細初、林志樺、李蓮、王鋼；鄭彥、葉國榮、李龍海、唐全順；李曉、朱有宏。

上海市副市長劉振元（中）與香港足總會長霍英東（左）主持握手禮

足總會長霍英東頒發滬港杯予港隊隊長梁帥榮

上海隊門將張惠康在港隊顏錦輝殺到前將球沒收

郭家明談贏波轉捩點
反擊領先球員士氣高
上半場表現未如理想防守有漏洞

【本報訊】香港隊昨日在滬港杯足球賽法定時間九十分鐘完場前被上海隊追和，最後在加時才擊敗上海隊，賽後教練郭家明表示，港隊在下半場末段錯過了數個黃金機會，未能將紀錄拋離，不然不用加時港隊已可取勝。

郭家明並解釋，香港隊過去在比賽中很少遇上能領先對手的情況，因此昨日他們在領先二比一後缺乏經驗控制比賽節奏，若港隊能盡量控球在腳，可保持戰果至完場。

雖然港隊能勝出，但郭家明認為港隊不是整場比賽都表現很好，尤其在上半場，球員受天氣變化的影響下未能發揮水準，防守頗為鬆懈，若上海隊能把握機會，應有三、四個入球，他並稱，港隊在上半場可能已以大比數落後。

郭家明表示，比賽的轉捩點是下半場初段上海隊久攻不下後，反而被香港隊一記反擊領先，港隊氣勢被激起，因此爭取到較多攻勢。至加時再賽，港港球員沒有因被對手追和而氣餒，是贏波的分野，而且港隊在加時仍採主攻，對手則希望守和射十二碼，港隊在力攻下終能把握機會取勝。

陳發枝談入世界波
當時不知龍門方向
陳樹明稱把關四場未輸波

【本報訊】香港隊昨午成功奪得滬港杯後，隊中多員主將對此役的表現深感滿意，並為取得勝果及十萬元獎金感到欣喜。

其中前鋒射手陳發枝在完全場前，憑一個「世界波」為港隊帶來勝利，賽後，他以「發枝仔」自稱，當時他根本茫然不知龍門方向，只是下意識轉身抽射，豈料竟射出如此美妙的入球。

他表示，以前港隊高大中鋒如尹志強等在隊時，他經常會在該位置伺機攻關，昨天比賽時，他曾見身材高大的賴羅球跳起頂球，即衝前接應，並半轉身「窩利」抽入。入球後他高興得在球場打觔斗，喜形於色。陳發枝補充稱，這是他今季第十個入球，以後會爭取更好表現，增多入球紀錄。

門將陳樹明透露，他自今季獲選入港隊以來，由他負責把關的比賽共四場，至今未嘗敗績，此役能取勝，他感到非常高興，也很滿意自己的表現。

「傻豹」更稱，他會繼續保持狀態，爭取更好表現，力爭亞洲杯港隊正選門將位置，為港隊把守最後一關。

港隊備戰亞洲杯賽
余錦基讚球員昨戰演出進步
尼泊爾落雹事件不影響參賽決定

【本報訊】港隊昨日奪得第二屆滬港杯，賽後領隊余錦基盛讚港隊球員演出已漸趨成熟進步，港隊的下一個目標將放在於尼泊爾舉行的亞洲杯外圍賽。

余錦基稱，港隊會於下星期復課，屆時全部入選港隊的球員都會齊集沙田銀禧體育中心，首先會觀看昨日比賽的錄影帶以討論得失，至於參加亞洲杯賽的人選，稍後會再作挑選，未必會是昨日比賽的原班人馬。

至於尼泊爾日前落雹導致多名球迷死亡事件，余錦基表示不會影響港隊往參賽的決定，而且尼泊爾在發生這次事件後有關方面會更提高警覺，做好安全措施。

余錦基亦稱讚上海隊球員腳法及合作頗佳，惜未能把握機會，而港隊雖然受天氣影響亦能保持水準，可惜下半場末段在二比一領前下未能拋離，需踢至加時才能取勝。

球壇長短波
港隊反擊威脅大 上海射術不突出

本報記者 恒星

香港隊主將陳發枝在加時臨完場前的一記美妙的凌空「窩利」抽射破網，奠定了勝局。港隊昨天終以三比二力挫上海隊，把滬港杯留下。這場雙方頗為重視的大戰，可謂高潮迭起，球迷在觀賞過程中的心情是興奮——平伏——興奮——失望——雀躍，交織在一起。

港隊對於這場賽事是充滿自信的，由上半場甫一開戰便可感覺得到。球員踢得積極，頻於走動，波到人到。當對方取得皮球時，便第一時間進行緊身截擊，破壞對方的進攻。港隊球員由於谷得太上，在七分鐘時曾一度出現危機，當時李曉快速反擊滲入左路底線將球傳出，朱有宏第一時間抽射斜出。若此球射入，港隊先失一球，後果就不堪設想了。「大難不死，必有後福」，港隊果然在十七分鐘由巴貝利門前建功，先拔頭籌，造成港隊形勢大好。

港隊昨伏駐重兵於中場，雖然在部署上是安排巴貝利及陳發枝打前鋒，但實際上陳發枝是稍為墮後，連同黎永昌、施維山等伺機上前，配合巴貝利叩關。雖然巴貝利被貴翱緊盯，但由於巴貝利走動範圍大，並未受到很大的影響，從他個人梅開二度可見一斑。

港隊在下半場十二分鐘被對手扳平後，表現陷於低潮。黎永昌左路進攻受對方球員王鋼所阻，威力大減，而左路施維山表現亦未如理想，攻力欠佳，形成後防不時受到威脅，如在二十分鐘，唐全順單刀射失。港隊有見及此，於是作出調動，由茹建德入替施維山，加強中場攔截力，果然奏效。港隊在加強防守之餘，但施展快速反擊。港隊能夠領前二比一，便是靠突襲得手。當時戰至三十四分鐘，上海隊唐全順叩關皮球中柱彈出，港隊「大難不死」，黎永昌截得後反擊快放入左路底線傳出，巴貝利第一時間頭槌破網，二比一。

港隊在完場前被對手扳平，暴露了港隊後防的不穩。事實上，港隊首球之失，亦與後防球員的錯失有關。這是值得檢討的。港隊能夠在加時取勝，除了調動上的成功，將活力十足的林慶麟入替黎永昌外，與港隊球員具有強烈的取勝慾望（不希望射十二碼）有莫大關係，這是令人讚賞的。

上海隊自柳海光、李中華離隊後，高空優勢明顯削弱。該隊雖然不時從邊線策劃進攻，但球員傳出的皮球欠準或中路球員未能接應好而無功而回。

上海隊在法定時間比賽時，是取得不少攻勢，但由於球員臨門一腳較差而白白浪費。戰至加時，上海隊明顯體力不繼，加上鄭彥犯不君子行為被逐離場以十人應戰，而處於捱打狀態，終場落敗應無話可說。

教練王后軍昨天賽後表示
上海隊未發揮應有水準
稱讚港隊反擊快臨門一腳把握好

【本報訊】上海隊昨在滬港杯比賽經激烈爭奪後，僅負於香港隊二比三，賽後滬隊教練王后軍認為，昨役雙方均認真作戰，港隊臨門一腳把握好便取勝。

王后軍稱，己隊因體力、狀態不在最佳處，昨仗僅發揮出七成的水準。他認為，港隊表現頑強，防守穩、反擊快，且臨門一腳把握好，所以能夠取勝。

王后軍表示，比賽中發生不愉快事件（即兩個紅牌離場），對運動員心理和情緒有莫大影響，他對在友誼賽中有此種事件發生深表遺憾，並稱返滬後會對犯事的球員作適當批評和指導。

王教練又稱，球證在昨役有很多錯判漏判情形出現，如輸〇比一的入球，他個人認為巴貝利是越位在先，應判不入。而鄭彥被出紅牌出場，似判罰過嚴，球員犯規動作是有的，但早前並沒罰黃牌警告，何故即判紅牌離場。不過，他重申，己隊球員修養不夠，才連生不愉快事件，他更認為，球證是場上執法官，球證的判決是應該服從的，王后軍表示，希望通過以後更多的比賽交往，除加深雙方的了解外，球證的水準亦應會有所提高。

新德里國際女籃賽
中國勝南韓獲冠軍

【法新社新德里十三日電】中國女子籃球隊於星期日以七十二比五十九擊敗南韓隊，奪得在此間舉行共有五個國家及地區參加的國際錦標賽冠軍。

去年奪得這項錦標首屆賽事冠軍的中國隊，半場以四八比三一領先，並取得這項單循環制賽事的連續第四場勝利。

中國隊較早前已先後擊敗香港、印度及馬來西亞，南韓隊以三勝一負得第二名。主辦國印度以七六比七二險勝馬來西亞得第三，香港隊得第五。

健牌桌球精英賽
陳國鴻進入八強

【本報訊】「健牌桌球精英賽」場館入圍賽，今午二時續有兩場硬仗排在尖東半島中心半島桌球會舉行，顧文鴻、溫志權兩人球齡相若，技術亦屬半斤八兩，誰能進入複賽，雖視乎臨場表現而定。

倪達三球技已達爐火純青地步，賽前備戰充足，如無意外應可獲得進軍八強資格。

「紅番」陳國鴻昨午在「健牌桌球精英賽」第一場場館入圍賽中旗開得勝，率先進入八強。

龐述明賽前被看高半綫，開賽後連勝兩盤，但鬥意稍鬆，加上狀態不足，被馬得民一口氣追成二比二，雙方第五局一度打成四十三平手，「肥馬」憑後勁險勝三比二。

陳國鴻去年無緣問鼎「健牌桌球精英賽」錦標，昨日面對狀態大勇的馬得民打得小心翼翼，領先一局後才盡情表演，娛樂觀衆。「紅番」雖然輕勝對手三比〇，但仍有掩飾實力之嫌，可見狀態頗差。他在第三局更創下一棒六十一度的紀錄，能夠率先淘汰強敵絕非偶然。

港乒隊昨歸來
參加北京乒球邀請賽
廖福民許素虹表現較佳

【本報訊】參加北京乒乓球邀請賽的香港乒乓球代表隊，昨晚由廣州乘搭直通火車返港。據教練張秀英說，北京乒乓球邀請賽的國內各球隊大量起用新人，打法速度快又夠兇狠。

張秀英說，北京乒乓球邀請賽，男子團體賽冠軍北京，亞軍國家隊，季軍北京旅行車隊，香港男隊排名第十三；女子團體賽冠軍青年一隊，亞軍國家隊，季軍北京旅行車隊，香港女隊名列第十九。

港男隊以廖福民表現最為突出，成為隊中的取分主力，港男隊對國家隊時，他取得兩分，失一分，對青年隊、江蘇隊、陝西隊、河北二隊，全取三分。港女隊以許素虹表現較佳，其餘球員技術，經驗還過不了關。

港隊領隊余潤興於前天提前返港。

少年柔道錦標賽
十五項名次揭曉
月杪將參加港澳埠際賽

【本報訊】香港柔道協會、康樂體育局贊助的少年柔道錦標賽，昨在港灣道室內運動場舉行，參賽運動員由十歲至十六歲，人數接近二百人。

賽前，文康市政科總康樂體育主任陳永晃、香港柔道協會副會長成元興、麥耀祥主持剪綵。

據麥耀祥表示，這次賽事作為推動柔道發展計劃之一。經過這次比賽，今後每周練習一次，應付三月二十六日、二十七日在沙田美林體育館舉行的第四屆港澳埠際少年柔道賽。

男子組十三歲至十六歲，四十公斤冠軍鄭俊明（粉嶺），亞軍葉全（大角咀）。

四四公斤冠軍陳守誠（粉嶺），亞軍吳萃龍（粉嶺）。

四九公斤冠軍蕭偉聰（大埔），亞軍鄧鏡輝（大角咀）。

五三公斤冠軍葛曉（南華會），亞軍陳志恒（南華會）。

五八公斤冠軍徐錦威（南華會），亞軍王順輝（路德會）。

男子組十歲至十二歲，三〇公斤冠軍蕭仲儒（隆亨），亞軍廖衍正（粉嶺）。

三三公斤冠軍陳偉斌（隆亨），亞軍黃積勳（粉嶺）。

三六公斤冠軍何啓耀（隆亨），亞軍李耀龍（粉嶺）。

四〇公斤冠軍郭彥邦（大角咀），亞軍徐家健（沙田）。

四五公斤冠軍濱田正木（日本人學校），亞軍岡村正木（柔道館）。

女子組十三歲至十六歲，三四公斤冠軍戴妙寶（明愛），亞軍徐韻欣（隆亨）。

三八公斤冠軍連雯慧（華聯），亞軍葉淑華（粉嶺）。

四七公斤冠軍林萃儀（啓業），亞軍吳嘉慧（滙東）。

五二公斤冠軍余惠婷（大角咀），亞軍李愛民（柔道館）。

五二公斤以上冠軍陳慈傑（南華會），亞軍何勁姿（真光）。

八戰弗羅斯特
趙劍華出征「福地」倫敦
硬拼「四冠王」弗羅斯特

中新社記者 章新新

趙劍華今日出征。在闊別全英賽場兩年後，這位因八五年度全英錦標賽上奪取男子冠軍而聲譽鵲起的中國羽球明星，今番飛赴英倫戰場，其前景將會如何？

趙劍華出戰倫敦，最強勁的對手無疑是全英男單「四冠王」、丹麥羽球巨星弗羅斯特。他們此番龍爭虎鬥，將是本年度全英大賽最惹人注目的激戰。

趙劍華與弗羅斯特曾八次交手，目前戰至四平。一九八四年七月，馬來西亞公開賽上，他與弗氏首度較量，結果以〇比二失守，之後，他遠征丹麥，又以〇比二敗陣；十一月，在蘇格蘭易地再戰，他首次擊敗弗氏。次年，他風頭最勁，在東京、倫敦兩敗弗氏，比分均為二比零；就是在這一年，他大病一場，去年初，他苦戰弗氏，在東京以二比一凱旋，其後，在北京、吉隆坡接連兩次慘敗，以零比二和一比二輸在弗氏拍下。目前，他在回顧戰績時，趙劍華說，「你說怪不怪，我們倆像都從倫敦同時出發，跑了半天，才發現又回到原地啦。好！四平，重新開始。當然，這次該我贏了。」

真會如此嗎？趙劍華說：「從心理上講，我不怕他。第一，我年輕，他年近三十，我則二十三歲，體力上他不比我強；第二，他怕我的打法。」趙相信自己網上突擊扣殺的兇猛打法會派上用場，加上網上拉開對手之後左右劈殺的絕招，當是取勝之道。而弗氏亦非「弱肉」。

「我不改變打法」

年初，他養傷四個月後首次露面，出戰即獲冠軍。幾日前，又擊退中國球星熊國寶，戴上勝邦德國公開賽男單桂冠。他的拿手好戲是變魔術般換變戰術，常令對手手足無措。儘管已從巔峰期上「下滑」，但他經驗豐富，仍是本次大賽頭號男單種子選手。

勝負難卜

於是，有人向近年常受傷病困擾的趙劍華提出建議：你不妨向中國「磨球手」韓健學習，改變兇猛球風，練練「牛皮糖」打法，這樣拖垮弗氏不會費力。趙劍華聽後連連搖頭，說：「失去兇猛球風，我就不是趙劍華了。」他認為，正因為手握兇猛二字，他才能在賽場駕馭戰局。如若不是這樣，他將處捱打。他說，近來腰傷漸好，我現在身體狀況尚佳，已能擔當大賽。

趙劍華自認倫敦是他的「福地」。但中國隊教練侯加昌對他英倫之行的前景不持樂觀態度。侯教練以為：一、弗氏近來勢頭有所回升，說他已跌入谷底的推測毫無根據。二、除弗氏外，趙劍華還可能面對印尼的魏仁芳、英國的霍爾、丹麥的尼爾霍夫等一批名將的挑戰。去年趙雖獲世界杯冠軍，但在半決賽時與魏仁芳打得異常艱苦。三、趙劍華不擅苦戰，缺少耐力。

【中新社北京十二日電】

外內場
星島運氣頗佳 屢次避過大難

在甲組隊中，星島算是一支很有運氣的隊伍，因為他們在今季的幾個重要戰役，都能在劣勢下避過大難，而搶得今時今日的優異成績。聯賽得二十八分，於「總督杯」殺入四強之列等。

最明顯的一個例子，日前的「總督杯」複賽對荃灣，對手明明踢得比他們出色，亦取得不少機會，但荃灣似乎和入球無緣，均無功而退。星島只靠兩個突擊，就由曾廷輝梅開二度，而將演出較佳的荃灣淘汰出局。

季初他們在溫拿聯賽對海峯一役，對他們相當重要，因為他們在開鑼後的頭四場都是遇着勁旅，如南華、愉園、海峯及上屆有「巨人殺手」之稱的東方。如果他們的「頭開得好」，影響球員的作戰心理，可能要連輸四場。然而，星島在對海峯的第一場卻如有神助，雖然開賽後十三分鐘便被海峯先下一城，但海峯其後的多次埋門都無法令他們增添紀錄，而令星島有扳平和在門射十二碼中擊敗海峯的機會，所以說冥冥中似自有主宰。

其後他們憑着這股信心和銳氣，既迫和愉園後再勝十二碼，更以二比一擊敗東方，僅負於南華，使他們本來打算連輸四場的，而反奪得七分，可說是一大意外收穫。

後來他們在聯賽再戰保濟，這一役雖然他們先拔頭籌，但保濟輸波後的形勢相當好，打得星島全無招架之力，臨完場卒被保濟扳平。朱汝大本來得林守焯供應，取得一個單刀機會，然而星島似乎命不應絕，朱汝大射失，結果又被星島在十二碼勝三比一。

二月六日對美青一戰亦很夠運，美青強攻不下，反而在下半場由蔡偉文於右輔傳黃耀倡頂入奠定勝局的一球，真是激到美青幾乎暈了過去。

從上述幾仗看，如果星島運氣稍差的話，由和變輸，勝變負，可能他們目前仍在護級漩渦中打滾亦未可料也！

阿奇

賽馬簡訊
董事杯周末舉行
旭得快試閘及格
金山伯君皇退役

▲龍年夜賽停火，以本周三（十六日）為第一次，小休之後，周末（十九日）沙田重燃戰火，八場比賽下午一時半開跑，主要錦標為董事杯，第一班角逐一四〇〇米，二十四馬報名，到分場時末列後備，到今日評磅時才列出積分較低的為後備。

高梵已於去周末賽後離港，告東尼仍不能上陣。雖然如此，刺激性仍然不弱，有關配磅，將於今午編定公佈。

▲馬會競賽董事小組公佈，去周五在安要膠跑道舉行的一組試閘，結果如下：

及格——「旭得快」（甘）、「新兩心知」（方）。

不及格——「神采飛揚」（吳）。

要再接受觀察——「富貴子」。

▲第廿七次賽馬定三月廿三日及卅日兩個星期三在快活谷舉行沙地夜賽，第廿八次賽馬定三月廿六日（星期六）在快活谷舉行草地日賽，該三天賽馬的報名俱定明日（星期二）上午十一時止截，並定星期三（十六日）編定分場公佈。

▲馬會董事秘書處經理鄭國銘宣佈三匹馬退役，「金山伯」（伍厩）、「君皇」（方厩）、「合理」（驍厩）。

馬澄

田徑聯賽昨舉行
創四項本港紀錄

【本報訊】香港業餘田徑總會主辦的豐田徑聯賽第四次比賽，昨在九龍灣運動場舉行。四次比賽合計，男子甲組冠軍公民，亞軍愉園，季軍南華，女子甲組冠軍公民，亞軍愉園，季軍南華。

昨天賽事，先後刷新四項香港紀錄。梁永光，男子一百米，一〇秒四，伍嘉儀，女子一百米，一一秒八，伍嘉儀，女子二百米，二五秒正，張雪儀，女子一百米欄，一四秒正。

周瑞心成績優異
馬拉松賽昨舉行
蘇達與黃仲文爭奪激烈

【本報訊】本年度新鴻基中國沿岸馬拉松及半馬拉松賽，昨晨在西貢北潭涌郊野公園舉行，參加人數接近五百人。

比賽結果，馬拉松賽香港的梁蘇強以二小時五一分二九秒奪得冠軍，亞軍日本的橋本和仁，女子組冠軍香港周瑞心，以三小時五一分創新賽程紀錄，半馬拉松賽冠軍香港蘇達，時間一小時十五分零四秒，亞軍香港黃仲文，時間一小時一七秒，女子組冠軍香港張瀲翻，時間一小時三三分二六秒。

昨天兩項賽事，由昨晨六時半開跑，大部分參加半島馬拉松的健兒都跑在前線，參加馬拉松賽的日本好手橋本和仁一直取得領先位置，壯年組的郭華根沿途緊追，跑至三十五公里處，香港另一好手梁蘇強從後趕上，越過郭華根，力追橋本和仁，到最後三公里處終於追上並抛離對手，以二小時五一分二九秒勝出，橋本和仁以二小時五三分三八秒屈居次席。女子組由大熱門周瑞心勝出，並以三小時五一分創出新賽程紀錄。半馬拉松賽比賽更為激烈，兩名將於月前代表香港參加新西蘭世界越野賽的蘇達、黃仲文分獲冠、亞軍。

美保齡球王
昨來港表演

【本報訊】世界上第一位贏得超過百萬美元獎金的美國職業保齡球王魏安東尼，昨（十三）晚十一時飛抵香港，十四日在南華會保齡球場舉行記者招待會，並作示範表演及主持訓練，屆時二位香港保齡高手將同球王挑戰。

永樂　寶麗宮　國泰　樂宮　蘭宮　銀星　南昌　UA　京華　銀都　珠江　新光　南洋　南華

即日獻映

●調整時間● 12:20 2:30 5:20 7:30 9:40

香港至中國各大小城市

CEC 先達快遞

各種商業文件、資料、貨樣、小件物品

上門交收　代客清關

輕重急件　優惠收費

☎5-783293

大量收購鋁錠

現金或L/C方式均可，含量需達99.70%有現貨者請來電高德遠東公司3-7445163約洽

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
德麗祿	DARYA LOK	日本	3月16	大阪
美西美	MAH II	曼谷	3月16	振盛行
宗德豪森	SONDERHAUSEN	歐洲	3月16	東亞
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	3月16	新興
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	3月16	港郵
制海箭	TRIDENT ARROW	基隆	3月16	日郵
長雅	EVER GENTLE	新加坡	3月16	利達
北野丸	KITANO MARU	歐洲	3月16	日郵
鳳鷹	FINE EAGLE	台灣	3月16	港怡
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	3月16	東宇
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	3月16	偉特
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	3月16	寶隆
百靈鳥	LARKSPUR	基隆	3月16	日郵
	VENGENZIA	基隆	3月16	日郵
長琨	EVER LINKING	台灣	3月16	利達
革命者	SL. INNOVATOR	美國	3月16	海陸
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	3月16	三寶
華意	WAH YEE	曼谷	3月16	珠江
運豐	YUN FENG	大連	3月16	華夏
陶南十一號	DONAM NO. 1 1	釜山	3月16	港興
新沙漠那	ZIM SAVANNAH	美國	3月17	新興
國偉	KUO WEI	台灣	3月17	緯利
柯馬華納	AL MANAKH	台灣	3月17	怡和
萬春	WANCHUN	台灣	3月17	大榮
金暉	GEMINI SUN	印尼	3月17	五洋
明偉	MING PROMINENCE	台灣	3月17	華海
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	美國	3月17	港郵
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	3月17	利達
白河口	BAI HE KOU	上海	3月17	遠運
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	歐洲	3月17	歷信
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	3月17	海柏
日京丸	HIYOSHI MARU	美國	3月17	中央
英國勝利	BRITISH SENATOR	新加坡	3月17	怡和
上海	SHANGHAI	上海	3月17	招商局
釜山歌莉	BUSAN GLORY	釜山基隆	3月17	東宇
通洋	MILD OCEAN	上海	3月17	輝騰
海昇	MARINE SHINE	曼谷	3月17	永裕
興華	HSING HWA	高雄	3月17	永裕
長合	EVER GATHER	美國	3月17	利達
皮雅士總統	PRES. PIERCE	美國	3月17	總統
翡翠	EMERALD	日本	3月17	美邦
加爾羅夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	3月17	華林
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	馬尼拉	3月17	寶隆
新海寧	NEW HAI NING	上海	3月18	華運
新海利	NEW HAI LEE	上海	3月18	華運
海有	HAI YOU	台中	3月18	永裕
挑戰者	CHALLENGER	美國	3月18	海陸
大阪灣	OSAKA BAY	高雄	3月18	太古
利來馬賽	NL. MARSEILES	新西蘭	3月18	太古
力加馬士基	LICA MAERSK	美國	3月18	馬士基
淑玉泉	SHUYUQUAN	青島	3月18	華夏
力士星	REX STAR	釜山	3月18	東發
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	3月18	川崎
力康	NIHON	日本	3月18	寶隆
江戶	SD. EDO	日本	3月18	寶隆
國隆	KUO LUNG	台灣	3月18	緯利
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	高雄	3月18	港郵
天躍	TIAN YUE	天津	3月18	輝騰
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	美國	3月18	川崎
蘭積家	LANKA AJITHA	基隆	3月18	東亞
馬多運	MOTOVUN	日本	3月18	遠行
泰山	TAI SHAN	新加坡	3月18	渣華
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡	3月18	馬士基
湘江	XIANG'JIANG	上海	3月18	輝騰
光大二號	KWANG TA 2	高雄	3月18	永裕
海有	HAI YOU	台中	3月18	永裕
嘉發	JIAFA	廈門	3月18	華運
馬士基平托	MAERSK PINTO	馬尼拉	3月18	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	高雄	3月18	馬士基
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	3月19	華林
歌莉亞	GLORIA	釜山	3月19	港興
莎拉公主	PRINCESS SARAH	日本	3月19	中央
福崎丸	FUKUZAKI MARU	日本	3月19	海勝
銀州	NGAN CHAU	美國	3月19	香島
易津	TRADE RELISH	天津	3月19	輝騰
力高	RIGEL	日本	3月19	山下
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	3月19	太古
闊新	AURIGA	曼谷	3月19	緯利
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴	3月19	國光
北野丸	KITANO MARU	高雄	3月19	日郵
中華精靈	ORT. PATRIOT	美國	3月19	港郵
阿斯繁榮	ALS PROSPERITY	南非	3月19	亞勝
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	新加坡	3月19	馬士基
南非瓦爾	VAAL	南非	3月19	怡和
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	台灣	3月19	偉特
長貨	EVER GOODS	台灣	3月19	利達
通運	MILD TRAN	上海	3月19	輝騰
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	美國	3月19	總統
中利	CHUNGLIE	台灣	3月19	緯利
福興二號	FOO HSING 2	高雄	3月19	永裕
新海華	NEW HAI HUA	上海	3月19	華運
和平東南	HP DONGNAM	釜山	3月19	港興
百保風	BARBER PERSEUS	新加坡	3月20	百保利
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	3月20	港興
高晴	SEKI KOCHI	日本	3月20	三利
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	3月20	海陸
白山	HAKUSAN II	美國	3月20	日郵
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	歐洲	3月20	川崎
釜山	HANJIN BUSAN	美國	3月20	天祥
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	3月20	川崎
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	3月20	港郵
羅施馬士基	LAUST MAERSK	基隆	3月20	馬士基
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	台灣	3月20	新興
	THETA	日本	3月20	華林
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	3月20	海陸
金湖	GOLDEN LAKE	釜山	3月20	港興
羅拔都	ROBERTO	新加坡	3月20	陸洋
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	3月20	怡和
新華十號	XINHUA 10	曼谷	3月20	三寶
東望	EASTERN HOPE	釜山	3月21	東宇
華倫芝	VELENJE	釜山	3月21	海運
大亞	THEA S	新西蘭	3月21	捷迅
賓蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	3月21	遂初
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	3月21	大阪
密基域沙	A. MICKIEWICZ	歐洲	3月21	天祥
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	3月21	太古
美國勝利	AMERICAN SENATOR	日本	3月21	怡和
高華	GOWA	新加坡	3月21	太平
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	3月21	大阪
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國	3月21	大阪
南泰王子	NANTAI PRINCE	基隆	3月21	欣洋
太平	TAEPING	新加坡	3月21	東海
奧觀樂	OKUNOZE	馬尼拉	3月21	港恒
東島	EASTERN ISLAND	日本	3月21	益高
卡柏拉	CAPELLA	基隆	3月21	川崎
和平南進	HP NAMJIN	釜山	3月21	港興
枝江口	ZHIJIANGKOU	澳洲	3月21	遠運
東方友誼	ORT. FRIENDSHIP	美國	3月21	港郵
飛航船士	CLIPPER ACE	高雄	3月21	日郵
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	3月21	海陸
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	日本	3月21	華林
錦江	JINJIANG	上海	3月22	金鋼
源安	ORT. RUNNER	日本	3月22	海勝
明祥	MING PROPITIOUS	歐洲	3月22	華海
軒利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	3月22	森那美
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	3月22	馬士基
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	美國	3月22	大阪
松城	SONG CHENG	上海	3月22	遠運
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	3月22	港興
長賢	EVER GENTRY	新加坡	3月22	利達
加勒比星	CARIBIC STAR	新加坡	3月22	新興
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	3月22	寶隆
湯馬士	B.M. TOMAS	新加坡	3月22	華林
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	3月22	富基
南華	NANHWA	釜山基隆	3月22	東宇
	W. PIECK	日本	3月22	東亞
福他馬尼拉	FROTAMANILA	新加坡	3月23	豐利行
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	阿拉伯灣	3月23	馬士基
山邦丸	YAMAKUNI MARU	日本	3月23	山下
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	3月23	美邦
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	基隆	3月23	天祥

總代理：招商局貨櫃航運有限公司 電話：5-435511(30線)
CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD. 電傳：62098 CMCL HX 81212 CMCL HX
香港干諾道中152－155號招商局大厦1－3樓 電掛：CONLINE HONG KONG 傳真：5-417534
MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電傳：88837 COTS OM 電話：578731、579732
朝聯船務有限公司 澳門南灣街37號D－E南粵商業中心6樓D座

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線
WEST COAST & CANADA
Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE
Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/VANCOUVER/TORONTO/MONTREAL
EAST COAST
Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON
Direct Service East Coast and Gulf Port

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	SEA	VCR	NYK	CHS	HOU
ZHANG JIA KOU	75E	13/3	13/3	15/3	5/4	7/4	10/4	12/4	26/4	29/4	1/5
YI HE	3E	23/3	23/3	25/3	10/4	12/4	15/4	16/4	4/5	7/5	11/5
JIAN HE	1E	5/4	5/4	7/4	25/4	27/4	29/4	1/5	15/5	18/5	22/5
CHAO HE	31E	12/4	12/4	14/4	2/5	4/5	6/5	8/5	22/5	25/5	29/5
TAO HE	7E	19/4	19/4	21/4	9/5	11/5	13/5	15/5	29/5	1/6	5/6

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線
Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI, SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI.
Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, DOHA, MUSCAT, and the other points.

VESSEL	VOY.	CLOSING CFS	CY	ETA HK	Karachi	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait
GAO CHENG	32	18/3	19/3	20/3	7/4	10/4	12/4	14/4
MING CHENG	29	3/4	4/4	5/4	29/4	21/4	23/4	25/4
LING QUAN HE	33	18/4	19/4	20/4	7/5	10/5	12/5	14/5
GU CHENG	33	3/5	4/5	5/5	29/5	21/5	23/5	25/5

CY & CFS: TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979670

香港特快直航曼谷／星加坡／檳城

VESSEL	VOY.	CLOSING CFS	CY	ETA HKG	S'PORE	B.K.K.	PENANG
SHANG CHENG	75	—	12/3	13/3	21/3	24/3	20/3
GAO CHENG	32	18/3	19/3	20/3	27/3	24/3	—
BEI DAI HE	35	19/3	20/3	21/3	26/3	—	29/3
XIONG YUE GHENG	295	23/3	24/3	25/3	—	30/3	—
MING CHENG	29	3/4	4/4	5/4	10/3	—	—
GUANG HE	109	6/4	7/4	8/4	14/4	18/4	—

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETD HKG	MANILA
YU JIANG	68	14/3	15/3	17/3	19/3
YU JIANG	70	21/3	22/3	24/3	26/3

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航日本貨櫃航綫

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ETD HKG	NGO	YOK	OSA	KOB
HAN ZHONG HE	69	15/3	15/3	17/3	21/3	23/3	25/3	26/3
WAN QUAN HE	98	22/3	22/3	24/3	—	29/3	—	31/3
GUANG HE	108	22/3	22/3	24/3	31/3	29/3	—	2/4
HUAI YUAN HE	95	29/3	29/3	31/3	4/4	6/4	—	8/4

Receiving Station: TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD.

香港直航歐洲貨櫃航線
Accepting Cargo: TILBURY, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, DUNKERQUE.
Also accepting FCL Cargo: LONDON, FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, BREMEN, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, AMSTERDAM, LE HAVRE, PARIS.

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ARR. HKG	RTM	HAM	TIL	ANT	DKK
YIN HE	27W	14/3	15/3	16/3	12/4	14/4	16/4	18/4	20/4
TANG HE	[illegible]	21/3	22/3	23/3	19/4	21/4	23/4	25/4	27/4
CHUN HE	28W	28/3	29/3	30/3	26/4	28/4	30/4	2/5	4/5
QIU HE	30W	6/4	7/4	8/4	4/5	6/5	8/5	10/5	12/5
XING HE	28W	14/4	15/4	16/4	13/5	15/5	17/5	19/5	21/5

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETA HK	MARSEILLES	GENOA	BARCELONA
FENG SHUN SHAN	14	22/3	23/3	24/3	17/4	19/4	15/4

Receiving Station Tel 0-4979590 & 0-4979670
CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD)

香港／中國全貨櫃航線 1樓

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG	279	22/3	23/3
新港/北京	MING CHENG	28	17/3	18/3
	CHAO BAI HE	29	28/3	30/3
	XING HE	27E	1/4	2/4
	BEI DAI HE	36	5/4	6/4
上海	NAN KOU	155	17/3	18/3
	LIN JIANG	212	20/3	21/3
	QIU HE	29E	24/3	25/3
	SHANG CHENG 商城	75	31/3	1/4
	LING QUAN HE	32	4/4	5/4
	LUO HE	43E	9/4	10/4
黃埔	CHUN HE	27E	16/3	17/3
	WAN QUAN HE	97	18/3	19/3
	HUAI YUAN HE	94	21/3	22/3
	HAN ZHONG HE	70	31/3	1/4
張家港	HUA YING 華盈	8809	20/3	21/3
大連	SHUN JIANG 順江	199	18/3	19/3
黃埔/廈門	LIAN JIANG 連江	268	29/3	30/3
汕頭/廈門	HUA JIA 華佳	8813	20/3	21/3

進口船隻

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
日本	WAN QUAN HE	97	18/3	曼谷	MING CHENG	28	17/3
日本	HUAI YUAN HE	94	21/3	曼谷	GUANG HE	107	23/3
日本	HAN ZHONG HE	70	31/3	曼谷	LING QUAN HE	32	4/4
歐洲	CHUN HE	27E	16/3	美國	YI HE	2W	22/3
歐洲	QIU HE	29E	24/3	美國	CHAO HE	30W	13/4
歐洲	XING HE	27E	1/4	美國	TAO HE	6W	19/4

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司
香港中環康樂大廈9樓918室 電話：5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.
香港⇄天津(新港)貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

船名 (全貨箱航綫)	收貨	截貨	到-離港
TIAN YUE(天躍)V.93B	即日	16/3	18-19/3
SKY HOVER(天翔)V.128B	17/3	22/3	24-26/3
TIAN YUE(天躍)V.94B	27/3	1/4	3-4/4
SKY HOVER(天翔)V.129B	2/4	7/4	9-10/4

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-253325

船名 (散裝航綫)	收貨	截貨	到-離港
TIAN LONG(天龍)V36B	29/3	4/4	1-7/4

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4999388

環亞（上海）國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到-離港
SAN JIANG V8807	即日	15/3	14-17/3
XIANG JIANG V8805	即日	17/3	17-19/3
TING JIANG V8809	21/3	27/3	26-29/3
SAN JIANG V8809	23/3	29/3	28-31/3

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4999388

中國對外貿易運輸公司——天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch
香港⇄天津(新港)貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整、拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

船名	收貨	截貨	到-離港
TRADE RELISH(易津) V8806N	即日	17/3	19-20/3
TRADE RELISH(易津) V8807N	25/3	30/3	1-2/4

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-253325

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.
香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到-離港
MILD UNION(通聯)V8801	RCVG	13/3	10-15/3
MILD TRAN(通運)V8814	17/3	23/3	18-25/3
MILD OCEAN(通洋)V8811	12/3	18/3	17-20/3
MILD UNION(通聯)V8803	22/3	28/3	23-30/3

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司 電話：0-877514

福建省輪船總公司福州公司 Fuzhou Shipping Company Fujian
香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收青島及沿長江港口之大宗貨物

船名	收貨	截貨	到-離港
SHOU SHAN(壽山)V.8805/8806	26/3	1/4	25/3-3/4
TAI WU SHAN(太武山)V.8808/8809	24/3	30/3	28/3-2/4
SHOU SHAN(壽山)V.8807/8808	13/4	20/4	15-22/4

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4999388

總代理：招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11,12,13,14樓 電傳：61971 CMSNC HX 散貨
出口部：5-447402 入口部：5-440555 代理部：5-440557

上海海興輪船公司
香港、上海定期客貨班輪

船名		抵港	截貨	收貨	開航
HAIXING 海興	V. 11	12/3	14/3	16/3	17/3
SHANGHAI 上海	V. 12	17/3	19/3	20/3	22/3
HAIXING 海興	V. 13	27/3	29/3	30/3	1/4
SHANGHAI 上海	V. 14	2/4	4/4	5/4	7/4

遠洋輪船有限公司
香港、大連散貨航線
木星MU SING 兩個月約3航次 予13/3抵港
兼收沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨內陸運輸

江蘇省遠洋運輸公司
香港、張家港、南通、南京、蕪湖散貨航線
［江安］M.V."JIANGAN" ［蘇鳳］M.V."SU FENG"
［蘇龍］M.V."SULONG" ［淮安］M.V."HUAI AN"
［盤山］M.V."PAN SHAN" ［雨花］M.V."YU HUA"
南京：每月1航次 蕪湖：每月1航次
張家港：每月4航次

香港、張家港全貨櫃班輪航線 5-428269
［蘇麟］M.V."SULIN" 每月兩航次，中、下旬各一航次

河北省遠洋運輸公司
香港、天津、秦皇島散貨航線
［安國］M.V."ANGUO"
［東光］M.V."DONG GUANG"
［豐寧］M.V."FENG NING"
［新樂］M.V."XIN LE"

揚子江輪船股份有限公司
香港、武漢散貨航線
揚子江1 YANG ZIJIANG 1
揚子江2 YANG ZIJIANG 2
每月約2航次

益豐船務企業有限公司
香港、上海、天津散貨航線
上海：每月4航次
［高山］«GAO SHAN»
［駿山］«JUN SHAN»
天津：約20天1航次
［立山］M.V.«LI SHAN»
如大宗貨物，可特別安排專船接運

廣州海運管理局
香港、海口、三亞定期客貨班輪
馬蘭 MALAN 每月逢8日、24日往三亞 每月逢14日往海口

浙江省遠洋運輸公司
香港、寧波、溫州散貨航線
［衢江］M.V."QU JIANG"
［靈江］M.V."LING JIANG"
［敖江］M.V."AOJIANG"
［浙鯤］M.V."ZHEKUN"
寧波每月4航次 溫州每月2航次
浙鯤予11/3抵港

香港、寧波全貨櫃班輪航線
（兼收加興、湖州、金華、紹興、肖山、杭州整箱貨櫃。）
［浙勵］M.V."ZHE LI" 5-428269
每月兩航次，上旬、下旬各一次。

廈門水上運輸公司
香港、汕頭散貨航線
廈水運船隊
每星期兩航次

中國利迅船務有限公司 UNISON SHIPPING CO. LTD.
BOOKING ENQUIRY 5 418884
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈9樓 上海聯絡處：海鷗飯店1008室 電話：251500轉1008

中國貨櫃航線

港口	收貨	CFS截貨	CY截貨	開航
湛江	15/3	18/3	18/3	19/3
廈門/汕頭	17/3	20/3	20/3	21/3
張家港	16/3	19/3	19/3	21/3
上海	18/3	21/3	21/3	23/3
	26/3	29/3	29/3	31/3
新港/北京	17/3	22/3	22/3	25/3
青島	16/3	17/3	21/3	23/3
大連	13/3	14/3	18/3	20/3
廣州/黃埔	每三日一航次			
珠海	逢星期三、四、六開航			

中國散裝貨輪航線

港口	收貨	截貨	開航
上海	18/3	19/3	22/3
	17/3	18/3	19/3
新港	25/3		5/4
青島	13/3	15/3	17/3
大連			
寧波	每月二航次		
溫州	每月二航次		
連雲港	每月二航次		
廈門	逢星期一、三、五開航		
福州	每五日一航次		
泉州	每五日一航次		

港口	航期
廣州	逢星期二、五開航
黃埔	逢星期二、五開航
三亞	每月逢8號、24號開航
海口	每星期一班
湛江	每星期一班
汕頭	每星期二班
寧德	每三天一班
石岐	每星期三班
江門	每星期二班
南石	每三天一班
梧州	每日一班

● 本公司承辦及提供全及拼貨櫃運輸服務由中國上海、大連至美國、加拿大及歐洲等地區。
● 並可簽發中國至美國、加拿大及歐洲之全程提單。
● 保證優質服務，運費相宜，歡迎垂詢。

第十二版

上海射術不失……

本報記者 恒星

……隊球員由於谷得太上，在七分鐘時曾一度出現危機，當時李曉快速反擊滲入左路底線將球傳出，朱有宏第一時間抽射斜出。若此球射入，港隊先失一球，後果就不堪設想了。「大難不死，必有後福」，港隊果然在十七分鐘由巴貝利門前建功，先拔頭籌，造成港隊形勢大好。

港隊昨仗駐重兵於中場，雖然在部署上是安排巴貝利及陳發枝打前鋒，但實際上陳發枝是稍為墮後，連同黎永昌、施維山等伺機上前，配合巴貝利叩關。雖然巴貝利被黃劍緊盯，但由於巴貝利走動範圍大，並未受到很大的影響，從他個人梅開二度可見一斑。黎永昌……港隊在下半場十二分鐘被對手扳平後，表現陷於低潮。

上海隊自柳海光、李中華離隊後，高空優勢明顯削弱。該隊雖然不時從邊線策劃進攻，但球員傳出的皮球欠準或中路球員未能接應好而無功而回。

上海隊在法定時間比賽時，是取得不少攻勢，但由於球員臨門一腳較差而白白浪費。戰至加時，上海隊明顯體力不繼，加上鄭彥犯不君子行為被逐離場以十人應戰，而處於捱打狀態，終場落敗，應無話可說。

……失，亦與後防球員的錯失有關。這是值得檢討的。港隊能夠在加時取勝，除了調動上的成功，將活力十足的林廣麟入替黎永昌外，與港隊球員具有強烈的取勝慾望（不希望射十二碼）有莫大關係，這是令人讚賞的。

中國勝南韓獲冠軍

【法新社新德里十三日電】中國女子籃球隊於星期日以七十二比五十九擊敗南韓隊，奪得在此間舉行共有五個國家及地區參加的國際錦標賽冠軍。

去年奪得這項錦標首屆賽事冠軍的中國隊，半場以四十八比三十一領先，並取得這項單循環制賽事的連續第四場勝利。

中國隊較早前已先後擊敗香港、印度及馬來西亞，南韓隊以三勝一負得第二名。主辦國印度以七十六比七十二險勝馬來西亞得第三，香港隊得第五。

南華 南洋 新光 珠江 銀都 京華 UA 南昌 銀星 閣宮 樂宮 國泰 寶麗宮
即日獻映 •調整時間• 12:20 2:30 … 7:30 9:40

香港至中國各大小城市
CEC 先達快遞
各種商業文件、資料、樣版、小件物品
上門交收 代客清關 輕量郵件 優惠收費
5-783293

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
萬安	MOUNT ENTERPRISE(下午)	蛇口	西區	港興
世界之獅	WORLD LION(上午八時)	新加坡	海陸橋	海陸
時威	SITTWAY(上午六時)	仰光	B23	新興
頗度士	ARKTOS(下午)	台灣	A	海運
韓國皇冠	KOREAN CROWN(中午)	釜山	A11	港興
大阪灣	OSAKA BAY(下午六時)	歐洲	現代橋	太古
博多丸	HAKATA MARU(下午)	基隆	現代橋	日郵
木星	MUSING(上午八時)	大連	江聯碼頭	招商局
錦春	CHIN CHUN(上午七時)	台灣	B25	大榮
明能	MING ENERGY(下午二時)	歐洲	國際橋	華海
立仁	UNI HUMANITY(下午)	台灣	A15	利達
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR(下午)	日本	海陸橋	怡和
衡山	HENG SHAN(中午)	上海	A	華怡
聯貿	UNION TRADER(中午)	日本	B22	益高
馬士基神戶	MAERSK KOBE(下午九時)	日本	現代橋	馬士基
蓮花嶺	LIAN HUA LING(上午九時)	大連	B25	招商局
琥珀海	HU PU HAI(下午八時)	秦皇島	南丫島	招商局
開元	KAI YUEN(上午二時)	廈門	油蔴地	海豐
明春	MING CHUN(下午)	台灣	B	大榮
東方信仰	ORT.FAITH(下午三時)	美國	國際橋	港郵
金華	KING HWA(中午)	高雄	油蔴地	永裕
海力	HAI LIH(下午八時)	台中	西區	永裕

今日出口船隻

海雄	SEAMASTER 1(下午)	科倫坡阿拉伯灣	A8	日郵
比奧雅士	BIO ACE(下午)	新加坡巴生	B16	山下
立仁	UNI HUMANITY(下午)	曼谷	A15	利達
佛力斯美國	FLEX AMERICA(上午)	馬尼拉	現代橋	怡和
金星	GEMINI STAR(下午)	印尼	B1	五洋
世界之獅	WORLD LION(下午)	新加坡	海陸橋	海陸
彩虹	RAINBOW(下午)	釜山	西區	港興
小石口	XIAO SHI KOU(上午)	上海新港	現代橋	遠運
天雁	TIAN YAN(下午)	天津	現代橋	華運
海王	HAI WANG(下午)	高雄	油蔴地	永裕
上將島	ADMIRALTY ISLAND(下午)	加州	A42	香島
明能	MING ENERGY(半夜)	洛杉磯紐約	國際橋	華海
派蘭	PIRAN(下午)	馬德拉斯	A7	海運
德華光榮	DELAWARE GLORY(下午)	智利	A16	川崎
協和大山	CONCORD DAISEN(下午)	地中海	A41	大阪
萍洲	PING CHAU(下午)	澳洲	A6	香島
奧蘭橋	BAY BRIDGE(中午)	西北太平洋	現代橋	川崎
北鳳	BEI FENG(下午)	上海大連	西區	金輪
坎培拉	CANBERRA(半夜)	巴提雅	海廈	太古
基亞華列	KIA WALEED(下午)	紅海	西區	怡和
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	熱那亞	A51	華林
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM(上午)	歐洲	現代橋	馬士基
利來得	NS.DEJIMA(上午)	釜山	國際橋	寶隆
泰國琥珀	THAI AMBER(上午)	曼谷	國際橋	港郵
馬蘭	MALAN(下午)	海口	油蔴地	招商局
熹慶	CHAR CHING(下午)	紅海	A23	金輪
錦春	CHIN CHUN(下午)	高雄日本	A25	大榮

明日入口船隻

海隆	HAI LONG	基隆	西區	永裕
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	油蔴地	永裕
友誼十一號	YOUYI 11	曼谷	B	三寶
海皇綠玉	NEP. BERYL	基隆	國際橋	港恒
寶莎	PULSAR	釜山	B	港興
山盛	YS PROSPERITY	基隆	現代橋	山下
海珍珠	SEA PEARL	新加坡	A	太平
明富	MING FORTUNE	歐洲	國際橋	華海
多蘭加	JEBSEN TAURANGA	新西蘭	海廈	捷迅
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	基隆	A	亞聯
施汪露	AL SWAMRUZ	釜山	B	麗信
新華七號	XINHUA 7	上海	B	招商局
菲島恰美利	JOHNEVERETT	釜山	A	福來
崇安	CHONG AN	福州	潤發碼頭	華運
珍珠帆	PEARL REEFER	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
黃金山	HUANG JIN SHAN(下午二時)	大連	B	萃運
加勒比快輪	CARIBBEAN EXPRESSI(上午一時)	日本	A	大阪
馬芝查河	RIVER MAJIDUN	基隆	A	太古
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER(上午十一時)	日本	A	大阪
亞洲雅士	ASIA ACE	高雄	現代橋	日郵
渣華安曼是福	NL. AMERSFOORT(上午)	新加坡	A	渣華
奧瓢樂	OKUNOZE	馬尼拉	國際橋	港恒
多沙灣	SANDYS BAY(上午六時)	曼谷	海陸橋	海陸
雙花	TWIN FLOWER	基隆	A	日郵
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國	現代橋	大阪
海達	HAI DA(上午八時)	上海	A	招商局

明日出口船隻

歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR	歐洲	海陸橋	怡和
韓國皇冠	KOREAN CROWN	吉大港加爾各答	A11	港興
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	南非	A	亞聯
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	現代橋	日郵
馬士基神戶	MAERSK KOBE(上午)	新加坡曼谷巴生庇能	現代橋	馬士基
奧瓢樂	OKUNOZE	馬尼拉	現代橋	百保利
多沙灣	SANDYS BAY(下午)	曼谷	海陸橋	海陸
聯貿	UNION TRADER	新加坡巴生	B22	益高
汀江	TING JIANG	上海	吉列島	輝騰
明春	MING CHUN	高雄基隆	B	大榮
奧蘭橋	BAY BRIDGE	西北太平洋	現代橋	川崎
東方信仰	ORT.FAITH	美國東加	國際橋	港郵
頗度士	ARKTOS	中南美	A	海運
多蘭加	JEBSEN TAURANGA	新西蘭	海廈	捷迅
珍珠帆	PEARL REEFER	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
博多丸	HAKATA MARU	基隆	現代橋	日郵
建華二號	KIEN HWA 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	現代橋	太古
山盛	YS.PROSPERITY	阿拉伯灣	現代橋	山下
明富	MING FORTUNE	台灣	國際橋	華海
	RIVER MAJIDUN	非西	A	太古
萬安	MOUNT ENTERPRISE(下午)	釜山	西區	港興
浙鵑	ZHE KUN(上午八時)	寧波	B2	招商局

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
揚子江二號	YANGZI JIANG 2	江聯碼頭	招商局
揚子江一號	YANG ZI JIANGI	B3	招商局
	GREEN PINE	B6	東發
華昌	HUA CHANG	油蔴地	華運
浙鵑	ZHE KUN	B2	招商局
加路迦	AND.KALOKA	A36	亞利來
派蘭	PIRAN	A7	海運
華納海馬	AND. WANADHARMA	B38	亞利來
海興	HAI XING	A31	招商局
廣州	KWANG CHOW	B	華夏
汀江	TING JIANG	吉列島	輝騰
揚子江五號	YANGZI JIANG 5	B20	招商局
江都	JIANG DU	B14	招商局
駿山	JUN SHAN	B26	招商局
通聯	MILD UNION	B11	輝騰
三江	SAN JIANG	吉列島	輝騰
皖吉	WAN JI	B5	輝騰
恒順	WISUN	A26	聯航
亞洲水泥一號	ASIA CEMNENT No.1	A38	海豐

香港—廣州線客運交通表

香港⇄廣州（一月至三月航期表）

星湖	去程：雙日下午8：30
	回程：單日下午9：00（31日停航）
天湖	去程：單日下午8：30（31日停航）
	回程：雙日下午9：00
飛翔	去程：上午8：20　回程：下午2：30
氣墊船	去程：上午8：45　回程：下午1：00

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.49	91	8.30	11.09
98	9.45	12.30	93	10.20	13.04
92	12.35	15.14	95	16.26	18.59
94	14.35	17.14	97	18.40	21.14

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
112	7.25	10.12	101	6.30	8.47
114	8.25	11.20	543	6.45	11.16
102	9.40	11.39	103	7.30	9.57
104	10.88	13.10	81	8.45	10.44
82	11.35	13.34	83	9.40	11.39
84	12.40	14.39	501	10.05	15.24
106	13.56	16.22	105	10.40	13.01
544	14.20	19.10	85	11.55	13.54
86	13.35	17.34	201	12.45	14.55
202	16.07	18.12	107	13.05	15.41
502	16.38	22.00	87	14.30	16.19
108	17.20	19.38	109	15.17	17.16
88	18.10	20.09	89	16.40	18.39
110	19.20	21.34	111	17.45	20.23
90	20.18	22.17	113	19.20	21.19

（如有變更，開車時間以火車站公佈爲準）

九龍—深圳　直通冷氣豪華巴士

	上車地點	開車時間	目的地
去程	官塘 翠屏道／佳廉道政府泳池	上午：7:15 上午：8:00 上午：9:00	深圳市 國貿、羅湖車站 國貿洋溪酒家（對面） 國際貿易中心 東門街市近消防局
	黃大仙 正德街 大磡明渠道近地鐵站	上午：7:30 上午：8:15	
回程	洋溪酒家（對面停車場） 國貿大廈（停車場） 交通運輸公司（東門街市近消防局）	下午：2:00 下午：2:30 下午：3:00 下午：3:30 下午：4:15	沙田（近沙角邨） 窩打老道 近地鐵 黃大仙 正德街 官塘（政府泳池）

香港代理：華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　☎5-8317668

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI
總代理：金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.
香港⇄上海　貨箱／散貨班輪（入）5-8317599（出）5-8317582

船名／航次	收貨期	抵／離期
（全貨箱班輪）		
新海華"NEW HAI HUA"V.10/11	21-23/3	15-24/3
（散貨班輪）		
新海寧"NEW HAI NING"V.7/8	21-22/3	18-23/3
新海虹"NEW HAI HUNG"V.7/8	29-30/3	28-31/3
新海利"NEW HAI LEE"V.12	23-24/3	20-25/3

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN
香港⇄天津（新港）貨箱班輪（出）5-8317575
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
天雁輪"TIAN YAN"V.54B	即日-12/3	13-14/3
天躍輪"TIAN YUE"V.93B	11-15/3	16-17/3
天翔輪"SKY HOVER"V.128B	15-21/3	22-23/3

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED

閩安航運企業有限公司
MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU
香港⇄福州　貨箱／散貨班輪（入）5-8317592（出）5-8317583

船名／航次	收貨期	抵／離期
永安"YONG AN"V.11/12（全貨箱班輪）	8-9/3	24-26/3
崇安"CHONG AN"V.07/08（散貨班輪）	16-20/3	18-20/3

船泊長沙灣潤發碼頭

廈門經濟特區船務有限公司
XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO.,LTD.
香港⇄廈門　貨箱班輪（入）5-8317592（出）5-8317572

船名／航次	收貨期	抵／離期
嘉發"JIA FA"VAF 035/036	17-20/3	18-21/3

香港⇄海口　貨箱／散貨航線（入）5-8317588（出）5-8317599
船名／航次《每月三航次》收貨期　抵／離期
華昌輪 M.V."HUA CHANG"　15-16/3　10-18/3
香港⇄北海　貨箱／散貨航線（入）5-8317500（出）5-8317683
南方907, 908, 909 M.V. NAN FANG 907, 908, 909
兼收防城散貨《每星期一航次》
香港⇄廈門（下泰、漳州、東山）散貨航線（入）5-8317674（出）5-8317698
"廈水運24號"
《每月二航次直放廈門》
香港⇄汕頭　貨箱／散箱航線（入）5-8317588（出）5-8317596
"龍華1號、2號"　"汕頭號"
《每星期兩航次》
香港⇄上海（溫州、寧波、張家港、南通）散貨航線（入）5-8317674（出）5-8317579
芝山1、3號 M.V. 'ZHI SHAN 1, 3, 華龍 M.V. 'HUA LONG'
香港⇄廣州、黃埔、水口、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會　散貨航線
廣東省土產進出口分公司——屬下船隊
"中土出3、4、11、12、13、14、15、16、25、27、28號"
凡船隻安排靠泊長沙灣潤發碼頭卸下之貨物經船頭倉交收後，潤發倉庫將優先提供倉位給客戶貯存，並有充足貨櫃車位及先進機械，爲客戶承辦裝、拆貨箱、拖車等轉口運輸業務。
詳情請電：5-8313288潤發倉碼有限公司洽

總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　☎5-8317668
香港⇄張家港／南通　全貨箱班輪（入）5-8317587（出）5-8317683

船名／航次	收貨期	抵／離期
蘇麒M.S."SU QI"V.8805/8806	14-18/3	17-19/3

大連集裝箱輪船公司
DA LIAN CONTAINER STEAM SHIP COMPANY
香港⇄大連　貨箱／散貨班輪（入）5-8317589（出）5-8317577
兼收瀋陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
（貨箱班輪）		
運豐M.S."YUN FENG"V.066/067	16-16/3	16-18/3
運豐M.S."YUN FENG"V.068/69	30-31/3	1-3/4

魯豐航運有限公司
LU FENG SHIPPING CO.,LTD. QINGDAO
香港⇄青島　貨箱班輪（入）5-8317589（出）5-8317576

船名／航次	收貨期	抵／離期
魯豐M.S."LU FENG"V.142/143	8-11/3	11-12/3
魯豐M.S."LU FENG"V.144/145	25-28/3	28-29/3

山東省海運公司
SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO
香港⇄青島　散貨班輪（入）5-8317587（出）5-8317683

船名／航次	收貨期	抵／離期
金線泉M.S."JIN XIAN QUAN"		7-12/3
醴泉M.S."LI QUAN"	11/3	10-12/3
舜泉M.S."SHUN QUAN"	16/3	14-17/3

中國糧油食品進出口公司　山東省食品分公司
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANDONG BRANCH
香港⇄青島　散貨班輪（入）5-8317588（出）5-8317576

船名／航次	收貨期	抵／離期
延安五號M.S."YAN AN WU HAO"	—	—

中國對外貿易運輸公司　天津分公司
CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., TIENTSIN BRANCH
香港⇄天津　散貨班輪（入）5-83175891（出）5-83175755

船名／航次	收貨期	抵／離期
厚華M.S."HUA WAH"	17-18/3	13-19/3

中國對外貿易運輸總公司
湛江分公司
煙救602
川航香港－湛江－海口
每星期一航次
三天免費倉期
香港代理：
金富兆船務有限公司
地址：九龍灣啓興道五號三樓
電話：3-7963456
電傳：43066 GFSCL HX
傳真：3-7998385
收貨站：
廣東貨倉中心
九龍灣啓興道一號

Y.S.N. LINE
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、檳城
比奧雅士
BIO ACE V6A
B16泊落貨　三月十四日開行
力高輪
RIGEL V16
三月十九日落貨　二十日開行
山邦丸
YAMAKUNI MARU V37
三月廿三日落貨　廿四日開行
江戶丸
EDO MARU V65
三月卅一日抵港　四月一日開行
收貨站：迅捷貨倉有限公司
船到七天倉期　電話3-7179988
總代理：
山下新日本汽船(香港)有限公司
電話：5-295501-5(5線)5-295588(3線)
接載處：安邦貨運公司
地址：德輔道西26-30號永基大廈809室
電話：5-493454 5-493284

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.
香港文咸東街68—74號興隆商業大廈1502室
BOOKING ENQUIRY TEL:5-8152178
TELEX:89166 COSEL HX
貨箱及散貨定期航線 REGULAR SERVICE

船名	收貨期	抵／離期
香港⇄湛江（貨箱／散貨航線）		
粵江輪 YUE JIANG 1020　湛江代理：中國外輪代理公司	16-17/3	15-17/3
香港⇄北海（貨箱／散貨航線）		
粵海輪 YUE HAI　湛江代理：廣東省湛江航運公司	16-17/3	15-17/3
香港⇄海口⇄三亞（貨箱／散貨航線）		
粵海輪 YUE HAI　海南代理：海南航運公司　湛江聯絡處：湛江廣州灣賓館222房電話：24966	16-17/3	15-18/3
香港⇄廣州、江門、新會、肇慶（珠江三角洲沿口岸）（貨箱／散貨航線）		
穗二輪 SUI ER　廣州代理：廣州市第二水上運輸公司	15-16/3	14-16/3
香港⇄廈門（貨箱／散貨航線）		
A VESSEL　廈門代理：中國對外貿易運輸公司	17-19/3	16-19/3
香港⇄福州（貨箱／散貨航線）		
A VESSEL　福州代理：中國對外貿易運輸公司	11-15/3	12-16/3

中國川航
全貨櫃 拼箱及散貨服務

港口	收貨	截貨	離港
澳門	14/3	15/3	15/3
珠海	15/3	16/3	16/3
江門	14/3	15/3	15/3
蘭石	14/3	15/3	15/3
黃埔	15/3	16/3	16/3
汕頭	17/3	20/3	21/3
福州	16/3	17/3	17/3
張家港	14/3	19/3	21/3
上海	21/3	27/3	29/3
青島	16/3	21/3	23/3
新港	12/3	17/3	20/3
北京	12/3	17/3	20/3
大連	16/3	18/3	20/3

● 承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市
● 提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。
● 香港中轉運箱、拖箱、拆／裝箱服務。

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓　BOOKING ENQUIRY 電話：5-414877（10線）

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	T.B.A.		12/3	13/3	15/3	17/3
海口	T.B.A.		13/3	14/3	15/3	16/3
廈門／汕頭	華佳	8813	14/3	15/3	19/3	21/3
	連江	267	16/3	17/3	21/3	23/3
張家港	華盈	8809	14/3	15/3	19/3	21/3
上海	臨江	212	14/3	15/3	19/3	21/3
	秋河	29E	17/3	18/3	22/3	24/3
新港／北京	明城	28	11/3	12/3	16/3	18/3
青島	平鄉城	279	16/3	17/3	21/3	23/3
大連	順江	199	13/3	14/3	18/3	20/3
廣州／黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	18/3	19/3	22/3
	客貨輪	28/3	29/3	1/4
	貨輪	17/3	18/3	19/3
新港	貨輪	17/3	18/3	19/3
青島	貨輪	13/3	15/3	17/3
大連	貨輪	15/3	17/3	20/3
珠海	逢星期三、六開航			
海口／湛江	每星期二航次			
蛇口	穗順 逢星期二、四開航			
廈門	廈水運 逢星期一三五開航			
福州	每四日一航次			
梧州	每隔三日一航次			
廣州／黃埔	逢星期二、五開航			

陸路貨運
本公司承接
※ 各大城市之火車包卡及零散貨運
※ 本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
※ 本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

深港(華利)汽車運輸有限公司
廣東・廣西・福建・湖南・江西轉各省及中轉水陸全國聯運服務
運力最大・服務最完善
能即日爲貴客提供：
運輸，倉庫，中轉站　全面性服務
集裝箱附零担服務
本公司每天有車來往香港及廣東全省，歡迎貴客托運
貨櫃車・大小貨車・吊機車
貴客惠顧・垂詢請電
3-910438（4線）　3-932152（4線）
地址：九龍大角咀槐樹街1—3號正輝商業大廈二樓

惠興運輸有限公司
WAI HING TRANSPORTATION CO
承運來往—廣東省各地陸路貨運，專人代客報關，常備貨櫃車，大、小密封貨車，運輸服務。
香港聯絡處：新界屯門青楊街162地段宏昌工業大廈6樓D座
電話：0-846689　0-847080　0-825391-2　0-845033-5
深圳文錦渡：文錦渡沿河南路（惠興運輸報關組）
電話：235708
廣州辦事處：廣州市華樂路32號białej花園酒店903室
電話：773583-903

閩港汽車運輸有限公司
專營來往香港⇄福建、江西
集裝箱陸路運輸
快捷方便道辦理
轉口世界各地服務
香港總代理：
達新發展公司
香港銅鑼灣信德街9-11號百威商業大廈十三樓
Cable Add: YKPI SHEUNGHONG KONG
Telex No. 61878 YKHSE HX
Tel:5-769150 5-766552 5-766710
深圳辦事處：
深圳文錦渡惠州招待所
電話：221435
福州：閩港汽車運輸有限公司
福州市五四路華福賓館內
電話：551168 578898轉213 214 215
電掛：8605

馬士基輪船(香港)有限公司
MAERSK LINE
（美國線）長堤、紐約、費城、巴爾的摩、查爾斯頓、西雅圖、渥倫、溫哥華
安達馬士基 3月18開　利達馬士基 3月19開　馬士基大科馬 3月20開　亞士馬士基 3月25開　力加馬士基 3月26開
（歐洲線）澳基、不來梅、鹿特丹、安特衛普、巴塞羅那、馬賽、熱那亞
羅施馬士基 3月21開　安達馬士基 3月28開　亞士馬士基 4月4開
（波斯灣線）喀拉蚩、孟買、杜拜、達曼、巴林、科威特
盛利馬士基 3月23開　快輪 4月6開
（東非線）盛利馬士基 3月23開　快輪 4月6開
（西非線）洛美、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、拉高斯
羅施馬士基 3月21開　安達馬士基 3月28開
（日本線）馬士基神戶 3月31開
（東南亞線）（去新加坡、巴生、庇能、曼谷）馬士基神戶 3月16開　盛利馬士基 3月23開
（印尼線）（去雅加達、泗水）馬士基神戶 3月16開
馬士基輪船（香港）有限公司
希慎道10號新寧大廈17-19樓　電話：5-8372222
九龍分辦事處文件中心尖沙咀廣東道30號新港中心第二座710室　電話：3-7396808
圖文傳真：3-7397290
澳門代理：澳發航運公司
龍嵩街10號C1　電話：88178

（鄰頁殘片）
西北太平洋紐約 3月17 海陸　美國西岸 3月17 利達　加州紐約 3月17 馬士基　西北太平洋 3月17 中央　西南太平洋紐約 3月17 港郵　西北太平洋紐約 3月18 總統　西北太平洋 3月18 大古　加州紐約 3月18 馬士基　美國 3月18 怡和　西北太平洋紐約 3月19 海陸　西北太平洋紐約 3月19 馬士基　…ON BRIDGE 西北太平洋紐約 3月19 川崎　加州 3月19 偉特　西北太平洋紐約 3月20 總統　加州 3月20 香島　洛杉磯 3月20 日郵　洛杉磯紐約 3月20 新興　西北太平洋紐約 3月21 百保利　…DENCE 紐約 3月21 大阪　西北太平洋 3月21 大阪　紐約 3月22 利達　關島 3月22 國光　美國東加 3月22 港郵　洛杉磯紐約 3月23 新興　西南太平洋紐約 3月23 大阪　洛杉磯紐約 3月24 華海　美國西岸 3月24 利達　加州紐約 3月24 馬士基　西北太平洋紐約 3月24 海陸　關島 3月24 怡和　西北太平洋 3月24 日郵　洛杉磯 3月25 日郵　西北太平洋 3月25 太古　西北太平洋紐約 3月25 總統　加州紐約 3月25 馬士基　洛杉磯紐約 3月25 招商局　西北太平洋紐約 3月26 海陸　西南太平洋紐約 3月26 川崎　西北太平洋 3月26 港恒　加州 3月26 香島　洛杉磯三藩市 3月27 海豐　西北太平洋紐約 3月27 總統　西北太平洋 3月28 天祥　紐約 3月29 利達　西北太平洋 3月29 川崎　美國東加 3月29 川崎
線
南美 3月16 渣華　加勒比海 3月16 利達　加勒比海 3月16 大阪　加勒比海 3月19 渣華　加勒比海中南美 3月21 百保利　加勒比海 3月22 利達　南美 3月23 天祥　南美 3月24 豐利行　秘魯 3月24 天祥　智利 3月26 捷成　墨西哥中南美 3月25 渣華　南美 3月26 渣華　南美 3月28 大阪
洲線
澳洲 3月17 遠運　新西蘭 3月19 太古　澳洲 3月20 太古　弗里曼特爾 3月22 寶隆　弗里曼特爾 3月23 森那美　澳洲 3月23 遠運　新西蘭 3月23 華林　澳洲 3月26 新興　澳洲 3月27 香島　澳洲 3月27 怡和　澳洲 3月27 遠運　新西蘭 3月28 太古　弗里曼特爾 3月29 寶隆
NE 株式會社　直航　…埠, Iquique, * Valparaiso, Antonio; Antofagasta, …海：*Port-of-Spain, *…etown, San Juan, Cristo-… Santo Domingo, PortAu…ce, Kingston, Puerto …s, *LCL Acceptable　Apapa, Abidjan.
5561　…處：澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室 電話：553311 傳真機：569233
…運有限公司 …RTATION (H.K.) LTD. …開設 …班航線(每月兩班)

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
銀河	YIN HE	英國歐洲	3月16	招商局
基賓將軍	GEN FR KLEEBERG	歐洲	3月16	天祥
風鷹	FINE EAGLE	地中海	3月16	港怡
長旺	EVER LINKING	地中海	3月16	利達
明輝	MING PROMINENCE	歐洲	3月17	華海
加雷羅夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	3月17	華林
力康	NIHON	歐洲	3月18	寶隆
百靈鳥	LARKSPUR	地中海	3月18	日郵
江戶	S.D.EDO	地中海	3月18	寶隆
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	3月18	港郵
新墨爾砵	ZIM MELBOURNE	地中海	3月18	新興
長賓	EVER GOODS	歐洲	3月19	利達
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	3月19	太古
馬多運	MOTOVUN	地中海	3月19	邊行
威利海皇星	VILLE DE NEPTUNE	地中海	3月19	偉特
北野丸	KITANO MARU	歐洲	3月20	日郵
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	3月20	馬士基
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	地中海	3月21	新興
美國勝利	AMERICAN SENATOR	歐洲	3月21	怡和
	WPLECK	歐洲	3月22	東亞
湯瑪士	B.M.TOMAS	熱那亞	3月22	華林
薩曼沙	NORASIA SAMANTHA	歐洲	3月22	歷信
唐河	TANG HE	英國歐洲	3月23	招商局
加勒比星	CARIBIC STAR	地中海	3月23	新興
伊尼	ILNI	地中海	3月23	海柏
明建	MING PROMOTION	歐洲	3月24	華海
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	歐洲	3月24	港郵
豐順山	FENG SHUN SHAN	地中海	3月24	招商局
長冠	EVER LAUREL	地中海	3月25	利達
地中海	MEDITERRANEA	地中海	3月25	天祥
伊塔利亞	SD.ITALIA	地中海	3月25	寶隆
利來得	NL.DEJIMA	歐洲	3月25	寶隆
大丹	TITAN	地中海	3月25	日郵
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	3月26	太古
長華	EVER GROUP	歐洲	3月26	利達
	MERCHANT PATRIOT	地中海	3月26	大阪
康民二號	CONMAN II	地中海	3月26	日郵
高爾斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	3月27	華林
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	3月27	馬士基
基娜利	KINALI	地中海	3月27	輝騰
荷蘭勝利	DUTCH SENATOR	歐洲	3月29	怡和
春河	CHUN HE	英國歐洲	3月30	招商局
明富	MING FORTUNE	歐洲	3月31	華海

印・巴・中東線

雙花	TWIN FLOWER	吉大港加爾各答	3月16	日郵
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港印度	3月16	福來
長旺	EVER LINKING	阿拉伯灣遮打	3月16	利達
風鷹	FINE EAGLE	紅海	3月16	港怡
施汪露	AL SWANRUZ	吉大港加爾各答	3月17	歷信
德亞祿	DARYA LOK	仰光加爾各答	3月17	大阪
時威	SITTWAY	仰光	3月17	新興
明傑	MING PROMINENCE	遮打	3月17	華海
亞積家	LANKA AJITHA	科倫坡	3月18	東亞
江戶	SD.EDO	紅海	3月18	寶隆
永信芝亞	VINCENZIA	紅海	3月18	日郵
皮雅士總統	PRES.PIERCE	阿拉伯灣	3月18	總統
柯曼納	AL MANAKH	阿拉伯灣	3月18	怡和
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	阿拉伯灣	3月20	總統
高城	GAO CHENG	阿拉伯灣	3月20	招商局
	THETA	紅海	3月21	華林
華倫芝	VELENJE	馬德拉斯孟買	3月22	海運
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港印度	3月22	福來
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	3月22	馬士基
湯瑪士	B.M.TOMAS	馬德拉斯	3月22	華林
太平	TAE PING	科倫坡卡拉奇	3月22	東海
明進	MING PROMOTION	遮打	3月24	華海
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	3月24	太古
夏利遜總統	PRES. HARRISON	阿拉伯灣	3月26	總統
長冠	EVER LAUREL	遮打阿拉伯灣	3月25	利達
大丹	TITAN	紅海	3月25	日郵
伊塔利亞	SD ITALIA	紅海	3月25	寶隆
實利	JUSTY	吉大港加爾各答	3月26	維航
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	3月26	東亞

非洲線

大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	3月16	大阪
馬芝頓河	RIVER MAJIDUN	西非	3月16	太古
衡山	HENG SHAN	西非	3月16	華怡
制海者	TRIDENT ARROW	東非	3月17	日郵
羅施馬士基	LAUST MAERSK	西非	3月20	馬士基
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	3月21	欣洋
	THETA	東非	3月21	華林
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	3月22	馬士基
卡柏拉	CAPELLA	西非	3月22	川崎
薩曼沙	NORASIA SAMANTHA	西非	3月22	歷信
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	德班	3月23	天祥
商業主角	MERCHANT PRINCIPAL	南非	3月24	亞聯
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	3月24	日郵
榮峯	GLORIA PEAK	東非	3月28	大阪

東南亞線

菲島怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	3月16	福來
新海和二號	NEW HERO II	印尼	3月16	聯航
釜山歌莉	BUSAN GLORY	雅加達新加坡巴生	3月16	東宇
新華七號	XIN HUA 7	曼谷	3月16	三寶
海皇綠玉	NEP.BERYL	新加坡	3月16	港恆
長旺	EVER LINKING	新加坡	3月17	利達
國偉	KUO WEI	曼谷	3月17	緯利
郁江	YU JIANG	馬尼拉	3月17	招商局
華納海馬	AND.WANADHARMA	印尼	3月17	亞利來
柯馬納	AL MANAKH	新加坡	3月18	怡和
華意	WAH YEE	曼谷	3月18	珠江
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	新加坡	3月18	川崎
馬士基彬桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	3月19	馬士基
美西美	MAH I	曼谷	3月19	振盛行
中利	CHUNG LIE	曼谷	3月19	緯利
歌莉亞	GLORIA	曼谷新加坡	3月19	港興
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	3月20	永裕
高晴	SEKI KOCHI	新加坡巴生庇能	3月20	三利
高城	GAO CHENG	曼谷新加坡	3月20	招商局
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	3月20	港郵
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	3月20	三寶
力高	RIGEL	新加坡巴生	3月20	山下
亞大亞	ATAIR	曼谷	3月20	港恆
金輝	GEMINI SUN	印尼	3月20	五洋
莎拉公主	PRINCESS SARAH	新加坡巴生	3月20	中央
福崎丸	FUKUZAKI MARU	新加坡	3月20	海聯
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	3月21	海陸
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	3月21	怡和
南華	NAN HWA	雅加達新加坡巴生	3月21	東宇
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	3月21	海陸
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴山打根斗湖	3月21	國光
山宮六號	SUN KUNG 6	印尼	3月21	實輝
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡	3月21	港興
北戴河	BEI DAI HE	新加坡庇能	3月21	招商局
奧觀樂	OKUNOZE	馬尼拉	3月22	百保利
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	3月22	福來
東島	EASTERN ISLAND	新加坡巴生	3月22	益新
湯瑪士	B.M.TOMAS	巴生	3月22	華林
高華	GOWA	新加坡雅加達	3月22	太平
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡曼谷巴生庇能	3月22	馬士基
海皇碧玉	NEP.JASPER	新加坡	3月23	港恆
亞迪威亞	AND. ADIRAJA	印尼	3月24	亞利來
香港貨櫃	HK CONTAINER	新加坡	3月24	川崎
杜爾灣	TOR BAY	新加坡	3月24	太古
山邦丸	YAMAKUNI MARU	新加坡巴生	3月24	山下
長冠	EVER LAUREL	新加坡	3月25	利達
海昇	MARINE SHINE	曼谷	3月25	永裕
大陸	CONTINENT	新加坡雅加達	3月26	日郵
中華瑞祥	RR RATNA	雅加達泗水	3月26	港郵
燕莎	INSA	雅加達巴生	3月27	東宇
	ZIRCON	曼谷	3月27	港恆
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	3月28	海陸
世界之獅	WORLD LION	新加坡	3月28	海陸
美上美	BOONKRONG II	曼谷	3月28	振盛行
亞洲驕士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	3月28	日郵
惠華	HUI HUA	曼谷	3月29	珠江

中國內地

天龍	TIAN LONG	天津	3月16	華運
育志二	YUZHI 2	廈門	3月16	華閩
三江	SAN JIANG	上海	3月17	輝騰
海興	HAI XING	上海	3月17	招商局
閩海一二〇	MINHAI 120	福州	3月17	華閩
舜泉	SHUN QUAN	青島	3月17	華夏
明城	MING CHENG	新港北京	3月18	招商局
運豐	YUN FENG	大連	3月18	華夏
崇安	CHONG AN	福州	3月18	華運
華昌	HUA CHANG	海口	3月18	華運
通聯	MILD UNION	上海	3月18	輝騰
通洋	MILD OCEAN	上海	3月19	輝騰
天躍	TIAN YUE	天津	3月19	華運
厚華	HUA WAH	天津	3月19	華夏
順江	SHUN JIANG	大連	3月19	招商局
蘇麒	SU QI	張家港南通	3月19	華夏
湘江	XIANG JIANG	上海	3月20	輝騰
易津	TRADE RELISH	天津	3月20	華運
嘉發	JIA FA	廈門	3月21	華運
新海寧	ENW HAI NING	上海	3月21	華運
華盈	HUA YING	張家港	3月21	明華
華佳	HUA JIA	汕頭廈門	3月21	明華
枝江口	ZHI JIANG KO	上海新港	3月22	遠運
上海	SHANGHAI	上海	3月22	招商局
通運	MILD TRAN	上海	3月23	輝騰
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	3月23	招商局
新海利	NEW HAI LEE	上海	3月23	華運
新海華	NEW HAI HUA	上海	3月24	華運
秋河	QIU HE	上海	3月25	招商局
天翔	SKY HOVER	上海	3月26	華運

台灣省線

建華二號	KIEN HWA 2	高雄	3月16	永裕
東方大使	ORT.AMBASSADOR	高雄基隆	3月16	港郵
海珍珠	SEA PEARL	高雄基隆	3月16	太平
海皇綠玉	NEP.BERYL	高雄基隆	3月16	港恆
大同二號	TA TUNG 2	高雄	3月17	永裕
立都	RATU KONSORTIUM	高雄基隆	3月17	利達
萬春	WAN CHUN	高雄基隆	3月17	大榮
興華	HSING'HWA	高雄	3月18	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	3月19	永裕
國隆	KUO LUNG	高雄基隆	3月19	緯利
羅拔都	ROBERTO	高雄基隆	3月20	陸洋
奧迪莎斯	ARC ODYSSEUS	基隆	3月23	陸洋
東方專家	ORT EXPERT	高雄基隆	3月23	港郵
嘉澳灣	CARGO BAY	基隆	3月23	港興

日本・南朝鮮線

海珍珠	SEA PEARL	日本	3月16	太平
寶莎	PULSAR	釜山	3月16	東宇
東方大使	ORT.AMBASSADOR	日本	3月16	港郵
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	3月17	新興
時威	SITTWAY	日本	3月17	新興
漢中河	HANG ZHONG HE	日本	3月17	招商局
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	3月17	東宇
翡翠	EMERALD	日本	3月17	美邦
陶南十一號	DONAM NO.11	釜山	3月17	港興
萬春	WAN CHUN	日本	3月17	大榮
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	3月18	海柏
力士星	REX STAR	釜山	3月19	東發
國隆	KUO LUNG	日本釜山	3月19	緯利
和平東南	HP DONGNAM	釜山	3月20	港興
羅拔都	ROBERTO	釜山	3月20	陸洋
東望	EASTERN HOPE	釜山	3月21	東宇
陶南一號	DONAM NO. 1	釜山	3月21	港興
太平	TAEPING	釜山日本	3月22	東海

北美洲線

長雅	EVER GENTLE	紐約	3月16	利達
東京丸	TOKYO MARU	西南太平洋紐約	3月16	大阪
革新者	SL.INNOVATOR	西北太平洋紐約	3月17	海陸
長合	EVER GATHER	美國西岸	3月17	利達
安達馬士基	ANDERS MAERSK	加州紐約	3月17	馬士基
日高丸	HIYOSHI MARU	西北太平洋	3月17	中央
東方事業家	ORT.EXECUTIVE	西南太平洋紐約	3月17	港郵
皮雅士總統	PRES. PIERCE	西北太平洋紐約	3月18	總統
太平洋前進	PACIFIC PROGRESS	西北太平洋	3月18	太古
利達馬士基	LEDA MAERSK	加州紐約	3月18	馬士基
英國勝利	BRITISH SENATOR	美國	3月18	怡和
挑戰者	CHALLENGER	西北太平洋紐約	3月19	海陸
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	西北太平洋紐約	3月19	馬士基
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	西北太平洋紐約	3月19	川崎
華德烈治	WAARDRECHT	加州	3月19	偉特
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	西北太平洋紐約	3月20	總統
銀洲	NGAN CHAU	加州	3月20	香島
白山	HAKUSAN II	洛杉磯	3月20	日郵
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	洛杉磯紐約	3月20	新興
百保珮	BARBER PERSEUS	西北太平洋紐約	3月21	百保利
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	紐約	3月21	大阪
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	3月21	大阪
長雅	EVER GENTRY	紐約	3月22	利達
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	3月22	國光
東方友誼	ORT. FRIENDSHIP	美國東加	3月22	港郵
新薩凡拿	ZIM SAVANNAH	洛杉磯紐約	3月23	新興
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	3月23	大阪
明滿	MING MOON	洛杉磯紐約	3月24	華海
長政	EVER GOVERN	美國西岸	3月24	利達
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	3月24	馬士基
探險者	SL.EXPLORER	西北太平洋紐約	3月24	海陸
海通	OCEANIA EXPRESS	關島	3月24	怡和
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	西北太平洋	3月24	日郵
華利雅士	FAMILY ACE	洛杉磯	3月25	日郵
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	3月25	太古
夏利遜總統	PRES.HARRISON	西北太平洋紐約	3月25	總統
力加馬士基	LICA MAERSK	加州紐約	3月25	馬士基
益河	YI HE	洛杉磯紐約	3月25	招商局
愛備丸	ELBE MARU	西北太平洋紐約	3月26	海陸
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	3月26	川崎
海皇明珠	NEP. PEARL	西北太平洋	3月26	港恆
揚洲	YOUNG CHAU	加州	3月26	香島
榮衛	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	3月27	海豐
林肯總統	PRES LINCOLN	西北太平洋紐約	3月27	總統
浦項	HANJIN POHANG	西北太平洋	3月28	天祥
長標	EVER GUIDE	紐約	3月29	利達
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	3月29	川崎
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國東加	3月29	川崎

中南美洲線

渣華安曼是福	NL.AMERSFOORT	南美	3月16	渣華
長雅	EVER GENTLE	加勒比海	3月16	利達
加勒比快輪	CARIBBEAN EXPRESS I	加勒比海	3月16	大阪
泰山	TAI SHAN	加勒比海	3月19	渣華
百保珮	B.PERSEUS	加勒比海中南美	3月21	百保利
長賢	EVER GENTRY	加勒比海	3月22	利達
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	南美	3月23	天祥
福他馬尼拉	FROTAMANILA	南美	3月24	豐利行
祖卡路	CHOCANO	秘魯	3月24	天祥
福倫拿	ISLA FLOREANA	智利	3月25	捷成
渣華林吉	NL.LINGE	墨西哥中南美	3月25	渣華
渣華長崎	NL NAGASAKI	南美	3月26	渣華
榮峯	GLORIA PEAK	南美	3月28	大阪

澳洲・新西蘭線

白河口	BAI HE KOU	澳洲	3月17	遠運
利來馬賽	NL.MARSEILLES	新西蘭	3月19	太古
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	3月20	太古
天江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	3月22	寶隆
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	3月23	森那美
松城	SONG CHENG	澳洲	3月23	遠運
	KRASNGVARDEEC	新西蘭	3月23	華林
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	3月26	新興
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	3月27	香島
澳洲先進	AUST ADVANCE	澳洲	3月27	怡和
小石口	XIAOSHI KOU	澳洲	3月27	遠運
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	3月28	太古
珍珠帆	PEARL REEFER	弗里曼特爾	3月29	寶隆

天津遠洋運輸公司

香港⇄新港特快貨櫃航線

船名	航次	收／截貨	開航
潮白河	29	23–27/3	29/3
北戴河	36	31/3–4/4	6/4

（兼收上海、天津市、北京運輸服務）

香港⇄星加坡／檳城全貨櫃航線

船名	航次	收／截貨	開航
北戴河	35	16–20/3	22/3

全貨櫃及散貨航線

港口	截貨	開航
上海	23/3	25/3
	30/3	1/4
（散貨）	19/3	22/3
新港	27/3	30/3
	31/3	2/4
大連	17/3	19/3
青島	21/3	23/3
汕頭	19/3	21/3
廈門	19/3	21/3
湛江	18/3	19/3
海口	17/3	18/3
張家港	19/3	21/3

黃埔／廣州　每星期兩航次
珠海（九州、香州）　每星期兩航次

陸路聯運服務
承接：各大城市火車包卡及零散裝運陸路拖運往／來廣東省，福建省

承接中國對外全貨櫃及散貨聯運業務往來世界各地，可簽發全程提單。兼安排東南亞、歐洲、澳洲、美國東西岸到中國各地之貨物。

僑豐船務有限公司
香港皇后大道中287–299永傑中心903室
電話：5-444169　8線　傳真：5-453656
電傳：80350　CFSCO　HX
上海聯絡處：上海大廈514室　電話：246260轉514

中國天津遠洋運輸公司
TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

香港⇄新港（天津）全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	離港	新港
潮白河 29	23—27／3	29／3	3／4
北戴河 36	31/3–4/4	6／4	10／4

兼收往上海、北京、整箱貨

香港⇄星加坡　檳城全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	離港	星加坡	檳城
北戴河 35	16—20／3	22／3	25／3	27／3

貨運代理：
金輪船務代理有限公司　電話：5-218482
香港皇后大道中24–28號亞細亞行八樓706–707室
圖文傳真：5-8450667　電傳：72858 LPSHP HX

大連北洋輪船公司
DALIAN BEIYANG STEAMSHIP COMPANY

香港←→上海←→大連
散貨班輪

船名	航次	收貨期	抵港	離港
北鳳BEI FENG	8805/8806	————	到港	14/3
北鳳BEI FENG	8807/8808	30/3–1/4	2/4	4/4

收貨站：富大B倉青衣54地段　電話：0-4977073

代理：
金輪船務代理有限公司　電話：5-218482
香港皇后大道中24–28號亞細亞行八樓706–707室
圖文傳真：5-8450667　電傳：72858 LPSHP HX

大通實業股份有限公司（中國註冊）
DATONG INDUSTRIES CO LTD

定期班輪
香港⇄黃埔⇄廣州
承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	到港	離港
穗拖集駁2	66N	16／3	17／3	18／3
穗拖集駁2	67N	22／3	23／3	24／3
穗拖集駁2	68N	27／3	28／3	29／3

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24–28號亞細亞行八樓706–707室
電話：5-256177　圖文傳真：5-8450667　電傳：72858 LPSHP HX

華潤運輸倉儲有限公司

黃金山 M. S. "HUANG JIN SHAN"
三月十五日中午由大連抵港
▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　電話5-8317668

華夏企業有限公司

漱玉泉 M. S. "SHU YU QUAN"
三月十八日由青島抵港
▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　電話5-8317668

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：25／3　啓航：25／3	"A VESSEL"	智利各埠：Iquique, * Valparaiso, San Antonio, Antofagasta.
到港：30／3　啓航：31／3	"SEA EXPORTER"	加勒比海：☆Port-of-Spain, ☆Bridgetown, San Juan, Cristobal, Santo Domingo, PortAu-Prince, Kingston, Puerto Cortes. ☆LCL Acceptable
到港：4／4　啓航：5／4	"EARNEST VENTURE"	西非：Apapa, Abidjan.

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓　電話：5-8615561
文件部：（出口）5-8615515　（入口）5-8615526
收貨站：利高集運倉庫有限公司
散貨：油塘灣東源街8號
葵涌貨櫃465地段MTL對面
澳門接儎處：澳門嘉豐航運有限公司
澳門南灣街南灣商業中心A座1101室
電話：553311
傳真機：569233

迅發貨箱服務有限公司

香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號
纖意恒勝中心12字樓1205室
電話：0-243492　0-243362　0-243496
圖文傳真：0—4874682

來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運大型吊車服務
設有散貨服務逢星期三開往廣州

香港代理處：華遠公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓
電話：5-8934781　5-8318134　5-8318111（160線）
電掛：0344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HK
圖文傳真：5—8932044

廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：801215　861665
電傳：44464 CGTRS CN

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H. K.) LTD.

本公司新增設
香港⇄湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）

承接散貨入箱，集裝箱中轉業務　兼收散貨及重型機械設備
湛江代理：中國外輪代理公司湛江分公司
電話：22914　電傳：45234 PNVCZ
電掛：PENAVICO ZHANJIANG
船名：粵江1020香港開每月逢三日、十八日。湛江開每月逢十一日、廿六日。
香港收貨站：青衣島聯合船塢內71地段　湛江靠泊碼頭：湛江港務管理局碼頭。

並提供以下服務
一、散貨及集裝箱運輸：香港⇄廣州、黃埔、湛江、海口、肇慶、中山、珠海、太平等廣東省各口岸。
二、碼頭裝卸：處理所屬船舶之裝卸業務。
三、港內大船過水業務：承接香港各大船公司貨物過水中轉至廣東省各口岸。
四、代辦中轉業務：辦理廣東省各口岸散貨及集裝箱經香港中轉世界各地運輸業務。

地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈七樓610-612室
Rm 610–612, 6/F., Wayson Commercial Bldg., 28 Connaught Road, W., H.K.,
電話 Tel: 5-8591533　電傳 Cable: CKTRANS
電掛 Telex: 82699 CKTHL HX　圖文傳真 Fax: 5-462985

ATLAS LINE
BANGLADESH FLAG CARRIER

孟加拉航線
直航：吉大港、査拿
兼收全貨櫃及散箱

船名	航次	抵港	開航
施汪露 AL-SWAMRUZ	V.10	15/3	16/3

收貨站：舜煌貨運有限公司
新界葵涌葵豐街38–42號地下（新科工業中心）電話：0-290342

總代理：歷信船務公司
香港灣仔新鴻基中心2916室
電話：5—8336866（8線）
圖文傳真：5-721770
澳門代理：世強行　電話：591591

M.V. FEI TENG 飛騰輪

VOY.NO. HB-8802 新港—香港
到港日期：1988年3月15日
貨運代理：
凱波船務有限公司
HANBONN SHIPPING LTD.,
WAYSON COMM. BLDG., Rm 1010, 28 CONNAUGHT RD.W.,HKG.
TEL：5—594045
TLX：82252 HBNSH
FAX：5—476004

穗南航運(香港)公司

與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇄珠海⇄世界各地
逢星期三、六開行
香港⇄蛇口、廣州、黃埔、瀾石、中山、肇慶、太平、容奇、江門、海口、三亞、湛江、汕頭、廈門、福州、上海
逢星期二、四、六開行
轉口貨、散貨、及貨箱
★可安排專船接運大宗貨物
德輔道中272–284號興業商業中心1603室
電話：5-8151812　5-440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No: 5-422349

名神汽船株式會社 Meishin Line

定期直航
新加坡
福崎丸 "FUKUZAKI MARU"　3月19日到　3月20日開
源安 "ORIENTAL RUNNER"　3月22日到　不收出口貨
代理：
海外聯合航運有限公司
干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5-412871-4　5-430504

萬順船務有限公司
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

地址：香港干諾道西三十七號德信大廈十一字樓

黃埔	湛江	海口（海南島）	三亞（海南島）	市橋（番禺）
廣州	漕口（廣州）	小欖（中山）	石岐（中山）	容奇（順德）
河口（新會）	江門（新會）	水口（開平）	九江（南海）	瀾石（佛山）
甲子（陸豐）	汕尾（海豐）	井岸（斗門）	太平（東莞）	莞城（東莞）
澳頭（惠陽）	平海（惠東）	烽火角（台山）	肇慶（高要）	陽江

惠刊廣告請撥電話 七三六二一一八

今日明……

今日入口

船	名
萬安	MOUNT ENTERPRISE
世界之獅	WORLD LION(上午八時)
時威	SITTWAY(上午六時)
額度士	ARKTOS(下午)
韓國皇冠	KOREAN CROWN(中午)
大阪灣	OSAKA BAY(下午六時)
博多丸	HAKATA MARU(下午)
木星	MUSING(上午八時)
錦春	CHIN CHUN(上午七時)
明能	MING ENERGY(下午二時)
立仁	UNI HUMANITY(下午)
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR
衡山	HENG SHAN(中午)
聯貿	UNION TRADER(中午)
馬士基神戶	MAERSK KOBE(下午九…
蓮花嶺	LIAN HUA LING(上午九…
琥珀海	HU PU HAI(下午八時)
開元	KAI YUEN(上午二時)
明春	MING CHUN(下午)
東方信仰	ORT.FAITH(下午三時)
金華	KING HWA(中午)
海力	HAI LIH(下午八時)

今日出口

海雄	SEAMASTER 1(下午)
比奧雅士	BIO ACE(下午)
立仁	UNI HUMANITY(下午)
佛力斯美國	FLEX AMERICA(上午)
金星	GEMINI STAR(下午)
世界之獅	WORLD LION(下午)
彩虹	RAINBOW(下午)
小石口	XIAO SHI KOU(上午)
天燕	TIAN YAN(下午)
海王	HAI WANG(下午)
上將島	ADMIRALTY ISLAND(下…
明能	MING ENERGY(半夜)

香港代理：

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION
總代理：金發船務有限……
香港⇄上海　貨箱／……
船名／航次
（全貨箱班……
新海華"NEW HAI HUA" V……
（散貨班輪……
新海寧"NEW HAI NING" V……
新海虹"NEW HAI HUNG" ……
新海利"NEW HAI LEE" V……

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIP……
香港⇄天津（新港）貨……
兼收北京，石家莊、秦皇島、哈爾濱、……
船名／航次
天燕輪"TIAN YAN" V.54B……
天躍輪"TIAN YUE" V.93B……
天翔輪"SKY HOVER" V.12……
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭　MOD……

閩安航運企業有限公司
MINAN SHIPPING & ENT……
香港⇄福州　貨箱／散……
船名／航次
永安"YONG AN" V.11/12(全……
崇安"CHONG AN" V.07/08(……
船泊長沙灣潤發碼頭

廈門經濟特區船務有限……
XIAMEN SPECIAL ECONOM……
香港⇄廈門　貨箱班……
船名／航次
嘉發"JIA FA" VAF 036/……

康威海……
香港文咸東街68……
貨箱及散貨定期航線 REGUL……
香港⇄湛江（貨箱／散貨航線……
船名
粵江輪 YUE JIANG 1020
湛江代理：中國外輪代理公司
香港⇄北海（貨箱／散貨航線……
粵海輪 YUE HAI
湛江代理：廣東省湛江航運公司
香港⇄海口⇄三亞（貨箱／散……
粵海輪 YUE HAI
海南代理：海南航運公司
湛江聯絡處：湛江廣州灣賓館222房 電話：24……
香港⇄廣州、江門、新會、肇慶(珠江……
穗二輪 SUI ER
廣州代理：廣州市第二水上運輸公司
香港⇄廈門（貨箱／散貨航線……
A VESSEL
廈門代理：中國對外貿易運輸公司
香港⇄福州（貨箱／散貨航線……
A VESSEL
福州代理：中國對外貿易運輸公司

深港（華利）汽車運輸……
廣東・廣西・福建・湖……
等各省及中轉水陸全國……
運力最大・服務最……
能即日爲貴客提供……
運輸・倉庫・中轉站……
集裝箱附零担服……
本公司每天有車來往香港及廣東全省……
貨櫃車・大小貨車……
貴客惠顧・垂詢請……
3 910438（4線）　3-932……
地址：九龍大角咀槐樹街1—3號正……

第五張

中門走門廊施工期

區議員議建

於九龍方向……（二）蔽地迴旋處。
點包括：（一）兆康苑對開青山公路位
重道路擠塞，居民怨聲載道，該等地
同路面進行修築鋪路工程，而導致嚴
先後或同時在三處不
於二月及三月份，曾
奕圍至兆康苑之間，近
、元朗青山公路，中門
編輯先生：

圖為青山公路

聯合道一渠口污水源源湧出
當局已經修好

關於橫頭磡聯合道華人基督教墳場門口有水湧出的投訴，本人已轉知負責部門處理，有關工作亦已竣工。

大公報編輯先生：於一九八八年二月十二日刊登一則……

演藝文化欠溝通機會
陶如欣

談演藝文化政策，似乎有必要看看他的另一位「同胞兄弟」——康樂體育的際遇。其實……

協會亦派高層代表參與，他們並分小組就本港體育在資金、設施、醫學及市場等問題進行討論。筆者對體育事務認識甚淺，不敢妄議這類會議的實際成效，但……

藝術行政人員協會或新近成立的香港舞蹈論壇外，甚少有官民機構舉辦類似的活動。以一個經常標榜……面的制度的社會而言，竟在這方面缺之全面、公開的、具積極性的溝通機會，倒也教人驚奇！當然，非正式的溝通接觸也有進行，但這類形式正好反映當局對演藝文化事務的重視程度與誠意……

許多老師，無論是在職的……還是身為大專生的補習兼職者，都常常慨嘆不少的中小學生，中、英、數各科全都不成樣子，一塌胡塗。許多學生或則渴望跳出學科「苦海」而自己卻軟弱無力，或則自認不是讀書的材料而嬉戲墮落，或則只尋求一技之長而留心課外的出路。其中的後者，即希冀有個求生本領而跳出無涯的學海的青少年，無疑還……

做，或卷，計分工夫更多，實在無法實幫助學生，於是便形成許多問題。如果一個讀到小四、五年級的學生，不會查字典，心中又沒有中文、英文的完整句，中文字不識幾個，英文拼音也一點不懂，數學上的五份，大運是六份一大，動物和植物有什麼最明顯的基本分別等等，一點也不明白，而學生既不會背幾首詩歌、短文，連學校教的歌曲都全不上口……即使到了十四、五、六歲，頭腦……

補習

定期班輪
香港⇄黃埔⇄廣州
承接貨櫃貨

船名	船次	到港	離港
民生 1201	V.19/20	15/3	16/3
	V.21/22	20/3	21/3

承接廣州經港中轉至歐美、澳紐、東西非、東南亞等各地貨物，可簽發全程提單。

總代理：香港民生實業有限公司 Ming Sung Industrial Co. (Hong Kong) Ltd.
香港干諾道西144-151號成基商業中心1306室
電話：5-475793　傳真：5-591435

廣東國際聯運有限公司
GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED

全貨櫃國際聯運

全國各地⇄廣東省⇄香港⇄世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。

定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
黃埔、中山：每星期兩班。
江門：江聯18，江聯28，每星期兩班，天天收貨。
汕頭：振華1號，粵海418，每星期兩班，天天收貨。
湛江：粵海419，每星期一班。
珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山瀾石：三天一班。
海口：每星期一班。

其他服務：承接躉船，陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃箱業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱，散雜貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。

地址：香港干諾道西1-3號億利商業大廈廿五樓　電話：5-414663
收貨站：九龍灣啟興道1-3號廣東貨倉中心　CFS／TRS：3-7556557、3-7560016　CY：3-7989564、3-7989596
25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong.　5-414663

恒閩貨運有限公司
香港德輔道中317號……商業大廈2005……室　傳真機：5-8153539
電話：5-437393　6線　電傳：66604 EPFCL HX

香港⇄福州　貨箱／散貨班輪

船名		收貨期	開航
北峯山 "BEI FENG SHAN" V8808（全貨箱）		10-16/3	17/3
閩海120 "MIN HAI 120"		17/3	17/3
閩海105 "MIN HAI 105"		21/3	21/3
閩海109 "MIN HAI 109"		24/3	24/3

香港⇄廈門　貨箱／散貨班輪

船名		收貨期	開航
A VESSEL（全貨箱）		14-17/3	18/3
育志2 "YU ZHI 2"		16/3	16/3
閩海225 "MIN HAI 225"		18/3	18/3
廈水運25 "XIA SHUI YUN 25"		21/3	21/3

香港⇄泉州　散貨班輪

船名		收貨期	開航
泉州2 "QUAN ZHOU 2"		20/3	20/3
閩海224 "MIN HAI 224"		17/3	17/3

NIGERIA, WEST AFRICA SERVICE
TO: LAGOS/APAPA, PORT HARCOURT, WARRI, CALABAR & other WEST AFRICA ports
K.F.　Closing: 16/3　ETD: 16/3

RED SEA SERVICES
TO: JEDDAH, PORT SUDAN, AQABA, (Breakbulk and Container service)
CHERRY　ETA: 20/3
TBN　ETA: 2/4

本公司兼收下列中國各港口之貨箱及散貨：黃埔、廣州、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津（新港）、大連、青島。
★並為客戶安排裝、拆貨箱、拖車等運輸服務★

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直放：悉尼、墨爾本（兼收Adelaide, Brisbane貨）

船名		截貨	抵港	開航
"BAI HE KOU"	白河口	15/3	16/3	17/3
"SONG CHENG"	松城	21/3	22/3	23/3
"XIAO SHI KOU"	小石口	25/3	26/3	27/3

澳洲　香港　上海航線　＊兼收新港貨

"XIAO SHI KOU"	小石口	11/3	13/3	14/3
"ZHI JIANG KOU"	枝江口	19/3	21/3	22/3

代理　遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大廈901-2室
電話：5-459059（8線）5-450366

寶發海運(中國)有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線
GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往／來
香　港⇄廣　州
粵港1,2,3,4號每日開出
香　港⇄汕　頭
廈水運　逢星期三收貨　逢星期六開
收貨站：青衣島72地段友聯船廠

兼收下列中國港口：
海口／湛江、廈門、上海、蛇口、天津／新港、珠海、江門。
另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往／來中國各地

全貨櫃及全散裝服務往／來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。

香港干諾道西148號成基商業中心2601-3室　電話：5-460822（4線）5-591033（4線）
BRANCH OFFICE: EUROPE - PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V., ANTWERP. TEL: 03/234 57 11　TELEX: 71173A TRAIN B
MANILA - PERFECT SEAFREIGHT (PHILIPPINES) INC. TELEX: 45086 PESEA PM

招商局倉碼運輸有限公司
CHINA MERCHANTS GODOWN WHARF & TRANSP CO., LTD.
貨運部地址：香港德輔道西一號先施保險西環大廈十四樓　電話：5-491889

集裝箱及散貨定期班輪
香港←→湛江←→海口　船名：滙璣一號／三號（每10天一班）
香港←→蛇口　船名：招商202／203（逢星期二、四開航）
香港←→珠海(九洲港)　船名：招商205／206（逢星期五開航）
香港←→大亞灣核電站（不定期）

廣東口岸航線(散貨／貨櫃)
香州　逢星期三、六
黃埔　每三天一航次
廣州　逢星期二、五
汕頭　每三天一航次

中國口岸全貨櫃 定期班輪：
上海、黃埔、青島
天津、張家港、大連
廈門、寧波
（每月二至三航次）

直航貨櫃航線
日本：NGO, YOK, OSA, KOB.
地中海：Masseillies, Genoa, Barcelona.
中東航線：Karachi, Damman, Kuwait, Saj.
（每月三航次）

1. 自備龐大駁船隊伍承接大宗貨運及中轉服務
2. 提供港內拖車，貨櫃拆、轉、入及儲存服務
3. 大宗貨物可安排專船運載

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572 總機　5-437393 貨航

定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢七、十七、廿七
	北峯山(貨櫃)	每旬一航次
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志2號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州2號	逢十、二十、三十
石碼(東山、下寨)		逢農曆初六、二十

大宗貨物，可特別安排專船接運；有貨物到中國其他沿海口岸，歡迎垂詢。

Japan Line

美國西岸貨櫃航線
PACIFIC SOUTH WEST/PACIFIC NORTH WEST (MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE) SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GATHER	020E	17/3	15/3
E. GOVERN	015E	24/3	22/3
E. GIFTED	020	30/3	28/3
E. GENIUS	019	7/4	5/4

DIRECT TO: LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE.
Also accepting: LONG BEACH, OAKLAND. Vancouver, Montreal, Toronto, Via Seattle

美國東岸貨櫃航線
ATLANTIC COAST SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GENTLE	017	16/3	14/3
E. GENTRY	022	22/3	20/3
E. GUIDE	024	28/3	26/3
E. GOLDEN		6/4	4/4

DIRECT TO: CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK
Also accepting: Savannah, Norfolk, Philadelphia, Boston.
CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL 4
Tel: 0-276018　0-282580

中南美航線
加勒比快航　三月十五日到港　十六日開行
CARIBBEAN EXPRESS 1 CSB 04A
直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, BALBOA, 兼收貨箱(FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：三月十四日(下午五時)

CARIBBERN SEA
CARIBBEAN EXPRESS I/APOLLO PEAK BULK CARGO—VIA KOBE
三月十四日截貨　十五日到港　十六日開行
ASIAN VENTUE/APOLLO PEAK CONTAINER CARGO—VIA BUSAN
三月二十日截貨　廿一日到港　廿二日開行
CARIBBEAN EXPRESS 1 CBS04A
直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO, (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：三月十四日(下午五時)

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEANSHIPPING LTD.
37th Floor, SHUN TAK Centre 信德中心37樓
香港干諾道中200號　Tel.5-591065 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉油塘地段　TEL: K-7271888
高輝道24號　TEL.K-7179988

RCL 宏海箱運有限公司
REGIONAL CONTAINER LINES

香港→新加坡、巴生、庇能
全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
萬華	21SB	20/3	22/3
鳳城	09SB	9/4	11/4

香港→曼谷
全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
福利	10BK	22/3	24/3
福泰	01BK	29/3	31/3

總代理：華洋行有限公司
香港皇后大道中367-375號萬利商業大廈2001室
電話：5-8151368
接貨代理：東源大地有限公司
電話：5-468151
永安船務公司
電話：3-7702312
歐洲貨運香港有限公司
電話：5-240142

Free talk 招生
英語日語 法語
普通話·投資
育成

尖沙咀K7392621　銅鑼灣H721672
旺角K954187　灣仔H8382128
移民英語
早午晚班，小組個別

依時達表 ESSIDAK
榮獲中華人民共和國第六屆運動會
指定時計產品
（採用日本、瑞士名廠石英表芯裝配，精確度30日快慢2秒內）
戴依時達　依時發達
數十種新款石英行針表以出廠價發售
全國各省市均有代理商店維修保用
中外合資華粵電子有限公司出品
廠址：廣東東莞　電話：223536　電話傳真：221530　電掛：2794
香港總代理：銅鑼灣道19-23號14樓　電話：5-764575（四線）

M.V. "MAH IV"
美西美　三月十七日落貨　三月十九日下午開行　直遞：曼谷
M.V. "BOONKRONG I"
美上美　三月廿六日落貨　三月廿八日下午開行　直遞：曼谷
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啟
船務部直線電話：⑤485749　⑤404590
干諾道西十八號

THAI OVERSEAS LINE (THAI NATIONAL LINE) 泰國海外航綫
OOCL 東方海外貨櫃航運　嘉倫航運 KARANA LINE

香港定期川航曼谷全貨櫃服務（兼收散貨）泰國國家航線

船隻	截貨日期 CFS/CY		抵港日期
泰國翡翠 THAI JADE 79/S	18/3	19/3	20/3
泰國琥珀 THAI AMBER 78/S	25/3	26/3	27/3

香港定期川航椰加達，泗水全貨櫃服務（兼收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY		抵港日期
中華瑞祥 RR. RATNA 94/S	23/3	24/3	25/3
納締 RATIH 78/S	3/4	4/4	5/4

（截貨時間：CFS下午九時　CY下午五時正）

總代理：香港郵船有限公司OOCL (HK) LTD
香港辦事處：香港干諾道……大廈……
九龍辦事處：……海洋中心1313室　電話：3-660237
澳門代理：……電話：89563　86972　553382　553381
收貨站CFS：……葵涌第三號貨櫃碼頭　ATL……
CY：……

柴灣貨倉有限公司
Chivas Godown Company Limited

擁有私家水位，
便利中轉運作；
泊岸起重設備完善；
處理岸邊儲倉全餐；
地下停車場寬大，
可供作全天候作業；
機械設備齊全，
搬運效率特高；
超時服務，聽憑需要。

貨倉：柴灣嘉業街60號
電話：5-589331（五線）
辦事處：中環環球大廈12樓
電話：5-8140090（十線）

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中151-155號兆英商業大廈三樓　電話：5-8151505

中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	平鄉城	279	20/3	23/3
新港／北京	明城	28	15/3	18/3
新港／北京	潮白河	29	26/3	30/3
上海	臨江	212	18/3	21/3
黃埔	睿河	27E	14/3	17/3
張家港	華盈	8809	18/3	21/3
大連	順江	199	16/3	19/3
黃埔／廈門	連江	268	27/3	30/3
汕頭／廈門	華佳	8813	18/3	21/3

兼收：華南、華北各地散裝貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆／裝箱等服務。

穗港船務有限公司
SUI KONG SHIPPING CO., LTD.
圖文傳真：5-590276
貨運部：5-495665（6線）

本公司代理：廣州港務局附屬船舶
香港⇄廣州散貨定期班航線
港口：新風港、洲頭咀　船期：每天一班

*1. 承接港內大小船過水貨，直達廣州、黃埔、蛇口、瀾石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2. 承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專用倉庫碼頭起卸。
3. 承接貨箱業務提供廣州港口陸上拖運裝拆箱業務。

廣州進出口貨物業務代理：
……　電話：882391
……　電話：861354
河南洲頭咀貨運站　電話：449862
……　815081

SEA KING LINE
香港⇄釜山定期直航線

船名		截貨	到港	離港
REX STAR	5-S/6-N	17/3	18/3	19/3
BALTIMAR SUN	5-S/6-N	25/3	26/3	27/3
REX STAR	6-S/7-N	31/3	1/4	2/4
BALTIMAR SUN	6-S/7-N	6/4	7/4	8/4
REX STAR	7-S/8-N	13/4	14/4	15/4

＊兼收船邊散貨＊
香港⇄仁川

BALTIMAR SUN	6-S/7-N	6/4	7/4	8/4

收貨站：CY—青衣島歐亞發記
CFS—尖沙咀海運構發記倉

總代理：東發船務(香港)有限公司
[illegible]
電話：5-439663　傳真：5-8153253

聘女文員
二名有意請到中環雲咸街靈明行21字黃洽或電⑤215636

業行急聘
油塘四十歲以下中年新界工廠二千元起請電……男女優先洽……

聘請

遺失聲明
東江機周記運輸公司報關手續遺失……

遺失聲明
本人關長肇在1988年2月12日晚九時在深圳春風路遺失黑色提包。內有多種證件貴達一本。海關手册一本海關編號7038號。除報失外特此聲明作廢。關長肇啓

聲明

可供應
H-ACID　K-ACID
及其它染料中間體
11-8681880

中文打字
中英文公函書信說明書繁簡體合約……專接……
電—五七四〇〇九二
……七八五四〇五三

木工機械
全新拉鋸，鉋鉋，作孔機，風車鉋，面鉋、皮帶鋸，沙紙床，吸塵機，磨刀機，自動仿型鉋邊機。現貨專門提供製木座設備，專收二手木工機械代理日本小林方作，超能膠水，⑨454666洽

商業

分類廣告
每天每個位可排大字四個細字三十六個，收費12元

遊客之家
銅鑼灣街新大丸旅舍……直線電話……視電房套房設備……八人請……酒店式……價特優……

致達住房
九龍旺角地鐵站口店舖……設備交通……方便……特價……

超級套房減價
東南亞賓館歡迎國內同胞來港……九龍彌敦道……

租售

報稅理帳
專理火炭區廠商獨資合夥公司有限公司報稅……

報稅

熊貓金幣
旺角購物中心……

徵求

出版社請臨時或長期職員案頭工作……

印刷公司
聘經驗做稿員能獨立處理各類印刷正稿男女均可……

中國貿易營業員
某企業誠聘營業員有對華經驗。對工業機械化工出入口中國有熟悉者優先，福利好……

助理文員／練習生
多名某大商業機構誠聘男女均合年18上不拘學歷經驗懂英文地址須外勤中區222367何先生灣仔727912李小姐或旺角840071張小姐洽

啤令 BEARING
日本出品・型號：6202
康讓
請電：3-865778

出讓

信德中心
6350呎
益海　寫字樓
H661070
0 566343

旺角住房
全新裝修・設備豪華
地方寬敞・交通方便
長居短住・歡迎查詢
3-887623

致輝旅舍
……

南洋旅舍
……

東昌
……

經濟宿舍
……

靚樓出售
北角地鐵……

深圳租售
①翠竹……
②湖心……
③……
旺角信和……
K7803328

中高尚旅館
招呼周到國粵滬語全港最平
銅鑼灣區地鐵對面……
電話：5-786512　5-707289

高尚套房
歡迎大陸及華僑……

屯門走廊多處修路 施工期內影響交通

區議員建議當局加強監管承建商

居民意見

編輯先生：屯門、元朗青山公路，近荔園至兆康苑之間，曾於二月及三月份，曾先後或同時在三處不同路面進行修築鋪路工程，而導致嚴重道路擠塞，居民怨聲載道，該等地點包括：

（一）兆康苑對開青山公路位於九龍方向。

（二）藍地迴旋處。

（三）荔園村對開之青山公路來往元朗及九龍方向。

本區議員辦事處曾於新春假期前，將問題向運輸署反映，而署方回覆工程將於新春期間前完成。但實際情況了解所得，近日該處之路面，尤以兆康苑對開之青山公路修鋪工程，更趨擴大且工程需延續，令致新春假期間，車輛擠塞情況越發嚴重，本辦事處懷疑有關部門是否已作出何種改善行動。

同時，在荔園村對開青山公路修鋪工程進行時，將來往元朗或九龍方向之行人過路燈同時停用，使附近居民橫過馬路困難重重，加上車龍在前，行人未能在有安全保障情況下，橫越馬路，易生意外。

在屯門，元朗青山公路經常擠塞的事件中，可以反映路政署對於承建商工程的工作安排，未有提出實際的監管，引致道路嚴重阻塞，交通緩慢，帶來居民日常生活之不便。

溫瑞玲區議員辦事處分別去函路政署，並知會運輸署，提出強烈要求，催促以行動改善，監察修路工程，使早日完成，方便民生。

溫瑞玲區議員辦事處謹啟

按：記者曾到現場了解情況，發覺藍地迴旋處目前確正進行修路工程，馬路上周圍均放滿「修路標誌筒」，對來往汽車的流量實有所影響，但當日記者並未見有塞車的現象，來往車輛的流量仍能保持暢順。

至於荔園村及兆康苑對開的青山公路，記者當日並未見有修路工程，相信有關工程經已完竣。　·聞·

圖為青山公路多點地進行修路，影響路面交通（本報攝）

法例解答

男女雙方年滿21歲 有權自由選擇婚配

未達此齡須家長簽署同意

根據本港法例，男女雙方如已達到二十一歲的合法年齡，便可自由嫁娶，但如實足年齡未滿二十一歲，雙方需獲得家長或法律承認的監護人同意，始能合法結婚。

讀者錢女士三月五日來電稱，她的女兒去年離家後，一直都沒有回家居住。農曆新年期間，她的女兒回家一趟，表示已和男友註冊結婚，因此日後有關她的一切，不用姚女士擔心。

姚女士說，她的女兒是在一九六七年十二月出生的，她不相信其女兒已結了婚，懷疑女兒是說謊，藉詞不用她管教，因此欲查詢以她女兒的年齡，是否可以自行註冊結婚。

按：有意在本港結婚的人士，如實足年齡未滿二十一歲而又不是鰥夫或寡婦，必須先獲得家長或法律承認的監護人同意，另繳交家長或監護人同意結婚的文件，始獲准在本港註冊結婚。

另一情況是，假如年齡未滿二十一歲的青年準備結婚，但其父母經已去世而在港又無監護人、或因其他原因無法獲得父母或監護人同意，在此情形下，婚姻註冊官在經過調查後如認為他們沒有不應結婚的理由，則可用書面表示同意他們結婚。

以姚女士女兒的情況，由於她仍未達合法年齡，她是不能自發註冊結婚的。另外，凡年齡未滿十六歲的青年男女，不能根據婚姻條例在港註冊結婚。　家

路牌斷腰　有圖為證

記者於三月十一日往大埔採訪，途經大埔富善邨，發覺該邨巴士總站的的士站內，有一個交通標誌牌，不知何時被人鋸斷及棄在行人路上，恐對行人及駕車人士做成不便，合該盡快搬走。記者已將有關情況轉交交通投訴組處理。　·文·

生活圈

專線電話：五－七五一三〇三
總機電話：五－七五七一八一二

有問有答

中華民族的組成

讀者江玉雲小姐三月十一日來電查詢中華民族除了漢、滿、蒙、回、藏等五大族外，尚由那幾個民族組成。

按：根據最新的全國人口普查，中國是由漢族、蒙古族、回族、藏族、維吾爾族、苗族、彝族、壯族（原稱《僮族》，於一九六五年十月十二日改名為《壯族》）、布依族、朝鮮族、滿族、侗族、瑤族、白族（曾稱《民家》，於一九五六年根據本民族的意願改為現稱）、土家族、哈尼族、哈薩克族、傣族、黎族、傈僳族、佤族（原稱《卡佤族》，在一九六三年四月改為現稱）、畲族、高山族、拉祜族、水族、東鄉族、納西族、景頗族、柯爾克孜族、土族、達斡爾族、仫佬族、羌族、布朗族、撒拉族、毛難族、仡佬族、錫伯族、阿昌族、普米族、塔吉克族、怒族、烏孜別克族、俄羅斯族、鄂溫克族、崩龍族、保安族、裕固族、京族、塔塔爾族、獨龍族、鄂倫春族、赫哲族、門巴族、珞巴族、基諾族、苦聰人、僜人及夏爾巴人等五十九個民族組成，但人口最多為閣下所指的五大族。　·讀·

圖為行人路上堆滿石油氣罐，居民恐怕一旦發生意外後果難料（本報攝）

投訴站

樂富邨一燃料行 店外屯積存貨

路人經過感「牙煙」

讀者黃君三月十日來電投訴，九龍城樂富邨第十二座地下二間石油氣公司，經常將大量石油氣罐放置在聯合道北行線行人路旁，不但易塌下傷及行人，並恐易發生火警意外，對行人的安全構成威脅。

黃君表示，他每日都需在石油氣罐堆放處附近的一個巴士站乘巴士上班，發覺上述地點經常重疊堆積着十多個石油氣罐，雖未阻礙經過的途人，但萬一疊放石油氣罐不穩時，隨時都會塌下壓傷行人。

他又說，石油氣是易燃的氣體，現在堆積着十多罐石油氣在行人路旁，實對行人的安全構成威脅。他認為行人路是公眾地方，不應被人霸佔作為堆放存貨的地方，其實該行人路被列為石油氣罐堆放地的情況已存在一段日子，但遲遲未見有關方面進行干涉，令他莫名其妙。故他希望有關方面知悉後即採取適當的行動，保障行人的安全及大衆的利益。

按：記者曾到現場察看，發覺事件屬實，已轉交消防處處理。　·章·

覆函照登

聯合道一渠口 污水源源湧出 當局已經修好

大公報編輯先生：貴報於一九八七年十二月十一日刊登一則關於橫頭磡聯合道華人基督教墳場門口有水湧出的投訴，本人已轉知負責部門處理，有關工作亦已竣工。

地政工務司班禮士（徐順通代行）

尋人啟事

秦啓坤尋兄秦盟

秦盟，六十二歲，廣西柳州市人，黃埔軍校四川分校畢業，一九四九年十月去台灣，迄今無消息。望知情者來函：廣西柳州市斜陽路二十三號。

秦啓坤（一二〇四八）

廖振華尋兄廖文山 任廖國正

廖文山，六十六歲，廖國正，五十四歲，湖北鄂州市人，原在國民黨炮兵部隊任職，一九四八年兩人從上海去台灣，迄無消息。望知情者函告：中國人民建設銀行柳州中心支行。

廖振華（一二〇四九）

葉運全尋父葉中山 母黃阿蘭 弟葉昌志

葉中山，六十八歲，黃阿蘭，六十歲，廣西柳州沙塘人，一九四九年他倆帶着葉昌志、葉昌信一同去台灣，迄今無消息。望知情者來函：廣西柳州市沙塘村。

葉運全（一二〇五〇）

通告板

龍情港意電影會　認識我國近代情
餘暉掩映照大澳行　試住棚屋學捕魚

▲「龍情港意之電影雙響炮」：香港仔街坊福利會社區服務中心將於三月十七日及廿四日（星期四），分別放映二套著名的中國電影：《天雲山傳奇》及《牧馬人》，放映時間由晚上七時半至九時四十五分，票價每位三元正。活動現已開始接受報名，查詢及報名可親臨香港仔大道一八〇B或電五－五三八〇三五。

▲「會考知多少」講座：香港青少年協會祥華青少年中心將於三月十九日、廿六日及四月九日舉辦「會考知多少」講座，「英文、中文考試技巧」及「考試與壓力」為題，分別由現職教師及學校社工主講，為應屆會考生分析考試技巧、評分準則及舒解考試壓力之方法等，詳情可到粉嶺祥禮樓三樓平台查詢，或電〇－九三九一一一（下午二時至十時）。

▲「餘暉掩映的大澳」：堅道明愛社區中心於三月十九及二十日舉辦大澳漁民生活體驗計劃，歡迎十七歲以上青年參加。活動包括漫遊水鄉，參觀鹹魚製作、舢舨遊、住棚屋、捕魚及欣賞落日等。費用六十元正（不包括交通費）。集合時間為二時正港外線碼頭，查詢可往堅道二號明愛大廈二樓小組及社區工作或電五－二四二零七一內線二五三。

▲「親情滿維港」「國家船河」：香港青年協會北角青年中心在三月十九日晚舉行適合闔家參與之船河——親情滿維港。船上有自助晚餐供應，費用一律六拾伍元，名額有限，欲報從速，查詢電話：五－六一三七六九。地址為北角邨西座禮堂。

▲「孩子看什麼好」座談會：九龍明愛社區中心——圖書館擬於一九八八年三月十九日（星期六）下午二時至四時舉辦「孩子看什麼好」座談會，座談會講者誠邀恒生商學院圖書館館長嚴吳嬋霞女士。費用十元正，並設兒童閱心地代照顧三至十二歲之兒童，歡迎各家長、教師參加，參加者可親臨九龍界限街一三四號三樓，九龍明愛社區中心圖書館，查詢電話三－三六五二一一內線二三洽。

終審法庭

唐約翰

香港在一九九七年以前設立終審法庭的問題，由英方主動提上了中英聯合聯絡小組議程。最近在香港舉行的聯絡組第九次會議，發表新聞公報說，英方介紹了關於香港設立終審法院問題的建議，聯絡小組決定交專家進行研究。

中英聯合聲明規定香港特別行政區將享有終審權。聯合聲明附件一裏說，「香港特別行政區成立後，除因香港特別行政區法院享有終審權而產生的變化外，原在香港實行的司法體制予以保留。」

從上述條文可看到三點：第一，是一九九七年後香港特別行政區享有終審權；第二，由於現時香港不擁有終審權，所以將帶來變化，具體涉及一些什麼變化，是需要研究確定的；第三，除了因享有終審權而產生的變化外，依照聯合聲明精神，香港現行司法體制維持不變。

中英聯合聲明生效後，英方有一個設想，就是在九七年以前先讓香港擁有終審權，終止與英國樞密院司法委員會的聯繫。到最近更由行將退休的首席按察司羅弼時提出九二年為目標年份。這是出於對九七年前、後保持司法連貫性的考慮。但是，提前引入終審權轉移，就需要先弄清楚全部變化究竟包括些什麼，以及相對於將來香港特別行政區的司法體制具何種意義，才能夠確保九七年真正實現司法的連貫性。

現行體制，香港法院的審訊，最終上訴到倫敦，最後複判權由英國樞密院司法委員會掌握。樞密院所從屬的上院，與下院一起聯合行使英國議會立法權。九七年後，香港享有立法權和終審權，而立法權不同基本法抵觸，並報中國人大常委會備案。基本法的解釋權屬於全國人大常委會，香港特別行政區法院在審理案件時，如涉及國防、外交等事務，應提請全國人大常委會對有關條款作出解釋。九七年以前香港如享有終審權，這方面又將是怎樣的關係呢？

基本法起草委員、前上訴庭按察司李福善發表文章說，終審權轉移涉及的問題，事實上並不那麼簡單。看來這正是聯絡小組決定將此交與專家研究的原因。

政海微瀾

選舉中的投訴

唐武

今屆區議會選舉，其中一項特色是在競選過程之中，投訴多個選民報住同一地址的事件較多，據政務總署的公佈，此方面的投訴事件有六宗之多，而涉及的選民則有八百多名。

用同一地址，報住多名選民，從而增強某人在選區的實力，這種伎倆，在八五年區議會選舉時，已是慣見的招數，特別在新界地區，這情況更為普遍；至於今屆始陸續有人投訴，實際反映了兩種情況：㈠候選人普遍地進行票源分析；㈡選舉趨成熟，分析製造「飄閘」（指不光采手段）漸成為打擊對手的手段之一。

據不少參選今屆區議會的候選人透露，在提名成為區議會候選人之後，他們最主要的工作，是先拿取選區內合資格選民的地址，然後按照地址整理出一個選區內的形勢圖，從而估量對手有多少實力票，有多少流離票，接著候選人開展的宣傳攻勢便是先行鞏固自己的實力票，然後再爭取對手的流離票。

從上述的競選籌備過程看來，實際上不少選區的選舉結果，在投票日之前便可預知了；而觀乎今次選舉中對多個選民虛報地址的投訴，都是集中在一些競爭形勢比較激烈的地區，此種投訴會否是某位候選人認為自己形勢較落後，因而採「飄閘」手段來打擊對手呢？

港人港事

助選與拉票

吳用

新當選區議員名單，將在星期五港府憲報公佈。對這次選舉的成敗得失，有關方面正在探討。不過，對市民來說，對區議會選舉最感興趣的，不是投票，而是看熱鬧，看五花八門的助選團的拉票活動。

助選團之五花八門，確是令人目不暇給。既有七、八十歲的老太婆，也有年紀小小的學生仔、學生妹，既有藝員亦有靚女。選民看到，就被各方的助選團人員團團包圍，霎時成為大明星。許多人恐怕發夢都估唔到受到如此尊重，真個受寵若驚。

若選民心中有數，拉票無效，若是臨時被拉票，投票意義亦應盡失了。

拉票事有選舉的地方就存在着，這裏無需與別個國家或地區比較，「拉票熱鬧」問題不大，有時也許越熱鬧便越顯得熱心，重要的是市民必須明白選哪一位議員才能真正代表他們。

三言

翻舊案

吳錯

有一位建築商人被控告行賄以取得工程進行時的方便，被法庭裁定罪名成立。報紙上報道，被告神情嚴肅，而他的妻子聞判痛哭失聲。律師求情時說，被告十餘年來做了不少善事，對公益熱心支持，而且年老體弱，希望不要判被告入獄。這些理由是否會被法官接納，是另一回事，但做善事是否可以抵償犯法，應該是法律與人情之間一個相當矛盾的問題，很不容易處理。

但是追溯一二十年或更長期間的這類行賄事件，以至其他的犯法行為，卻有不少可以引伸出來的疑問。律師有一段話頗有意思。他說：在案發年代，政府機構普遍存有貪污風氣，尤其是紀律部隊，在當時建築事業方面，亦有貪污風氣存在，當時可以說是無錢不行，被告亦未有想到他付出賄款會引致所建屋宇出現危險，云云。

這些說法，在老香港看來並不新鮮，只是說出了一些真實的情況。嚴格說，那個時候，送個大禮，求得方便，在社會心態上不過是「識做」，很少人會看成觸犯法紀。而受者也視為固然，袋袋平安，不一定有犯罪感。等於當時的一些紀律部隊，經過生果檔要一打橙，向賣吞麵檔說外賣十碗雲吞麵，小販不收錢，大家都心安理得，不當一回事。今天要翻舊案，提出證據，要把某甲某乙以貪污或行賄罪繩之於法，當然沒有人認為不對，可是某丙某丁之流又如何？在那一段日子裏到底有多少人不乾不淨，恐怕像數好難計。說證據，污點證人可以排起隊來等候呼。說老實話，從這一點看，有些人是會覺得不那麼公平的。

街坊議會

發揮白皮書之功能論

王若叟

選舉區議員之日，有啲人最關心嘅未必係選出乜嘢人做議員，而係有幾多人去投票，因為只要投票人數比上一次增加，便可以證明香港人之「民主意識」經過佢哋之提倡，有大幅度之提高矣。點知睇來睇去，投票人數好似早排股市一樣，喺低線徘徊，到尾都唔上得去，同上次比差咗七個幾百分點，熱心人士為之失望，可想而知。

夫「民主意識」之為好事，係人都承認，但「民主意識」又唔係可以打針咁整幾十CC入去，便立刻從無到有，從少到多者。古語有曰，三年之疾，要求七年之艾，然後可以有所增加。不過如果承認香港人既「民主意識」不強，熱心人士又好唔鍾意，於是套入一個公式，選民之不踴躍，蓋來自白皮書話九一年區議會唔可以選出一位議員入立法局，云云。

白皮書之作用，不外對政制發展檢討提出意見，卻不料變咗萬能戰天書，乜嘢事都可以同佢拉上關係。點解有人又去移民？白皮書之故也。點解股市起唔番三千九百點？白皮書之故也。點解選區議員投票之人少咗？白皮書之故也。唔怪得李柱銘議員叫睇得起呢本白皮書，翻來覆去要加以研究，大概好想知道其中有什麼秘密，竟有如此神通廣大之功能焉。

李議員之研究有什麼結論，現在未可料。但鄙人認為白皮書之作用，可以作進一步之發揮。例如青少年罪案之增加，甲型肝炎之流行，愛滋病帶菌者又多幾個都可以話係白皮書所造成。嘥障白皮書之偉大功能驚動世界，想唔要諾貝爾獎金亦不可得也。

潮流藝

演藝文化欠溝通機會

陶如欣

談演藝文化政策，似乎有必要看看他的另一位「同胞兄弟」——康樂體育的際遇。其實，在港府架構中負責文化事務的就是文康市政科，故此，康樂體育亦在其轄屬範圍下。故此，至少在當局的架構下，文化與康樂體育是一對「同胞兄弟」之說也不為過。由此亦可見當局對兩者一體視之的態度。

最近，康樂體育界高層舉行了「一九八八體育首長研討會」，主題為《康樂與體育——從基層參與至精英培訓》，除文康市政科、市政局及區局人士參加外，多個體育協會亦派高層代表參與，他們並分小組就本港體育在資金、設施、醫學及市場等問題進行討論。

筆者對體育事務認識甚淺，故不敢妄議這類會議的實際成效，但由此引起一個想法，若把上述會議中有關「康體」字眼通統改為「演藝文化」，僅在分組論題作技術性調整，這豈非演藝文化界歷來難得的盛會！除了將體育界代表換上演藝界人士外，其他文康科或兩局代表恐數保留，一樣是名實相符的會議。

會議的效用並非決定於規模大小，但提供機會讓官民各界內人士聚首一堂，共商有關問題卻屬其意義所在。反觀演藝文化界，除香港藝術行政人員協會或新近成立的香港舞蹈論壇外，甚少有官民機構舉辦類似的活動。以一個經常標榜諮詢制度的社會，公開的而具積極性的溝通機會，倒也教人驚奇！當然，非正式的溝通接觸也有進行，但這類形式正好反映當局對演藝文化事務的重視程度與誠意。

當文康市政司徐淦在體育首長研討會上表示要對目前實施行康樂體育活動的組織、架構及行政方式進行檢討，並考慮如何改善缺點或弱點時，相信演藝文化界人士也有同樣的要求。不斷檢討正是進步的基礎，演藝發展局的演藝政策檢討小組在工作之際，更與諮詢性及深入探討的會議亦可同時舉行，使到不同方面的意見得以充分溝通，並形成建議以供參考採納。但願文康市政司日後再有這樣類似會議時，上述官員指涉對象已轉移到演藝文化身上。

洋紫荊

率爾操觚

徐散

區議會選舉，投票率只得三成稍多一點。

三成選民投票，是多是少，日來是公說公有理，婆說婆有理。但它佔選民不到三分一，則是誰也否認不了的。

不是有人極力鼓吹今年實施直接選舉嗎？不是有人大言炎炎地說甚麼「八八無直選，意味着香港無民主」嗎？面對今屆區議會選舉只有三成人投票，這些等待其談者應該作何感想呢？

代議政制作為政制的一種，是有其可取之處的。但是讓人認識這種制度，總得有個過程，更得讓人逐漸適應。率爾操觚，後果反更不妙。

區議會選舉已屆第二屆，選民參與者不多，我看應從這點去吸取教訓。

受寵感

石譜

選民的權利是什麼？當然是投票了！投票對選民來說，除了能選一個自己喜歡的候選人之外，最大的得益是一種受寵感，受寵到「飄飄然」。

只要你拿了選票，一到達投票站（不是投注站）的大門口，立即有人包圍上來，待你如貴賓般，給你提醒投什麼號碼的票。這些助選團的人十分熱情，熱情到幾乎當你是他們的救星，在這當兒，你會覺得自己猶如大人物那般重要，言行舉止都受到周圍的注視。有虛榮心的人可能會飄飄然起來。不過，這種感覺是十分短暫的，一進投票站就消失了，消失得無影無蹤。

霧鎖香江

杜麗

春霧瀰漫，四周一片白茫茫的。

初春後第一個霧天，市面引起一些混亂，幾班飛機不能降落，港內、港外的小輪停航，陸上交通擠塞不堪。

每年總有這樣討厭不堪的幾天，外出固然麻煩，在家裏，牆壁出水，地板一片濕潤黐手的，只要有一點風濕關節炎亦馬上會發作。

雖然令人討厭，香港的大霧尚算溫和，一年只是幾天，而且儘管濃厚，清晨過後迅即消散。

這是同一些大城市比較，倫敦是世界有名霧都，城市常為此而癱瘓，三藩市也是有名的霧都，金門橋欲隱欲現，那是值得欣賞的風景。

記憶當中，香港過去曾因大霧造成更大的麻煩，那是在有海底隧道之前，試想，小輪停航，港九兩岸馬上隔絕，這幾天大霧，在報紙上仍是大新聞。

採窩餘事

賞魚之樂

余靜

曾到某報館去找朋友，甫入大門，眼前為之一亮，見好大的一個魚缸，裏面有十幾條五彩繽紛的錦鯉游來游去，顯得生氣勃勃。

許多人認為，魚缸和風水有關，如果魚缸擺放位置、魚的條數等恰當，便可以風生水起。雖然是迷信，但多數人亦寧可信其有。記者行裏有人信這信那，特別是主管採訪突發新聞的，一班男人居然常組織去拜神。

我對養魚，有偏愛，鄙人說過，點風水之說，但仍不懂。只喜歡看見魚在缸裏遨游的姿態，是很自由自在，悠然自得。亦深知道要養好一缸魚也不容易，要花上一段時間和愛心，但如果看見魚長大了和繁殖下一代，那種喜悅心情難以形容。

最近，我們的寫字樓也養了一缸魚，家與致勃勃。工作之餘，欣賞缸裏另外一個世界，調劑一下，不是很好嗎！

粉筆生涯

補習先補根基

明晴

許多老師，無論是在職的，還是身為大專生的補習兼職者，都常常慨嘆不少的中小學生，中、英、數各科全部不成樣子，一塌胡塗。許多學生或則渴望跳出學科「苦海」而自己卻軟弱無力，或則自認不是讀書的材料而嬉戲墮落，或則只尋求一技之長而留心課外的出路。其中的後者，即希冀有個求生本領而跳出無涯的學海的青少年，無疑還是大有前途的，只是學校功課太差，將來的生活道路總有一定的局限吧了。

學生功課低劣，主要的問題是：

一、一般的官校小學以坐直升機方式升班，要留班的，只可達百分一至二之數，因為官（公）校是有計劃地使用公款的，而若學生在那准許數字之外的不及格者，就得分班升上，那些讀到D或E班的，就只能聽從命運安排了。

二、學生在校依時上課，放學後家長仍在工廠或店中工作，而晚上便全家看電視，學生自己，日間到處遊玩，大長日久，終致成績不堪聞問。

三、老師教學繁忙，家務也不能完全不做，改卷、計分工夫更多，實在無法一一輔助學生，於是便形成許多問題。

如果一個讀到小四、五年級的學生，全不會查字典，心中又沒有中文、英文的完整句，中文字不識幾個，英文拼音也一點不懂，數學上的五份一大還是六份一大，動物和植物有什麼最明顯的基本分別等等，一點也不明白，而學生既不會背幾首詩歌、短文，連學校教的歌曲都全不上口……即使到了十四、五、六歲，頭腦糊混，和三、四歲的孩子也相差無幾，於是就急於請求補習。

當補習老師初見學生時，看來很應該摸清一下學生的智能根柢（即如上述的一些問題）。如果根基太差，只是依照學生當日的功課，來給予講解和練習一遍，學生就還是無從領略的。

要是補習老師講解過了，再由學生重複講述，老師又從中間及最淺易的一些問題，便可知道學生的一些實況。若是不這樣做，知一直教下去，很可能並無效果。因此，補習前明察學生的基礎知識，及時補救，才是真正的對症下藥，而不致徒勞無功。

第十六版
定期班 香港⇄黃埔 承接貨櫃
船名 船次
民生 1201 V.19/20 V.21/22
承接廣州經港中轉至歐美、澳紐各地貨物，可簽發全程提單。
總代理：香港民生實 Ming Sung Industrial
香港干諾道西144-151號成
電話：5-475793 傳真：
中國遠 CHINA OCEAN
直放：悉尼、墨爾本
船名
"BAI HE KOU" 白河口
"SONG CHENG" 松城
"XIAO SHI KOU" 小石口
澳洲 香港 上海
"XIAO SHI KOU" 小石口
"ZHI JIANG KOU" 枝江口
代理 遠運 COSTRA 香港中環 電話：5-4
華閩船務企業有限 FUJIAN SHIPPING ENTERPRIS
地址：香港干諾道中200號信德中心 電話：5 460572 總機 5-43739
定期班輪川航香港⇄

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十
	閩海109	逢四、十
	閩海120	逢七、十
	北峯山(貨櫃)	每旬一航
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志2號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢五、十
	泉州2號	逢十、二
石碼(東山、下寨)		逢農曆初

大宗貨物，可特別安排專船
有貨物到中國其他沿海口岸，歡
SEA KING
香港⇄釜山定期
船名		截貨
REX STAR	5-S/6-N	17/3
BALTIMAR SUN	5-S/6-N	25/3
REX STAR	6-S/7-N	31/3
BALTIMAR SUN	6-S/7-N	6/4
REX STAR	7-S/8-N	13/4

＊兼收船邊散貨＊
香港⇄仁川
BALTIMAR SUN 6-S/7-N 6/4
收貨站：CY—青衣島歐亞發記 CFS—尖沙咀海運構
總代理：東發船務(香港)有限
電話：5-439663
聘女文員 二名有意請到中環 靈咸街靈明行21字 面洽或電(5)215636
樂行急聘
致達住房
遊客之家
啤令 BEARING 廉讓 日本出品·型號：6202 請電：3 865778
出讓

上海毛蚶事件眞相

上海灘

轟動上海市的甲型肝炎流行，大浪已經過去。是什麼原因引起道場波及上海市家家戶戶的大事件？據上海《新民晚報》報道，市衛生防疫站組織一二〇〇多防疫人員作肝炎爆發成因調查表明，供應市區的六座水廠的出廠水和管網水均符合衛生要求，水型爆發的可能性可以排除。而由十二個區一二〇〇多衛生防疫人員和防保人員調查和市衛生防疫站甲肝研究室樣本檢驗證明，本次流行是生食不潔毛蚶所致。

生吃不潔毛蚶致病

小小毛蚶，是怎樣使整個上海捲入一場流渦之中？

事出有因。這個因應該從一九八三年說起。

一九八二年底至一九八三年初，上海市因食用毛蚶引起甲肝流行。上海市衛生部門對毛蚶的經銷問題作了一系列的規定：凡屬蚶類、牡蠣類等生食貝類，僅由市水產供銷公司及區、縣副食品公司採購供應，其他任何單位和個人（包括個體戶）不得自行採購和經營。

原應按規定採購

上海以往均由第一水產批發部到山東渤海灣以南海區（羊角溝）採購毛蚶來滬銷售。市食品衛生監督所也曾在一九八三年作過專門規定，如果到其他地區採購，需在採購前向所在區、縣食品衛生監督部門申報，並提供產地疫情，貝類生長環境，周圍衛生狀況以及運輸措施，經核准後方可採購。

去年底情況大變

去年十一月中旬，「水產一批」從山東購進二十八．六噸毛蚶，經檢驗後銷售，未引起腹瀉等情況。

而到十二月，情況大變，啓東呂泗大洋港將約八噸毛蚶運送上海「水產二批」。九日，由「二批」銷售股負責人出面，要求市食監所檢驗。事先沒打招呼，貨到又立即要求檢驗，市食監所覺得很難辦。驗看毛蚶，質量很好。大概是出於一種怕物資受損失的原因吧，市食監所在對產地衛生和運輸狀況作了了解後，根據對方送去的七斤樣品，經檢查後同意銷售。但當即指出，「對產地還要調查，以後再來一定要分批申報。」

未申報未送驗

一九八七年十二月十九日至一九八八年一月三日，「水產二批」連續銷售四批，計一〇二．五噸，既不向市食監所報告，也沒有再送樣檢驗。

此後，「水產三批」也銷售毛蚶，而且一直沒有告訴市食監所。去年十二月下旬，楊浦區衛生防疫站發現有人食用「水產三批」銷售的毛蚶腹瀉，追查時，「水產三批」才送去三斤毛蚶要求檢驗。同時附上某省衛生防疫站的檢驗報告，書明「未檢出致病菌」。上海市食監所通知禁銷，「三批」仍將萬餘公斤毛蚶賣掉。

個體戶出售毛蚶

之後，發現市場上有個體戶出售毛蚶。據上海去啓東調查的同志反映，啓東毛蚶除海運船裝外，高峯時，每天有十輛四噸卡車由個體戶販往上海等地。月上旬以後，市食監所多次向工商局市場一處提出禁止個體戶出售毛蚶，但因有關部門感到難以控制而沒有採取有力措施，於是，出現了衆多個體戶在街頭巷尾兜售毛蚶的狀況。

據統計，這次上市毛蚶，水產部門銷一一九噸，其他有證無證擺販銷售的數字比水產部門多得多。到今年一月四日，市裏明文規定禁售毛蚶時，被禁止在上海市上市的有二百餘噸，銷毀六十噸。奇怪的是，這時候在上海市一些地區仍在出售毛蚶。

南京研究生長因子　闢治療白血病新路

南京大學二十八歲的女博士研究生高光的《人尿巨噬細胞集落刺激因子的研究》論文在三月七日南京答辯會上，受到與會專家的高度評價，這一成果的取得，被認為是人類最終戰勝癌症所開闢的新途徑，白血病並非是不治之症。

細胞生長需要生長因子，在通常情況下細胞生長受到一定因子控制，而所謂的腫瘤實際上是生長因子控制失調，細胞無限地生長的結果。因此，研究生長因子是研究細胞發育機制和控制細胞生長問題的關鍵，也是當前國際前沿性的最熱門的話題之一。

巨噬細胞集落刺激因子是近二十年才發現的，但因這種因子含量少，極不容易得到，在國際上對這方面的研究不多。高光廣泛借鑒了國外資料，參考了數百種國內外最新文獻，在其導師鄭集教授和宋德熙教授的指導下，從萬立升人尿中，終於取得了巨噬細胞集落刺激因子的純品，並用三至五個月的胎兒腹膜巨噬細胞來研究人尿巨噬細胞集落刺激因子的結合性質和分子中糖的特性。高光這一成果的取得表明人尿巨噬細胞集落刺激因子在醫治白血病、白細胞減少症以及腫瘤輔助治療方面具有明顯的效果，人類最終戰勝白血病已是指日可待。（曹家驤）

大江南北

成都「晚香樓」落成

據《家》《春》《秋》所描繪景物設計

四川成都市百花潭公園新建落成一幢具有明清時期川西民居風格的仿古建築，取名「晚香樓」，這是根據巴金著作《家》、《春》、《秋》中覺新思念梅姐時獨自來此默想而設計的。它將作為巴金部分實物陳列室和貴賓接待室。「晚香樓」現已對遊人開放。·蜀訊·

復旦製成人工稻種

三位副教授創大量繁殖良種新路

上海復旦大學遺傳研究所三位中年副教授最近研製成功「水稻人工種子」，並在實驗室培育成一批完整的植株。專家們認為，「水稻人工種子」的誕生，具有重大的理論價值和經濟價值，使中國在這一研究領域中處於國際領先地位。

目前，世界上許多國家對植物組織培養技術在生產上的應用已獲廣泛的重視和發展，並成為在農業、林業、園藝等方面的一種重要的植物育種手段。但是對大量的以種子來繁殖作物，目前的組織培養方法仍存在着技術難度大、生產成本高等一系列難以克服的課題。

以鄒高治、倪德祥、紀才圭三位副教授為主的跨系課題組的研究結果表明，利用植物組織培養中體細胞形成的胚狀體，可望開闢另一條種子生產的新途徑。在胚狀體外包裹一層人工種皮後，即形成了「人工種子」。這種「人工種子」由於具有遺傳上的穩定性，又可克服某些難以形成種子的不育性植物傳種接代的困難，還可大量地迅速地繁殖各種植物。如一粒稻穀種子的胚狀體，經過培養即可獲得千千萬萬個人工種子。這一研究成果表明，傳統的種子生產方式將會發生重大的變革，對於種子生產的工業化和節約種子糧具有十分重要意義。

敦煌棉花收購站　敦煌是河西走廊棉花的主要產區，圖為敦煌棉花收購站。（新華社）

《滋補藥酒精萃》即將由山西出版

一部系統介紹滋補藥酒的起源、發展、特點、配製及工具選擇的中醫學獨家專著——《滋補藥酒精萃》，今年將由山西科技出版社推出。書中精選了一百多個滋補酒方，把傳統的滋補藥酒分成補氣、補血、滋陰、補陽和氣血雙補五大類。並對每種藥酒的藥物組成、主治功效、配製工藝、服用方法、方義解說、應用經驗均作了專門論述。·新華·

閩西農民捕一雲豹

地處閩粵贛三省結合部的福建武平縣農民李可傳，二月二十三日活捉到一隻九公斤重，身長約〇．七米的雌性雲豹。

春節期間，李可傳在萬安鄉當笋嶺村梅子坑山場安上捕鼠機關，二十三日現場一看，一隻雲豹被機關夾住。

雲豹是世界一類保護動物，屬我國一級保護動物。據悉，為保護這隻雲豹，李可傳將提供給有關部門作科研或觀賞用。·新華·

桂北部又聞虎嘯

廣西北部融水苗族自治縣拱洞鄉境內山林裏又聞虎嘯聲。五十年代初，這裏山高林密，常有虎豹豺狼出沒。後來因長期的過量砍伐，虎豹豺狼紛紛遠走高飛。七十年代中期，拱洞鄉在這裏重建了萬畝豐產林場。近兩年人們已在這裏先後發現了山豬、黑熊、老虎等動物。·桂訊·

冀一女嬰懷雙胎

河北峯峯礦務局第二醫院二月九日在一名兩個月的嬰兒腹中，取出兩個胎兒，其中一個重零點八公斤，另一個重零點四五公斤。

女嬰的母親是河北磁縣一個農民，現年二十二歲。她說，剛生下這孩子時未見異常，滿月後發現女嬰肚子發鼓，後來日漸增大，一個月後越來越大，但食欲和大小便都正常。入院前，女嬰肚子鼓得像個西瓜。手術時，醫生在女嬰腹內取出一水泡囊腫，約重四點五公斤，繼而發現腹內還有兩個畸形胎。·冀訊·

《萬里長城》片集拍成

十省市電視台合作　行程十一萬公里

一個人的一生可能登上長城的某一景點，但要走遍長城幾乎是不可能的。大型電視系列片《萬里長城》帶領人們神遊全境。該片由十省、市、自治區的電視台橫向聯合自籌資金拍攝，在中國電視史上是一次成功的嘗試。

古樸凝重深沉渾厚

該片的製作發起人、總監製吳英才說：在鄧小平提出「愛我中華，修我長城」的激勵下，一種敢為天下先的想法促使我大膽提出聯合拍攝《萬里長城》的倡議。這是「諸侯聯盟」式的合作，沒有統一指揮。我們開了幾次協作會，請來了研究長城的專家、學者，共同定下片子的主題和重要細節。也可以說，會議紀要就是指揮。大家都能自覺地尊重這個「指揮」的調動。

東始於鴨綠江

「片子裏說長城始於鴨綠江而不是山海關，有什麼根據？」

「這是長城專家也是本片總顧問羅哲文論證的。以往由於孟姜女傳說的廣泛流傳，一般人誤認為長城是秦長城，始於山海關，實際上明長城始於鴨綠江，西至嘉峪關。」

「人們對歷代修長城都有不同的看法，你們是怎樣表現的？」

吳英才談到：「以為長城只是漢族統治者為防少數民族而修的，這是一種誤解。拍片時，研究長城的專家們指出，除了漢、隋、明（唐宋沒有大修）以外，大都是少數民族修築的。不論哪個民族統治中原，幾乎都修築長城，以保護中原的安定和生產的發展，東半部保衛安全，西半部保衛交通。衆所周知，絲綢之路不僅對中國，對西亞、東亞的影響同樣是深廣的，也可說，長城在特定的歷史條件下，保衛了文明，保衛了交流，長城反映了祖國多民族統一融合的曲折而神奇的歷史。我們站在歷史發展大趨勢的高度對這一點加以表現。」

拍攝工程浩大

這部工程浩大的電視片，全組二十多人，實拍時間只用了短短的五個月，行程約十一萬四千公里，航拍近四萬公里。（摘自《中國青年報》）

嘉峪關，萬里長城西端終點　準確地說長城應是東起鴨綠江（新華社）

鄂明代地下宮開放

墓主是朱元璋第十四子朱植

我國南方唯一的一座明代地下宮殿——明遼王墓地下宮殿，二月十一日正式對外開放，接待中外遊客。

這座地下宮殿位於全國重點文物保護單位、湖北省荊州古城附近的八嶺山墓區。墓主朱植，是明太祖朱元璋的第十四個兒子。這座磚石墓葬，保存極為完好，墓室頂部為拱形，墓牆壁為磨磚對逢的牆裙，室內地面鋪有陶質方磚。墓室的前、中、後室裝有大型石木門三道，石門上有九排九行門釘。墓道長十七米，墓室長二十點八米，平均寬六米，最寬處七點八米，內室高六點九米，後室是棺室，兩側有耳室。墓道口建有天廊，其中軸線上鋪有五級神道，神道入口處建有牌坊，牌坊外有護城河，河上架有兩座石橋。整個墓區佔地二萬零六百四十六平方米。墓塚居高臨下，綠樹掩映，環境優美。·鄂訊·

夜夢某地修包公墓　武君華

劉再復看姚雪垠的批評

撮紙上珍

去年，《紅旗》雜誌兩次發表姚雪垠批評劉再復的文章，但並沒有釀成正面的交鋒。《文匯月刊》第二期發表的劉再復和劉緒源的對話，道出了原因，劉再復說，我不準備和姚雪垠先生展開爭論，因為這樣的爭論不會有什麼學術價值，他的文章反映了一種情緒，這主要就是對十一屆三中全會以來，尤其是近幾年來的文學創作和文學批評的不滿，甚至是抵觸。如果一定要從學術上來分析，那麼至少有一點，他是無法令人信服的。他在論證禮治秩序及「存天理、滅人欲」等觀念無礙我國文學發展時，講了一些歷史故事和我國的文學現象。而在文學理論分歧的幾個實質問題上，在駁難我的觀點和闡述他的論點時，主要的論據是他的創作，即他的《李自成》，這就造成了一個根本的局限。因為自身的創作現象，僅僅是一種局部經驗，而理論恰恰是對局部經驗的超越——它必須着眼於整個人類的文化經驗。他用自己創作的《李自成》證明他的觀點是「馬克思主義」的，又用他的理論即自我先驗鑑定的「馬克思主義」來證明《李自成》是「偉大」的。這種從自身到自身的循環證明，這種「我證我」的滑稽方式，使他陷入「怪圈」而不能自拔，使他的推理和論證充滿了悖論，充滿無休止的自我糾纏。·滬訊·

第五張

海峽瑣語

時序三月，春天來了。今年島內能否迎來一個開放和民主的春天，許多人正在觀望。

蔣經國去世已足足兩個月，島內基本上平靜地度過了六十天，說平靜，也是個表象，社會上沒有發生什麼大動蕩，亦是全島民衆所期望的。但是，靜中有動，動中有所亂；執政的國民黨內如此，在野的「民進黨」及其他政治勢力亦如此。蔣經國之後島內政局將何去何從？大家都在觀望，此乃表面上平靜的一面。李登輝登台之後，執政黨將如何繼續解決和處理久已存

但是，也有負面作用，這一「動」也激發了民衆的思考：這位本省籍首腦究竟能掌握多大的權力？對他表達的繼承民主革新的諾言，能否如期實現？這種過高的期望，很容易從熱而轉化為冷。最近兩周來，在社會上已出現一些耐人尋味的輿論。

有的輿論直截了當地指出，「一個多月來的職權順利運作，只是洋人所謂「政治蜜月」，馬上開始的「變化」，才是對李總統真正的考驗」。輿論還對李登輝的「政界發跡史」提出了看法：「我們發現他是以他的才幹受知於故總統經國先生而步步高

「新的李登輝模式」，並認為「它固然不是「蔣經國時代」的「蕭規曹隨」，但也不能像中國傳統官場的陋習——要從「門吳前任」起家」。「做法上，固然經國先生有很多可效法的地方，但很多經國先生可做得通，李總統不一定做得通；同樣的，也有某些李登輝可做的，蔣經國却不能做。其中沒有「當然」，也沒有「必然」，需要李總統的智慧與擔當來推動」。

國民黨三頭馬車各有動靜

政客，而是有擔當的政治家」。「要擔當，不僅要順應民意，尤其是，不要停在「意」的虛無縹渺階段，還要進一步進入「力」的實質層次」。還說，如果李登輝「不能掌握，不能開創，如他不能把一個多月來非常的危急情勢轉化成平常的民主局面，可能會產生不幸和動亂」；「未來的幾年中，我們的社會和國家必然面臨空前的變局」。也許由於這種微妙的情勢，近十天

後看來是默默無聞，可是真正擔當繼承「蔣經國模式」的，唯屬此人而已。到目前為止，他仍是李登輝的支撑者，儘管在國民黨內冒着一定程度的風險，但他手下畢竟有着一批實幹的中年少壯派幹部。且看他們在未來的十三大上有何革新的作為，包括在代表的更新和換班問題上，以及對黨務革新問題有何新動態，看來他也要依賴甚屬的支持，亦是迫切需要解決的難題。目前距離七月份只有三個多月了，國民黨能否開好十三大？能否順應變局？會不會出現什麼暗浪？李煥面臨挑戰，也不

論估計西方經濟明年可能走下坡路，台灣經貿界不得嚴重的可能出現危機，台灣經貿界不能不作為應有的準備，而海峽對岸潛在着龐大的市場。第二，經濟企業界已經意識到，即將來臨的太平洋世紀，大陸經濟改革與開放，已引起國際間重視。旅美學者鄭竹園曾指出，目前崛起中的中國經濟圈，到二十一世紀中期，在國際經濟社會將取得舉足輕重的地位。連經常到香港來走動的島內經濟研究所學者趙岡，也認為「擁有大部分資源與人口的大陸，經濟潛力如何充分發揮，更悠關中國經濟圈的未來」。台灣企業界

分類廣告
每天每個位可排大字四個　細字三十六個，收費十元

五十鈴牌，由0.75—1.75噸。
五十鈴牌，由9—12座，
型·吉普：豐田、三菱7—9座。
（豪華型）YS120（標準型）。
三菱88年新款（豪華型）26座。
噸，三菱牌3—10噸貨車。

平絨
0470 白小姐

務

東銀行

（國）有限公司附屬機構

集團專業經營　日本直接進口　轉口車輛業務
龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交文錦渡及各海關＊
全新豐田左軚麵包車、吉普車、農夫車0.5至1.75噸，豪華轎車、中巴、貨車、日產、五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車、及各款特種車輛
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783　3-965087　3-969370
圖文傳眞：3-970420　電傳32807 LW LTD HX
（各單位自備批文及外滙）深圳聯絡處：嘉賓路湖心大廈2棟20樓F座　電話：238607

商業
分類廣告
每天每個位可排大字四個　細字三十六個，收費12元

現貨本田摩托車
CG125（四方燈）
每月大量供應
上朗汽車有限公司
電話：3-7960383　容小姐
九龍灣臨利街3號地下富洋工業中心

實運貿易　九龍渡船角文昌樓40號式樓　☎3-323351
日本全新翻新汽車轉口中國　中孚車行　元朗合益路建業街運興樓67號地下　☎0-757151
圖文傳真 3—7800647　電傳 40995 SEWIN HX
全新本田CG125電單車方燈
豐田12座YH51LB豪華八座F型甲種有天窗
豐田大皇冠MS132L皇室型及超豪華型
豐田雙排座農夫車、的士頭農夫車
三菱豪華吉普、原廠冷氣有彩帶
日產／豐田的士頭農夫車汽油／柴油
翻新50鈴5噸平板貨車SCR長陣大吠
翻新日產8噸平板貨車CK20／SMR
翻新大貨力12噸新款泥車CW52
翻新豐田麵包車YH50／61，RH34
翻新私家車、轎車　有驗車證，常備
2.8 皇冠　2.0 皇冠　2.8 仙達　2.0 公爵　1.8 桂冠　2.3 藍鳥　2.3 平治　平治

日本 EBARA "荏原"牌
油渣 煤氣 工業蒸氣鍋爐系列
ST／STE型系列 貫流式 水管蒸氣鍋爐（匹數由6.4—96匹）
HKL／HKLE型系列 自然循環式 水管蒸氣鍋爐（匹數由16—230匹）
SW／SWE型系列 自然循環式 水管蒸氣鍋爐（匹數由96—320匹）
日本 EBARA 廠高科技產品之提供：歡迎垂詢。
衆力貿易公司
UNITED TRADING COMPANY
703, 7/F, SHUN FAT IND. BUILDING, 17, WANG HOI ROAD KOWLOON BAY, KOWLOON, HONG KONG.
TEL: 3-7988197, 3-7988361　FAX: 852-3-7999587
九龍九龍灣宏開道17號順發工業大廈七字樓703室

聯邦偵探
★由局長梁仁專責★
③939007　③939989
739彌敦道8／F

日產精神 以您爲尊　NISSAN
新款日產叉式起重車
現貨供應　服務至上
總代理：合誠汽車有限公司　地址：香港柴灣道9-11號合誠汽車大廈　專線電話：5-8034890

香港最平　文具　抗　花盆
永翔廠，出口批發
九龍九龍城道223號　0-238825

AMANO安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好　行銷國內外
電子石英響更鐘
總代理：誠通有限公司　DX 3000型
香港文咸東街全德大廈1/樓　電話：5-411708-0

大量現貨期貨
338電化鋁
恒進工程公司
☎5-8068938
地址：香港北角木星街3號木星大廈102室

長期大量供牛仔布
經梭機織72×42，78×78，60吋有意電3—7060933洽

中文打字
字同文多款排版服裝格式選用快捷明確各大小器類均可打合號簡

乾濕洗衣機械設備
迎合酒店、賓館、洗衣房的高度要求
總代理：實力機器工程貿易有限公司

本公司代理世界各國名廠汽車空調機及配件，常備現貨，歡迎大量洽購。
日本電化　MARK VI　MARK IV　TD 2719-912電子扇　精工旋片式壓縮機
日本富士　大小客車空調
美國塞莫金　冷藏車冷凍機

大洋有限公司
香港新界葵涌葵德街15-33號葵德工業中心第二座四樓B、C及D室
電話：0-281668（4線）
電傳：51196 GOTLX HX
圖文傳真：0-248711
電掛："GRANDOCEAN" HONG KONG

★華粵汽車有限公司★
全新　左軚
豐田YH51LB-JR12座原廠前後冷氣收錄機
五十鈴NHR54E雙排座農民車冷氣收錄機
豐田F型MQ八座位電窗、冰箱豪華型
歡迎來電查詢　☎3-7135191

供應電化鋁
錦山貿易公司
★☎5-249339　5-244300★

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎3-7236033 世界工商刊物有限公司
全美國進口商名錄1988
全美國製造商名錄1987
九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室　（現貨供應）

島上農民本周大遊行

魏成方

新聞縫裡

來自全省十一個縣市的台灣農民代表一百餘人，三月三日聚集台中市興農餐廳，經過三個半小時的熱烈討論，決議發動農民，三月十六日北上台北遊行抗議，以爭取自身的權益。

這一次抗議行動，主題強調「台灣並非美國的農業殖民地」，農民希望有關單位勿一再自美國進口台灣已有的農產品，打擊台灣農業。

抗議對象

抗議對象有三，包括美國駐台北的在台協會，經濟部國際貿易局，以及國民黨中央黨部。

據稱，向美國在台協會抗議，是不滿對方以平衡貿易為借口，一味以農產品輸入傾銷台灣。抗議將指出進口的美國農產品，業已超過台灣農產品的一倍，是屬不當，要求他們不要再壓榨台灣農民。

對國貿局的抗議，則是希望正視台灣農民權益，在與美方進行貿易談判時，採取較為強硬的立場，表示全省農民可以做為該局的後盾。

對國民黨中央黨部，農民希望決策單位能多為他們的生活權益着想。抗議將指出，台灣能有今天的繁榮，完全是農業帶動工業，但如今工業發展，卻未能回饋農業，這是相當不公平的。

新一輪台美貿易談判

這一針對美國農產品湧進台灣的抗議活動，原訂於一月十七日舉行，惟因蔣經國逝世「國喪」緣故而取消。現在，台美新的一輪貿易談判行將在台北舉行，農民們的抗議行動既是表達自已的意願，亦作為台灣有關方面談判後盾。

美國施報復

據說，今次台美貿易談判，台灣面臨很大壓力。今年一月二十三日，台灣有關方面召開一次會議，會中鑒於去年凍肉及水果大量進口，對台灣農業打擊很大，嚴重損害農民權益，因而擬管制凍肉進口，及計劃以一九八四、八五、八六等三個年度進口平均數量為限額，對蘋果、柑橘、葡萄、葡萄柚四種水果採取進口限量管制，未料事後引起美方激烈的反應。

台報消息說，美國已針對台灣採取有關農產品限量進口措施，抬出美國貿易法三〇一條向台灣提出報復名單，包括台灣輸美食品、水果罐頭等十二項農產品減少輸入。據說，在二月十九日於夏威夷舉行的台美農產品諮商中，美方已將報復內容通知台方代表。

據透露，在美方壓力之下，台灣決定先行開放凍雞進口，至於水果問題，目前尚未作出最後決定。

美國動輒報復，台灣農民極感不滿。養雞業者說，美國一向認為台灣所進口大宗穀物，非要向美國採購不可，但事實上只要台灣當局解除採購地區的禁令，台灣養雞業者及養豬業者隨時可從其他地區進口黃豆、大麥、玉米等。他們憤怒表示，假如美方硬迫使台灣開放凍雞進口。全省禽畜業者將發動全面性的抵制美貨運動，讓對方感受一下台灣農民的力量。

這是被「迫出來的」

台灣農民又批評有關方面推行「經濟自由化」，指出這一措施「使得農民成為經濟自由化的最大犧牲者」。他們說，真正了解世界貿易走向的人都知道，就是貿易再自由的國家，其對農產品進口的管制仍是十分嚴格，絕不可能允許他國農產品的自由進口，以害及本身農業的生存發展。

台灣莊稼漢不下田走上街頭，他們表示，這是「被迫出來的」。他們說，「農業如果也被摧毀了，台灣地區數百萬農民將何去何從？」

國民黨三頭馬車各有動靜

皇甫吉

海峽瑣語

時序三月，春天來了。今年島內能否迎來一個開放和民主的春天，許多人正在觀望。

蔣經國去世已足足兩個月，島內基本上平靜地度過了六十天。說平靜，也是個表象，社會上沒有發生什麼大動蕩，亦是全島民眾所期望的。但是，靜中有動，動中有所亂，執政的國民黨內如此，在野的「民進黨」及其他政治勢力亦如此。蔣經國之後島內政局將何去何從？大家都在觀望，此乃表面上平靜的一面。李登輝登台之後，執政黨將如何繼續解決和處理久已存在的種種難題，黨內黨外各有盤算，頗有蠢蠢欲動之勢，所謂互動情勢，意見紛呈，看深一層頗有亂糟糟的跡象。總之，島內大形勢未能曰十分明朗，這就是目前的概況。

這幾天，李登輝似乎有點靜下來了。上月下旬，這位本省籍的「總統」和國民黨代主席招待中外記者，似乎是出台後的第一個亮相，動得有點出人意料。島內的人說，這一「動」給民眾的第一印象，似乎是蔣家時代之後，總算出現了第一個本省籍的政壇首腦，可見國民黨的「本地化」計劃已被推到高峯。

但是，也有負面作用，這一「動」也激發了民眾的思考：這位本省籍首腦究竟能掌多大的權力？對他表達的繼承民主革新的諾言，能否如期實現？這種過高的期望，很容易從熱而轉化為冷。最近兩周來，在社會上已出現一些耐人尋味的輿論。

有的輿論直截了當地指出，「一個多月來的職權順利運作，只是洋人所謂『政治蜜月』，馬上開始的『變化』，才是對李登輝的「總統」真正的考驗」。輿論還對李登輝的「政界發跡史」提出了看法：「我們發現他是以他的才幹受知於故總統經國先生而步步高升，然而今天經國先生已經過去了，李先生不再是『位極人臣』，而要自己『當家作主』了。因此，過去他做事的模式，不一定完全合乎新環境需要，不一定可用了；過去辦得通的事，現在和未來不一定就辦得通。過去經國先生的刻意栽培，當然對李總統的繼往開來會有極大的助力，但那並不是絕對的」。因此，輿論寄望李登輝「需要創立新的『統治模式』」。是什麼樣的模式？儘管李登輝本人早已表白沒有「李登輝的政策」，也等於說沒有「李登輝模式」，但當地輿論還是假設所謂「新的李登輝模式」，並認為「它固然不是『蔣經國時代』的『蕭規曹隨』，但也不能像中國傳統官場的陋習——要從『門臭前任』起家」。「做法上，固然經國先生有很多可效法的地方，但很多經國先生可做得通，李總統不一定做得通，同樣的，也有某些李登輝可做的，蔣經國卻不能做。其中沒有『當然』，也沒有『必然』，需要李總統的智慧與擔當來推動」。

這些字裏行間，隱隱約約可以看到島內人對李登輝寄於迫切期望，於是提出了「要開創一個『李登輝時代』」，甚至說，「這個『新的李登輝模式』是絕對必要的」，「要有過去『蔣經國模式』的基礎，舊『李登輝模式』的優點，但不只它們的翻版和延長擴充，而要和新的時空因素配合，接受新的理念，向新的方向發展」。「我們期望於李總統的絕不是隨波逐流的政客，而是有擔當的政治家」。「要有擔當，不僅要順應民意，尤其是，不要停在『意』的虛無縹渺階段，還要進一步進入『力』的實質層次」。還說，如果李登輝「不能掌握，不能開創，如果他不能把一個多月來非常的危急情勢轉化成平常的民主局面，可能會產生不幸和動亂」，「未來的幾年中，我們的社會和國家必然面臨空前的變局」。

也許由於這種微妙的情勢，近十天來，李登輝的聲音有點靜下來，而且靜悄悄地到基層去巡視，到台北附近周圍的民間去走動走動。從表面來看，他是有心模仿蔣經國的某些「模式」，到民間去作一番「親民」表現，但也許他是着意到基層摸一摸動靜，無獨有偶，執政黨秘書長李煥同時離開台北，到南部高雄去巡視，活動一番。李煥擔當的顯然是另一層面的任務。為積極籌備國民黨七月十三大而奔跑。他在蔣經國死後看來是默默無聞，可是真正擔當繼承「蔣經國模式」的，唯屬此人而已。到目前為止，他仍是李登輝的支撐者，儘管在國民黨內冒着一定程度的風險，但他手下畢竟有着一批實幹的中年少壯派幹部。且看他們在未來的十三大上有何革新的作為，包括在代表的更新和換班問題上，以及對黨務革新問題有何新動態，看來他也要依賴基層的支持，亦是迫切需要解決的難題。目前距離七月份只有三個多月了，國民黨能否開好十三大？能否順應變局？會不會出現什麼暗浪？李煥面臨挑戰，也不能說不嚴峻。

與此同時，作為「行政院長」的俞國華曝光大大增多，聲音也響起來了。說得準確一點，俞是跟槍四周在立法院內接受新會期施政總質詢的挑戰。這幾天來立委質詢的焦點，集中在所謂「大陸政策」問題上。眾多的立委，包括國民黨籍的立委，普遍要求重新估計新形勢，對大陸開展直接貿易，開放通信，開放文化、體育的交流活動。這一定程度上反映了島內的民情。

特別是涉及島內未來經濟前途的開展大陸貿易問題，島上工商企業界越來越認識到問題的迫切感。第一，世界輿論估計西方經濟明年可能走下坡路，得嚴重的可能出現危機，台灣經貿界不能不作為應有的準備，而海峽對岸潛在着廣大的市場。第二，經濟企業界已經意識到，即將來臨的太平洋世紀，大陸經濟改革與開放，已引起國際間重視。旅美學者鄭竹園曾指出，目前崛起中的中國經濟圈，到二十一世紀中期，在國際經濟社會將取得舉足輕重的地位。連經常到香港來走動的島內經濟研究所學者趙岡，也認為「擁有大部分資源，與人口的大陸，經濟潛力如何充分發揮，更悠關中國經濟圈的未來」。台灣企業界要求與大陸通商貿易，交流資源物資的迫切性，在立法院形成強烈的呼聲。

一向被認為是保守的俞國華，儘管在最近答覆質詢時改變了某些口鋒，但繼續用所謂「三民主義統一中國」的老調來阻塞立委的質問。可是，也不得不說「我們看主、客觀因素的變化作不同的策略運用」，而在與大陸通郵問題上也提出了「通信不通郵」的妙論。

島內有人這樣說，到目前為止，國民黨高層李登輝、李煥、俞國華三頭馬車，在大陸政策問題看來尚未取得共識。且看，國民黨十三大所謂重新修訂大陸政策，將向島內民眾如何交代？

台灣內外

立委紛質詢大陸政策

集之

在台灣大陸熱持續聲中，最近傳出了部分國民黨增額立委醞釀組織「海峽兩岸和平促進會」的消息。據稱，這一擬議中的團體，想邀集學者，針對台海兩岸現勢和未來發展可能，研究兩岸和平競爭的具體可行辦法，包括推動兩岸簽訂「停戰協定」。被指為發起這項組織的主力的趙少康等十二人質詢小組的主要成員趙少康、李勝峯等，已於九日正式否認。《中央日報》報道說，趙、李等人表示，有關各項「傳聞」，純屬子虛烏有」。但是，包括《聯合報》在內的當地許多主要報紙，都報道了國民黨部份增額立委籌劃成立這項組織的消息，並且不約而同地在消息中提到部分立委在施政總質詢時不斷談到調整大陸政策的事實。看來，這項所謂的「傳聞」，似乎不像是「無風起浪」。

《自立晚報》說，隨着大陸探親政策的施行，海峽兩岸間的觀光、學術、文化交流和貿易往來，都在一波跟着一波地捲襲而來，無可遏止。面對現實，部分立委感到兩岸關係發展的重要性，施政總質詢自不免時時提到這一話題，紛紛要求台灣當局採行更加彈性和開放的大陸政策。其中以趙少康等十二人質詢小組表現得尤為突出。

立委們在以「大陸政策」問題為焦點的質詢裏，紛紛呼籲台灣當局開放大陸觀光、學術體育交流和直接通商貿易等。洪昭男質詢說：「大陸政策既已開放到探親，卻又不准通郵，我們不接觸如何統一中國？」

立委們指出，海峽兩岸的經貿關係，隨着轉口貿易的大幅成長與日俱增，不少中小企業界人士，都盼當局開放直接貿易和投資，這一問題日趨嚴重頗值得重視。他們還對有人因和大陸通商被以「叛亂罪」處重刑的事提出質詢，呼籲應該設法補救。

一位立委指出，大陸探親政策實施以來，台海兩岸的種種民間交流活動已無可遏止。與其任令兩岸關係模糊難測，不如儘早促使雙方在和平基礎與明確的規範下，進行交流與競爭。

趙少康呼籲行政當局擺脫過去的束縛，由保守而轉向開創，積極進行改革，其中包括更為開放的大陸政策和制訂規範兩岸民間活動的「大陸關係法」。

為了促進海峽兩岸的民間交往，推動兩岸簽訂「停戰協定」，多位立委都認為確有必要。他們根據當局的答覆，判定當局對於對方的對台意圖有很大的疑慮。但是，他們認為，由台灣地區選出的民意代表組成團體，推動兩岸簽訂停戰協定，是恰當不過的事。當地輿論分析說，如果制訂「大陸關係法」是質詢大陸政策的總結，那麼「海峽兩岸和平促進會」籌組，可算是後續行動。

水上高爾夫

島上第一座水上高爾夫練習場，最近在南市安平工業區出口處成立，預料將成未來高爾夫練習場的主流。

由區運高爾夫金牌得主吳榮發主持的威尼斯水上高爾夫練習場，有壯觀的球台及廣大的魚塭球場。七甲餘地大的魚塭中，尚標定了紅心及距離，能讓練習揮桿者測定擊球的方向距離，以調整姿勢改正要領。

最奇特的是，高爾夫球擊出落水後，不會下沉，而且它會隨着風勢，自動飄浮集中在一角，管理人員可輕鬆解決練習場最惱人的練習球回收問題。

這座練習場，附近也都是魚塭，面積廣闊，長度達二百廿公尺，練習木桿最適合。（本）

人口今年將突破二千萬

據台灣省家計所統計，台灣地區截至去年十二月底止，總人口數為一千九百六十七萬二千六百一十二人。預料台灣地區第二千萬名市民將在今年年底出世。

統計顯示，台灣省二十一個縣市的人口數，估一千五百六十九萬二千七百一十五人，另台北市與高雄市的人口數，分別為二百六十三萬七千一百人及一百二十四萬二千七百九十七人，較一九八六年十二月底台灣地區的總人口數一千九百四十五萬四千六百一十人，增加了二十一萬八千零二人。

台灣地區人口數的增加速度，在五年以前，即一九八二年之前，平均每三年增加一百萬人口，相當於一個普通城市的人口。經過家計所推行家庭計劃，原來人口增加的速度緩了下來，自一九八三至八七年，五年間共計約增加了一百萬人口，平均每年減少了十餘萬人口的增長。

家計所指出，去年一整年中，台灣省推廣各種避孕方法成績不錯，估計大約避免二十六萬名嬰兒出生，若依以每名小孩十五年的養育費新台幣二萬六千元及九年義務教育費十一萬元估算，這兩項即可節省一千三百億元以上的支出。

不過，今年是龍年，在「龍年生個龍子」的誘因下，極可能使得今年的人口數激增，一般預料將遠超過近五年來每年平均增加二十萬人口的增加數。因此，預料台灣地區的總人口數，在今年十一、二月間，可能會突破二千萬大關。（岳步）

大陸股東權益問題

台糖公司總經理魏浩然，希望有關方面修正法令條例，以解決台灣的「國營事業」中大陸股東權益問題。

據稱，目前隸屬「國營事業」的台糖公司，仍存大陸股東一千六百四十三位，所擁有的股票共五百八十四萬三千五百股，平均每戶有三千五百五十股，若以台糖公司的資本額新台幣六十億元及二百八十億元的股東權益計算，每股價值四十六元。換言之，大陸股東每戶有價值十六萬三千三百元的股票，而在股息部分，累積金額有一億二千多萬元，平均每戶有七萬八千元。

魏浩然表示，目前有關這些大陸股東的股票價值及其應得的股息，依條例規定以保留股，專戶存儲於台糖公司，俟公司增資時，轉作增資股款。過去海峽兩岸隔絕，大陸股東權益凍結，由於現在對大陸政策漸次開放，大陸股東權益將為未來可能面對的問題。

大陸股東權益如何處理？據說台糖公司對此問題在處理上有三點困難，其一為股東的身分及其印鑑等基本資料，將由誰來認定？其二為在目前海峽兩岸郵政未開放前，應如何聯繫？其三為持股者若已死亡，其繼承問題所依據的法令，應如何認依？兩岸各有異同。

魏浩然表示，大陸股東權益問題一旦得到解決，持股者可能提出兌現。他說，台糖公司財務沒有困難，即使所有大陸股東齊集兌現，對台糖公司而言，並不會造成任何財務上的動搖。（鯤）

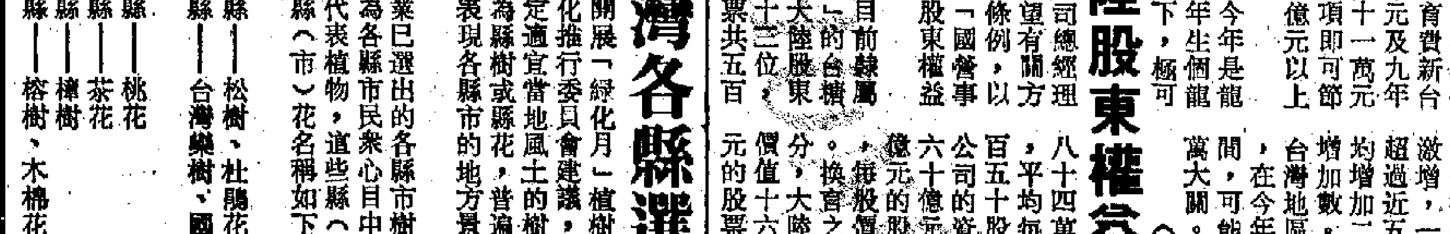
台灣各縣選出市樹市花

台灣開展「綠化月」植樹活動，綠化推行委員會建議，各縣市選定適宜當地風土的樹或花，作為縣樹或縣花，普遍栽植，以表現各縣市的地方景觀特色。

目前業已選出的各縣市樹與花，成為各縣市民眾心目中最喜愛的代表植物，這些縣（市）樹和縣（市）花名稱如下：

台北縣——松樹、杜鵑花
宜蘭縣——台灣欒樹、國蘭花
桃園縣——桃花
新竹縣——茶花
苗栗縣——樟樹
台中縣——榕樹、木棉花
南投縣——樟樹、梅花
彰化縣——菩提樹、菊花
雲林縣——樟樹
嘉義縣——玉蘭花
台南縣——樟樹，桂花
高雄縣——朱槿花
屏東縣——九重葛花
台東縣——蝴蝶蘭
花蓮縣——麵包樹、荷花
澎湖縣——榕樹、天人菊
台北市——榕樹、杜鵑花
基隆市——楓香樹、紫薇
新竹市——松樹、杜鵑花
嘉義市——紫荊花
台南市——鳳凰木樹
高雄市——木棉花（全）

全新豐田左軚麵包車、農夫車、的士頭、F型豪華麵包車、吉普車　小松挖土機PC200, PC220, 20HT　加藤挖土機550GS, 400G　裝載機小松D75-3, CAT 977L　推土機 D60P, D80A　永聯貿易公司 ☎0-986772



專業製造各類食品餐飲加工機械
（一）玉米類速食品加工機械　（三）馬鈴薯片類加工機械
（二）蝦餅類食品加工機械　（四）米菓類食品加工機械
歡迎洽詢訂購　總代理：基進貿易發展公司　九龍旺角通菜街1A—1J威達商業大廈906室　電話：3-883032　FAX：3-7109190

商業　分類廣告　每天每個位可排大字四個細字三十六個，收費十元

瑞典 besam 自動門、旋轉門（保用壹年）　總代理：美亞國際工程公司 3-7988869　地址：香港九龍牛頭角道3號德寶花園3樓O座

日發機器供應有限公司　香港軒尼詩道188號二樓　5-754356　0-752388　現貨
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

木紋紙　供應現貨燙印塑料木紋紙請電5-213877

國產壽衣　上海福祿壽　內銷壽衣　定價特平　常備高級　絲綿袍掛　蘇繡被被　陀羅經被　歡迎各界　僑胞選購　價廉物美　代客郵寄　海外僑胞　壽禮用品　九龍彌敦街六十一號　油麻地地鐵站側　電3-841915　3-850822

胸花領花　花布花邊　專業代客花邊起辦　常備現貨　製衣配料　利德公司：（總行）九龍長沙灣道76號

★歸國華僑、公幹、海員、台灣僑胞★　每次各可攜帶摩托車一部回國　大量日本翻新摩托車特價發售　本田、鈴木、雅馬哈　CB125T　VT250F　VF400F　款式新，全包風罩及半包風罩、合金輪圈　社團、工社、旅行社購買獲特別折扣優待　新興車行　灣仔菲林明道39B地下　5-741313

專營：日本汽車、現貨供應、轉口中國　適行汽車服務公司　香港加路連山道九號　電話：5-767755　5-768687
●農夫車：豐田牌、三菱牌、五十鈴牌，由0.75—1.75噸。
●麵包車：豐田牌、三菱牌、五十鈴牌，由9—12座，及豪華型八座、F型●吉普：豐田、三菱7—9座。
●轎　車：豐田牌MS 132型（豪華型）YS120（標準型）。
●巴　士：豐田牌RB20型、三菱88年新款（豪華型）26座。
●貨　車：五十鈴牌3噸、5噸，三菱牌3—10噸貨車。

中成行　旺角廣華街24號　3-857330　3-856070
全新左軚五十鈴12座麵包車
全新右軚豐田吉普冷氣車
全新左軚美國混凝土車（容積九立方米）
日本翻新五十鈴5、8、10噸較重貨車自卸車、吊機車、26—57座大小豪華旅遊巴士各類型特種車輛、輕重建築開山機械特價供應，訂貨快捷、期準，歡迎洽購

檢查手套

掛鐘機芯

玻璃紙、白板紙、銅板紙

尼龍漁絲刷毛　優質尼龍絲、網刷毛，拉力、細節強度高，可供外銷，內提，內銷可在港貨單，國內銷貨，歡迎洽購。大興實業公司 0-9796687　0-916996 劉洽

急需上海"雪花牌"——平絨　大量需求現貨　請電 5-410470 白小姐

遠東銀行特設代收本報分類小廣告服務

香港區分行		
香港仔	香港仔大街150號	5-528141
歷山大廈	歷山大廈1樓	5-8680882
銅鑼灣	波斯富街72號	5-762226
中環	皇后大道中99—103號	5-455166
柴灣	運坡道26號	5-560171
堅尼地城	皇后大道西489—499號	5-8189262
北角	春秧街104號	5-781825
鰂魚涌	芬尼街2號	5-647669
信德中心	信德中心294—295號	5-8598899

九龍區分行		
紅磡	九龍城道56號B及C	3-654325
佐敦	柯士甸道114-116號	3-7237938
九龍城	衙前圍道90號	3-832221
觀塘	康寧道58號	3-893318
旺角	砵蘭街244號	3-914451
深水埗	順寧道35—39號	3-7286263
大南街	旺角大南街33—37號	3-916353
大角咀	塘尾道67號A及B	3-915483
東頭邨	康東樓1,7及8號	3-7180880
油麻地	上海街428號	3-324505

新界區分行		
葵涌	石蔭道100—102號	0-242121
街市街	荃灣街市街43號A	0-4938195
沙田	大圍道72號	0-6053807
上水	新豐路117號	0-928008
大埔	廣福道94—96號	0-6561181
大棠道	元朗大棠道66號	0-794127
荃灣	青山道137—139號	0-4920256
屯門	屯財大廈地下商場	0-4589802
元朗	元朗大馬路172號	0-750411

離島區分行		
長洲	大新街73號	5-9810191
坪洲	永安街1號D	5-9830782
梅窩	梅窩銀礦中心大廈A2	5-9848261
大澳	街市街6-8號	5-9857361

遠東銀行　國頭亞洲（集團）有限公司附屬機構

藝林

新六一一期

十八世紀清內廷廣匠款文物（上）

楊伯達

歷史上的各種工藝美術品，都是工匠們的創造，可是他們的名字卻不太為人所知。十八世紀在清內廷養心殿造辦處各作效力的匠人們，卻有幸在清內廷檔案中留下一些姓名。迄今在造辦處的有關檔案（以下簡稱《清檔》）裏，已查到十八世紀在那裏效力的廣東工匠，計七十名，即：康熙時代四名（不包括未記名者二人）雍正時代十名，乾隆時代五十六名。（召而未來的兩名未計在內）按工種分，則：玻璃匠二名、畫畫人一名、琺瑯匠二十名、牙匠十一名、自鳴鐘匠一名、鏃匠二名、廣木匠三十三名。他們在內廷的行走時間長短不一，最長者四十餘年，最短者僅行走了五天，便被遣送回籍。他們的手藝優劣有別，貢獻也有大小之分，受獎者有之，受罰者也不乏人。有的客故京華，有的探親、治喪不歸或患重病而被頂替，還有的因衰老或臥病而被遣返。

廣匠是由兩廣總督、廣東巡撫或粵海關監督根據諭旨送進內廷，經造辦處試看尚堪應役之後，再將名摺、食糧銀摺和試手活計一起交太監呈皇帝覽後，再定奪去留的。絕大部分均被留用，立即遣返者則絕無僅有。對留用的廣匠，根據其技藝之高下，酌賞錢糧銀。錢糧銀又稱工食銀，相當於工匠的工資，最高每月十二兩，一般是三兩、四兩、五兩、六兩幾個等次；衣服銀一年二季，每季五兩至七兩五錢，九兩或十二兩；安家銀又稱廣東養贍家口銀，分為六十兩、八十兩、一百兩、一百廿兩幾種不同標準。畫畫人錢糧銀比其它工匠要高，有錢糧銀、公費銀、衣服銀等。南匠錢糧，康熙朝較高，乾隆朝逐漸下降。乾隆六十年五月份造辦處共有南匠四十一人，除漢軍馬甲銀一兩外，每月錢糧銀紙分三、四、五、六兩，四個等級；六兩者僅四人、五兩五人，四兩五人，三兩二十七人；而廣匠共十二人，六兩一人、五兩一人、四兩一人、三兩九人。康熙年間上述一切開銷均由兩廣總督，廣東巡撫等選送單位支付，雍正初年改訂制度，錢糧、衣服銀兩由造辦處發給，安家銀仍由兩廣總督、廣東巡撫、粵海關監督支給。乾隆年間廣匠完全由粵海關監督選送。廣匠與南匠的待遇與本地召募匠人和家內匠人相比，甚是優厚，乾隆十年（一七四五）三月二十一日，弘曆怒斥內大臣海望時說：「南匠所食錢糧，比官員俸祿還多。」確實，有不少南匠當年所食錢糧比如意館司庫郎正培每年所食正俸銀六十兩、恩俸銀六十兩共計銀一百二十兩還多。

康、雍、乾三朝，廣匠在造辦處人數逐漸增加，主要工種有畫琺瑯、牙角雕刻、硬木作等，他們都發揮了不同的作用，為皇家美術工藝的成長與發展作出了貢獻。同時，又反轉過來對廣東和蘇、揚、寧、杭、津、京等地美術工藝，予以有力的影響。現就廣匠中比較著名的牙匠陳祖章、黃振效、琺瑯匠、畫畫人羅福旼、黃念、黎明等人留下的文物，作一些介紹，以便透過這幾個例子，瞭解廣匠在造辦處活動的一些概況及其歷史貢獻。

一、陳祖章等款《月曼清遊》牙雕册

雍正七年（一七二九）十月三日，廣東牙匠陳祖章由廣東巡撫祖秉圭送京，經過「行走試看」後留用。

雍正十年，因祖秉圭離任，原陳祖章所食銀三兩不再發給，由造辦處銀庫余平銀每月發給飯錢三兩，俟新官到任時按數補還造辦處銀庫。

乾隆二年（一七三八）十二月初六日，《清檔》記：每月賞給牙匠陳祖章十二兩錢糧。

乾隆五年（一七四○）二月二十五日，太監毛團交出《百美圖》册頁，計十二板，傳旨：著照册頁做象牙册頁十二板。經查故宮博物院清代院畫，並無《百美圖》，只有陳枚《人物畫》册，絹地，設色，十二開，共畫仕女百人，疑《百美圖》之名由此引起。對開題詩，最後一開題，「臣 陳枚恭畫」，對開記：「乾隆歲在戊午秋九月朔，梁詩正敬題」，乾隆戊午即乾隆三年（一七三八）。

《月曼清遊》牙雕册十二開，構圖與陳枚《人物畫》册相似，而又略有變化，點景稍有損益，仕女增加了三人，共一百零三人。乾隆御題楷、行、草、隸、篆體七言詩，御製詩與陳枚原圖上的梁詩正題亦完全不同，以象牙雕人物、建築、樹木、以玉、彩石、青金、瑪瑙、密臘、松石、玻璃金銀、珠寶鑲嵌點景，實際上是染牙鑲嵌人物册。對開為寶藍色漆砂地，嵌螺甸。最後一開，牙雕牆壁上鐫「小臣陳祖章、顧彭年、常存、蕭漢振、陳觀泉恭製」楷書陰刻款二行。無年款。但從《清檔》乾隆六年如意館記載，乾隆六年十月初七日，司庫郎正培將做成象牙《百美圖》册覽，弘曆命為册頁對題，用銀母做地，填騷青地，用楠木做盤，以册頁三板為一套，共分四套，其盤套俱由廣木匠製做。乾隆七年四月十二日做得楠木册頁套四件。據此可知《百美圖》象牙雕刻成於乾隆六年十月。御題、盤套完成在乾隆七年四月。《清檔》又記，乾隆二十九年四月二十九日，首領董五經交下《月曼清遊》象牙人物册頁十二本，將原金箋紙簽子起下，換成絹簽子。

《月曼清遊》象牙人物册頁十二開現藏故宮博物館。從款識上可以瞭解，是由陳祖章領的銜，和江寧織造選送的牙匠顧彭年、家內鑲嵌匠常存以及粵海關監督鄭伍賽送京的好手廣牙匠蕭漢振和陳祖章子陳觀泉等五人合作完成的。四位牙匠當中有三位是廣東人，這說明：在雕鐫象牙《百美圖》（即《月曼清遊》）中，廣牙匠佔了絕對優勢。也可以看作是廣牙匠在造辦處、如意館內所製牙活的代表作。

陳祖章與顧彭年、常存、蕭漢振、陳觀泉等牙匠用一年半的時間完成了《百美圖》象牙雕刻之後，於乾隆七年十一月初十日，陳祖章「因年邁眼暹，不能行走」，祈由其子陳觀泉送回廣東。弘曆准其回籍，並命海望賞給銀三十兩，由其子陳觀泉送往廣東，一年內速返京。又將陳祖章廣東安家銀賞給陳觀泉安家。陳祖章從雍正七年十月三日（一七二九年）進內廷行走至乾隆七年（一七四二年）十一月十日離京返粵為止，總共在造辦處工作十三年，留下來的作品，現知僅有牙雕《月曼清遊》册頁十二開。

蕭漢振是粵海關監督鄭伍賽送京的「好手牙匠」，於乾隆二年十二月二十八日上奏乾隆皇帝。乾隆三年正月二十四日定為每月賞給錢糧銀四兩。乾隆五年二月參與雕鐫牙雕《百美圖》册（即牙雕《月曼清遊》册）。陳觀泉係陳祖章之子，可能於雍正年間隨其父在造辦處無償的幫做活計。乾隆五年二月參加牙雕《百美圖》的製造。乾隆七年十一月護送其父陳祖章回粵，一年內返京，承接其父的安家銀兩。乾隆十四年七月《清檔》記：陳觀泉每月賞錢糧銀四兩，每季衣服銀九兩，每年由粵海關監督處支給養贍家口銀八十兩。

乾隆十一年七月廿五日，陳觀泉奉旨做鍬角火鐮包一件。

《春意》　孫其峯畫

中國畫構圖散記（上）

孫其峯

學習構圖，可從兩個方面着手，一是從寫生中學習，二是通過臨摹古人作品學習。前者是「源」，後者是「流」。從寫生中學習構圖不是照搬自然，要取其精華，去其糟粕。學習古人構圖，同樣不能照搬，要發揮主觀能動性，要有所發明，有所突破。

要在寫生中不斷探求新構圖。不要作造化（大自然）的奴隸，要作造化的主人。要敢操去、取、損、益的大權。只有敢於擺脫自然狀態的束縛，才能取得高於生活的新水平。

畫本中的構圖是前人的經驗，可以而且應該學習，但更重要的是從大自然中去探索。探索不能吃現成飯，必須進行藝術加工。加工方法，可以「東扯西拉」、「張冠李戴」，也可以「捏頭去尾」、「添枝加葉」，這叫「現場構圖」。

看別人（包括古人）構圖，切忌不加分析全盤肯定，因為一幅畫總有不當意處。要實事求是，一分為二。

經營位置（構圖）不能無法，亦不能規規於法。自有法人，從無法出。此石濤所謂「無法而法，乃為至法」也。

——其峯題畫

脫去古人畦徑難，脫去自家畦徑更難。然作畫又不能盡脫畦徑，妙在能時時滌蕩陳趣，另闢新徑也。

——其峯題畫

全景構圖像是散文，折枝（特寫）構圖則是絕句詩。

石濤「神遇迹化」的論點，正好作為我們「現場構圖」的指導思想。「神遇」，是強調要掌握事物的內在精神，「迹化」，是說不要照抄自然，要敢於「化」。「神遇」是目的，「迹化」則是手段。

「苔」，構圖形式美的一個重要因素。當然，不能否認苔確實也是表現某些具體事物（如苔、草、遠樹……）的筆墨程式之一。

在寫意畫構圖中，前後關係（亦即遠近關係）的處理，是一個重要課題。近大遠小，近濃遠淡，固然是表現遠近關係的重要手法，但更重要的，而且容易被忽視的則是，近緊遠鬆，近重遠輕，近詳遠略，近繁遠簡與近清遠渾。

整個構圖學，可以概括成為兩句話，就是「製造矛盾」與「統一矛盾」，關鍵是後者。

寫意花鳥畫的構圖，往往是在「胸有成竹」的情況下隨機應變的，其最高效果應是「若不經意」的，「信手拈來」的，古人畫論中的那些「如天成」、「如鑄就」、「去斧鑿痕」、「脫去畦徑」等等提法，說的都是這個意思——「若不經意」。至於那種看來「法度嚴謹」、「筆筆着意」，充滿理智的構圖，固然也無可厚非，但在評畫標準裏，不是最高的。

畫家傅抱石有一方最常用的閒章叫「往往醉後」。如果把它當成是酒後作畫的說明，那恐怕是一種誤會。「往往醉後」既然不是畫家作畫生活的客觀描述，那麼它意味着什麼呢？我認為這是作者創作態度和創作方法的表明。「往往醉後」，意味着信手揮洒，無拘無束，天真爛漫，一任自然。當然還不止於此，「往往醉後」正是畫家借助於「醉意」，來充分地傾泄自己濃烈情感於畫面的一個概括。正由於這樣，所以畫家的作品帶有感人而強烈的個性色彩。這一點，從傅氏的一些氣勢磅礴的山水畫中可以得到驗證。

隨景着色

陳如江

我們生活的世界，任何景物都有它的色彩。正是色彩的絢麗多姿，千變萬化，才使我們對自然景物有鮮明生動的感受。為讓讀者在詩歌作品中也獲得這種感受，詩人們在創作中常常採用「隨景着色」的藝術手法，如「秋蘭兮青青，綠葉兮紫莖」（屈原），「雪嶺界天白，錦城曛日黃」（杜甫），「日出江花紅勝火，春來江水綠如藍」（白居易），「接天蓮葉無窮碧，映日荷花別樣紅」（楊萬里）。這些詩句的色彩描摹，既增添了自然景致的畫意與美感，又在讀者腦中喚起了逼真明晰的視覺形象。

景物的自然色彩同詩人的心理、情緒往往是相互滲透的。因此，着色並不能僅僅以表現景物的色彩特徵為目的，還要反映出滲透在色彩中的詩人的情感。正如羅丹所說：「色彩的總體，要表明一種意義。」試看周邦彥的《玉樓春》詞：

桃溪不作從容住，秋藕絕來無續處。當時相候赤闌橋，今日獨尋黃葉路。　煙中列岫青無數，雁背夕陽紅欲暮。人如風後入江雲，情似雨餘黏地絮。

詞的內容是抒寫詩人與自己的情人分別之後，重游舊地而引起的傷感情懷。上片開端以劉晨、阮肇與仙女婚戀而又分離的典故，抒發自己悔恨的心情。接下兩句由今追昔：當時相見在赤闌橋，現今獨步在黃葉路。詩人所敷抹的「赤」、「黃」色彩，不僅鮮明地表現出了景物的色調，還傳神地揭示了自己的感情，「赤闌橋」之嬿婉歡樂如斯，「黃葉路」之孤凄傷感若此，在讀者的心中形成了強烈的對照。過片兩句詩人仍於繪景敷色中蘊含悵惘的情感，如沈祖棻所指出的：「上句寫煙中列岫，冷碧無情，正所以暗示關山迢遞，下句寫雁背夕陽，微紅將墜，正所以暗示音信渺茫。」這種色中傳情的藝術處理，自然使作品更為含蓄，更富有藝術感染力。

劉勰指出：「凡摛表五色，貴在時見，若青黃屢出，則繁而不珍。」這是說隨景着色要考慮色彩本身的規律，注意赤橙黃綠青藍紫各色搭配的得當。如「綠垂風折筍，紅綻雨肥梅」（杜甫），運用了紅與綠這一對互補色，使色彩相互映襯而醒目；又如「客路青山外，行舟綠水前」（王灣），以鄰色青與綠調配畫面，使色彩諧和而富有層次。總之，着色顯景，宜在合度，一味敷抹，則適得其反。

想離情別恨難窮

——晏幾道《思遠人》賞析

汝東

紅葉黃花秋意晚，千里念行客。飛雲過盡，歸鴻無信，何處寄書得。

淚彈不盡臨窗滴，就硯旋研墨。漸寫到別來，此情深處，紅牋為無色。

這首詞的詞調與詞意相同，寫閨中人思念遠方的丈夫。

起句點明時節。「紅葉黃花」是所見，「秋意晚」是所感。因感秋意已晚，遂生思念遠方丈夫之心，所以緊接有「千里念行客」之句。詞中沒有說出「行客」在何地何方，只用了「千里」一詞，一是為下文無從寄書信張本，二是給人空間遙遠之感。在古代，空間的阻隔愈大，時間的延續便愈長，兩地的思念之情也就愈深。對這位閨中人來說，相思之情，只有托之於書信。「飛雲過盡」，說丈夫像天上飄忽的白雲，過去之後，杳無音信。這時她想到，鴻雁能夠傳信，若許可以帶來丈夫的消息。可抬眼望，「歸鴻無信」，連影兒也不見一隻。失望之餘，她發出了「何處寄書得」的感歎。

過片承上，寫無從寄書信給丈夫而臨窗滴淚。「淚彈不盡」表示傷心之深。越是傷心，越想寫信以寄情思。於是，就硯承淚，就淚研墨，就墨作書。這一連串的舉動，無不讓人感到這位閨中人的深情與癡情。最後「漸寫到別來，此情深處，紅牋為無色」三句是說，信寫到離別的情深之處，紅色的牋紙也黯然失色了。從理性上看，紅牋的無色與情之深淺是毫無聯係的，但作者偏將兩者結合在一起，形成因果關係，這便是「無理而妙」的藝術手法。詞的原意應是，閨中人寫信訴說到離別的痛苦時，又禁不住流下了傷心的眼淚，淚水將紅牋的顏色也褪淡了。但這樣正言直述，易於窮盡，而難以感發人意，作者以紅牋因情深而失色的無理表現，便省去了不急之文，傳出了意外之情，使全詞顯得情韻無盡。

這首詞最大的特點是想像的奇特。說就硯承淚，就淚研墨，就墨作書已屬奇想，更說「此情深處，紅牋為無色」，直令人驚歎。作者正是在這種豐富多采、變化莫測的想像的基礎上，別開生面地表現出了閨中人沉摯哀感的情感。

《百美圖》（牙雕）

陳祖安作

藝苑掇存

陳契

清光緒二十八年壬寅（一九○二年）冬天，黃賓虹由陝西轉北京，道出灤河，馬上見淺水微波中出石一角，令人拾之以為刻印磨刀用。夜宿那郵，磨洗始見綺紋。夏天畸曰：吾不敢騙君，此銅台瓦也。

吳石華著《桐花閣詞》最著，其撰《南漢紀．地理志．金石志》，治詞章者，罕知之也。嘗自嘆曰：「喚作詞人，死不瞑目。」

梁鼎芬藏有「謝枋得」三字長方朱文印，因名曰「謝印齋」。

鄭爾定藏鄺湛若綠綺臺琴，因以名其大埔所居曰綠綺園。

辛仿蘇曾為京伶二奎贖身，充四喜班主，大耗其資，所藏羅兩峯《鬼趣圖》巨卷，[illegible]售去。所營[illegible]亦倒閉。

保健牌 育苗牌 嬰孩尿布
純棉製造 潔白柔軟 吸水力強 易洗快乾
各國貨公司、百貨公司藥房均售
經銷處：海光貿易公司
電話：3-7207835 872732 872742 7280643

北京 麥飯石 MaiFanShi
高質礦物水的泉源
飲用 補充微量元素 清除體內毒素 抑制癌細胞擴散
沐浴 清除皮膚上細菌 增強皮膚彈性
新穎家庭健康產品
電話：5-456382

超力 長效鼻敏感丸
本品具有消炎解毒，強身固本抗過敏及防止過敏等作用。
主治：過敏性鼻炎、肥厚性鼻炎、萎縮性鼻炎等。
超力 睡得安
(唐代名醫高枕無憂散)
神經衰弱、健忘、貧血、等症而引起的失眠。
超力 麝香熊膽 跌打藥王
特點：易吞服，外搽外敷均可
功能：活血化瘀，止血生肌，舒筋活絡，消腫止痛。
經銷處：富華醫藥公司 電話：3-7803139 國貨公司、藥行有售

國貨介紹專欄
東方廣告請電
新豐廣告有限公司
☎五一七四六三二一四

山楂降脂片
HAWTHORN FAT-REDUCING TABLETS
降低血脂，膽固醇，改善動脈硬化，心臟血液循環，純天然植物性保健中藥，可長期服用。
膽固醇高？請速服用
全港獨創～免費療效血液化驗
詳情請速星期六電：5-406010
經銷處：富麗貿易公司 國貨公司、藥行有售

聽耳靈
主治：由於虛火上升，腎虛肝亢而引起的頭痛眩暈、眼花耳鳴、水漲、奔豚等耳病
利膽金丹 化石金丹
功能：舒肝利膽，清熱解毒，消炎止痛。
功能：清熱暢通，止痛止血。
福建省土畜產進出口公司 泉州支公司經營出口
經銷處：閩昌行 電話：3-7711279 國貨公司 藥行有售

中藥提煉 獨特配製
痔痛治本良葯
消痔靈
糖衣片
國貨公司 藥行有售
經銷處：民康醫藥有限公司
電話：3-415243

特效夜尿丸
主治 各種遺尿
純中藥製劑 絕無副作用
天麻杜仲虎骨丸
適應範圍：
中國克療痰丸
傷風感冒 咳嗽痰多 喉痛聲啞 療效顯著
中華人民共和國製造 國貨公司 藥行有售
經銷處：新中醫藥有限公司 電話：3-883783

中國純正 花粉靈芝
蜜源花粉50%，天然靈芝50%
請認明羊城牌 方為正貨
中國純正 花粉蟲草
蜜源花粉75%，蟲草25%
羊城牌中國純正"花粉靈芝"及"花粉蟲草"是採用科學破壁的純正蜜源花粉配以天然靈芝和上等四川冬蟲夏草用最新科學精煉配製而成。常服可促進血液循環，消除疲勞，降低血脂及膽固醇，補肺益腎，充補精力，延緩衰老，益壽延年，健腦美容，男女老幼，四季皆可服食。
經銷處：華昌行 電話：3-852337, 3-886778 國貨公司、藥行有售

王童極欣賞劉曉慶 芙蓉鎮上展露光芒

王說內地電影進步之快令其震驚 惜題材過於局限應多反映新時代

台灣導演、演員昨天歸去，左起萬仁、陸小芬與王童

「台灣電影節八八」代表團昨日離港，導演王童在本港欣賞了多部電影作品，包括內地《老井》、《野山》、《芙蓉鎮》、《一個和八個》以及《末代皇帝溥儀》。對於內地電影於近幾年間顯著進步，感到少許震驚。

王童指出，從他們的作品中可以看出，導、演的認真的態度，他們對影片的誠懇，亦非單純以攞獎為出發點，為此作品風格不受西方潮流的衝擊。

王童過去不喜歡內地電影，覺得他們的作品很八股及虛假，但自《黃土地》後，發覺內地電影大有進步，開始喜歡他們的作品。其中《野山》最令他欣賞，因為該片故事很簡單，但卻拍得簡潔而實際。台灣電影對比之下，便顯得浮躁。王童稱，台灣電影重視個人發揮，再者要顧及票房及市場，不及國內是國營，所塑之作品難免有分別。不過，內地作品的進步，也好作為台灣電影的反省，為何近幾年的電影進步緩慢。事實上，台灣並非沒有優秀的人才。

但王童認為，內地電影在進步之餘，於未來存著一個隱憂，因為到目前為止，內地影片的題材，總是局限於「文革」鬥爭的範疇，未能就現在新時代，作出相對的反應。王童稱，內地作品的進步，雖然提高了在國際影圈獲獎的機會，但電影是一場馬拉松比賽，需要長時間的比較，暫時難下定論。

王童對於劉曉慶在《芙蓉鎮》的演出，盛讚她演得太好了。他說：「她的身體以及內心的表現，從其眼神完全表現出來。」

至於陳冲及尊龍在《末代》表現如何？他說：「不覺陳冲演得好。尊龍很不錯，他長得帥，大有前途」。而香港演員，他欣賞萬梓良、周潤發、成龍及梅艷芳。

旁白

發仔仍須再創新

洪寧

「華南影帝」吳楚帆在一個宴會上，接受記者的訪問，發表了對發仔的觀感。

這是昔日影帝對現今三料影帝的評語。吳二哥坦言，發仔今天實在很紅，但只是紅，而非演技臻於完美，因為觀他的戲份，多數演的是爛衫戲，演的自己，至於文藝片、古裝戲，發仔便告欠缺。因此，論演技，發仔仍未夠也。

這個銀壇前輩對紅透半邊天的發仔的評語，是否「一箸夾中」，有否偏差，則留待觀眾去衡量了。

個人覺得，能夠走紅，自然有他的基礎與淵源，時勢當也是個因素。從電視到電影，發仔歷經的波折也不少，能有今日，並非平空得來。只是再加努力，能創多些路向，發仔有此必要，而演藝中人亦更應如此也。

徐小明夫婦與楊家安

東方瑪麗蓮夢露 紅姑不喜此稱號

鍾楚紅近來同時趕拍幾組戲，由於身心疲憊，壓力大，她差點拍到流下眼淚。紅姑雖然辛苦，但她仍盡量準時開工。她說：「除了拍戲之外，我很少化粧，我一向不將自己當作名人看待。」

紅姑於百忙中，仍會赴台灣為《中國小姐競選》擔任評判。他的評選準則，必須要嫻淑、含蓄以及斯文，這才能代表中國女性美。

紅姑於十二、三歲時，已是男孩追求的寵兒。她說：「那時我長得最漂亮，及後長大了，醜了一段時間，到廿幾歲才回復美麗。」

盛傳紅姑戀上有婦之夫，對此她矢口否認。她自言最怕關係複雜的戀情，目前她事業至上，因為只有事業才可以自己擁有，但愛情卻要共同擁有，甚不保險。

紅姑被選為東方瑪麗蓮夢露，可是她不喜歡這類型女性，自己對這稱號不大受落。

廣播道瀝瀝碎

陳復生演舞台劇 劉永往日本開會 徐寶鳳觸傷舊患 孫興不能做賭徒

▲陳復生上週剛從美國歸來，即投入《滿清十三皇朝》拍攝工作，稍後她會試做舞台劇，是「浩采」的周彩茨找她，演繹一個以英國小說改編的話劇。她自知做話劇，多為貼錢買難受，不過作為演員，亦想嘗試。

由於《京華春夢》在廣東省電視台推出，大受歡迎，故她今個月會前往登台。另外，大馬電視台亦希望她在當地拍電視劇，雖逗留三個月，但她怕被香港觀眾忘記，現在還在考慮中。

▲劉永接到「亞視」通知，四月十四日會與製作經理李兆華往日本四日，是應日本方面邀請出席「亞洲區電視製作交流研討會」，其他地方有新加坡、泰國、南韓等，「亞視」還帶了《秦始皇》與《沈勝衣》兩劇的濃縮版，往作觀摩。而日本電視台方面，亦對《成吉思汗》一劇有興趣，先看過樣辦才決定會否購買。但他沒想過要進軍日本市場，相信在香港發展會更有作為。

▲徐寶鳳忙於拍《大官》，劇中不少打戲，她卻忘記右手撞車手傷舊患，照舊以手格招，後來發覺手痛及爆了少許微絲血管，才知不妙，只好改以手肘對打。

▲孫興在「亞視」中，可謂最忙的小生，他還未拍完《賭徒》，已另接新劇，由李兆華監製的，他不覺沒韻息機會，反覺甚開心，他自言是工作狂，兩劇將會撞期。

孫興又說《賭徒》一劇進度甚慢，開工多時，連一半也拍不到，原因是他不懂賭術，有時一些賭術專家失場，他便要親自上陣，手勢甚笨拙，故要重拍又重拍了。

譚詠麟的最後一次

出席商台播台獎獻唱 阿倫謂絕不反悔慈善籌款則例外

譚詠麟前晚為「商業一台」之「第九屆中文歌曲擂台獎」頒獎音樂會作表演嘉賓，亦是他最後一次出席頒獎禮的活動，他再次強調君子一言既出不能反悔，以後不再出席任何頒獎活動，但為慈善籌款則可考慮。

有稱阿倫依然為「無綫」拍《勁歌金曲》的音樂電視，豈不是同樣有歌入榜？他說拍《勁歌》純為興趣，若如此敏感不如不拍。

不為「無綫」拍《勁歌》，他相信唱片銷量不會受影響，正如剛推出的新唱片，已四星期高踞唱片銷量榜首位，有如當年《愛情陷阱》般走勢凌厲。

上兩張唱片，受歡迎程度略減，他已明白歌迷喜歡他走大眾化、生活化路線，反而高格調歌曲，歌迷不感興趣。

他又曾與藝能製作公司，為他拍一些音樂電視，實往日本電視台播放，所得反應不錯。

前晚他演出時，歌迷瘋狂程度比以前更甚，數十歌迷源源不絕上台送花，他表示當時感受是輕鬆，沒有感觸，因為把內心話剖白過，如把心頭石放下，是開心多於感慨。

擂台演唱表歌星，阿倫是身陷花海中

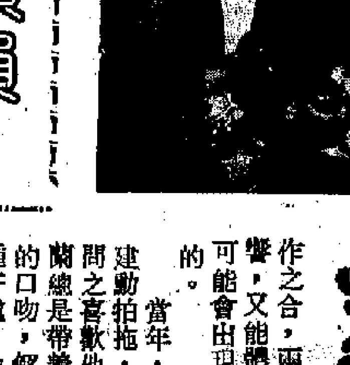
徐小明有新老細 明年往北京拍片

徐小明日前往北京，與一間酒店集團商討合作拍片的事宜。

徐小明表示，新片於明年一月開拍，目前已有故事大綱，新片會在北京進行拍攝，屆時他會帶同一組班人北上，而演員方面，他希望起用香港演員。

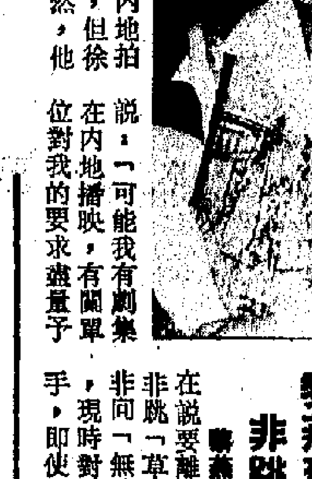
李翰祥往內地拍片，滿腹牢騷，但徐小明卻不以為然，他說：「可能我有劇集在內地播映，有關單位對我的要求盡量予以遷就及合作。」

徐小明執導《賊替身》，快將煞科，他盛讚吳耀漢很有演員道德。



陳復生黃元申合作：阿B是秤不離鉈

黎燕珊非跳草裙舞



黎燕珊要向影圈發展

黎燕珊強調她現在說要離「亞視」，亦非跳「草裙舞」，亦非向「無綫」拋媚眼，現時對台沒同她招手，即使有她也未必

楊寶玲在日知名度大增

楊寶玲風塵僕僕，又於前日從日本歸來，她表示往日本四日，卻未休息過，因為連串活動及訪問，令她疲倦不堪，因此特拜訪當地按摩指壓院，消除倦態。

楊寶玲稱由於成龍的《飛龍猛將》，於五月在日本上映，故現已有很多宣傳，還有一班日本人更認識她，在電視台門外苦候，對她說為了她，要學廣東話，她大為感動，受歡迎程度，她自言跨進一大步。

原本成龍希望她月底同往日本，協助宣傳《飛龍猛將》，不過她忙於辦到台灣選「環球小姐」事宜，故無法隨隊。

孝廉，她只想拍電影。被問及在「亞視」三年，有否滿意之作？她謂《西施》很有新鮮想，而目前拍攝的《賭徒》效果會不錯，角色變化多，該劇亦可能是她在「亞視」最後一部劇集。

楊寶玲昨返「無綫」，為試民族服裝，她多數會選擇黎美嫻在《狄青》一劇中的戲服，若戲服太殘舊，便依樣趕製一襲新的。

電視焦點

《特務飛龍》頗具刺激 《伊甸之源》談地中海

★★《天命》（明珠台晚九．三五）企圖從另一個角度探討希伯來人遷出埃及，認為領導者非摩西，而另有其人。處理手法以輕鬆為主，借鑑體未見水準，浪費了有趣的題材。

★★《特務飛龍勇破魔女黨》（明珠台晚九．三五）是六十年代特務片潮的產品，故事橋段脫離現實，一些緊張情節則仍可以一看，但都是官能性刺激的。

★★《飲食樂》（黃金台晚九．三○）介紹加拿大食品節，加拿大材料煮中菜的配合，並訪問飲食業知名人士，對喜好烹飪者不妨留意。

★★《酒色生香》（黃金台晚十一．十五）介紹價值廿八萬元浴缸，訪問夜總會小姐，談客人心理及應付之法。

★★★《伊甸之源》（明珠台晚八．三○）介紹地中海的起源、發展、文化源流及當地的人民生活情況，一些鏡頭堪留意。

★★《萬事發週一金榜流行曲》（明珠台晚八時）是一般性的流行曲節目，可以一看一聽。

★★★《芝麻街》（明珠台午四時正）這是頗為精采的長壽兒童節目，且獲評價不弱，即使是成人觀看，亦時會感到其中趣味盎然。值得長期注視與繼續追看。

韋一峯

陸小芬談三地演員 演技比較各有特色

內地自然香港誇張台灣則傳神

「台灣電影節八八」代表團於昨午返台。陸小芬此行除參加電影節活動外，其他時間便用作看電影，她看了七部電影，包括《老井》、《芙蓉鎮》、《末代皇帝溥儀》等。

陸小芬從影片獲益不淺，自覺收穫甚豐。對於海峽兩岸以及香港演員的演技比較，她指出，內地演員的演技比較直接及自然，劉曉慶在《芙蓉鎮》的表現便十分自然，而香港則較為表面化及誇張，台灣演員則有其傳神的特色。

陸小芬不欲將拍戲作為賺錢的工具，要在生命留下價值，故她拍片量甚低。而在感情方面，她很相信緣份。由於她的擇偶條件要平實穩重，對象最理想是商人及技術員，圈中人不會是她交往的對象。

岑劉婚變無力挽？

保子

想不到，岑建勳與劉天蘭會鬧婚變。

一直覺得，岑建勳與劉天蘭是天作之合，兩人互相欣賞、互相影響，又能體諒對方，不可能會出現任何大問題的。

當年，劉天蘭與岑建勳拍拖，不少人怪而問之喜歡他什麼？劉天蘭總是帶著欣賞、憐愛的口吻，解釋岑建勳種種好處，並非如外人般「生人勿近」。

與劉天蘭拍拖後，岑建勳的憤世嫉俗的作風亦逐漸改變，歌化了，變得入世而平易近人，陸續被人接受。

在互相鼓勵、影響下，岑建勳與劉天蘭各自發展事業，岑建勳在電影圈中大展拳腳，從一個喜劇演員進而成為一個老闆級人馬。

劉天蘭亦有自己的唱片公司，做經理人推廣演藝業務。夫婦倆可謂共同進展，成為同級人馬。

兩人為了事業，各有各忙，便只得偷空，便會結伴到外地旅行，縱使是幾日時間，也可以藉此促進雙方感情。

從未覺得兩人之間有任何不協調之處。總讓人認為，有岑建勳這樣的怪人，亦有劉天蘭這種了解他的女伴，是上帝的傑作，如此脗合，相信必然天長地久。

想不到，在兩人沉寂了一陣之後，最大的新聞竟然是婚變。而且是醞釀已久，一年前已發生問題，兩人分居已達一年。

事情能夠保密了一年，可見岑建勳與劉天蘭並無意喧染婚變事，或許認為，仍有轉圜的餘地，仍是可維繫這段婚姻的。

除了一段長久的感情外，女兒岑寧兒應該是最重要的因素。但女兒能否挽救這段婚姻，則要視乎岑建勳與劉天蘭是否會痛惜女兒在不正常家庭長大了。

據聞，岑建勳公餘喜冶遊，每與圈中女性連在一起，最近的一次極其明顯，所以劉天蘭方忍無可忍，在短期內會作出決定的公布，如今她身在美國，返港之日相信便是揭盅之時。

電影票房龍虎榜

三月十三日統計

①中國最後一個太監	1,055,304	（22院）
②點指賊賊	764,499	（19院）
③芙蓉鎮	655,122	（12院）
④鐵甲無敵瑪利亞	418,713	（20院）
⑤暴風女	304,307	（10院）
⑥天魔回魂	258,789	（6院）
⑦光榮歲月	226,433	（4院）
⑧自由萬歲	167,304	（6院）
⑨地鐵強姦實錄	143,320	（6院）
⑩飛越迷城	66,090	（1院）

至三月十三日止票房總收入

①八星報喜	36,780,221	（32天）
②飛龍猛將	33,524,790	（32天）
③中國最後一個太監	12,697,395	（10天）
④鐵甲無敵瑪利亞	4,803,275	（4天）
⑤點指賊賊	3,757,160	（3天）
⑥狗臉的歲月	2,623,139	（84天）
⑦芙蓉鎮	1,761,356	（4天）
⑧暴風女	1,380,022	（4天）
⑨淚眼煞星	834,505	（12天）
⑩天魔回魂	675,006	（3天）

新華 港九影院聯合廣告
明月 第三個月映 狗臉的歲月 奧斯卡提名 金像獎
荷李活 元朗 今天獻映 天魔回魂 魔幻特技 電影節獎
明月 今天獻映 仙女春情 火咁紅
金 鴻基 鴻基1 鴻聲 今天盛大獻映 鐵甲無敵瑪利亞 梁朝偉 徐克 葉倩文 岑建勳 領銜主演
新光 5-632959 今天五場 芙蓉鎮
京都 今天五場 點指賊賊
大華 京都 第二週 淚眼煞星
新城 UA6院線 映獻院① 鐵甲無敵瑪利亞 映獻院② 點指賊賊 天魔回魂 芙蓉鎮 中國最後一個太監 點指賊賊 自由萬歲 飛龍猛將
翠鳳 彩鳳 今天盛大獻映 地鐵強姦實錄
萬年青 今天獻映 點指賊賊 暴風女
今天獻映 小靈精鐵甲 第二週 中國最後一個太監
順利 葵芳 今天五場請早 中國最後一個太監
好運 紅磡 今天五場請早 中國最後一個太監
皇后 皇都 今天五場 中國最後一個太監
華都 福星 油麻地 地鐵強姦實錄 鐵甲無敵瑪利亞
寶石 富都 今天五場 鐵甲無敵瑪利亞
美都 雅都 今天五場 鐵甲無敵瑪利亞
鴻基 新聲 金門 今天五場 暴風女
影都 新樂 今天五場 暴風女
新都 快樂 今天五場 暴風女
大光明 南華 今天五場 地鐵強姦實錄 芙蓉鎮

文學記趣

關於《無名草》

葉彤

大約是一九七一至七二年吧，我在旺角奶路臣街買了兩本侶倫的散文集，一本叫《無名草》，如今還在手邊；另一本已遺失，連集名也記不清楚了，只記得是一輯很有書卷味的讀書隨筆，談拜倫的詩和英國小品文。

《無名草》分三輯，第一輯《無名草》收錄了十篇散文，第二輯《火與淚》、第三輯《生死線》共十篇，據侶倫在《題記》中說，是戰時在內地所寫的《香港淪陷回憶錄》的斷片，本來打算交給友人籌辦的一份報紙發表，但報紙沒辦成，部分原稿卻散失了，集子並無出版日期，《題記》末倒有一行小字，寫着：「一九四九，十月。九龍城」。

喜歡這本不到一百頁的散文集，裏面透過香港淪陷前後的個人回憶，側寫了當時的社會面貌和民生狀況。第一輯有一篇《故居》，從三十年代的「向水屋」說起，讓我們看到半個世紀以前，九龍城那種半鄉村式的小鎮面貌，就好像看舊日粵語片，看到街道的外景，總有滄海桑田的感覺。在「向水屋」的陽台上，「可以看見由高聳的獅子山下伸展過來的一塊巨幅的風景畫：一簇簇蒼翠的樹木和一片灰色的屋頂——是一世紀來不輕易變動的古風的殘留。隱藏在灰色之中的，是村落，工場，醬園，尼庵，廟宇，園地和人家。一個小丘橫在那裏，小丘的中部，像腰帶似地鑲着古舊卻還完整的九龍城的城牆。」然後，鏡頭移向另一邊，「大路旁的小丘頂上有三個大石砥成的『品』字，那是宋王台。」鏡頭再向前移，就是藍藍的一塊海了。一九四二年，侶倫離開香港，在內地聽到消息，日本人「為着擴展築飛機場，把九龍城附近所有的建築物都拆毀了，『宋王台』也成了平地。」他的故居也不復存在了。

《舊地》寫與香港隔別四年，「個人的離去與歸來之間，已經是截然的兩個時代」，走在街道上，作者想起四年前「有許多地方被劃為禁區」，站崗前把一盆水（有時還加上石頭）舉在頭頂上的刑罰，「食米配給所」前長蛇似的行列，覺得那些地方仍帶有血腥、眼淚、羞辱、恐怖……讀來教人感到辛酸。

歐洲風情

天下名釀話干邑

歐翔

劉伶們常說，英國的威士忌，法國的白蘭地，德國的啤酒，中國的燒酒，都高出同類一籌。

法國白蘭地，在香港稱作「干邑」，這個譯名是從法文（COGNAC）譯過來的。「干邑」一詞既已通用，我也就隨俗從衆。

干邑是法國人無比自豪的瓊漿玉液，他們認為要是沒有飲過干邑，簡直是白來人世一趟。如今，干邑酒已銷過一百六十餘國，為法國帶來數量驚人的外匯收入。法國人更將之看作是法蘭西民族文化對世界的征服。所以他們洋洋得意地說：干邑酒，遍全球，凡識者，無不以一飲為快。

干邑酒所以有如此高的身價，端賴釀製的嚴格。法國政府法令規定，只有「舍蕾」地區內的九種葡萄釀造而成的酒，才有資格獲准稱為「干邑」。而舍蕾區，面積總共才七百公頃，位於法國西南偏西，著名港口波爾多的東北。當地的石灰土壤，溫和的氣候，恰到好處的陽光雨水，生產出的葡萄質地特佳。舍蕾地區又分成六個小區，干邑酒從這六區中精選最好的葡萄蒸餾而成，故而色美、芬芳、味醇，成為酒中之王。

干邑按窖藏年期而分級別，如VSOP級至少窖藏四年以上，而XO級則超過六十年。VSOP本表示酒級，日本人卻用來代稱人才精英，因為這四個字母在英法文中正好是精力旺盛、專業知識、獨創性和人品的縮寫。（上）

《大公報》軼事

周雨輯

愛才與用人

大公報的傳統作風是愛惜人才，善於用人，從而使大批人才嶄露頭角。事例很多，略舉一二。

范長江在北京大學讀書時，同時向平津幾家報紙投稿，胡政之發現這個人才後，隨報館駐北平辦事處通知范，以後專給大公報寫稿，每月給稿酬十五元。一九三五年下半年，范長江獲得胡政之的支持，開始了西北地區旅行，從而促成了他的《中國的西北角》和《塞上行》的旅行通訊的問世。一九三七年初，范長江進入延安，原擬留在陝北收集資料深入宣傳中國共產黨和紅軍的主張和事蹟。但是，毛澤東主席動員他回上海，利用大公報宣傳中國共產黨的政策。他於一九三七年二月十四日回到上海，次日便是國民黨三中全會開幕。據他自己說：「我以為時機重要，全力爭取胡政之敢於發表我從延安歸來的報道，並且要頂着國民黨的新聞檢查，能基本上把抗日民族統一戰線的主張反映出來。胡政之從大公報獨佔特號大新聞的『生意經』出發，經過反覆動搖，終於下了決心，要我立即寫稿。同時頂着上海國民黨市黨部新聞檢查所的反對，把我寫的《動盪中之西北大局》一文在二月十五日的報上發表了。」如果大公報不肯承擔觸怒蔣介石的風險，胡政之不肯承擔抗檢的風險，那麼中國共產黨的抗日民族統一戰線的主張，也就不能及時地向全國宣傳了。

《大公報同人公約》規定：本社職員不得兼任社外有給職位。這條規定一直是認真執行的。徐鑄成在《報海舊聞》裏，提到他曾兩度接受邵飄萍夫人湯修慧的報酬，把他採訪的新聞同時供給北京《京報》的事。（三）

澳海叢談

從「每事問」談起

藍于

最近又有人提出孔子所說的「每事問」，鼓勵人們過問國事，這是很有意義的；記得很多年前，毛澤東也曾引用過孔子的這三個字，來鼓勵人們增加學問，開廓見識。

不過說句真話，孔子的原句有「入太廟」的前提。很明顯，他的目的只是中國的一句老話，要「入鄉問俗」；該做什麼就做什麼，不該做什麼就堅決不做。這種學問，只能增加問者本人的一些知識，而對學問的整體不可能有所增益。

孔子還有過一句話：「知之為知之，不知為不知，是知也。」這句話似乎很有辯證味道，就像西方所說的「失敗為成功之母」——自己承認不知道，也可以成為追求有關知識的開端。

不過，孔子顯然認為，知識是有限度的。他自己就表示過，「子不語怪、力、亂、神。」我曾經以為這是孔子的積極的一面，但近來聽到了一些這也不許隨便說的議論，覺得孔子這句話也算不得什麼積極。假如他所說的「怪、力、亂、神」指的是社會上一些不幸的現象、不好的現象，為什麼不去口誅筆伐，而來個余欲無言呢？

在西方資本主義和工業化的萌芽時期，一個最出名的問題是：為什麼蘋果熟後，只向下跌落而不會向其他方向移動呢？這個問題，牛頓如果一想到就公開提出來，一定會被許多人當作笑料；如果在天主教教皇的異端法庭時代，很可能被當作活火把。但是，在人文主義已經開始茁壯時期，牛頓的問題使他逐步地發展出力學體制、地心引力、星球運轉等整套理論。儘管二十世紀以來，後來的科學家發展了量子力學，以及核子運行規律等等，也只能補充牛頓的學說，而不能動搖它有關動力的基本理論。

春秋戰國時代，百家爭鳴，在鳴中便免不了有問，屈原的《天問》，表面上是向天質問，而實際上是向權威君主、統治者質問。

秦始皇為了統一全國，傳諸萬代，焚書坑儒，但結果是只傳到二世就絕了香火。漢皇室繼承了秦始皇的一統天下，取得了秦始皇的失敗經驗，不搞焚書坑儒了，換了一個把儒家定於一尊的辦法，而且又參雜了一些黃老之術；到了唐代，尊儒沒有變，唐朝的皇帝姓李，當時的道家奉李耳（即老子）為祖師，認了同姓，道家在唐朝也興旺起來了。但是，秦亡後歷二千年，佔上風的始終是儒家，甚而入主中原的異族君主，也不能不尊孔，靠孔夫子來穩定他們自己的地位，甚而把孔學視為孔教。對一個定於一尊的教義，提出問題，尤其是質疑，是離經叛道的，最多只能闡述教義，而決不能懷疑教義。

在西方，政教分離之後，宗教定於一尊的情況還佔很重要的地位，不少人還信神，但它對俗世的思想意識的控制，已日益低落了。

在中國，五四運動雖已打倒了孔家店，但俗世意識形態也還存在着濃厚的非定於一尊不可的思想，頑固不化。別的不說，單以學校教育而言，多少年來，常聽人說西方的大學生、甚至中學生在課堂上都很愛提問題，提出質難，把課室變成討論會場，非常熱鬧，思想也非常活躍。這種情況在中國卻大大落後，學生愛提問題，尤其是疑難問題的，常常被認為是調皮搗蛋，愛出風頭，這種行為，用句香港英國式官腔：「是不受鼓勵的。」但是，真理的深入、發展，是要靠新的問題、新意見來培植的。如果不容許新問題的挑戰，今天的真理也會很快變成明日黃花。當然，這並不是說要把新生事物放在溫室裏來培養。新生事物不經風雨，不見世面，是不可能茁壯成長的。掩飾缺點、誇大成就的培養方法只能使新生事物胎死腹中。把前所未見的新苗當毒草來除，和拔苗助長，都是要不得的。

大公園

幽谷百合（國畫）潘鬟茲

半一半

近憂

葉特生

最近去了幾次舊同學聚餐，都是餞別宴，一窩蜂移民，最後一次在香港碰頭。

筵席上氣氛傷感，離情別緒之餘，加上對時局的憂慮，動盪還無迹象開始，大家的心情已經是風雨中的小舟，能走的都去了，剩下來的怎麼辦。

於是在席上問移民手續，問異國風情，問今後一家人對異域的適應，突然間，滿桌美味變成蠟製，木樁樁一點味道都沒了。

人家問我：難道不憂？

我說：沒有遠慮，也沒有近憂，甚至連明天會怎樣，我也沒有想過。

我們習慣不斷為自己謀算將來，憂心忡忡，抓掉了多少頭毛，要白了多少頭髮，將來是否快樂，還沒知道，但今日已經困在愁城之中，用十年的不快樂，換取十年之後的可能快樂，這筆賬花不來。我倒寧願無憂無慮先過十年，以後是否吃苦？不一定，若仍然快樂，我就賺定了。

有人認為這是自我安慰，盲目樂觀；我不管，今天最重要，可以把握的只有現在。

那天推窗外望，一幅罕見美景：太陽已下山，剩下橙紅色水彩化開般燃燒的雲霞，往下是黑紙剪成多層大廈的輪廓，黑紙上是星點點萬家燈火，往上是由淺藍到深藍層層疊染天空，高處貼着個銀白蛾眉月，幾點疏星，氣氛恬靜祥和，看呆了，不到二十秒鐘，一切黯淡，黑墨墨，色彩全失。

不必悲傷美景過去，不必憂慮明天太陽不升起來，誰會那麼傻。

坐井集

一點小憶念

吳其敏

在我國全國性的報紙中，個人同天津《大公報》的接觸是最早的。還是念中學的時候，我就訂閱了它。那時鄉中沒有空郵，遞寄幾乎全靠海運。報紙要幾天、甚至十幾天才運到一次。來了就是一大批，於是我就要忙亂了一大陣，拆閱之後，把副刊上的某些文篇或各版的「特載」稿擇剪貼起來。可以說當時讀報，主要着眼點是放在副刊上的。有些著名的報紙，如北京的《京報》、《晨報》，上海的《時事新報》、《申報》，都很重視副刊，《晨報副鐫》，和《時事新報》的《學燈》，甚至上海《民國日報》的《覺悟》，每月都有合訂本，可以單獨訂閱。天津《大公報》副刊有多種，可沒有單獨發行，加以它有許多國內外通訊和特稿，閱讀和參考的價值很高，必須剪貼起來作為資料存儲着。就此我選擇訂閱了天津《大公報》。除了報紙本身，他們設置有郵購部，代購一些如《國聞週報》及其他京津出版的新書，我更加樂得同他們取得經常的聯繫。記得當時我所首讀的鄭振鐸《插圖本中國文學史》，天津樸社的最初印本，便是從他們的郵購部給我代購而來，一時想起的還有《今傳是樓詩話》等等，說不盡那麼多。由於有這一段關聯，後來《大公報》在本港出版，我便成了它忠誠的讀者。當時我是《星報》（孔令侃、凌憲揚他們辦的）的港聞版和影劇欄的編輯，有個時期還助姚蘇鳳料理他的《第八藝術》週刊。和大公報一些人是很熟稔的，《星報》在港出版數年，凡四遷其地，最初在海邊的皇帝行，最後在京都酒店的六樓上。《大公報》領有了皇后戲院右側橫街的一幢舊式樓宇，相距不遠，朋友們經常相互過從。其後《大公晚報》出版，我給它的副刊寫了一點不成氣候的小稿，現在剪貼簿上還黏存有一篇連載小說《謎樣的女性》。交往的朋友中，常常使我記憶而懷念着的，有一人是張蓬舟和他的孩子張晶。張晶很小的時候就在港開過了畫展。我在《星報》給他寫了訪問記。這一眨眼，不意就快五十年了。

特約稿

我與《大公報》（1935—1939）

蕭乾

走在香港馬路上，感覺也十分異樣。一年前，我同「小樹葉」路過香港時，境遇和心情有點像喪家之犬。如今，有了職業，就會恢復了自信，精神面貌大為改觀。馬路上遇到熟人，又可以報一下自己辦公室的電話號碼了。失業者與有職業的，在自尊上懸殊多大啊。更重要的是：儘管我沒去敵後或延安，畢竟又站到抗日運動的一個重要的宣傳崗位上了。我決心把《大公報．文藝》辦好，讓它依舊在文化陣線上成為一股不容忽視的力量。

幹的還是老行當：編《文藝》並負責一個娛樂性副刊，如有餘力，就往內地跑跑。

重整旗鼓第一步是同敵後游擊區的、延安的、上海孤島的朋友們聯繫上。需要寫上不是幾十封，而是幾百封信。同時，根據一九三八年的客觀環境，重新設計副刊。

寫至此，正愁手頭沒有香港《大公報》可供參考時，有朋友為我寄來兩篇文章。一篇是一九八七年六月出版的《當代農民》雜誌上刊登的《延安文學在香港〈大公報〉》，作者是穆紫。另一篇是《香港文學》於一九八六年所刊《蕭乾．〈大公報．文藝〉與〈清算日本〉》一文，作者是楊玉峯。此二文概述了一九三八年我抵港後在副刊方面所做的主要工作。

根據穆紫所列的篇名，包括楊剛接編的時期在內，《大公報》這個刊物在三個年頭內，竟然發表了一百一十八篇來自延安的文章，其中陳毅的《最近的山西》連載了三期，劉白羽的《藍河上》連載了十六期，何其芳的《夜歌》連載了四期，沙汀的《抗戰期中的「日後」文藝》連載了五期。如果加上來自各戰區的文章，說《大公報．文藝》曾為抗戰作品提供過重要園地，該不是溢美之辭。

楊玉峯在《蕭乾．〈大公報．文藝〉與〈清算日本〉》一文中寫道：「《大公報》的宗旨是希望替民族解放事業作一點貢獻，由蕭乾主編的《小公園》和《文藝》兩個副刊，目的自然與報章宗旨步調一致的。」

此文介紹的是一九三九年三月出版的一本《清算日本》（《大公報》出版部發行），內收原登在《文藝》上的四十三篇從各方面揭露日本的文章。作者慨嘆道本書未能引起大家的重視，並說：「就連編者本人恐怕也毫無印象了。」他的推斷準確得很，我早已把這本書忘得乾乾淨淨。從文中所附那本書封面的照片看，那是「綜合文藝叢刊」第一種。也不知道楊剛後來有沒有再編下去。

《文藝》是在一九三八年八月十三日出刊的。第一期，少不得要同讀者交代一下大政方針。我申明：「《文藝》過去從不登萎靡文章。現在僅僅那樣就不夠了，我們要把文章變成信念和力量。」在同一文中，我表示希望保持刊物固有的全面推動文藝的做法，提出不必局限於戰爭題材，因為對整個抗戰來說，後方也是同樣重要的。為此，《文藝》曾出過《我們的大後方》及《不打仗的作家們幹什麼》等特輯。

這段時期，《文藝》還是登了不少有分量的作品，如陸蠡的《囚綠記》、李輝英的《小山崗上》、盧焚的《夜哨》，楊剛的長詩《我站在地球中央》，艾蕪的《退到後方的人》、老舍的長詩《成渝路上》，巴金的《在轟炸中過日子》，落華生的獨幕劇《女國士》，沈從文的中篇連載《湘西》，楊朔從西南寄來的《跳動在歷史過程中》以及茅盾的《追記一頁》。

在上海時《文藝》曾特別提倡過寫書評，到了香港，這一方針也並未放棄。刊物評介了茅盾主編的《文藝陣地》，史沫特萊的《打回老家去》，以及木刻家陳烟橋主編的《自由中國》，並舉行了《文章下鄉》的討論，還刊載了中央大學對《阿Q正傳》的討論。

刊物原有《文藝新聞》一欄。在新形勢下，此欄更能在作家間起溝通聲息的作用了。除特闢《戰地書簡》及《作家行蹤》二欄外，也報道了大後方的文藝動態，如《桂林劇壇》。《文藝》最早通過嚴文井一長信報道了延安魯迅藝術學院的情況，自然，關於上海孤島，也經常有楊剛的報道。

在新形勢下，《文藝》增添並突出了兩個特點。一是編起了一個「綜合版」，實際上就是為了盡最大努力加強自身對抗戰的信念並揭露敵人，打破了純文藝框框。在這一版上，凡能鼓舞我方士氣的，不論是軍事、政治還是經濟問題，都可以談。另一個特點就是大力加強了刊物的國際性。既然是同一場反法西斯戰爭，我們歡迎國際友人的聲援，同時，我們也支持他們的鬥爭。

「綜合版」的首要任務就是揭露日本本國的黑暗和虛弱。刊登了關於日本財政的專論，以及《狐狸精附了體——戰時日本童工的剪影》（下村千秋作，高行譯，一九三九年三月十一日）、《死亡線上戰慄着的日本大學生》（一九三九年四月一日）、《日本肥料缺乏》（一九三九年四月十五日）等文，並報道了日本民衆的反戰運動。還轉載過日本漫畫家佐宗美邦的反戰漫畫。一九三九年初曾系統地發過幾篇分析「日本這一年」的文章，同時綜述了「一年來的漢奸活動」以及「日本在華北華中的經濟侵略」，特別着重揭露了「日制大亞細亞主義」。自然，正面報道也有，如關於「中國工業合作化運動」的介紹。

國際方面，在平日版上發表了一些支援我國抗戰的國際友人的作品，如日本反戰作家鹿地亘的《闇夜的事件》、美國朋友史沫特萊的長篇連載《八路軍隨征記》，以及日本反戰作家村野四郎的《一九三八年的田園詩》。在「綜合版」上，我們撰文祝賀過美國作家辛克萊的六十壽辰，介紹過黑人作家休斯的文學活動，刊登過邱吉爾的《論蕭伯納》，回顧過西班牙戰爭。另外，還刊登過德國作家托馬斯．曼的訪問記。美國朋友F.Gibbon的《在中國空軍隊伍中》曾頗引起注意。在一篇巴黎通訊裏，作者正面質問：「紀德能這樣糊塗嗎？」文中引用紀德一段話說：「中國與日本正如法國與德國，是種下了宿命的根。」他認為兩國間有着一道「超越理智的大鴻溝」。

到香港後，稿源很充足。娛樂性的刊物雖歸我負責，但另有李馳在實際編。這樣我又可以出去寫旅行通訊了。

這時另外有個促使我千方百計抓機會離開香港的因素：我的婚姻觸了礁，而責任全然在我。

我到一位原在北大任教的瑞士人家裏去學法文，在那裏，遇上了他的乾女兒、鋼琴家雪妮——一位從性格、容貌到藝術趣味都一下子就吸引了我的姑娘。我立即意識到這裏隱伏着的危機。為了我自己，也為了「小樹葉」，我趕忙離開香港，逃往嶺南。我陪老友黃浩由汕頭出發，經潮安、普寧一直到梅縣邊上。一路他為華北游擊隊到處募捐，我則四出採訪，寫了五篇重慶登不出的通訊。我是想在踏訪嶺東農村的過程中，把雪妮忘掉。

回到香港後，我發現自己失敗了。於是，我趕忙編出一批稿子，在老闆的首肯下，又照原路回了昆明，想一面採訪滇緬路，一面加固我同「小樹葉」之間的紐帶。

從昆明到大理，龍陵、芒市，自畹町到緬甸的拉戍，我僕僕風塵地在工地上奔走着，採訪着，工作着，衷心巴望能把雪妮拋到腦後。回到昆明，我發現並沒成功。返回香港後，恰好英國倫敦大學東方學院來函要我去教書，這下，我就索性離開香港，永遠地離開了雪妮，投身到另一場戰火中了。（十四）

日本物語

尋根究底之一斑

黃天

《遐邇貫珍》刊出《日本日記》後，傳到日本，備受幕府高層人士重視，尤其是外交大員，更相互抄錄傳頌。日記中羅森曾談到平山謙二郎借閱了《南京紀事》和《治安策》二書。幕府的官員，為瞭解太平天國起義，乃四出查訪二書的傳抄本。

《南京紀事》即時紀錄了太平天國初興的史事，不乏第一手資料。但一八六四年天京陷落後，有關太平天國的著述，被清廷禁絕。因此，《南京紀事》在國內亦無存。直至宣統三年，揚州讀虎客在其所編的《近世中國秘史》中，才輯入其友人據日本帝國圖書館手抄本抄來的《滿清紀事》（補考識，與《南京紀事》同一書），始知有是書之流傳。

羅森訪日期間，太平軍仍據半壁河山，日人問之，頻向羅森諮詢，冀能掌握鄰國的局勢。這些無聲的對話——筆談，被一位佚名的日本人輯為《金川遊記》。書中的筆墨對答，今天讀來，仍頗有趣味，茲摘錄如下：

問：「太平王小刀會何姓名？」羅答：「洪秀泉（全）即太平王也，非小刀會。」問：「其勢如何，既取南京乎？」答：「今既失去南京。」問：「米利幹（美國）援太平王乎？」答：「不援，亦不惡之。」

問：「太平王得志，復衣冠之舊文物乎否？」答：「能得志則復。」問：「成敗之勢如何？」答：「隨天意。」問：「中國過半隨賊乎？」答：「以仁義乃可使民服。」最後，詢以「太平王信孔聖仁義之道乎，學米利幹乎？」羅以白紙作答。這可能是時間的關係，又或者是羅森感到不勝其煩，故不作答。但由此可以窺見，日本人自古就有孜孜不倦，尋根究底的好學精神。

人與事

姚氏父子

葉永烈

「編者按」經過張春橋和姚文元逐字逐句推敲，是「引蛇出洞」的「廣告」。令人驚訝的是，唯恐人不知，這段「編者按」竟接連重複刊登了六天，創造了中國報刊史上的空前奇迹。唯有廣告，才會如此重複刊登！

馬捷的文章，被放到了空前顯赫的地位。在「編者按」中並沒有說馬捷是中學生，誰也不會以為他是中學生。

馬捷在毫無顧忌地逐點批駁了姚文元之後，文末，也給姚文元「上綱」了：

「姚文元同志斷章取義地引用他人文章，斷章取義地分析作品，其卑鄙程度是令人詫異的。從根本上看，姚文元同志違對毛主席關於從歷史中吸收精華的教導採取了反對態度，這正是階級和階級鬥爭的一個反映。

不管是自覺地還是不自覺地，《海瑞罷官》的意義決不是姚文元同志的誣蔑、造謠和中傷所能抹煞的。」

細說馬捷的文章，是張春橋為了「引蛇出洞」而故意拋出的。但這位中學生畢竟是勇敢的。「嘴上沒毛」的年輕人哪裏知道老奸巨滑的張春橋心中的詭計？後來，在「文革」中，馬捷被打成了「反動學生」，家庭也蒙受苦難……

終於「引蛇出洞」

果真，如張春橋所料，自從馬捷文章刊出之後，讀者來信激增，來稿也不斷增多。

於是，張春橋又選發了一批反姚文章，作者為蔡成和、燕人、林丙義、張家駒、羽白、胡錫衡等。可是史學界、文學界的絕大多數權威人士仍按兵不動。

「請他們來！」張春橋發出了新的指令——

周予同請來了，周谷城請來了，蔣星煜請來了，譚其驤、李俊民、李平心、束世澂、魏建猷、張家駒、陳向平、陳守實等一位位教授、學者請來了。十二月三十一日，由《文匯報》編輯部出面，召開了座談會。為了使與會者無拘無束，張春橋和姚文元，回避了——他們的耳朵，記錄一定要細緻！（四十三）

社會小說

忘年戀曲

依金

（十四）先排除她內心困擾

淑兒搖搖頭，她真是一知半解。

「那是一個人到中年以後的一種生理變化，」商伯說，「男人和女人都有更年期，主要是身體內荷爾蒙的變化，對一些女人影響比較大，逐漸的收經，產生不受控制的情緒，心情煩躁，易喜易怒，臉上也常常起紅暈的。但你媽媽看來不僅僅是這樣，她是缺乏關心，所以你要多關心她才是。」

淑兒對商伯這番話有明白有不明白，有關所謂更年期的問題，她在報紙雜誌上也看過的，情況正如商伯所說，但媽媽的情況，「不僅僅是這樣」，「要多關心她」，這便使淑兒困惑，她不知道怎樣做。

「好吧，我們以後再談好了，」老商顯然看得出淑兒的困惑，但他不想一下子講得太多，他知道自己很快地成為這個女孩子傾訴的對象了，來日方長，他可以慢慢地，一步步替她解除煩惱，而現在，主要還是幫她補習好，使成績能趕上去。

在商仲仁來說，這是一件輕而易舉的事，他知道對這個女孩子來說，只要排除她內心的困擾，再教她一點方法，使她對一些最感困難而畏懼的學科感到興趣，她成績自然會飆升。他看到這是個單純而聰明的女孩子，資質不差，只是缺乏關心和輔導而已。

憑老商的學識經驗，他也不必費太多精神。他叫淑兒到他書房做功課，他這層樓，跟淑兒一家住的一樣大，同樣是兩個房間，而一間是他的書房。

四壁都是書櫃，書枱是背着窗，對着門放的，座位後面是窗，此時簾幔低垂，一盞枱燈只照着枱面，淑兒可以很集中精神做功課。

老商撿了一張椅子，坐在淑兒旁邊，他自己在翻閱一本詩集，淑兒功課有不明就問他，老商扼要地點通了，淑兒不斷驚嘆：「呵，原來這樣，怎麼老師總是說不清楚？」

老商說：「是教學法的問題，也是你當時精神不集中，基礎又差一點。」

武俠小說

狂俠・天驕・魔女

梁羽生

第六十二回：虎穴闖來饒膽氣 豹虎相會表心情

饒他一命

赫連清波道：「三妹，你如此胡作非為，不怕招來滅門之禍麼？」

赫連清霞冷笑道：「你以為完顏亮就是安如磐石，可以永遠保你榮華富貴了麼？我一門忠義，爹爹是以身殉國的英雄，母親是含辛茹苦、撫養我們成人、教導我們以身許國的女傑，我沒有你這樣靦顏事敵的姐姐，遼國的好男兒，也沒有像你這樣貪生怕死的人！」

赫連清波冷笑道：「你可別忘了你的宣哥，他是金國的指揮使，生榮死哀，剛受皇上的『御祭』的啊！他忠於大金，你卻要煽動他的下屬造反，他在九泉之下也不能瞑目。你要累他也遭受戮屍之禍麼？」

耶律元宜哈哈一笑，露出了本來面目，道：「你看我是何人？我的屍體也早已受戮了。嘿嘿，完顏亮害不死我，如今我可要去殺他啦！」

赫連清波目瞪口呆，半晌，嘆了口氣，說道：「我一生自負聰明，不料今日卻落入你們的陷阱，罷，罷，你不念姐妹之情，那就把我殺了吧！」

這一邊，赫連清波向她妹妹求情，那一邊，公孫奇知道他的師妹的脾氣，求情也沒有用，索性挺起胸膛道：「好，我死在你的手上，總算值得，勝於被外人殺了。好，你就用我爹爹教過你的武功來殺我吧！」

蓬萊魔女怒道：「公孫奇，你知不知道有羞恥二字？我與你同樣學的武功，如今我是義軍盟主，你卻變作了敵人的走狗！虧你還敢提起你的爹爹！」話雖如此，但她念及恩師只有這一個兒子，提起劍來，畢竟下不了手。

耶律元宜想起那一掌之仇，怒氣勃發，搶了隨從小校一根皮鞭，照着公孫奇的頭面，狠狠的抽了一鞭，罵道：「奸賊，你也有今日！」「卜」的一聲，皮鞭打斷，公孫奇有護體神功，並沒重傷，但也給打得面目青腫，皮破血流。

蓬萊魔女道：「請將軍看在我的份上，暫且饒他一命。事情過了，我將他押給他的父親發落。」

此時赫連清波已被綑縛，蓬萊魔女想起她那許多挑撥離間，陷害忠良的事，也忍不住怒氣勃發，斥道：「玉面妖狐，看你如今還能陷害人麼？」

赫連清霞嘆了口氣，「論理她該處死，但我媽媽臨死之時……」

說到這裏，眼圈一紅，說不下去。（八六七）

女性小說

卅六風塵

呂蜜

三一五：一闕四跌破了下巴

「公公，你呢？你是不是這樣？你要干邑還是美酒？」我問。

「這還用說麼？」方老爹人打哈哈，「一會兒，你外婆回來，我要煮一個紅燒圓蹄下酒！對，來芬今天也會回來的！週末不用教書嘛！」

「滿兒，快來看呀，外婆買了爛蘋果啦，看看多好，兩毛錢四個，給你一個吧！外婆今天買了許多爛蘋果哩！」

外婆的掃帚，是用椰子殼，自己敲出來的，她說墟裏的人都愛找她來買，因為耐用，每隻初時賣兩毛，晚市則賣毛半，跟她上墟去賣東西，是件非常不好玩的事。

我寧願乖乖地等候她回家時的爛蘋果，雖然爛了一角，但從不爛的角度來看，蘋果卻仍然十分鮮紅——這是我自小看人看物的角度？

「國喬舅，快來呀，我們把蘋果一闕四！」我從廚房得到了蘋果，興高彩烈地捧着往屋內跑，跨過高高的石門檻，一個波浪，一陣可怕的感覺，是下巴着地，仆倒在屋內了。跌倒是不時會發生的事，這是第一次。

「媽媽！」

得了一個紅瘀的下巴，那一闕四的蘋果，分成四個地方飛脫了。我尋找共享的拍檔，原來是要先行跌倒的。

「小阿滿太開心了，可憐呀！」外婆抱在懷裏探我的下巴，露出她的金牙。

於是有着一個紅腫的下巴，恍似人家整容。那個要命的國本阿舅，從不放過戲弄我的機會，慌忙取了照相機來拍照。

「響響，像不像演紅拂女私奔！」那趟家的幾個孩子，可開心極了。我常常是他們的喜劇主角，一副悉任擺佈的樣子。那包住下巴的紗布內，是黃糖與挑李的藥，外婆說這能消腫去瘀，好一股濃烈的草青味道。

當芬姨回來時，那香港的巧克力就不能吃了，因為「吃了有毒」，「會發腫」，連我一向最盼望的每週「一歌」，也不能學唱了，因為下巴動不起來。我雖沒得進幼稚園，但所有的歌都由芬姨教會，只要她在，家中就會有歡樂聲。若國本舅在的話，家中只有吵鬧聲。

城市精英

別忽視心靈溝通

——謝周秀雲談性與婚姻

黎小嫒

看一份婚姻輔導的宣傳單張，內有這樣的一個困擾例子：「為甚麼我總沒法興奮起來，他卻埋怨我無反應，不能滿足他。我們的性生活似乎不協調？」

……是雙方缺少了心靈間的溝通。」

謝太引述一個個案。一位女士前來求助，她的丈夫有外遇。社工問她：「你覺得丈夫最欣賞你的是甚麼？」她想了一會才說，先生曾表示與她做愛最舒服，不知她這點是否丈夫最欣賞的？謝太說，由這個個案看，他……

……視的。在加拿大，天主教神父在為新人主持結婚禮式時，他們必須出示一張由機構主辦的「婚前講座」聽講證書。是以謝太說：「目前也有準備在加拿大結婚的人，來我們這裏出席婚前講座，要求取一張證書，以便在當地由神父主持婚禮。」

天主教是不准離婚的，據悉，香港天主教會也準備採取同類措施，一雙新人要出示參加機構……

謝周秀雲與家兒

中更有需要。

小對朱

觀念轉變，近年在大陸成為一個熱門話題。通常說，你對某個問題還是抱着老觀念，不符合時代精神了。……

「觀念」這個詞，在哲學上有不同的含義，姑且不去贅述。通常說，觀念是指事物印象在意識中的再現。事物不斷發展，在變，人的觀念也要隨之而變，否則用老框框看新問題，就會造成事物發展的阻力。觀念轉……

一四、揭開謎底

在只有母子相對，周遭是山樹、野草、岩石的情形下，荔枝園古老大屋，與墟市店舖繼承人的媽媽……

訝異媽媽此時的坦率，他抬臉盯望那張可親可愛的溫婉臉兒，說：「媽，我是——」

「劉老師的兒子！」媽媽此時的神情嚴重。

一七六、殘兵敗將

深夜過松江，董爽給船家叫醒，說：「官人醒醒，岸上有人叫，怕要出事。」

「出什麼事？」

「停船，停船……」

董爽探探船窗外，見岸上有幾十個人，都持了火把，又見有黑沉沉的房屋，好像是個鎮市，問船家。

「這裏是什麼地方？」

「松江。」船家說，「這裏原有官兵把守，衞護行商人家的。」

命運在自己手中

艾黛是「玩具張」的黑市夫人。一年前，艾黛還是「娛樂城」夜總會的公關小姐。「玩具張」喜歡她，艾黛亦表示自己唯想夜夜對住人裝笑臉，要裝笑臉，也只希望裝給「玩具張」一人看。……

三十年，但想偷偷地玩下刺激遊戲，……一人裝笑臉，……「我每月給你一萬五千元家用」，另外出一層樓……

新園地

別忽視心靈溝通

——謝周秀雲談性與婚姻

黎小媛

城市精英

看一份婚姻輔導的宣傳單張，內有這樣的一個困擾例子：「為甚麼我總沒法興奮起來，他卻埋怨我無反應，不能滿足他，我們的性生活似乎不協調？」

這日與公教婚姻輔導會九龍中心主任謝周秀雲談話，話題就由性與婚姻談起。謝太七九年開始當起婚姻輔導的社會工作者，她憑工作的經驗說：「單因為性而導致婚姻破裂的個案很少，性是一種去表達對對方的情意的方法，有時太疲倦，一方沒有這個需要，一個照顧對方的配偶是會感受到這一點。我覺得通常導致離婚的，多是雙方缺少了心靈間的溝通。」

謝太引述一個個案。一位女士前來求助，她的丈夫有外遇。社工問她：「你覺得丈夫最欣賞你的是甚麼？」她想了一會才說，先生曾表示與她做愛最舒服，不知她這點是否丈夫最欣賞的？謝太說，由這個個案看，他們的性生活不是不協調，但一樣面臨婚姻破裂。

談婚姻輔導，謝太說婚前的輔導相當重要，不過卻又是熱戀中的男女所忽視的。她呼籲籌備結婚的男女，不妨先參加由志願團體主辦的「婚前講座」，這使到他們更易適應未來的共同生活，並有充分心理準備。

「婚前講座」在海外是相當受重視的。在加拿大，天主教神父在為一對新人主持結婚禮式時，他們必須先出示一張由機構主辦的「婚前講座」聽講證書。是以謝太說：「目前也有準備在加拿大結婚的人，來我們這裏出席婚前講座，要求取一張證書，以便在當地由神父主持婚禮。」

天主教是不准離婚的，據悉香港天主教會也準備採取同類措施，一雙新人要出示參加機構主辦的「婚前講座」證書，才為他們主禮。

談港式婚姻，謝太說，香港的生活太緊張，人們生兒育女，為兩餐餬口忙碌，時間長了下來，容易忽視了溝通的問題，以為結了婚，了結一件人生大事，但豈知感情需要滋長更新，夫婦間的互相照顧、關懷，忙碌的生活中更有需要。

謝周秀雲與家人合照

氣功的神妙

人行

許多朋友，都說及「氣功療病」是如何之好。

尤其是談到「發功」時的種種神奇，幾可以使人聽了亦為之眉飛色舞。

至今為止，我可以相信，這門學問，還是在探索之中，所以總帶點「玄」。

但也無人能夠否定它的實效。（在我的朋友之中，就有被醫好的。）

所以我是十分尊重這一中國的「獨學」。

不過究竟如何入門練習，至今我還是一竅不通，所以無法以此來「融和百脈」。

色然集

前幾天，與幾位返自美國的專家一道兒吃飯，卻因為初逢，不好意思以此問起，只能聽之，卻也覺得神妙之中確有可領益處。

甚至很想請他們「清理」一下過去的毛病，（包括了背痛、手疲。）但聽說立刻見功者，最好是「現在病」，而非「過去病」，也就更不好意思開口了。

由於不懂這一套，朋友問起我是如何自療，只好笑告以「用的是硬功。」——背痛？每天就硬彎一百次腰。手疲？每天就硬來一百次掌上壓，事實上也能夠治好。（至少到今兩三年不復發，就當它好了。）

「財政預算」一百卅年

余也

談今話古

每年三月初，財政司照例會發表一份「財政預算」，而這天亦成為香港市民關注的日子，因為各種稅額的調整和新增稅項的措施，往往便是在這個時刻宣佈。

第一個財政預算

財政預算案始自一八五八年，今年應該是香港開埠以來，頒佈財政預算案的第一百三十個年頭了。

據政府所公佈的數字，自一八五八年第一個財政預算開始，香港的政府每年均有盈餘，而「財神爺」所頒佈的財政預算，基本也是按照「量入為出」的辦法來擬定的。

英鎊過渡為港元

一八五八年，香港的財政預算是七萬六千鎊，決算盈餘二萬五千鎊。而值得注意的是，這時候的財政預算，均以英鎊為計算單位，直至一八六二年後，稅收和政費的支出，才改以港元為單位，而在這年（一八六二），香港財政預算為四十五萬五千四百元，決算盈餘為十四萬九千元。

財政預算數遞增

從財政預算數字中，亦可以看見港府政費在不斷膨脹，例如一八六二年是四十五萬多元，到了五年後的一八六七年，政費預算已遞增到八十九萬五千元，幾乎增長了一倍。到了今天，財政預算更是增長至以億為單位了。

香港的稅收制度，其實早在第一個財政預算之前便開始實行。

一八四一年，香港頒佈了實地通告，納地稅若干，不過，香港早年的拍賣土地活動，反應十分冷淡，地稅收入也只有雞碎咁多，因此，當時的香港，還勉強稱得上是「無稅港」。

「無稅港」成「多稅港」

一八四四年，是香港無稅港過渡到多稅港的一年。這年間，港府頒佈了《土地登記條例》，港島原居民一律要繳納地稅及登記土地費用，同年又訂立《公衆沽飲肆及售酒領照營業條例》，開始作收酒牌稅及酒樓茶居的牌照費。又訂了《售鹽雅片當押與拍賣商營業牌照稅條例》，向煙館、鹽商、當舖和拍賣行抽稅。

至於如今爭論較多的薪俸稅和利得稅，查實是「戰時稅」的一種，於一九四〇年開始徵收，至今亦有四十八年的歷史了。

惠及五代

郁德芬

母親得悉我近日興緻勃勃的替人做媒，馬上來了個電話，告誡我千萬別繼續做這些吃力不討好的事，莫非她對時下人的婚姻也沒有信心？

「不做媒人三代好」，這句話我當然不陌生。但它並不表示「做媒人就三代都不好」。我明白母親的善意和掛慮。在那時代，媒人差不多主宰了女人一生的幸福。應該是媒人會影響三個家庭的幸福。不過，一個誠實有眼光的媒人，撮合佳偶良緣，例子並不少。這些媒人，可能惠及五代。

況且，我所謂做媒人，並非傳統的男女雙方素未謀面就替人提出婚嫁條件。這種做媒太狹窄了，而條件又只着重物質。

我看重的是成熟性格，涵養，志向，做人的價值觀，生活方式等等。有穩定和一個合理水平經濟收入是重要，但不是唯一決定性因素。我所做的，只是技巧地安排一些活動，讓大家有機會見面認識，了解，至於感情的發展，或許有人所謂的緣份，又豈是我可以控制？

感情和婚姻是不可以強求的，但感情是可以培養的，而婚後的感情，更是配偶雙方共同努力和重視，才能體會平淡中的獨特，枯燥中的驚喜。

山埃連環圖

方明

人之初

渲染性與暴力的連環畫，已經在市上泛濫，經營出租此類書籍的店子如雨後春筍，學生哥甘之如飴。這種情況，引起了教育界人士的關注，某西報報道，三月十九日，一批教育界人士，將就此舉行座談，以期引起政府的重視，謀求對策。

方明對這類卡通化的連環圖，向無興趣，以前偶爾在報販檔見過，也不過寥寥幾本，不料如今竟至成行成市。於是由孩子帶領，到一間店子瀏覽了一次。原來竟是陳書滿架，許多學生哥在那裏看得津津有味。

除了一般製作粗劣者外，原來還有幾架，赫然標明「只供成人租閱」的所謂「正貨」。為了試試是否確有限制，故意由孩子去租閱，稍費唇舌，也就租得。回家一看，果然不少性愛和暴力的畫面，文字也十分粗鄙，看來問題不少，社會人士，家長們對此，不加以過問，恐怕不行了。

而且，這些店子多數以入會作為招徠手段，交會費十元，成為會員之後，每次只付二元，可最多租閱十本，為期兩天。這種經營手法更起了推波助瀾的作用。學生為了兩天看完，不免廢寢忘餐，把功課置於腦後。休說這是山埃，就是人參，也非「食滯」不可。

「學雷鋒」的新思考

仲慧

「觀念轉變」，近年在大陸成為一個熱門話題。通常說，你對某個問題還是抱着老觀念，不符合時代精神了。有時說得嚴重一點，[illegible]代了。

「觀念」這個詞，在哲學上有不同的含義，姑且不去贅述。通常說，觀念是指事物印象在意識中的再現。事物不斷發展，在變；人的觀念也要隨之而變，否則用老框框看新問題，就會造成事物發展的阻力。觀念轉變，容許探索、探討，才有活躍的求新創新氣氛。最近，大陸提出關於「學雷鋒」的思考，是一個大膽的探索。有人提出「學雷鋒」講無私奉獻精神，現在大力發展商品經濟，離不開一個錢字，兩者是不是相抵觸？有人提出，「文革」前學雷鋒活動受「左」思想束縛，有不適當之處，應該進行「歷史反思」。也有提出奉獻精神是應該提倡的時代精神，同時要指出那種強調奉獻而完全排斥講報酬的做法確實是過時了。這樣的探討，應該說是開放性觀念轉變的良好表現。

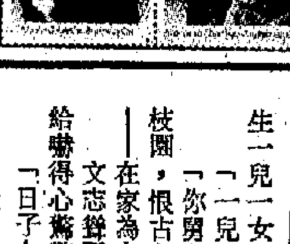
八貓鬧美國

彭光中

郵趣

美國在四年前發行過一套「狗」郵票，四枚。三年前，又發行了一套「馬」郵票，也是四枚。大概是銷售情況還好，今年於是又發行了四枚「貓」郵票。而且每一枚郵票畫面都用雙貓作圖案。

即告下台的美國郵政局長在二月五日為這套郵票主持首日發售典禮，也可見對於這套風格與過去美國郵票全不相同的郵票表示重視。



設計「貓」票的美術家道森對於貓兒有特別研究。「貓有九命」商標的貓食罐頭，其招牌就是由他設計的。憑着他對貓的愛好，郵票圖案全無其他背景襯色，完全以八隻貓來取勝。

因人施援

董華

持家偶得

自問有個特點，就是對人對事熱心，總想自己能幫上人家。母親自少就這麼教我，我也一直這麼做。

可是，即使自己以誠待人，總還是有些風言風語傳回來，說我如何如何，怎樣怎樣！而傳言的人，往往是我曾經為她排難解紛的。聽了傳言，心中也就特別生氣。

彼得說我是太熱心之過。他說：「幫人是好的，但也要看看對象。有些人是幫不來的，幫了他倒以為你另有目的，怪話也就來了。這類人，又何必去幫？」

話也說得對，可分辨人的品格，談何容易？

食品節龍蛇混雜

天官

飲食漫談

假如忽然有人問起你，在這前後的十天八日之內，在香港打起「食品節」旗號的中西美食有多少家？相信你一定答不出，以我來說，亦一樣是如此低能，要答亦錯。假如一定要說，起碼亦可數得出四五間以上的食店名字。

四五間當然不算得多，但同時間舉行，就不能算不多，而且有一些大型，而又有推廣的，就包含有十間八間聯手一齊做，這種陣仗，當然不可說是少了。至於有些是我所不知的，加起來，那數字就相當驚人了。

一直以來，許多人都以為食品節是那一處地方把最好的東西拿出來作為介紹，所以許多人除了可以一試之外，還以為如是不好的，那又怎會推出來？這點心理我亦有過，也抱着這種心情去過不少次。但是，去過一次又一次之後，吃得灰了心，也看穿了不少這方面的手腳。

如今的食品節，最沒標準的，應是不知是由何而去的。比如說，如是由那一地方的領事館出面主辦，又有該國航空公司作贊助的，這一類可能給予客人有信心。除此之外，不少酒店連「名廚」所主理的「私營」方式，名堂大大，但做的皆是私營生意，因而同時有鬧雙胞的各樹一幟，但做的都是同一地方的美食。近年來，每年之內，有不少地方都紛紛有食品節推出，往往是你推我推，出現了三四次，這對於若干有點「食名」的東南亞地方，既吃得我們只有差不多的感覺，又完全沒有地方的代表性，去怕了，我今日就推了朋友不去。

名牌

盧國沾

三輪車

據說交際場合裏，抽煙的不可能沒有一個名牌火機。而且不應只有一個，應有兩三個，襯不同款，不同顏色，以配衣飾。

所以當我以生意人的姿態出現，便盡量迎合這些小節。打火機，名牌的，買了幾個。每次踏出家門，還要小心看看，今天該帶哪一個出場才對。

名牌打火機隨身，已是多年的習慣。大概用的日子久了，便找到它們的缺點。而那牌子所提供的虛榮感，已完全感受不來。忽然有一天，我買了雜牌打火機二十四個，用完液體原料便擲進垃圾箱的那一類，都不用名牌的。

後想到這二十四個輕便好用的打火機，竟以兩年光景都用不完。名牌的呢，都鎖進櫃裏，估道終有天可以把它們當作古董出售。

名牌貨是金屬的，雜牌卻是塑料的。因此放在口袋裏，名牌的照例很重。背，令我不喜歡。其次，用時又有心理負擔。它們價錢都以千元計，要不慎遺失了，未免心痛。於是這些缺點逐日暴露，令我改用塑料的火機時，完全沒有精神上的負擔。

每個兩塊錢，掉了都不必回頭找。況且我會掉失一個，人家也會遺落一個。偶然都隨手拾到別人的這些塑料火機，反正無人認領，便據為己有。而且執起放在口袋時，旁人見了也認為常情，誰都不會覺得是貪取的。

這個晚上偶然出席一個隆重的場合，便記起可能需要出動名牌打火機，以顯示小弟是個市儈的商人。於是把其中一個檢出來，竟吃了一驚。原來多時不用，金屬已有些氧化，結出許多難看的小點。

它們再一次向我證實：原都經不起時間考驗。人如此，物如是，名牌的都如是。

故此我仍然拿着那些價值二元的打火機，在一羣商人面前，若無其事，一點着我的香煙，也偶然為身旁的煙民燃點。

晚宴回來，把名牌火機都檢出來，逐一修整，邊弄邊不高興，於我，它們已變了「棄之可惜」的物品，所以弄不了多久，索性又塞進櫃裏，管它何年何日變了一塊銹鐵般。

新城故夢

辛海

新城市小說

一四、揭開謎底

在只有母子相對，周遭是山樹、野草、岩石的情形下，荔枝園古老大屋，與墟市店舖繼承人的媽媽，眺望山下圍林，再眺望遠處的峽谷中心區——元朗墟，皺了皺眉，悄聲地說：「那誇夸其談，老嚷着連腳趾也會撥算盤的什麼地生天生的親生兒了！」

訝異媽媽此時的坦率，他抬臉盯望那張可親可愛的溫婉臉兒，說：「媽，我是——」

「劉老師的兒子！」媽媽神情嚴重。

驚訝，但又為自己多時以來推敲揣測的一個身世謎底，得到揭曉印證而釋然。

「媽，為什麼會這樣？地生天生不是我爸爸，但我卻要叫爸爸，跟他住在荔枝園！」他追問，像追問劉老師一個難解的人生與課本的問題。

「都是你的山村菓園老怪爺爺！」媽媽嘆氣。

「村裏人都叫他菓園老怪。」

「他從老祖繼承這荔枝園古老大屋，就當作自己的命根，園裏有一棵荔枝樹讓蟲蝕，枯萎，他就當死了人般哭喪，還在樹下燒香燃燭，拜揖送樹魂歸天！」媽媽說。

「跟我不能和親生爸爸在一起，有什麼關係？」文志睜着莫名所以的眼睛。

「最糟的是你早死的嫲嫲，只生一兒一女。」

「一兒一女？」

「你舅舅跟菓園老怪相反，恨村居生活，恨荔枝園，恨古老大屋，也恨爸爸未老已先為死亡打算——在家為自己準備棺木一副！」媽媽說。

文志聳了聳肩，說：「那副棺木，把我和阿妹給嚇得心驚驚，老是以為有鬼！」

「日子久了，習慣便不驚怕了。」

「她現在已不怕啦！」

「你也是的，竟大膽到和村裏小子捉迷藏，躲到棺材裏，本來老怪已對你有成見，見你用他的長生木玩遊戲，不把你打一頓才怪！」

山風吹動，崗上發出「嗖嗖嗖」的怪叫聲。時為深秋，風掀松濤，聲音特別懾人。

「媽，你的講話路軌開了支線啦！」他說，此時，他倚着媽媽的暖懷，坐在草地上。

武德頌

高旅

歷史小說

一七六、殘兵敗將

深夜過松江，董爽給船家叫醒，說：「官人醒醒，岸上有人叫，怕要出事。」

「出什麼事？」

「停船，停船，」聽得出叫喊聲不少，董爽探探船窗外，見岸上有幾十個人，都持了火把，又見有黑沉沉的房屋，好像是個鎮市，問船家：

「這裏是什麼地方？」

「松江。」船家說，「這裏原有官兵把守，勒索行商人家的。」

「怎麼現在還有官兵？」董爽說。

「小人也不知道。」船家說，「靠不靠上去？」

「靠上去。」董爽說。

杏姑伏在董爽背上，也探頭向岸上看，說：

「不是官兵，也像潑皮，說不定就是金魁手下的弟兄。」

「我有數。」

船方靠岸，董爽便一躍而上，抱拳拱手，說：「你們哪位大哥是頭，也好說話。」

「什麼頭不頭？」其中一人提刀走過來，說，「你們黑夜行船，可是什麼奸細？」

「什麼奸細？」董爽說，「是官兵，你說韃子是奸細，是韃子，你說官兵是奸細，我們過路百姓，有什麼奸細不奸細的？你們到底是官兵，還是韃子，說個明白，才能分曉。」

「我們是堂堂大明總兵黃得功部下大將金魁的弟兄，在此看守水道，保護行商過客，卻須收些水脚茶錢，也好勞耐一下，……」

董爽聽了，果然是金魁的人，便說：

「在下姓董名爽，是金魁將軍的好友，剛才在楓涇和金魁將軍吃酒，備說你們就要開拔，金將軍在後就到。」

「開拔了？哪裏去？」那人說，「卻不是胡說，你既是金將軍好友，有何為證？」

董爽見此人無禮，文的不吃，只能吃武的了，說：

「你要證據嗎？這就是了！」

說着便揮身過去，用左手一把揪住只一招，便擒倒在地，用脚踏住了，說：

「誰也不准動，動就是一刀，宰了他！」

（一七七六）

物輕包裝重

李樂詩

廣告密語

喜歡買精緻美麗包裝的產品，因為在整個過程中，能給我滿足的感覺。當一個美麗而沉默的推銷員，站在貨物架時，它吸引了我，使我產生好奇，繼而拿起來欣賞，最後決定擁有它，把它買下來，回到家中，看着它，使我舒暢與愉快。

記得我在日本時，有空便看產品，看包裝，看廣告設計。有一天，在一家酒店內的餅店買了兩個普通的西餅，出乎意料，餅店小姐很耐心地，先拿一個印有夢幻色彩的小型紙盒，盒底內先放一張圓形的白通花紙。然後把兩塊西餅小心的放下，再以銀色的絲線，非常嫻熟而有技巧的束起來，結成一隻小蝴蝶。我內心讚美着，這兩塊西餅並不貴，但我算起附加的一切[illegible]，便覺還要貴。最後她還給我一個手挽的紙袋，底印着一束淡淡紫色的小花，加上一個銀色的標誌。

我捧着這一層層的名貴包裝，在想，內裏的兩塊西餅真比不上外在的包裝。

化粧品適當使用

冬冬

衣飾新潮

現代女性多信任化粧品，對於自己本身的真面目並無多大信心。當然，適量的化粧，在現今社會來說，尤其社交活躍的女性，實是必需要。但千萬不要過量，濃粧豔抹，對東方女性就更是不適宜。

有時在街道上，看見一些十餘歲的青春少女，把面孔畫得五顏六色，她們以為這是新潮和摩登，招搖過市，嚇煞不少保守派的老人家。其實，所謂十八無醜婦，青春派少女根本無必要化粧，她們本已面色紅潤，目光精靈，神采飛揚，早有青春的本錢。所以根本用不着畫蛇添足的化粧，破壞自然和原始的美麗，年輕女性洋溢出來的氣質。

固然，女人上了若干年紀，就剛與青春女郎相反，若沒有適量的化粧品點綴面孔的憔悴和蒼白，就會顯得沒精打采，所以中年女人與化粧品的關係，幾乎是扯不開的。

但在選擇化粧品方面，和怎樣去化粧，也應處理得好，什麼的色素，怎樣去描畫，要視乎個別面孔輪廓和個人喜好，別以為雜誌上模特兒的粧扮極之美艷，就盲目的去模倣。正是東方女人和金髮女郎之面孔構造有極大的出入，她們可能更適宜用藍色的眼蓋膏和眼線筆，但若我們也用此色調，就會顯得誇張，濃粧艷抹，晚上或者可接受，日間就未免過份，這種的耀目花巧，只會招來別人的抗拒感。

命運在自己手中

都市小說

每日短篇　沙千渼

艾黛是「玩具張」的黑市夫人。

一年前，艾黛還是「娛樂城」夜總會的公關小姐。「玩具張」喜歡她，艾黛亦表示自己唔想夜夜對住人裝笑臉，要裝笑臉，也只希望裝給「玩具張」一個人睇。

阿張年逾五[illegible]三十年，但想偷偷地玩下刺激遊戲，艾黛就[illegible]一人裝笑臉，阿張同佢講條件——

「我每月給你一萬五千元家用，另外租一層樓給你。如何？」

艾黛想：一萬五千元，自己實際使用也不過五千元，何況又不用交租，一個月可以儲蓄一萬，是同居一兩年，也可以有二十幾萬儲蓄也！如此算盤，亦可以說打得響，除非你撇人大食，認為自己有的是青春本錢，拋身出去，一個星期都可以賺一萬幾千。

但艱得想着，又不是這樣想了！拋身出去，屬於邁早殘一類，夜夜應酬，一年等於人家三年，做得兩年，真係可以叫做殘花敗柳了。

艾黛與「玩具張」同居，下子沒過那種熱熱鬧鬧的生活，她反而覺得寂寞。

「玩具張」曰：「你不知養下雀仔，養下金魚，可以怡情養神也！」

艾黛也有這意思，於是乎，她買了幾隻桂林相思，也買了七、八條「獅頭」金魚，果然，這一樣那八百呎地方有了生氣，艾黛對住雀仔、金魚亦不覺得寂寞。

不過，這是開始那三幾個月之事，半年過後，她又寂寞如故。原因是雀仔的嘰嘰聲，即使「唱」得很好聽，也不過是一堆聲音，沒有溝通者也！金魚更加是只供欣賞，完全沒有半點可以交往的。

艾黛慢慢地悶起來了，她覺得，自己困在一間屋內，同雀仔困在鳥籠，金魚困在魚缸有什麼分別？她忽有所悟，把鳥放生了，也把一缸金魚送了給一個姊妹，她不想看着觸景傷情。

但自己怎麼辦？艾黛希望花兩年時間進修，希望今後能真正找一份好工作，從此做番個正常人。

升完可以再升

羅奇

此地有銀

今年股市的升升降降的走勢，頗有連續性，亦即俗諺所說的「升完可以再升」，或「跌完可以再跌」。

我說這兩句話，是有事實根據的。現時，八八年股市已過了十周，從周線圖上，可以清楚看出升降的韻律是：升—降—降—降—降—升—升—升。即除第一周是單周的上升外，第二周至第六周都是下跌，第七周至第十周則轉上升。這麼看來，不是應了上述那兩句話麼？

最近四周的接連上升，還有一個特點，就是升幅一周比一周為大，其上升點數依次為四十點、五十五點、八十八點及一百二十三點，合共三百零六點。

成交額方面，最近四周也是一周比一周為多，分別為六億八千萬（只有兩個交易天）、二十八億二千四百萬、四十六億四千三百萬及六十八億三千五百萬元。可見交投是循序漸進，越來越熱鬧。

進入今年第十一周後的股市將如何呢？這要留待三月十八日以後再檢討了。不少人估計雖然有連跌五周的紀錄，則今次回升，連升五周也不為奇。所以，第十一周的走勢，仍然審慎樂觀，可望越過二千六百關而向二六五〇的關口進發。

外江菜

簡而清

銷金術

香港已經成為目下世界食肆中，吃粵菜水準最高的一個城市。

香港這一點地位，則是從來未為人所懷疑過的，雖然新加坡對此虎視眈眈，這其實是相差得太遠了，所以無論如何，也不可以製造這麼一個榮銜。

但說到了吃外江菜，香港這方面則沒有什麼好的。四川菜到滬菜到京菜，沒一樣是可以比得上別人的，又或許是因為在香港，粵菜（包括潮菜）的潛質太大了，一般人總為想吃那種菜，是多花一個點兒錢也值得的。

這種觀念的形成，對粵菜當然是佔盡了優勢。

因為一般食客認為要吃好的美食，自然不能夠慳錢。

可是別個省的中國菜在香港，那是往往需要以實就價，才可以繼續支持下去的，不知吃虧了多少。

以後的形勢，是否不致那麼一面倒，目前還未可知。

不過我覺得，以四川菜那麼強的一般實力，在香港應該可以用真材實料來與粵菜分庭抗禮的。

如此賽馬，服未？

戚公

評說賽馬

香港金盃賽已名花有主，由郭暱「快達」奪得冠軍。至此，本季賽馬只剩下十九次了。

「快達」贏得金杯，乃眾望所歸，此駒參加打比賽負一二六磅跑入一席接近的亞軍，今次減兩磅，較之同場馬匹而言，負磅更見有利，故此成為人們預測的冠軍馬，結果順利擒元，不令人們跌眼鏡。

可是，這次賽馬，馬場還是遍地「眼鏡碎片」，其中一匹馬是「凱旋至尊」，剛戰打比賽被熱捧，可是跑到無影無蹤，出閘第八位，入直路時跟隨在後，最後是第十三名過終點，距頭馬達十個馬位之多。然而，這次原配搭「捲土重來」，卻出齣變龍，出現力追頭馬「快達」的激爭鏡頭，屈居次席。

尚幸，彭瑪騎「快達」不敢怠慢，擊敗對手，可謂替馬迷出啖氣，這也是「善有善報、惡有惡報」的報應吧！

除了「凱旋至尊」之外，「獅威」贏馬也令人嘆惜，此駒最近兩次出賽，跑千四米好地第八名過終點，馬會下令要經試閘才准出賽，接着報跑千六米好地，更是第十二名過終點，相距九個馬位。經過兩次大敗之後，這次跑千八米好地，換上高梵騎，留前門後，一擊即中，逾百元的獨贏派彩，和味之極。

如此賽馬，馬迷大衆服未？

人才

于聰

電腦小語

金屬器材，統稱五金，英文為 hardware, 於是五金店是hardware store。隨着電腦業的發展，hardware 有了新義，是電腦系統中物理裝置的總稱，簡稱硬件、硬部件或硬設備。它可以是機械性的，也可以是電子的、電的、磁的、光的裝置。通常所見的電腦及其外部設備，都屬硬件。

相對於hardware，也就有software軟件、軟設備，即電腦的程序系統，是提高電腦的使用效率，擴大其功能的程序的總稱。

有人估計，今後工農業就業人數進一步減少，相當一部份人將轉移去從事電腦軟件的工作，編寫程式。硬件的需求有市場飽和的問題，而軟件的需求差不多是無限的。只要人一天是這世界的主宰，程式的編寫可以一天不會終斷。

歸根到底，最重要的是人才。最近有個新名稱——Walking-ware，這顯然是從 hardware, software衍生出來的字，指的是人才。

中國在開放搞四化的進程中，大量需要外國先進的設備 hardware，也需要知識技術software。另一個也要引進的是人才，各方面的專家，自力更生的志氣不能沒有，但過份強調就變成蠻幹。福建宣佈，合資企業中一般不設中方總經理之類職位，放手讓外商管理企業，是引進walking-ware 的一個值得鼓掌的做法。

[...]報紙投稿，胡政之發現這個人才後，讓報館駐北平辦事處通知范，以後專給大公報寫稿，每月給稿酬十五元。一九三五年下半年，范長江獲得胡政之的支持，開始了西北地區旅行，從而促成了他的《中國的西北角》和《塞上行》的旅行通訊的問世。一九三七年初，范長江進入延安，原擬留在陝北收集資料深入宣傳中國共產黨和紅軍的主張和事蹟。但是，毛澤東主席勸員他回上海，利用大公報宣傳中國共產黨的政策。他於一九三七年二月十四日回到上海，次日便是國民黨三中全會開幕。據他自己說：「我以為時[...]

心，要我立即寫稿。同時頂着上海國民黨市黨部新聞檢查所的反對，把我寫的《動盪中之西北大局》一文在二月十五日的報上發表了。」如果大公報不肯承擔觸怒蔣介石的風險，胡政之不肯承擔抗檢的風險，那麼中國共產黨的抗日民族統一戰線的主張，也就不能及時地向全國宣傳了。

《大公報同人公約》規定：本社職員不得兼任社外有給職位。這條規定一直是認真執行的。徐鑄成在《報海舊聞》裏，提到他曾兩度接受邵飄萍夫人湯修慧的報酬，把他採訪的新聞同時供給北京《京報》的事。（三）

一點小憶念

吳其敏

[...]，如北京的《京報》、《晨報》，上海的《時事新報》，都很重視副刊，《京報副刊》、《晨報副鐫》，和《時事新報》的《學燈》，甚至上海《民國日報》的《覺悟》，每月都有合訂本，可以單獨訂閱。天津《大公報》副刊有多種，可沒有單獨發行，加以它有許多國內外通訊和特稿，閱讀和參考的價值很高，必須剪貼起來作為資料存儲着。就此我選擇訂閱了天津《大公報》。除了報紙本身，他們設置有郵購部，代購一些如《國聞週報》及其他京津出版的新書，我更加樂得同他們取得經常[...]

[...]，凡四遷其地，最初在海邊的皇帝行，最後在京都酒店的六樓上。《大公報》領有了皇后戲院右側橫街的一幢舊式樓宇，相距不遠，朋友們經常相互過從。其後《大公晚報》出版，我給它的副刊寫了一點不成氣候的小稿，現在剪貼簿上還黏存有一篇連載小說《謎樣的女性》。交往的朋友中，常常使我記憶而懷念着的，有一人是張蓬舟和他的孩子張晶。張晶很小的時候就在港鬧過了畫展。我在《星報》給他寫了訪問記。這一眨眼，不意就快五十年了。

[...]一家住的一樣大，同樣是兩個房間，而一間是他的書房。

四壁都是書櫃，書桌是背着窗，對着門放的，座位後面是窗，此時簾櫳低垂，一盞枱燈只照着枱面，淑兒可以很集中精神做功課。

老商搬了一張椅子，坐在淑兒旁邊，他自己在翻閱一本詩集，淑兒功課有不明就問他，老商扼要地點通了，淑兒不斷驚嘆：「呵，原來這樣，怎麼老師總是說不清楚？」

老商說：「是教學法的問題，也是你當時精神不集中，基礎又差一點。」

[...]？我的屍體也早已受戮了。嘿，嘿，完顏亮害不死我，如今我可要去殺他啦！」

赫連清波目瞪口呆，半晌，嘆了口氣，說道：「我一生自負聰明，不料今日卻落入你們的陷阱，罷，罷，罷，你不念姐妹之情，那就把我殺了吧！」

這一邊，赫連清波向她妹妹求情，那一邊，公孫奇知道他的師妹的脾氣，求情也沒有用，索[...]

此時赫連清波已被綑縛，進來魔女想起她那許多挑撥離間，陷害忠良的事，也忍不住怒氣勃發，斥道：「玉面妖狐，看你如今還能陷害人麼？」

赫連清波嘆了口氣，「論理她該處死，但我媽媽臨死之時：……」

說到這裏，眼圈一紅，說不下去。

（八六七）

[...]個要命的國本同賓，從不放過戲弄我的機會，搶取了照相機來拍照。

「看看，擬不像演紅拂女私奔！」那趟家的幾個孩子，可開心極了。我常常是他們的喜劇主角，一副慈任擺佈的樣子。那包住下巴的紗布內，是黃糖與桃李的葉，外婆說這能消腫去痛，好一股濃烈的草青味道。

當芬姨回來時，那香港的巧克力就不能吃了，因為「吃了有毒」，會發腫，連我一向最盼望的每週「一歌」，也不能學唱了，因為下巴動不起來。我雖沒得進幼稚園，但所有的歌都由芬姨教會，只要她在，家中就會有歡笑聲。若國本真在的話，家中只有吵鬧聲。

影評

反種族政策的英雄
—談《自由萬歲》
石晋

南非的種族隔離政策一直是舉世關注的問題，這些年來南非的政治迫害和暴亂事件常在新聞中出現，而且沒有半點緩和及解決的跡象，因為除了南非政府立場強硬之外，背後還涉及各強國的政治和經濟利益。很多國家表面上都反對南非的種族政策，但卻很少有實際的行動，因為他們在南非仍有很龐大的投資，正剝削着南非黑人勞工，試問他們怎會放棄這些利益？

李察．艾登堡祿的《自由萬歲》說的正是南非問題，影片取材自一個南非白人新聞工作者活斯所寫的兩本書《畢柯》和《自找麻煩》。這兩本書記述着活斯對南非問題的觀點和他與黑人民權領袖畢柯交往的經過，畢柯在七七年被警察拘捕，受虐致死，活斯後來流亡到英國去，才能出版這兩本書。影片基本上很忠於原著，十分詳細地描述活斯如何認識畢柯，如何受他的思想所感動，如何逃亡出國。

無可否認，李察．艾登堡祿有着很開放坦誠的態度，但是他對南非問題的觀點卻是十分膚淺，他對微妙的政治處境缺乏觸覺，他只是拍了一部略帶驚險的通俗盲情片，影片或者可以引起世人對南非情況的關注，卻不能令人明白真實的處境。

單看艾登堡祿怎樣處理畢柯的出場，已可看到他在處心積累地神化這個人物。當時活斯走進教堂的後園找他，一道陽光反映過來的閃光使他不能張目，而畢柯在閃光中出現，有如帶着靈光的神，地位超然。活斯其後受他感動，其實只是成為一個崇拜者，而正是這種宗教意識，阻礙了影片反映真實的狀況，其後畢柯更成為了殉道者，但他的死也改變不了甚麼，唯一作用只是增強了對南非政府的控訴力，是訴諸感性而非理性。

其後有一大段戲是描述活斯在警察嚴密監視下逃出南非的經過，也同樣是一種感性刺激，艾登堡祿只是表現出其中的艱辛和驚險，突出活斯為自由思想作出個人犧牲，也將他造就成一個英雄。

談藝篇

媒介對話的觀點
曾誠洲

大公報娛樂版改版後，更顯多姿多采。最吸引我的是隔壁框框的《觀賞隨筆》一欄，總是猜想那一位同道中人竟然如此幽默地用「近視深」的諧音筆名來作「觀賞」？來寫「隨筆」？

我沒有興趣去窮根究底誰是「近視深」，不過覺得靳君在《觀賞隨筆》一欄內，倒也明察秋毫，從各類型演出的節目表、場刊，至演出的內涵都鉅細無遺地加以研究並羅列筆下。

從靳君筆下，發覺靳君特別着意於被觀賞物的意識形態。譬如在觀看城市當代舞蹈團利用舞蹈、話劇、錄像等多媒介表演元素的節目《故事》中，靳君便着眼於各媒介藝術工作者間的「對話」，要求在合作中衍生出具有新本質內容和新表現形態的藝術。

其實，靳君所要求的媒介「對話」，是頗盛行於近日本港前衛文化圈中。這種媒介「對話」形式是六十年代美國現代舞蹈家甘寧漢及音樂家約翰基治所聯合提倡的藝術意識形態濫觴。簡單點解釋，便是我給一點我的藝術，你給一點你的藝術，合起來看看會產生什麼新的藝術。在藝術家的「對話」間，大家一律平等，我不嘗試去控制你的創作，你也不要控制我，且讓合作出來的藝術品自有其形態和生命，既不屬於你，也不屬於我。所以靳君在其專欄中慨嘆這些媒介對話往往「未能在藝術工作者的實踐中清楚貼切地展陳出他們原來的設想構思」，的確是一盲中的，因為媒介對話的目的並不在於展陳任何「原來的設想構思」。藝術家們在對話中根本便沒有「原來的設想構思」，只是讓各媒介藝術有機性地，相碰撞而產生新火花。

不過我覺得以上述「媒介對話」的意識形態來衡量城市當代舞蹈團的《故事》，卻有點不大對勁。舞蹈團的《故事》演出以舞蹈為主，而輔以話劇及錄像媒介手法。舞蹈團的《故事》並不是唯一的多媒介表現，是為了擴闊舞者及編舞者的藝術視野和表現形式。就如靳君亦提過，以往舞蹈界常和音樂家或服裝美術設計家合作，而在《故事》中，舞者尋求和話劇及電視錄像合作的可能性，倒不一定要把舞蹈的本質完全改變才算成功吧！

觀賞隨筆

區議會選舉與文藝
靳仕森

經過一番宣傳攻勢，三月十日終於過去，區議會選舉亦曲終人散。我所屬的選區無人角逐議席，在位者自動連任，故此，連宣傳品也沒拿到一份。選舉與己無關，但因而引出的一段新聞卻頗為有趣：一個新近成立的組織從各候選人政綱中「測試」他們對「綠色」活動的認識及關注，結果顯示候選人在這方面表現頗為差勁。

綠色運動對此自然失望，我卻從中想到「綠色」少人關注自是可惜，但對於文化建設及提高的關注，結果可能更使人感到絕望。當然，以目前推動文化的職責主要落於市政局及區域市政局身上，區議會因種種條件所限而難以作出較大的貢獻，因而角逐區議員人士也把矛頭指向一些如衛生、交通等較實質性的事務上，充其實也是接觸到某些有關文化「硬體」的問題，如設施的提供等等，對於「軟體」部份卻絕少觸及，可能這方面難以吸引選票，或許他們根本意識不到其重要性。

其實，我們看看本港演藝文化的三重架構，區議會仍有一定的作用，就如某些地區的文藝協會，即與區議會有緊密連繫，也獲得區議會一定程度上的經費資助，透過文協而扶助地區性的文化藝術組織。當然，不是每個地區都有類似組織，每個現存組織亦非有效地在這方面大力推動。但若區議員或候選人看不到這方面的潛在發展力量的話，似乎使文化在地區生根茁長也成紙上計劃了。

摘星錄

午馬說與徐克講數 男配角獎一定要攞
鳳子

午馬本身姓馮，這個藝名，是張徹當年為他改的，因為午便是馬，午馬便是兩個馬，也便是馮字了。

這個問題，這廿多年間，午馬應該回答了不下百次，但是，每次有人問起，他都不厭其煩地解釋，顯然對這個藝名極之滿意。

「當然喇，否則怎麼會用了廿七年！」

原來，午馬入行經已廿七年，當年他是投考邵氏南國演員訓練班的，但畢業後當了演員未幾，便轉做副導演。

「那什麼時候再轉回演戲的？」

「做副導演時，我仍有演戲的，也配音，總之，有得做便做，從不介意，也不選擇，多做只是自己得益，有錢賺，又有嘢學。」

就因為這個心理，午馬可以做製片、策劃、導演、演員，總之是辦辦通，因為樣樣都已知曉了。

「當年不做演員做幕後，是自己的意思，還是其他人的意見？」

「別人建議，我自己也心中有數，」午馬說：「那個年頭，全部是靚仔靚女，我這副尊容，出人頭地可不容易，年紀又未夠做性格演員，當年又未流行喜劇，所以轉向幕後搏一搏，演戲便成了副業。」

如今，午馬仍然是最喜歡演戲及做導演，策劃反倒是身不由己，只為協助洪金寶主持實禾而已。

「你的演技如今亦被認同呀！一連兩屆被提名。」去年，午馬憑《鬼新娘》，今年憑《倩女幽魂》，獲香港電影金像獎最佳男配角提名。

「去年，我與發仔講好數，要他讓讓老人家，讓我嘗嘗捧獎的滋味，卻輸了給秦沛；今年，我已與徐克說過，不能與我爭，否則的話，不拍他的《倩女幽魂》續集。」

去年，周潤發同時憑《英雄本色》及《地下情》獲提名最佳男主、配角，終獲最佳男主角獎。今年，徐克則因《最後勝利》與午馬在最佳男配角項目中競逐。

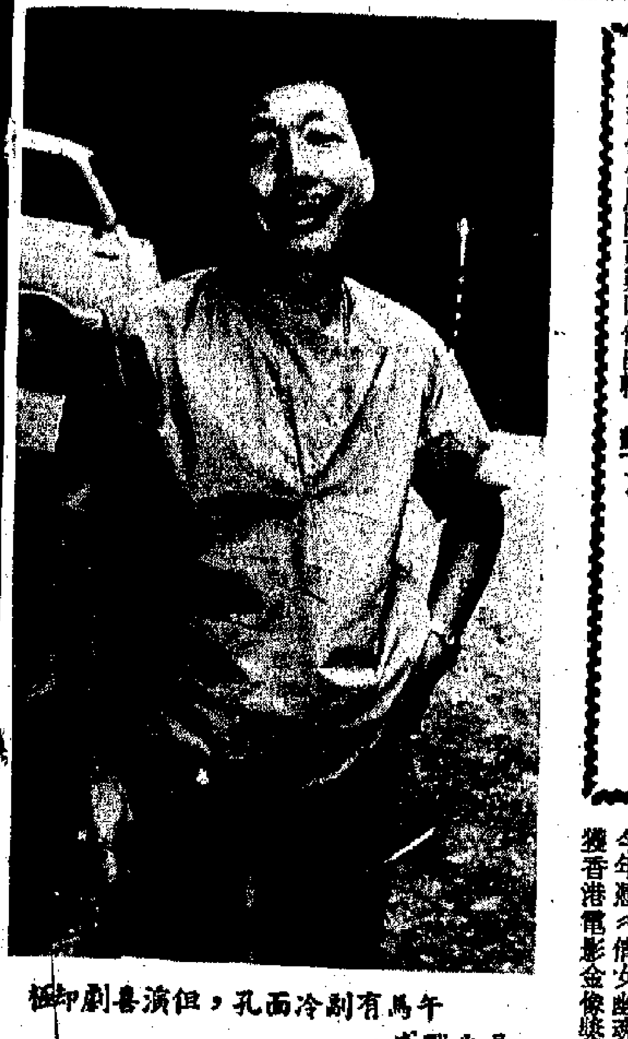
「你好想攞這個獎？」

「怎麼不想？有綠好過無，廿多年了，年年都望，望到頸都可以自由伸縮長短了。」

午馬是個冷面孔，但卻極具幽默感，人也不斤斤計較，開得起玩笑，所以演起喜劇來，別具一格，不演喜劇，也可以是《倩女幽魂》中那個正義的道士。

「王玉環說欣賞你的才華，你自己呢？」「我覺得自己的才華是肯做，其實這不是才華，只是長處，不計較，抵得諗」

而午馬則覺得王玉環不是花弗的人，求實際、忠厚、老實，兩人的感情是循步漸進，而非一見鍾情，他不相信這回事，肯定自己不會被一剎那的吸引力而令自己移情別戀。



午馬有副冷面孔，但演喜劇卻極具幽默感。

娛樂②

多唱篇

瑪利亞被打敗了
阿帆

徐克的電影工作室有一份努力創新的精神。《英雄本色》、《倩女幽魂》不只贏了票房，還贏得連串喝彩。

但剛推出的《鐵甲無敵瑪利亞》卻輸了。假如不是春節期間映了多個特別場，它的開畫數字，實在嚇死人。平均每院僅一萬多。

到底是甚麼原因？

是戲不好？阿帆未看過，不敢評。

有一種意見認為，徐克疏忽了宣傳。這成理由麼？《英雄本色》、《倩女幽魂》，又是不是做了很多宣傳？

還有一種意見認為，葉蒨文冷得太久了，她擔不起。但這個戲絕不只一個葉蒨文，岑建勳、徐克、梁朝偉……不是卡士麼？何必獨怪她。創新，當然要冒一些風險，還是認真的研究一下觀衆對影片的意見吧！

紙上談歌

終於勝利
李談如

林子祥自從不再表演他的「急口令」式的唱法後，卻是轉向高音區進發，近年，他選唱的歌曲，不少都是音域頗寬廣也頗高音。如上一張唱片中的《孤單的戰爭》，今次的新唱片中，《結伴同航》也是這類歌曲，難得林子祥唱來嗓音高而不尖，讓人們聽得很舒服。然而，《結伴同航》卻比《孤單的戰爭》流行得多，其實論內容，筆者倒是喜歡《孤單的戰爭》多一些。

說來，林子祥這張新唱片，最喜歡的作品要數改自「比知」樂隊的名曲的《終於勝利》，中[illegible]

這歌唱出一種堅持倔強：「人們搖頭，還期待看我痛哭相，因此更需要扮狂傲到夜長……」橫豎是人們不了解的認為不可思議的，索性狂傲到底，而「時間終於遺棄舊有準則和道理，終於勝利，戰勝口碑……！」我想，這其實在唱着一種道理：「真理最初只在少數人手中而不為大多數人接受，到後來才逐漸為大多數人接受。」

林子祥這張新唱片，還有一點與上一張唱片相同，那就是都錄有一首他自己寫曲寫詞的英文歌曲，今次的一首名叫[illegible]，這作品明顯無商業價值，但應是林子祥用來滿足自己的。

DD篇

巨星演唱會
羅山

由商業一台主辦的《第九屆中文歌曲擂台獎巨星演唱會》，剛於上星期六晚在紅磡香港體育館舉行過。

倘若以出席歌星人數來衡量的，這類演唱會的票價是「最抵」的，就以最高的來計算（名譽券例外），欣賞一位歌星表演也不過花費十多元。

當晚出席的歌星之中，我感覺到關正傑得到的「鼓勵性」掌聲最多，而「米高」亦以一貫的穩重台風演唱了兩首歌曲。

我向來都欣賞關正傑的為人以及他的歌曲，可惜在新人不斷冒出頭來的現今中文歌曲樂壇裏，無可否認，他給人一種「沉寂」的感覺，能不令人唏噓！

最多喝采掌聲的則非譚詠麟莫屬了，雖然較早時他聲稱再不出席類似的演唱會，但他答應商業一台出席較他的宣言為早，所以，歌迷與歌迷仍然可欣賞到阿倫的表演，他也是唱兩首歌，不過收到的花朵與禮物可說抱也抱不了。由此可見，譚詠麟仍然是穩坐第一位的。

至於其他出席的歌星，當然有一定的實力與地位，表演得也非常落力，但稍為美中不足的，就是歌星們只是「出場入場」，並沒有給人任何驚喜，而且，我個人覺得負責和唱的兩男兩女之水準不甚穩定。

說到三位司儀的表現……噢，字數夠了！

聲寶

觀衆難挨
蘇萍

在螢幕上，看過了不少武打片，也有不少現代的警匪片多數人馬刀來槍往，追逐打鬥，一刀劈下，便聲如裂帛。這些情景，這些鏡頭，並不覺得什麼。可是，《誓不低頭》裏，曾江被「一火遮眼」的一幕，手拿菜刀，連斬六人，小孩也不放過，而且還有那恐怖的死相，觀衆實在吃不消。真想不到，在闔家歡時間內，竟能出這般暴戾的場面。

普羅觀衆都不會是法律系畢業的學生，對於真正的起訴程序不大清楚，但是那近乎「兒戲」而簡單的審訊過程，倒不如免了，以空鏡、旁白代替，似乎更能掩飾那些漏洞。

曾江失蹤了兩天，他在庭上的表現，以及他恐嚇施明，現場的一切，等等，幾乎成了「空鏡」。那班差佬的狼狽為奸，偷天換日的手法，似乎就只有一個高妙，恩心起疑惑。

戲劇要有矛盾衝突，更有煽情，作為觀衆很贊成，否則平淡無奇，冇嘢睇了。但是，硬是為了要迫出劇力，要想盡辦法令人仔喪到貼地，不管效果如何，則不甚恭喜了。

城外影壇

姬積遜年近四十 怕寂寞收養孩子
齊齊

著名電視明星姬積遜，由扮演《女探俏嬌娃》（《查理天使》）起家，《俏嬌娃》拍竣，她又拍另一個偵探片集，後者雖曾在香港播映，但引不起熱潮，但相信觀衆還記得，嬌娃中有這個姬積遜。

當一班「天使」早就解散，而所拍的偵探片集又剛結束，三十九歲的姬積遜突然想起一個問題，要一個孩子作伴。

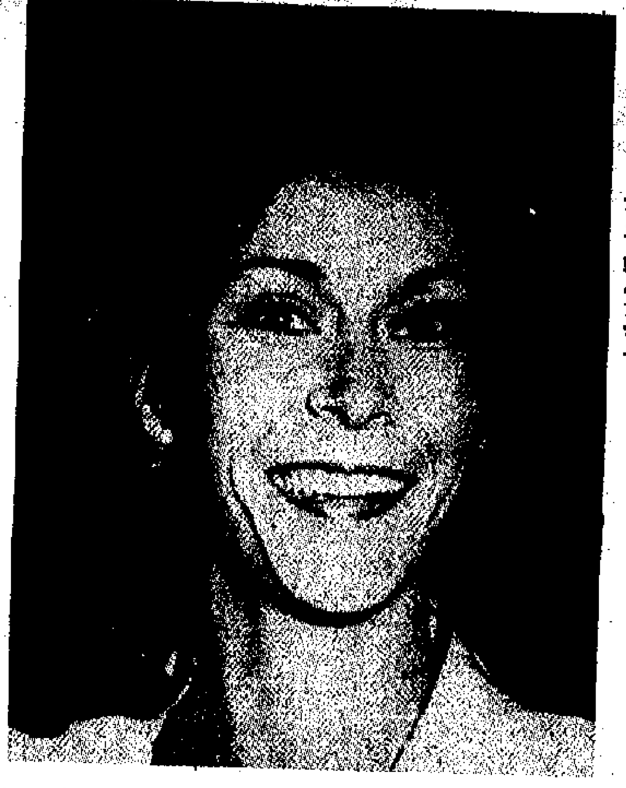
今年十月就是姬積遜「四十大壽」之時，她認為這個年齡再沒有孩子，恐怕為時已晚了，樂趣也不再了。特別是從前的友好「天使」們，如花拉科茜，今年四十一歲，亦與賴恩奧尼路有一個三歲大的嘗寧，而四十歲的積琦蓮史密夫亦與丈夫生了一個五歲大的兒子基斯頓和兩歲大的女兒史寶沙。

兩位有孩子的「天使」都屆四十之齡，而她卻還是孤身一人。可是，她自問又是個保守的女人，經過兩次的婚姻，並無所出，今次亦不願意為了有孩子而結婚，這是孩子的事，不是結婚的事。

為了解決這問題，據說她早已準備收養孩子，而在她那面積廣大的房子裏，已經闢了一室，為收養孩子而設。「母女」倆有個安身之所。

她還對朋友說，她要享受做母親的樂趣，要全靠自己一手養大收養回來的孩子，更拒絕當「兼職母親」。

當片集全部完工，姬積遜更有時間考慮這問題，只是他日有新工作之時，她會否像現在那樣要做「全職母親」？但，世事難說，看看米雅花露有幾近十個孩子便知道了。



姬積遜愛孩子

潮吉記

凌文海落選無憾
阿混

凌文海參選區議員後，翌日即刻被亞視拉入廠剃頭，拍《滿清十三皇朝》，拍至半夜四點。

凌文海落敗之後，反而一身輕鬆，加上近期競選，清減了不少，看上去更精神了。

「太太對我說，你依家安落嘅啦！了結咗一件事，壘埋心水重新調整家庭生活啦。」凌文海話，本來佢已經踏入養魚種花的心境，點知一腔熱血，參加競選區議員，搞亂晒啲家庭生活，成個月嚟掛住家訪，籌備競選，冷落咗妻兒，個心好唔安樂。

今次競選失敗，會否冷卻晒啲熱血呢？

凌文海話，上咗一堂社會課，好多普通人冇機會說咗，此生無憾。希望有機會再為社會做事。

影畫幕

死得人多
康堤

《暴風女》的片名有個「暴」字，預料片中是會有些暴力鏡頭了，但萬萬沒想到的是影片死得人多，差不多有戲演的角色，都陸陸續續地死掉了。開初是「暴風女」（于芷蔚）的妹妹拒捕，而在街頭被車撞死。

繼而是警方包抄「暴風女」時，把她和勸說她前去自首的男友打死。

最後，被「火爆寶辦」[illegible]以及「火爆寶辦」[illegible]，在黑市販賣軍火集團的巢穴內，三人在爆炸的手榴彈中同歸於盡。

這當中，販賣軍火集團的頭子和他的手下，以及前來進行軍火交易的中東游擊隊員，也悉數死盡。至於警方和「飛虎隊」人員倒下的，也為數不少。

這樣「死得人多」法，是否可以製造刺激，是否可以製造戲劇高潮呢？

不能否定的是，此片的編導，確實是希望藉此而取得此等效果的。但不少商業製作，也是這樣拍法[illegible]要女友，竟搞到這樣大陣仗的場面，觀衆是否可以「照單全收」呢？

只應天上有

蘇堤指揮貝多芬交響曲
史丹

佐治．蘇堤自一九六九年掌管芝加哥交響樂團以來，指揮這個樂團灌錄了為數甚多的名片。這是他的貝多芬交響曲集中的一款。他七十年代錄音的貝多芬交響曲集，DECCA近來陸續以《Ovation》系列方式重新推出，由於經過模擬數碼技術處理，這些舊作音響效果現在聽來仍十分傑出。貝多芬的《第九（合唱）交響曲》前些時重新發行，與此同時，DECCA又在紀念蘇堤的生辰時灌錄了一新的《第九（合唱）》。

不過七十年代發行的這套舊作，仍很有欣賞價值。這裏轉錄的是《第四》及《第五（命運）交響曲》，一九七五年發行版本。演奏及錄音都上乘。兩樂曲合共近七十一分鐘，[illegible]速度頗[illegible]。這點亦和蘇堤的處理有關。蘇堤的貝多芬，氣魄宏大，音樂編織嚴密，為了營造氣氛，有些樂段行時彷彿在刻意雕琢，速度亦較徐緩。他的《第九合唱》長達七十多分鐘，這個速度就比卡拉揚慢了幾分鐘之久。這裏的第四及第五，總的感覺亦是如此。

蘇堤處理這類大作品，振幅大而音樂擴展闊，有一份排山倒海的氣勢。DECCA出品，唱片：4176 [illegible]2—1

華懋廣場 尖東 1 2 3 3-7113000　帝后 香港仔　奧斯卡　銀都　珠江
今天六場加午夜場：中國最後一個太監　12:20 3:00 6:00 9:00 自由萬歲　五場 鐵甲無敵瑪利亞
今天盛大獻映 超現實片奇．開創新路線 鐵甲無敵瑪利亞 葉蒨文 岑建勳 梁朝偉 徐克
今天五場獻映 大膽揭露文革醜聞 名導演謝晉 又一部世界傑作之一 芙蓉鎮 劉曉慶．姜文領銜主演
港九影院聯合廣告
香港仔 國際　國都 海運　淘大 碧麗宮　凱聲 百樂 華聲　國泰 ABC　凱旋 銀星　麗聲 總統　南昌 樂宮
今天五場請早：中國最後一個太監　滿！今天五場 魔天回魂　今天五場 天魔回魂　今天四場獻映 壯志英魂　今天盛大獻映 自由萬歲 李察艾登堡 金像大導演　今天五場．八項大獎 芙蓉鎮 謝晉導演力作 八星報喜 即日五場 天魔回魂　點指 芙蓉鎮 暴風女　今天盛大獻映 鐵甲無敵瑪利亞 徐克．岑建勳　今天五場 小鎮風雲．大時代悲歌！芙蓉鎮 劉曉慶．姜文主演
南洋 帝國　娛樂 金聲　蘭宮 聯華　康城 1 2　百老匯　利舞台 華盛頓　民樂 樂聲　好景
今天映獻 仙女 春情 火咁紅　今天五場 芙蓉鎮　今天五場請早 暴風女　今天四場 自由萬歲　今天五場 芙蓉鎮　今天獻映 點指賊賊 暴風女　光榮歲月 卡門之戀 中國最後一個太監　今天獻映 光榮歲月　今天盛大獻映 鐵甲無敵瑪利亞　今天映獻 中國最後一個太監

第一張

大公報 Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road Hong Kong

督印：大公報（香港）有限……　第三萬三零百三零二……　地址：香港軒尼詩道三四二……　電話機：七五七一八一一至……　TELEX: 72859 HKTKP HX　今日出紙廿二張 零售壹元　香港有利印務有限公司

今日為本報在香港復刊四十周年，承各界友好賜刊祝賀廣告，策勉有加，至感光寵。特此申謝。限於篇幅，祝賀廣告將於明後天續刊。事非得已，尚希鑑諒是幸。

群众心声 賀大公報在港復……

越艦侵南沙又開火 中國船隻自衛還擊
北京昨向河內強烈抗議促停止挑釁

【新華社北京十四日電】中國外交部今天強烈抗議越南武裝艦船侵入中國南沙群島……